



KALENDER

Philadelphia Tageblatt

....1899....

No. 427 Poplar Strasse, Ecke Lawrence Str.,

Importeur und Großhandler

ber beften importirten u. einheimischen

Weinen, Brandies, Whiskies und Liquoren,

Gigentbumer bee berühmten Old Chimney Corner Rve Whiskey.

Genuine Alpine & Wild Cherry Bitters, etc., ju ben niebrigften Breifen.

Beine Calif. und Ohis Beine, weiße und rothe, per Ball. 75 Cte. und aufmarte.

Rhein Beine, per Gall. S1.75 und aufmarte.

Port, Cherry, Em. Catamba, etc., per Gall. \$1.00 und aufwarts. Feine alte Rue Bhisfies, per Gall. \$2.00, \$2.50 und aufwarts.

Tranben und Troffer Brandies, per Gall. \$3.00 und aufwarte.

Cowie alle Sorten Rhein Beine, Champagner, Burgundy, etc., in Riften.

Bestellungen werben punftlich abgeliefert nach allen Theilen ber Stabt.

JOHN F. BETZ'S Germania Brauerei

Wiener Bier 🧸 🗸

Muenchener Bier

Broad Strasse, oberhalb Columbia Ave., Phila.



TILDEN FOUNDATIONS R 1928 " L

KALENDER

Philadelphia Tageblatt

....1899....

VISIT STRUMPF'S

FOR E=ZY SHOES

ALWAYS RELIABLE

2138 Kensington Ave.

B. KEPPLER

Alle Sorten Möbel und Bettzeug

in großer Auswahl und zu niedrigften Preisen

No. 36 Nord Zweite Strasse

FRANZ RITTER

DEALER IN FINE HAND-MADE CIGARS

TOBACCO, PIPES AND STATIONERY

Plain and Fancy Confectionery

N. E. Corner Mascher and Cumberland Streets, Philadelphia

McINTYRE'S

...SALOON...

2nd & Cambria Sts.

Union Cigarren und feine Biere



Bartes Gemüth.

Junge Frau: "Sag', Manuden, ich habe schon oft über die Brage nachgedacht, wie es wäte, wenn Eins von uns durch den Tod hinweggerafft würde,"—Cr: "Um Gottes willen, nur nicht ich! Denn ehe Du Wittwe werden sollst, will ich viel lieber Wittwer werden."

Gut dreffirt.

A.: "Warum hat Dich benn neulich ber Hund Deiner Frau so angebellt?" —B.: "Weil ich



ben Sausimluffel nehmen wollte!"

ftein Glückshind.

"Der Pedymeier hat in feinem Leben wohl gar feine Erfolge zu verzeichnen?" — "Der ist nicht einmal mit Erfolg geimpft worden."

Sie kennt ihn.

"Du barfft feinen Wein trinten, Baul-ber Dottor hat's verboten! "— Gin Glieden nur, Detene! "—, Sch barf es nicht jugeben!" — "Cinen Schluck nur aus ber Flasche! "—, Erintercht nicht --ehr noch ein Gläden!"

Der Weiberfeind.

Dame: "Db wohl in unseren Tagen noch Jemand aus Liebe wahnsinnig wird?"—Herr: "Dgewiß, wer murbe sonst wohl heirathen?"

Aus der Anstruktionsstunds. Unteroffizier: "In wie viel Heile zerfällt das Gewehr?"—Retrut: "Das kommt ganz darauf an, wie man es hinschmeißt."

Schlechtes Gewillen.

Bapa (beim Abenbeffen): "Der Schweigertas hat heute aber große köcher!" — Brigden (weinerlich): "Ich bin's aber gewiß nicht gewesen!"

Draftifdy.

"Bit es benn mahr, bag bie Braut unferes Freundes Müller fo riefig grofe Buge hat?"—"Na, toloffal, fage ich Tir! Wo die hintritt, ift ein Bauplau!

Unüberlegt.

/ Rommis (sich mit einem Kollegen zankend): "Was glauben Sie benn eigentlich, was Sie hier vorstellen? Sie sind basselbe was ich bin—Sie Ciel!"

Immer im Beruf.

Gefdichtsprofessor (ber im Botel bas mit bem Mertzeichen , N. III. " versehene Sanbtuch betrachtet): "3a wie fam benn Napoleon ber Tritte ba ber?"

Im Gifer.

Freundin: "Deinen Bräutigam habe ich in's Reihhaus hineingeben jeben. Das laffe ich mir nicht ausreben!" "Gelogen ift's-mas follte ber überhaupt noch zu verjegen haben!"

In einem fädglifdjen Poltmagen.

"Erlauben Sie gietigft, wie is 3hr werther Rame?"-"Werner."-"Nee aber fo mas, ba beegen Ge boch beinah' wie ich ; ich beege Ge namlich Schlamm-



Druckfehler.

Die Gangerin trug noch eine Angahl Bieber vor, eine heiferer wie bas anbere.

Bilfsbereit.

Bettler: "Ad, mein Berr, helfen Sie mir bod, ich habe feche fleine Kinber. "- Argt: "Zeigen Sie 'mal Ihre Zunge!"

In der Hprechftunde.



Befucher: "Wein Name ift Lehmann!" — Sanitatsrath: "3hr Geficht fommt mir betannt vor-wenn ich nicht irre, habe ich 3hren Gern Bruder vor Jahresfrift fezirt!"

Der kleine Studiosus. "Mama, barf ich von Beinem Bier trinfen?" — "Jawohl, Sanschen — Nun, wie fagt man benn?"—"Broft!"

Bravo, Fritidjen!

Lehrer: "Da ift das Stelett von einem Saugethier, und zwar, Frig, von was für einem?"—Frig: "Bon einem trepirten!"

Der Hauptgrund.

"Aber was haben Sie benn, baß Sie fo auf's Rabeln fcimpfen?"—"Bas ich hab'? Kein Gelb hab' ich, bag ich ielbit rabeln tann!"

Geiftesgegenwart.

Aus dem Operationszimmer ertont ein entigtidies "Au!" Ahn ar zi (ben Ropf durch die Thür zum Wartezimmer stedend): "Bürchten Sie sich nicht, meine hertschaften, ich hab' mur einem Patienten einen Wig erzählt!"

Guter Bath.

Freund: "Alfo hauptlächlich aus jungen Camen besteht Deine Rundschaft?"— Junger Photograph: "Zwohl; was muß ich wohl thun, um mir dieselbe bei der großen Konfurrenz zuerhalten?"—Freund: "Ledig bleiben."

Bafernenhofblüthen.

Unteroffizier: "Schabe, baß Ste nicht Maler geworben; aus Ihnen ware ber größte Binfel biefes Jahrhunberts geworben!"

Feldwebel (queinem befdrantten Refruten): "Unabbe, ich glaube, Sie wurden auch um einen falten Brei herumgehen!"

Schnell geholfen.

hattor (in das Redationszimmer fütgen): "Serr Zoltor, der Morder Anuria ift eben begnadigt worden, feine Unigand hat fich betandgerlettt. Was felten wir nun thun? Ere gange Beicht über die Sinrichtung fieht ich mie Zay mit dem Bilde des Gerurtheiften!" — Reda teur (nach furzem Beinnen): "Im—burden Sie am Kopf des Artiettels: "Anuria unigandigut in de pandalg! Nachifetend ausführlicher Bericht über das, was ihm eriport activeten ich.

Alaffifdi.

Un teroffizier (zu einer Refrutenabtheilung): "Rerle, in Euren öben Schabelhöhlen wohnt bas Grauen!"

Etwas Idiwerhöria.

Richter: "Wie alt, Frautein?"— Bengin (gebehnt): "Gin-und-breifig!"-Richter: "Gin Sundert breifig!"







Die verkannte Bettungsleiter.



Wichel und Seph (die fich Galteriebilleten für's hoftheater getoft honb'roben war'n!"

Mißglückte Galanterie.

Brofessor: "D, ich habe vielfach beobachtet, daß hälliche Leute oft febr geistreich sind—die Anwesenden felbsterftaublich ausgenommen!"

Sonderbare Cogik.

"Benn Du Dein Eramen bestehst, Rart, bezahl' ich alle Deine Schulben!"-"Da foll ich alfo, lieber Ontel, für meine Gläubiger studiren?"

Beneiden swerth.

Erfter Treiber: "Du, ben Huber haben heut' brei Jager 'naufg'ichoffen!"—3 weiter Treiber:
"Ja ja, der versteht's eben, fich überall
einzuschmeicheln!"

Gin guter Anfang.

Innger Urgt (beffen erfler Batient gefiorben ift): "Der Unfang mare gemacht!"

In der Frende.

Er (zu feiner Gattin): "Meine zweite Million ift voll — Sarah, wünfch' Der was recht Unverschamt's!"

Stimmt.

"Bas ift Genauigfeit?"-... Genauigfeit ift bas, womit man feine Loosnummer mit ber Ziehungslifte vergleicht. "

Stubenmadel-Monolog.
"Jest weiß ich nicht: Wird mein Berr io freundlich, weil feine Frau fo grob ist-ober ist die Krau fo grob, weil der Berr io freundlich ist?"

Brifiende Bronie.

Mann: "Für wen ftridft Du benn bie Ertimpfe?"— Frau: "Allr einen Wohlthatigleitwerein!" — Mann: "Beigli Du, von bem tonnteft Ou mir "mal bie Abreffe geben-vielleicht wenbet man mir auch ein Paar 311!

Boshaft.

R.: "Wie id Ihnen fage, ich habe mich in bem Sotel augert woll gefühlt. Alle waren bidfit zuvortommend, ja-wie ich geing, haben fogar die Kellner geweint!" — B.: "Ja, haben Ste ihnen benn gar so menig Trintgelb gegeben?"

Immer Prott.

Chirurg: "3ch muß allerdings vorausschieden, herr Kommiffionerath, Seie werden nach her Depration ichwertich noch ju Bug gehen tonnen."— Romm iffionerath: "Dab'ich ja auch nicht nothis!"

Gemüthlidt.

Gendarmeriewachtmeister (an dos Fenster einer alten Dame Hopfend, die von einem bei ihr versuchten Raubanfall Anzeige gemacht hat): "Deern Sie, haben Sie's denn schon tansactrical, werfig acusten is?"



Anjüglich.

Bunger Mufifer: "Bitte, Berr Profesor, Innten Gie mir ben Unterschied zwifchen erfinden und entbeden erflaren?" — Brofessor: "Nichts leichter als bas! Gie erfinden zum Beispiel eine Melobie, und entbeden, daß sie gestohten ift!"

Auf dem Wohlthätigkeitsbazar.

Sigerl (eine Aomite-Dame bon orientalifdem Thywa anulfend): "Mir auch einen Aogonat, ficone Rebettal"—Die Dame: "Da find Sie aber in ber biblifden Gefchichte foldent bewandert; Rebetta trantt bie Kameele nicht mit Aognat, fondern mit Baffer."

Eleifig.



Frau: "Jhre Tochter, die junge Braut, ist wohl sehr wirthischaftlich?"—Mutter (siolz): "Das rill commenn! Die hat nicht einmal beim Berlobungstuß das Kartoffelichälen unterbrochen!"

Nobler.

Röchin: "Dent' Dir, bei meinet jetigen herrichaft betomme ich Kunstbutter." — Dien fim abchen: "Da bab' ich's icho bestomm' wenigstens Margarine."

Verdächtige Gefälligkeit.



Urretirter Strold: "Durft' ich bem herrn Genbarm vielleicht bas Gewehr tragen?"

Ahnungsvoll. ,

Familienoberhaupt: "Heute wird wieder das Essen nett schmeden! Keine meiner sechs Töchter bekennt sich bazu, es getocht zu haben!"

Per Sauere.

Birth (einem Bermundeten, ber in fein Lotal gebracht wird, einen Schlud Wein einflögenb): "Gott fei Dant, er lebt-er hat's Geficht verzogen!"

flappern gehört jum Handwerk.

Behrer: "Und wann flappert benn bie Klapperichlange?"—Der flei ne Mojes: "Wann je will machen Re-

Bweierlei.

flame!"

Junger Chemann (im Safthaus): "Run gehe ich aber boch nach Daufe; ich fürchte, daß meine Frau chon fcläft!"—Alter Chemann: "Und ich, baft meine noch munter ift!"

Naiver Bathfchlag.

Els den: "Die Tante ift aber fo boffich, Mama! "-Mama: "Dar- über ipreden fleine Rinber nicht! Bas tann fie baiu?" - Els chen: "Barum gebt fie benn nicht in einen Berfcbonerungsverein?"



Berftreut.



"Berr Brofeffor, mas treiben Gie benn ba unter ber Braufe?"-"3d fühle mich ab, bevor ich in bas Bab gehe!"

Gin Perludy.

Befannter: "Was febe ich, Berr Brofeffor? Gie haben ja einen Damenfdirm !"-Biofeffor: "Allerbinge, mein Lieber-Gie miffen vielleicht, bak ich meinen Schirm immer irgenbme fieben laffe und ba verfuche ich es ein mal mit bem meiner Frau!"

Unverwüftlich.

"Du tannft es mir rubia glauben, Heber Ontel, ich beginne jest ein neues Leben!"-,Co, na bas ift ja bann, meiner Berechnung nach, ungefähr bas achte neue leben, bas Du nun beainnft!"

Unbegreiflich.

Befannter: "Gieh, bort geht ber reiche Coulge, ber hat foeben 50 . Du immer zwei Tage brauchft, um 000 Mart auf ber Bant erhoben."-Ctubiofus: "Und mit bem Gelb in ber Tafche fann ber Dlenich am Powenbrau porbeigeben?"

Die Dühne.

Behrer: "Was hat benn ber Dilller ba für ein Blatt, mas hat er benn ba gefrigelt, zeig' boch einmal ber !-Da, feh' mir einer ben ungezogenen Schlingel, fdreibt er ba gang unverfroren: "Der Behrer ift ein Gfel!" Ra marte, Bürichchen, womit Du gefündigt haft, bamit follft Du geftraft merben -ber Miller mirb bas gur Strafe bis morgen 100 Dal abichreiben!"

Der madiere Schwabe. Gin fdmabifches Bauerlein fitt in finem Conellaugetoupe britter Alaffe. Der tontrollirende Schaff. ner: "3hr mußt aussteigen, Guer Rartele ifcht ju flein! 3hr mußt ein anderes lojen!"-"3ch fteig' halt nit que, ich hab' ein Rartele nach Schtudart und bas Riigle fahrt nach Schtudart !" - Doch fcnell fteigt aus, Guer Rartele gilt ebe nit für bies Bugle, bas ifcht ein Conellgugle!"- "Bas fann ich bafür, wenn Ihr fcnell fahrt, fahrt's boch langfam!"

Je nachdem.

"Bie lange mußte mein Junge bei Ihnen lernen?"- "Die Lehrzeit richtet fich gang nach bem Lehrgelb, meldee Gie für ihn bezahlen wollen! Rablen Cie 100 Mart, jo braucht er blos ein Sahr ju lernen, geben Gie nitr aber 200 Darf, bann fonnen Gie ihn gleich wieber mitnehmen !"

Gin Stümper.

2mei Rabfahrer ftreiten fich, mer pon Beiden ichneller fahren fann. M. : "Baben Gie benn auch fcon Jemand überighren?"- B. : "Rein-bas hab' ich nicht!"-21 .: "Da, bann fonnen Sie ja überhaupt nicht mitreben!"

Edit weiblich.

Er: "3d begreife nicht, weshalb Gintaufe ju machen !"-Gie: "Da, bas ift boch fehr einiach! Ginen Tag brauche ich. um bie Cachen einzufaufen und ben zweiten, um fie umgutaufchen !"



Maturwunder.

"Merlwürdig, heuer fall't ber langfte Tag und die fürzefte Racht zufammen!"

Malitiös.

"Mein Mann hat nur Intereffe für feine Alterthümer!"—"D Sie Glückliche!"

Cafelmufik.



"Mama, die Röchin läßt Dir fagen, Du follit gleich den Grenadier-Marfch fvielen, ihr Soldat ift gerade!"

Boshaft.

"Du, ift bas Grundfilld hier Meyers ehrliches Eigenthum?"—" 3a, er hat es eigenthumlich erworben."

Bühne Schluftolgerung.

Saft (ber in einem Saring brei Baare findet): "Rellner, ich habe boch feinen Bismarcharing bestellt!"

Hein größter Aerger. Professor (zu seiner Tochter): "Bas? Liebesbriese läht Du Dir schreiben? Und noch dazu so unorthographische?"

Das Wichtigfte.

"Fräulein Emma, ich liebe Sie namenlos!"—"Ach, Herr Müller—und mir tommt es gerade so fehr auf den Namen an!" Indirekter Weg.

"Du suchst das mabre Glidt, lieber Freund?—Heirathe!"— "Aber Du hast Dich doch icheiben laffen?"— "Nun ja, ist das fein Glüd?"

Aus einem Jokalbericht. Bei bem einen Buge murbe t

"Bei dem einen Zuge murde bie Lotomotive fammt Tender gänzlich germalut; die Kofomotive des Laftzuges fam mit dem blogen Schrecken davon."

Beweis.

"Bon allen Sandwerkern haben entschieden die Fleischer die meisten Fachorgane." — "Wie so?" — "Nun, fast jedes Städtchen hat doch sein Wurstblatt!"

Blicht zu helfen.

"Schau'n Sie, Herr Professor, bas Jammern nigt nichts—Sie müssen balt zu vergessen in fcon to oft een illich vorgenommen — aber ich vergessser immer daraus!"

Schlan.

"Warum hoben Gie gerade biefe Bohung gemiethet?" ... In dem Boufe wohnt ein Boligeibeamter, und da nimmt sich meine Frau-wenn ich einmal spat nach Saus fomme-bor nächtlicher Rubeisorung in Mati."

Aus Badifen.

Derr (in ber Menagerie jum Barter, ber ben firm in ber Binbe trägt); "Sie Bermiter find wohl gar von ieiner Bestie gebiffen worden?"— Wärter: "Ja, ja, mein Gutester, bas is nu aben "Barberich Leiden!"

Die Frauen!

Dausfrau: "Leugnen Gie nicht, Gie boben fich von meinem Mann tuffen laffen!" — Dien fin nicht den ... "Gögerlich; von bem alten, baglichen Rerl..." Dausfrau (erboft): "Dio; feien Gie frob, menn Gie bon bem alten, baflichen Mann gefüßt werben, verstauben!



Unüberleat.

Mann . "3ch gebe nur 'mal nebenan in bie Gaftwirthichaft, um ein Glas Bier zu trinfen. 3ch bin gleich wieber hier."- Frau: "Uber, Frang, Du wirft boch nicht fo ohne Rravatte und Rragen geben? Du mußt Dich ja bor ben Yeuten ichamen !"-Dann: "Uch mas, ba vertehrt überhaupt fein anftanbiger Wlenich !"

Der bleine Pepi am Bahnhof.



Beperl (gu einem Reifenben): "Gie, ich bitt" fcon, wo ift benn bier

Adjiverer Pormurf. Burift (im Reftaurant): "Bie tommit Du ju biefer Reit hierher?"-Diffigier: "3ch follte meiner grau ein neues Roftum taufen-ba bin ich ausgeriffen!" - 3 urift: "Uber, Denich, bas ift ja bie reine gahnenflucht!"

Die gute Pausfrau.

Borgellanhanbler: "Gie mol. Ien alfo farbiges Beichirr taufen; melde garbe mare Ihnen ba am angenehmften?"-Dame: "Ich, bas ift mir giemlich egal, geben Gie mir nur eine garbe, bei melder man ben Schmus nicht fo fieht !"

Pariante.

"Ihre Dochzeit ift im Darg gemejen?" - "Jamohl, ich bin Dlarg. 'Reingefallener."

Unäfthetifd;?

Badfifd: "Du, Mama, barf ein Brofeffor ber Hefthetit auch Cauer. fraut und Anobel effen?"

Die beften Gafte.

"Beldes find Ihnen eigentlich bie liebsten Gafte?"- "Die Alles, mas fie befommen, unbezahlbar finden und gleich bezahlen !"

Selbfitäufdjuna. Mutter: "Bat fich benn ber Mifeffor immer noch nicht ausgesprochen?" -Tochter: "Hein, er liebt mich pffenbar unausfpredlich!"

Der jerftreute Profesfor. "Denten Gie fich, lieber Geheimrath, wie gerftreut ich immier bin! Beftern wollte ich an Stelle meines Spagierftodes bie lange Bieife anfteden!"

Schreckliche Drohung. "Refrut Lehmann, wenn Gie fid nun nicht balb gufammennehmen, lag ich Gie fo lange Rniebeuge machen, bis Drenfus für unichuldig erflar morben ift !"

Im neuen Aafe.

Butebefiger: "Reh, Reliner Taffen find ja bier fo flein-be Bauer immer größer gewejen!"-Reliner: "3a, Bauer, bas ift gan mas Unberes!"

Abaeblibt.

Gin Berliner Bengel fpringt an be Bidung bes Schifffahrte Ranale berum, ein nienicheufreundlicher Ber ruft ihm gu: "Junge, willft Du b wohl weggeben, Du wirft ja in's Bo fer fallen!"-Der Junge: "Bat 3de rinfdliddern, Gie mir nach, m rausangein, Mettungemebalje friejer irogartich rumquaffeln? Ree! Dache mir nich! 38 nich!"



Erhannt.

Studio: "Vieber Ontel, Dein Seburretag bringt nich in rechte Beretegenheit; ich weiß nicht, wos ich Dit schenten soll!"—Dntel: "Schenten! Ich putieben, wenn Du mich nicht anpumpft!"

Perplappert.



Junger Chemann: "Beift Du noch, Guille, in biefer Yaube überrafchte uns Mama, wie ich Dir den erften Auß gab?"—Gottin: "Ach ja bei Bermilte hatte schon drei Stunben gewartet!"

Domoopathildje gur. "Ich bin fehr leidend, herr Dottor.

"Ich bin fest leibend, Berr Dottor. Bas foll ich thun?"—"Kaffen Sie bas Bierrinten."— "Unnwöglich."—
"Dann trinken Sie noch dreimal fo viel als jegt, und Ihre Leiben werben bald zu Ende fein."

Boshafte Auffallung.

Tenorist: "Wie ich mein erstes Konzert hier in der Tonhalle gab, mußten vier Wenschen ohnmächtig hinausgetragen werden!"—Freund: "Seit der Zeit hat sich Zeine Stimme aber bedeuttend gebeisert!"

Paffender Bergleich.

Student Bummelt: "Ainber, heute war ber Gerichtsvollzieher Millier bei mir. Der Wann fommt mir bor wie ein fleines Kind."—Alle: "Wie fo?"—Bum melt. "Alles was er sieht, möchte er gern haben!"

Der hauftrer in Centralafrika



"Bas brangen Ge fo-Se taufen mer ja boch nichts ab!"

Sinn empfind fame Feele. Junge Krau (tur Ködin, die lehr beltige Jahnfdmerzen hat): "Sie Kermle! Es greift mich wirflich an, Geie fo leiben zu jehen! Affen Sie ieber Jure Arbeit in der Riche flehen um machen Eie, anstatt der jehen, im Keller Dol; klein—bamit ich das Jammenn nimmer bör!"

Blick in Die Bukunft. Entlaffener Strafling:

"Na, Berr Direttor, jest wird eine Beit lang gebummelt, dann ein gefaufter fingegriff, dann tobt mid ein Rechtsanwalt in einer langen Rebe und dann feben wir uns endlich wieber!"

Der Weltfriede.

Ridter (jum Angeflagten): "Mas gab benn Anlöß gu biefer wiften Schägerei?" — Ungeflagter: "Hoher Gerichtsbof, es waren einige da, die nicht an den Weltfrieden glauben wolften und ba find wir anderen Anhänger bes Briebens beutlich geworden, "

Der gefährlidifte Berführer.

"Sind Sie mit 3brem Befinden gufrieden, herr Bampert?" "Benn ich mich recht halte, dann ich m. eine der dabe ich nich vorigen Sonntag weider verleiten laffen, mehr Bier zu trinten, als ich trinten folt!"— 30 mer hat Sie benn dazu verleitet?"— ... 30 mich leiber!"





Junge Grau (qu einem Bettler. ber gewöhnlich Mittage feine Dlabl. geit holt): "Rommen Gie boch nicht immer Dittags, meines Dlannes megen!"-Bettler: "Bit er benn fo eiferfüchtia?"

Aufrichtig.

2. : "Bofür haben Gie biefen italie. nifden Orben, ber Ihre Bruft ichmudt, erhalten?"-B.: "gur 1000 Dlart."

Praktifdje Hildibeförderung.



Salau.

Bunge Frau (meinenb). "3ch glaube einmal nimmer an bie Aufrich. tigfeit Deiner Liebe!" - Dlann: "Durch mas hab' ich Dir Unlag ju fold' einem Digtrauen gegeben, wo ich Dich boch geradegu vergottere?"-Brau: "Das ift'e eben! Bie fann ein Mann eine Rrau mit fo einem alten, abgetragenen Sut aufrichtig lieben?"

Beitgemäß.

Dame (ihr Album zeigenb): "Das hier ift bas Bilb meines erften Dlan. nes und beifen zweiter Frau. Dies bier ift bie erite Grau meines jetigen Mannes und beren ameiter Dlann. Das ift mein zweiter Mann und beffen erfte, und bier ich ale feine zweite Frau. Sier die Mlutter bes erften Mannes zweiter- "- Derr: . Dante, bante! Daben Gie nichte Unmober. neres?"

Unverdienter Schimpf. Bebrer: "Wie fieht benn eine Diftel aus, Fris?"- Fris (ichweigt.) -Behrer: "Wie, Bris, Du fennft nicht einmal eine Diftel? Ra, Du biff boch ein richtiger Giel!"

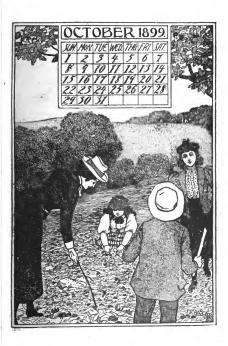
Anknüpfungspunkt.

Berr: "Dlein Fraulein-es regnet amar nicht - auch hatte ich feinen Chirm bei mir, wenn es regneteaber erlauben Gie mir tropbem, Gie ein menia zu begleiten?"

Audy ein Cantalus.

"Berr Referendar find jest in bet ftabtifden Bermaltung angestellt? 3fl ber Dienft im Rathhaus ichmer?"-"Burchtbar-mein Bureau liegt namlich bireft über bem Rathefeller !"

Aus Badififdidiens Cagebudi ". . . Sand, nichte ale Cand lag vot meinen Bliden. Da fprengte ploglid ein manoperirendes Sufaren-Regiment baber und im Hu hatte fich bie obe Bufte in bie reigvollfte Lanbichaft per



Stettine Monumentalbrunnen.

Pine plaftiffe Combolifirung ber meereber herrichenben Stabt.

Die ginkligen Erfahrungen, die man mit den Freihöfen in Hamburg und Kopenhagen sowie mit dem Freibezite in Bremen zu verzeichnen hatte, führeten maßgedende Kreife seiner Zeit zu dem Enischluß, auch in Stettin, dessen Jahren fehnten lie Grweiterung der dortten gehne eine Erweiterung der dortten



Der Monumentalbrunnen in Settlin Haften auch einem Freibeilet zu ich glichte, einem Freibeilet zu ich die sie bierfüt erforberlichen Arbeiten wurden im gebruar 1894 in Angriff genommen and im Caufe beises Sommers so weit vollendet, daß neulich die Eröffnung des Kreihafens futalfüben fonnte.

Aus diefem Anloß fand auch in Setein de Enthüllung des prächtigen Wonnmentalbrunkens flott, den unfer Bild zeigt. Die Vernaltung des preigigen Ausgeber des die Vernaltung des Preigigen Ausgeber des die Verlagens der Kant in Bonart Afferber der Verlagen der Austria Geschaft, der Verlagen der Austria Geschaft, die Verlagen der Verlagens der Ausgeber das die Verlagens der Verlagen

Der Monumentalbrunnen zeigt eine bebre Rrauengestalt, ein Symbol ber

Ludwig Mangel, der Schöpfer bes Brunnens, wurde im Jahre 1838 ju Unftam geboren.

hnperbel.

Brofeffor zu einem hoch aufgeschossenen Börer): "Es ist unmöglich, Detr Yangbein, daß Sie auf Einmal geboren wurden. Sie misssen jedenstalls im Lieferungen auf die Wett gekommen fein!"

In der Menagerie.



Buichauer: "Titt benn heute ber Mann nicht auf, ber dem röwen ben Kopf in den Nachen fiect!?"— Direktor: "Nein—der hat leiber augenblicklich eine geschwollene Kange —und so weit kann der köwe das Maul nicht aufreisen!"

So kommt es nody.

Sausfrau (Befuch durch ihre Wohnung führend): "hier ift unfer Musikzimmer, dort die Billardftube, brüben bas Rauch- und hier unfer Anlichtsvoffortenzimmer."



Das Iltis- Monument.

Den Ranen bentider Geeleute an dinelifder Rufte errichtet.

Balb nach bem Untergang bes in einem Taifun an ber Rufte von Chantung gefcheiterten Ranonenbootes "31tis" (23. Juli 1896) murbe in ben beutiden Rreifen Ditafiens ber Gebante rege, ber helbenmuthigen Dannichaft, bie in treuer Baterlandeliebe in ben Tob gegangen mar, an Chinas Rufte ein Dentmal für alle Beiten gu fegen.

Diefer icone Blan, ber bie thatfraf. tiafte Forberung von Geiten ber faifer. liden Marine fant, ift nun vermirt. licht. Der ju ben hervorragenbften Mitarbeitern Brofeffor Reinhold Begas' gehörende Bilbhauer Rraus hat bas ihm übertragene Dentmal vollenbet, und por Rurgem ift baffelbe von Bremerhaven aus nach Changhai geichidt worden, mofelbit es in ben anmuthigen Parfanlagen auf zeftellt wird.

Das im Gangen 7.70 Meter bobe,



erften Blid an bie Rataftrophe, ber ber "3ltis" jum Opfer gefallen ift. Der breiftufige Unterbau und bas barauf ftebenbe vieredige Boftament find aus rothem ichmediichen Granit. Die Geiten find mit Brongetafeln gefcmudt, melde bie Ramen ber 70 in ben Tob gegangenen Sifigiere und Dlannichaften verewigen. Born zeigt fich ein Relieibild bes "3ltis"; Die Tajel auf ber Rudfeite enthalt bie eigentliche Inichrift.

Auf bem Granitpoftament erhebt fich ein machtiger, oben geriplitterter Daft, ber etma 5 Meter hoch in bie Yuft ragt. Trefflich ift in ber Bronge Die Bolgftruftur miebergegeben, und bie Rerfplitterung bee vom Ditan abgefnicten Daftes peranfchaulicht auf & Leben. bigite bie Bewalt ber gerftorenben Ra. turfraft. Rura unter ber Bruchftelle ift ein ben Dlaft umfpannenber Gifen. ring fichtbar. Daran hangt noch ein Rioben, burch ben fich ein Zau giebt. Das eine Tauenbe ift unten am Dlaft angefnüpft, mahrend bas abgeriffene Ctud auf Die Ctufen herunterfallt. Den Dlaft überichneibenb, liegt ichrag auf bem Boftament bie beutiche Ariegeflagge, bie in malerifchem galtenmurf über bie Stufen berabmallt. Muf ber linten Ede bes Boftamente idlingt fich um ben Sahnenichaft ein Borbeerfrang nit zwei Colleifen. Muf ber einen fieht ale Widmungeinichrift: "Die Deutiden Chinae," auf ber anberen : "Die Raiferliche Dlarine."

Satinike C

Stubenten jahlt England ber-

malen rund 16,000. Gin Orangenbaum tragt bie ju feinem 150. 3ahr Früchte.

Siebzehn Dletalle gibt es, bie merthpoller ale Golb finb.

Die Goldmabrung titunianaft non Rorea orgenommen morben.

Celbitmord begeben in Rufland alliährlich nabeju 2500 Berfonen.

18 EMBER

Ein "Bough Bider"-Boman.

Bie Cherofee Bill in bie Rofenfeffein ger

Bon ben "Rauben Reitern." bie mahrend bes letten Rrieges eine fo bevorzugte Rolle fpielten, bat einer feine Rriegerlaufbahn mit einer romantifden Berbeirathung abgeichloffen. bie um fo mehr intereffiren burfte, ale ber Beld bee Romans, "Cherofee Bill." ein Salbblutinbianer ift. Gein Bei. name ben er auch auf feinen Chede verzeichnet, lantet G. G. Rintegb. Bill gablt nämlich zu jenen glücklichen Sterblichen, Die Wechfel auf ihren Ramen auszustellen in ber Yage finb. Bevor er mit Roofevelt- in ben Rrieg jog, mar er Bferbeguchter und .Sanbler im Indianer-Territorium. Bill bejaß :



Cherotee Bill im Indianer-Roftfim.

und mar bort mit einem Bermandten

gefcaftlich affociirt.

Die Befanntichaft mit feiner nunmehrigen Bemablin, einem Rraulein Caroline Beach, machte Bill feiner Beit in El Dorado Springs, Dlo., mobin er einen Trupp Bferde jum Bertaufe gebracht hatte. Durch feine mannliche Coonheit und feine ritterlichen Monieren binterließ Rinteab auf die junge Dame, die fich gerade mit ihrem Bater in bem Orte aufhielt, einen tiefen Ginbrud. Bill reifte ieboch wieber nach feiner Rand, und Braulein Beach fehrte nach ihrer Beimoth in Montana gurud, mo fie als Mobell für bie Gilberftatue biente. die ale Enpue für das Sauptprodutt bes "Stubtoe". Staates jur Ausftel. lung gelangte.

Nächbem die "Nough Kibers" vor einiger geit aus den Deinfen Ontel Sams entlossen werden, soh Bild die innge Dame, die unterweisen Schaupielerin geworden, zusätlig in Rew Yort wieder. Die Solge wor die Verrmählung der Beiden Die Vernmählung der Beiden. Auf eilman Kreunde und Kreundinnen wohnten der Traumgekeremonie dei. Das gludtlich Paar verschwand dann aus Gottam, ohne irgend Jemandem Mittheilungen werden der die Vernachen die Vernachen die Vernachen der die Vernachen die Vern

haben.

Ein "Selbsimord - Klub" foll unter ben Studenten ber Staats-Universität ju Madbion, Mis, bestehen. Der Tod des Isjährigen Sohnes von Professor Breeman, welcher sich mit Chlorosorm vergistete, wird auf bieten Gebeindund zurfderührt.

Sdjonungsvoll.

Studiosus (nach miffungener Referendarprüfung an feinen Bater schreibend): "Lieber Bater! Meine Watesseis ift genau dieselbe geblieben, wie im Borjahre!"

Druckfehler. Rrifur marf ber Grafin noch einen Banblas ju und verichwand.

Gus. A. Kirchner,



Leichenbesorger,

714 Nord Dritte Strasse,

ift jederzeit bereit bei vorkommenden Todesfällen Familien zu den allermäßigften Preisen und mit Sorgfalt zu bedienen.

Er ist durch seine Sarg- und Castet-Fabrit, 715-17 Minher Str. in den Stand geseht zu Maunsaktur-Preisen zu verkaufen und sucht keine großen Profite. Seine eigenen eleganten Antichen werden zu den billigsten Raten bei Leichenbegängnissen verwendet.

Grabftellen zu verfaufen. Crematory-Arbeiten fpegiell beforgt.

Lenkbarer Luftfabrzug.

Das Beppelin'iche Projett foll bems nächft jur Thatfache merben.

Der Griolg zweier Frangofen-Bermenbung Des lentbaren Ballons im Rrieg - Das Comary'ide Muminium: Buftidiff - Gine Rommiffion von Fachleuten - Die Erfinbung bes Grafen Zeppelin.

Das ftetig rege Intereffe für bie Luftidifffahrt in allen Bevolterungeichichten ber civilifirten Erbtheile barf ale ein gunftiges Omen für bie end. giltige Lojung bee Brobleme ber Lent. barteit ber Luftichiffe angefeben mer. ben, fo ftart auch hier und bort ber Ameifel an bem Belingen auftreten maa.

Thatfaclich find ta bie abfprechenben Urtheile fcon baburch miberlegt, bağ im Jahre 1884 die frangofifchen Sauptleute Renard und Grebe ein guftichiff "La France" tonftruirten, bas bei verschiedenen, unweit Chalais. Deubon angeftellten Mufflugen, geborfam bem Steuer feiner Venter, gur Auffahrteftelle gurudfehrte. Die guft. ichiffer permochten mit bem Ballon eine Beichwindigfeit von etwa 6.5 Deter in ber Cefunde bei rubiaem Better gurudgulegen ; fie maren alfo im Stande, bei einer Windftarte von 6.5 Deter auf bemfelben Buntt fieben au bleiben, wenn bas guftichiff feinen Rure gegen ben Wind nahm.

3m vorigen Jahre nun murben in Berlin mit einem Muminium-Luft. fchiff bes Ingenieure David Schwarz bei ber Lufticifferabtheilung Berfuche ungeftellt. Es gelang, biejen Vnitiduif

pon 3697 Rubitmeter Rauminhalt mit einem Gewicht von etwa 3650 Rilogramm in 31 Stunden ju fullen und jum Unflug gegen einen Wind von etma 7 Dleter Gefdmindigfeit in ber Gefunde ju bringen. Dag bei bem Berfuch bas Luftichiff ichlieflich ein unglüdliches Schidigl fand, ift ledig. lich die Eduld vericiebener jufammen. Bufalligfeiten, ju beneu mirfenber namentlich noch bie mangelhaften ganbungevorrichtungen bes Roloffes bei bem Aufftieg hingutraten. Der Berfuch hat jebenfalle aber gezeigt, bag es moglich fein wird, die jum Beifpiel von ber Militarbehorbe angeftrebten Bedingungen in nicht allgu langer Beit au erfüllen.

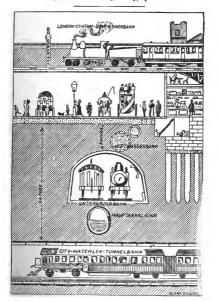
ichiff fei erft bann lentbar ju nennen, wenn man mit bemfelben gu allen Beiten und gegen jeden Wind anfahren fonne. Dies ift eine vollftanbig irrige Unficht. Den Bogeln ift es auch nicht gegeben, gegen jeben Cturmminb angufliegen. Wenn es möglich ift, einen Ballon fertigguftellen, ber fich in ber Luft ju halten vermag, mit einer Geichwindigfeit von 8 bis 10 Detern in ber Gelunde mahrend einiger Ctunden, fagen mir 6 bis 10, fo ift bies für bie Unipriice an einen Militarballon politommen genügend, und bas Broblem fann in Bequa auf prattifche Bermerthung ale geloft betrachtet werben. Bon melder Bebeutung ein folder bedingt lentbarer Ballon in fünftigen Rriegen fein murbe, fann fich jeber felbft aus. malen.

Der Yaie glaubt vielfach, ein guft-

Das hier abgebilbete Brojeft bes Grafen v. Reppelin übertrifft in Bejug auf Erfindung und Technit jebenfalle Miles, mas bieber geleiftet morben ift. In Unerfennung diefer That.



Tondon im Durchschnitt.



jaden daben auch auf Anregung des Vorlande des Bereins beutider Ingenieure eine Ungahl Jadminnet vos Brojeft einer engehenden Friffung unterworfen. Diese Kommission brüt ein Eutaatten ausgestellt, das bem Projeft die Aussicht auf Erfolg zupricht; die Borijadi in der Mygabe ihres Urtbeits erhellt baraus, daß sie die Völung einiger Worfragen auf experimentellem Wege vetlangt haben.

Um lo erfreulicher ist daher die Abgelen, des des hum fürlich gelungen ist, unter ber Legibe vieler Manner der Algibe vieler Manner der Algibe vieler Manner der Mitiengefellschaft zur Kerderung der Mitiengefellschaft zur Kerderung der Mitiengefellschaft zur Kerderung der Mitiengefellschaft zur Kerderung der Mitiengefellschaft zu grinden, die die spezielt mit der Ausfährung des Brojetts des Grafen v. Zeppelin befalse mit der Mitightung des Grafen v. Zeppelin befalse mit der Mitightung des

Unter Benutung ber Ersahrungen bes legten Berinds und nnter Bermerthung ber Schwart'iden Spezial-erfindungen an feinem Aluminium-Mustidiff hat man feit einiger Zeit mit ben Borbereitungen zum Ban bes Ballons beaonnen.

Unter Bild zeigt das Grundmodell, boch wird an bemtelben im Yaufe der Berfuche noch manches geandert werden mujfen.

Die ungemein schante Gefialt bes her 100 Meter langen Sahriunges fättt gant besonders in die Augen-Las vurstäufig feldh, dos on dem Erspinder als "Ventbarer Vusstahrung mit metreren hinter einnahre angeordneten Tragforpern" bezeichnet wird, beingednet ist weientlich doduch, dos es aus mehreren bewöglich mit einander in rebrundenen Bahreugen zusammengestigt ist, die des Ersteleuung einselner Kammern dum mechanische Kräise das Derunterstützen des gangen Vusstäsifses berinneren.

Die fefte form ber gangen Konftrultion wird burch ein Gerivpe ans Richren, Orantjetten und Dragtgeftetigten gemährteistet. Befonbere, mit Gas ge-

tillte Ackenhuiten, jogenannte weanovirtekälter, jollen betijnbern, daß
das God ber Hauptgesehölter burd
Mitjaum mit vul verdorben wird,
wenn ein beablichtigtes Sinten bes
Maltons ein Mustalfen von ondse etforberlich macht. Aeft mit dem Balton
bern Mondel, mit dem Balton
ben Gondeln zur Aufnahme der Jihken der der der der der
kenten der der
kenten kanne
kenten kanne
kenten der
kenten kenten
kenten
kenten
kenten kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
kenten
ken

Um bas guftichiff in eine fcbrage Lage ju bringen, ift unter jebem Eragforper ein Gewicht mittelft eines Rla. ichenzuges aufgehangt, ber an einer Lauftage befestigt ift. Diefe Yauffane ruht fahrbar auf einem am Dantel bes Tragforpere befeftigten Drabtfeil und fann burch ein enblofee Bugbrahtfeil bin- und bergezogen merben. Turch Gewichteverlegung wird fobann beliebig die ichrage Lage bee Luftichiffes er. reicht. Bei ber Landung merben bie Bewichte mittelft bes Rlaidenzuges hochgezogen. Borizontale Ceitentheile, bie an ber Dlantelflache fichtbar finb. erhoben noch die Wirfung ber ichragen Lage bes Luftfahrzeuges beim gubren.

Die ersten Berjuche mit bem Luftfciff werben in mäßiger Sohe über bem Bobenice ausgeführt werben.

Sinell refolvirt.

Herr (zum Aufsher): "So, da wären wir! Was wilst Du nun— Schnaps, Bier oder Grog?"—Rutscher: "Ci, ich denke, ein Schnäpschen, und, bis der Grog fertig ist, eine Halbe Bier!"

Gemüthlich.

) Säch fifcher Ranber: "3hr Geld, mei' Kutefter, oder es is Se nämlich nich' gang unmöglich, daß Se was paffiren lönnte!"

/ In Eigarrenzabrifen find von den Kindern Eincinnatis im Alter von 8 bis 12 Jahren gegen zehn Brozent beschäftigt.



CHAS THEIS BRENES WEGER BRO'S.

Besondere Aufmerksamkeit wird diesen allbekannten Bieren für Familien-Gebrauch gezollt :

> Erlanger HELL Weger Bros. Export DUNKEL

Prompte Ablieferung aller Aufträge, die im Flaschen-Departement angenommen werden.

Weger Bros.

Chas. Theis Brauerei

32. und Master Str.

Office, N. O. Ecke 3. und Buttonwood Str.

Extra feine Ale und Porter.

Chomas Clark & Co., 2419-21 D. Front Str.

Billiard-, Pool- und Combinations-Tischen.



Gebrauchte Tische sehr billig. silien in grosser Auswahl. Reparaturen eine Spezialitæt.

Der Kalender.

Das Bort "Ralenber" haben wir aus bem Lateinischen übernommen, wo ber erfte jebes Monats als "bies calenda", zu beutich als auszupufenber Zag bezeichnet murbe. Es beutet bies auf einen Gebrauch big, ber noch beute bei ben mobamebanis fcen Boltern üblich ift; ber junge Mond namlich wird bei feinem erften Biebererscheinen nach bem Neumond begrüßt und fein Sichtbarmerben, bas Reulicht, wirb bem Bolte burch Musruf befannt gemacht. Bei ben Griechen war eine etwas bolltom= menere Form ber Berfündigung bon Ralenberangaben in Gebrouch. Sier befanb fich auf bem Martt eine Art Anfchlagfau-Ien, auf benen bie Ralenberangaben eingegraben murben. Beibe Arten ber Rafenberberfunbigung baben bann offenbar febr lange neben einanber beftanben, bis ber Rafenber überhaupt etwas volltommener murbe.

Die Berbolltommnung bes Ralenbers ftanb in innigftem Bufammenhange mit ber Entwidlung ber Aftronomie, bie ja bie Mutter und bie ftanbige Bertvalterin ber Ralenbereinvichtungen ift. Daß man gunachft ben Mond und ben regelmäßigen Bechfel feiner Lichtgeftalt benutte, um mehrere Tage ju größeren Grubben gufammengufaffen, mar burchaus natürlich. Man batte freilich aus ben Tagen auch burch einfaches Bablen Gruppen bifben tonnen: aber ein am Simmel eintretenbes Ereignift, bas in gleicher Weife auch an Drten, bie giemlich weit bon einanber entfernt lagen, fichtbar war, bot fo unvertennbare Borgüge, bağ bie Zählung nach bem Monbe überall üblich wurbe.

Anbererseits' ist die Beschäftigung im Laufe des Jahres durchaus an den jähre lächen Lauf der Sonne gebunden. Wenn durch ihr Höbersteigen am himmel Tag und Nacht gleich gemacht verben, muß man das Feld besteller; ihr Stand im Sommer regelt die Kähigktit in den einzelmn Ab-

fcnitten besfelben, und unfer ganges &: bon ift mit feiner Thaijateit unmittelbar an fie und ihren regelmäßigen Umlauf an ber Simmelstugel gebumben. muß baber bas Jahr fich nach ber Conne richten: höchftens in tropifchen Gegenben war es möglich, einen reinen Monbfalenber angunehmen und beigubehalten. Da abei anbererfeits bie meiften Berabrebungen betreffs nächtlicher Berfammlungen und Wanberungen ju Feften an belle Racht! und fomit an ben Bollmond gebunben mas ren, bon bem ja auch unfer Ofterfeft noch abhanat, fo tam überall, wo fich nomabis fcbes Leben entwidelte, ein bon Conne und Mond abhängiger Ralenber auf. Damit häuften fich naturgemäß bie Schwierigkiten für bie Aftronomen, wenn es fich barum handelte, eine beftimmte Bahl bon Mondmonaten in eine bestimmte Zahl von Jahren unterzubringen.

Schon febr fruh machte man bie Bemerfung, baf 235 folder Monate mit 19 Jahren gufammenfallen, und bie altdinefifche Beitrechnung war auf biefer 19jährigen fog. golbenen Beriobe bereit! in rationeller Beife entwidelt. Um 43 b. Chr. fcheint fie über Babylon nad Griechenland gefommen ju fein. hatte um 700-800 b. Chr. bie Delphifch Brieftericaft einen reinen Monbtalenbe gefchaffen, ber allerbings balb in Berfal gerieth, weil er auf unbolltommener aftro nomifder Bafie berubie. Das ungeheut Machtmittel, bas bie Briefter in ber Ro lenber-Beftimmung in Berbinbung mi ber Sternbeutung befagen, gab bie grit difde Brieftericaft auf, weil ihr in bei fich entwidelnben Dratelmefen ein ungleit bequemeres Dachtmittel zufiel. E3 6 gann baber in Griechenland bereits ui 500 b. Chr. bie ungehinberte Thatigfe ber Laienaftrenomen.

In gang befonberen Berfall gerieth m ber Beit ber romifche Ralenber. Do murbe bas Monbjahr burch Ginfchaltungen poller Monate in Uebereinstimmung mit bem Conneniabr gebracht. Ratürlich lag bie Beftimmung Diefer Ginfchaltungen ber Brieftericaft ob, und fomit hatte fie alls jahrlich über bie Lange eines jeben Jahres ju enticheiben. Damit maren aber gemaltige wirthichaftliche Intereffen berbunben. Gin Proconful 3. B., ber eine reiche Proving verwaltete, ließ es fich gern eimas toften, wenn er einen Monat langer bleiben burfte. Ginem anberen wieberum lag baran, aus einer armen Probing ionell nach ber Sauptftabt gurudgutehren, und fo entwidelte fich für bie Ginfcaltung von Monaten ein gewiffer Preis; je nachbem bie eine ober bie anbere Geite mehr gabite, murbe bas Jahr länger ober fürger. Daß hiermit eine große Unficherheit aller burgerlichen Berhaltniffe verbunden mar,

Diefer julianifche Ralenber bat unbeftritten Geltung bis gum Jahre 1582 gehabt, mo burd; bie batitanifchen Uftrono: men unter Eregor bem Dreigebnten eine etwas complicirtere Schaltung feftgefest wurbe. Da bie Beit, in welcher bie Conne am Simmel vom Frühlingspuntt bis wieberum jum Frühlingspunft manbert, bas logenannte tropifche Jahr, nicht gang 3654 Tag beträgt, fo murben im julianis ichen Ralenber in jebem Schaltjahr einige Minuten gu biel eingeschaltet, und biefer Rebler beträgt im Laufe von 400 Jahren brei volle Jahre. Das Frühlings-Mequinoctium war bom Concil zu Nicaea (324 n. Chr.) bis gu Gregor's Beiten um bolle 10 Tage im Datum gerüdt. Die Rirche wollte, wie ber Batitan fagte, wieber eine Uebereinstimmung mit ber Festsehung jenes Concils erreichen: in Babrbeit banbelte es fich jeboch um eine Befeitigung ber außerorbentlich großen Ungutragliche teiten, bie burch bas Banbern bes Ofters . festes, das ja mit dem Aeguinoctium der= tnupft ift, berbunben maren. Die große agrarifche Bebeutung, Die bas Ofterfeft eben wegen feiner Berbinbung mit bem Mequinoctium bat, bem Beitpuntt, ber überall bringenbe Arbeit erforbert, mar ben Menfchen beutlich gum Bewußtfein gefommen. Desmegen mußte bas Mequinoctium ein unberanberliches Datum in jebem Sahre haben. Die batitanifchen Belehrten loften bie Frage befanntlich fo bak fie gebn Zage überfprangen und bie Schaltregel babin abanberten, bag in 400 Nahren 3 Schalttage ausfallen, inbem nur bie burch 4 theilbaren Sunberte Schaltjahre find, bie übrigen nicht. nachbem alfo bas Jahr 1600 ein Schaltjahr mar, fiel in ben Jahren 1700 und 1800 ber Schalttag aus, und baffelbe wird in bent Nabre 1900 ber Wall fein.

Die fatholifden Lanber nahmen ben gregorianifchen Ralenber maturlich fofort an, und bie proteftantifchen benutten bas Jahr 1700, um bie Differeng gegen ben berbefferten Ralenber nicht weiter wachfen gu laffen. Rur bei ben Bolfern bes gries difd-ruffifden Glaubens blieb man bei ber julianischen Bablung und bat baburch jest bereits einen Unterschied bon 12 Iagen gegen unfer Datum erreicht. Nahre 1900 wird biefer Unterfchieb abers mals um einen Tag wachfen. Es ift baber bringenb zu wunfchen, bag biefe Belegenheit von ben ruffifch-griechifden Gulturvöltern benugt wird, um bie Ralender in Orbnung und in Uebereinstimmung mit bem gregorianifchen gu bringen.

Wenn sinige Gelehrte jener Länder der kangen, daß vorfer auch der gragorianisse Kolender nachgeptüllt und deröffert were den solle, damit nicht in höheren Zeiken den neuem Schendrungen nohkombig werden, so muß man das gurückweisen; den das gregorianisse Zeich schwies sich der wohren tropischen Jahr ich dem wahren wohren tropischen Jahr is genau an, daß erst in einigen taussen Jahren ein Fesser bemerkon wird. Underigen ist auch bas tropische Jahr nicht genn unverändertlich, und in den nächsten 1000 Johren kommt sein westentlich bestimmender Fruttor, das so. Maquinocitässyder der nödelichen Halbe funget, dem geogotianischen Jahr immer nöber.

Aber in einer anderen Beziehung fann man und follte man jenn Böfter entigegentommen, das ift in der Bettimmung
bed Diefeffels. Die gragorianiss Gedier caget lönnen sie biel feichter annehmen, sis
das gregorianische Ofterfelt. Und auch
für und bal das Schwanken des Dieteffelst
was 58 Tage feir erhöftlic Uelefflände.
Das Schuljuft 3. B. andert seine Singe
m neigere Woden, und beiser und andere
Mängel fönnen garnicht bei Erhöfeltung der

Werien bas Ofterfeft gang aufer Acht laffen will. Schon 1582 hat fic ber Batifan mit ber Frage bes Ofterfeftes beidaftigt und bie Erflärung abgegeben, bag religible Bebenten feiner anberweitigen Regelung nicht im Bege fteben. Damals fiegte boch noch ber Wunfch, es an bie monbhellen Rachte gu binben. Seute bei unferem ents widelteren Berfehrswefen ift biefer Umftanb von bebeutenb geringerer Bichtigteit, wenn es auch Gegenben giebt, bie unter einer anberen Feftfehung leiben werben. Aber bas tann gegenüber ben fonftigen Bortheilen nicht in Betracht tommen. Der Batitan wird hierin wahricheinlich nachgeben und als Ofterfonntag obne Rudficht auf ben Mont ben britten Conntag nach bem Friihlings-Mequinoctium bestimmen; berfelbe fallt bann ftets in bie Beit bom 4. bis 11. April.

Deutsche Arbeiter-Organisationen in Philadelphia.

Deutsche Sanbwerter und Inbuftries Arbeiter gab es in Philabelphia ohne Ameifel icon balb nach ber Grunbung biefer Stabt. Aber erft, als bie Daffeneinwanderung aus Europa eintrat, waren fie an Bahl ftart genug, um ein eigenes Bereinswefen gu grunben. Dann bauerte es wieber eine lange, lange Reit, bis genügend beutiche Arbeiter eines Gefchaftsameiges gufammen maren, um eine Fachorganifation bilben gu tonnen. Bor 30 Nabren gab es eine folde noch nicht. Die allerbings icon gablreichen beutichen Urbeiter traten, foweit fie fich überhaupt organifirten, ben Arbeiter-Orben unb Drganifationen ber Ameritaner bei. erfte bier (im Jahre 1871) gegrunbete Nachorganifation ber beutfchen Arbeiter mar bie Thpographia Ro. 1, bie Organifation ber beutfchen Schriftfeger. In ber gweiten Salfte ber 70er Jahre ge-

fellte fich au ibr bie Beber . Gemert. fcaft. Gin "Schugberein bet Soneiber" murbe organifirt, ber fid fpater ber englischen Union anschloß. Borübergebenb beftanb auch eine Progref. fiv-Union ber Schneiber. Die geitmeilige Spaltung in ber Intern. Cigarren macher-Union führte gur Grunbung bei Progr. Cigarrenmacher : Unior Ro. 165. In biefelbe Beit fallt bi Grunbung ber erften Baderarbeitet Union, welche aber nach einjährigen Befteben in einen Unterftugungs=Bereif umgewandelt wurde. Much bie De : tallarbeiter : Union (jest Da fciniften-Union) entftanb in biefer Bet und ebenfo eine beutfche Schuhmacher Union. Der Orben ber Arbeiteritte mar ingmifden gu einer Dacht gemorbei und bie Möbelarbeiter, Tertil. arbeiter, Schriftfeger und an

te Branchen bilbeten Lotal-Uffemblies efelben, biefelben baiten aber teinen ngen Beftanb. Die große Bewegung, iche im Jahre 1886 eintrat, führte in t folgenben Beit bie Arbeiter ber rauereien ber Organifation gu unb entftanten ftarte Unions ber Braus :beiter, Biertreiber, Feuerute und Rufer. Die Bader. nion erftant, im Jahre 1886 als beig ber Internationalen Union. egtilarbeiter hatten fich gleichlls wieber als Union organifirt. Bon t beutschen Bimmerleuten mar bie arpenier . Union Ro. 238 ins ben gerufen morben. In ber letten it bilbete fich eine Rupferfcmiebe nion, welche bereits ben Erfolg ber tabfebung ber Arbeitsgeit auf neun unben per Tag aufgutveifen bat. Fer-: bilbete fich eine Barbier = Union, gen erwies fich bie Schuhmacher-Union

ht als lebensfähig und ging ein. Die Bereinigten Deutschen Gewerkesten wurden im Juhre 1886 bon vier versichaften gegründet. Ihre Prinim-Erlätung lautet wie folgt:

Die Bereinigten Deutschen Sewertflen von Philabelphia und Umgegend ären als Zwed und Prinzipien ihrer unisation:

. Wir erstreben bie Abschaffung ber at = tapitaliftischen Produktionsweise ihre Ersegung burch genoffenschafts : Brobuktion.

Bir erklaren uns ju Gunften felbftbiger Arbeiterpolitif und verpflichten te Mitglieber, nur Bonafibe-Arbeiterbibaten gu unterftligen.

bir ertfaren uns gu Gunften ber geden Berturgung ber Arbeitsgeit auf tunben, ber Regulirung ber Frauenund Rinberarbeit und bes Schulgmanges bis jum 14. Lebensjahre.

Der Zwed bes Berbandes ift saut Statuten die Bereinigung aller deutschen Arbeitemberbrüberungen von Philadelphia und dieser Zwed soll erreicht werden durch:

1. Agitation für bie Ausbreitung ber leitenben Grunbfage, welche in ber Pringipien-Ertlärung enthalten finb.

2. Organifirumg neuer Gewertichaften. 3. Rechtsichut für bie Mitglieber ber einzelnen Rörperichaften.

4. Centralifirter Arbeits-Nachweis für biefe Mitglieber.

5. Schlichtung von Streiligteiten innerhalb ber verbündeten Gewerfschaffen, sofern solche von ber betreffenden Gewertschaft nich selbst geschlichtet werden können, und in Streiligseiten der Gewertschaffen untereinander.

Die Bereinigten Deutschen Sewertschaften bestehen jur Zeit aus folgenben Organisationen:

Thpographia No. 1; Int. Cigarrenpader-Union No. 293; Rürfchner-Union; German Euftom Tailors Union; Polsterer-Union No. 37;

Deutsche Carpenter-Union No. 238; Brauerarbeiter-Union No. 5; Schieferbeder-Union; Deutsche Metallarbeiter-Union;

Bäder-Arbeiter Int. Union Ro. 6; Maschinisten-Union; Soz. Arbeiterpartei, Settion Phila.; Lettile Worters' Union Ro. 8, Local Klifer-Union Ro. 9;

Miliance ber S. T. & L. A. No. 104; Bierireiber-Union No. 132; Leberarbeiter-Union;

Amalg. Boob Borfers Ini. Union Ro. 32;

Posamentier-Union Ro. 12; Cigarrenmacher (Progr.) Ini. Union Ro. 165;

Rupferschmiebe-Union; Journehmen Barberb' Union No. 104. Eine Diffritt-Affembly (No. 12) ber Socialift Trabe & Labor Assis ance besteht in Byliodelphia seit Just 1896. Sie vourbe gegründer von ein Unions der Messensteinen, Metalackeiter und Kundenssteinen, Derstlichen sied weiter etr Seigetreten die Lederackeiter-Union auf Painters' und Theoretinens in Matematikanal Painters' und Theoretinens in Union auf Painters' und Vhoerpangers' Union und die Union der Sieden der Verlagenscheiter-Geie versammelt sich jeden zweiten Sonnnag im Wonat, Wormittage in Uty, im Lador Lycum; Setretär Mag Keller, 1018 Spee Str.

Mrbeiter . Mobiliar . Die Weuerberficherungs = Befell: fcaft bat fich in Philabelphia erft feit furger Beit etablirt. Die Mutter-Gefellfchaft murbe in Rem Dort bor mehr als 25 Jahren mit befcheibenem Unfange gegrunbet. Sie hat fich feither fo bergros Bert, baß fie über gwölftaufenb Ditglieber in berfchiebenen Stabten gahlt. Die ges fammte Bermaltung liegt in ben Sanben ber Mitglieber. Die Berficherungofteuer ift ungemein niebrig; fie betrug bon 20 bis berab au 4 Cents auf 100 Dollars perficertes Gigenthum per Jahr; burchfcnittlich etwa 10 bis 15 Cents. Es ift eine Gefellicaft auf Begenfeitigfeit. Gie befitt ein Bermogen bon 48,049,66. Die hiefige Wiliale halt Borftanbsfigung jeben erften Montag im Monat, Abenba 8 Uhr, im Labor Lnceum, 817 Rorb 6. Die Office : Stunden find jeben ameiten Dienftag im Monat. Mustunft ertbeilt auch ber Buchführer, herr Otto Rebninger, 2354 Colorabo Sir.

Arbeiter Cangerbund bes

Beim 16. National-Sängerfelt im Romart im Jahre 1831 gob bie Liberth von Rebart einen Commers filte bie antwesen bem Archester-Gesangereine. Bei die Geskangsbie tunder burch geren II. Histofrankt von der Sogiassische Gesangerie und die von Bhisdoelphia die erke Unregung zur Griebung des Auches gemacht. Um den Plan zu berwirtschen, veranstaltet die Sogiassische Gesenbertass den 3, bis 11. Juli 1892 aus Leggus' Part in Gloucefte: ein Arbeiter Gangerfeft, qu bem fich bie Soigaliftifche Liebertafel von Rem Port, bie Liberty von Remart, Arbeiter Liebertafel bon Baltimore, Arbeiter Gangerbund bon Bilmington und Saronia Mannerdor und Arbeiter Mannerchor bon Bbilabelphia vollzählig eingefunden hatten. Durch ftarte Delegationen waren ber Urbeiter Mannerchor bon Gffabeth, Lafalle Mannerchor bon Brootlyn und bie Sogialiftifche Liebertafel von Berfen Gitn Sights vertreien. Bei biefem Weft fanb eine Confereng ftatt, bei ber ber Bund gegrundet wurde. Bhilabelphia wurde als Borort gewählt und mit ber Musarbeitung ber Conftitution betraut. Im August fand bei bem bon ben Arbeiter-Gefangvereinen bon Now Yort auf bem bortigen Schükenparte beranftalteten Gangerfefte eine abermalige Confereng ftatt, bei bem bon ben 25 ampefenden Bereinen bie Conftitution angenommen murbe. Gin Paragraph berfelben lautet:

"Der Afbeiter Sängerbund der nordöflichen Sbaaten anertennt die fortigheiten
füch Enwegung der Löhanderkeit in Stonemitigke fowie in positischer Beziehung. Sie Stenomischer Durch Organischen. Sie Stenomischer Durch Organischen in lainung, gweds Erfebing des Lohnes und Kirpung der Arbeitsgeit. In politischer Durch altweise der Scheitsgeit. Der beiter des als Arbeiterfalle gegen die Gefehenden Wort: Unterthübung des Rassenspiels des Brocklarische

Es murde projettirt, alle 3 Jahre ein Arbeiter-Sängerfrit zu verunslacken. Sin diechs Helf nach bereils slutt im Ren hauen mit Jahre 1898. Im größeren Sidden fich Sicher bieben fich Sidden fichte bei bereicht gestellt des Sides fichte bei bei Mindele ficht aus: Arbeiter-Sängert weben, Arbeiter Mömmerden, Aldrei Kammerden, Aldrei Lammente, Aldrei Lammente, Aldrei Lammente, Aldrei Lammente, Aldrei Lammente, Aldrei Lammente, Bederfigin, Geslatlische Vertrafel, Borwärts, Gefangfettion bei Southwart Lammente, Der Dereum, Alfreide Sides in Present Allreich Lammen, Eindertalet, Anzweigen Singarten bei Schaftliche Leise betaleft von Samben, Eamben Liebertalet, Arapsilam Sängarten.

Sozialistische Liedertafel.

Die ''Sozialistische Liedertafel'' beehrt sich, die Leser des ''Phila. Tageblatt'' und somit auch dieses Kalenders, auf das

Grosse Concert ihres Gemischten Chors,

am 23. Januar 1899,

in der GERMANIA HALLE, 806 Girard Ave.,

hierdurch ergebenst aufmerksam zu machen. Wie alle bisher von dem genannten Verein veranstalteten Concerte jedem, der sich für gute Musik und unser liebes deutsches Lied interessirt, stets reichlichen Genuss geben, so wird auch dieses von seinem "Gembeuter Ectiok" arrangirte, unter Leitung seines tüchtigen Dirigenten, Herrn Robert Schurig, gewiss allen Ansprüchen gerecht werden.

Die Eintritts-Karten, zum billigen Preise von 25 Cts. für Herr und Dame, sind schon stark in Nachfrage und wird deshalb allen, die darauf riekktiren, angerathen, sich solche rechtzeitig von den Mitgliedern des Vereins zu verschaffen, da weder Freitickets dazu ausgegeben werden, noch auch die Halle eine so grosse Anzahl Personen zu fassen vermag, wie die "Sozialistische Liedertafel" immer bei ihreu Concerten zu sehen gewohnt ist.

Das reichhaltige Programm, sowie fernere Einzelheiten, wird in den Spalten des "Tageblatt" sowie anderer Zeitungen zur gehörigen Zeit bekannt gemacht.

Die Arbeiter-Hallen.

Labor Lyceum, 6. und Brown Str.

Der Bunich ber biefigen beutichen organifirten Arbeiter, eine eigene Salle gu befigen, tauchte icon bor elf Jahren Nabren auf. Die Bereinigten beutichen Cemerticaften fakten am 19. Muguft 1887 in bem Caale ber bamaligen Birth. fcaft bes früheren beutiden, fogialiftifden Reichstagsabgeorbneten, F. 2B. Fribiche, Do. 325 Callowbill Str., ben Befchlug: "Gine unter bem Ramen Labor Shceum Affociation befannte Gefellicaft zu grunben, welche ben 3wed haben foll, Gelber gu fammeln gum Erwerb eines Gebäubes für Berfammlungen berjenigen Unions, melde bie Bereinigten Deutschen Gemertichaften bilben." Damals erflärten bie folgenben Unions ihren Beitritt gu ber Labor Chceum Uffociation: Baderarbeitere Union No. 35, Biertreiber-Union No. 42, Brauer-Union Ro. 5. Cigarrenmacher-Union Do. 165, Journehmen Zailors Rational Union, Drechfler Brogreffib Union, Deutsche Schuhmacher Lotal-Affemblin Do. 1715, Rüfer Union Do. 5. Dafdiniften-Union, Reuer Tifchlerverein. Die Carpenter-Union Ro. 238 und bie Textilarbeiter Union Do. 8 erffarten fich bereit, bas Unternehmen nach beffen Rraften au unterftitten. Um biefe Reit mar bas Gebäube an Norb 5. Str., meldes ber "Deutsche Club" inne hatte, feil und ein Comite murbe ernannt, um es für \$13,000 angutaufen. In ber Sigung am 26. Muguft 1887 berichtete bas Comite. baf ber Gigenthumer einen boberen Breis berlangte und ber Plan murbe fallen gelaffen. Run fanb feine Sigung ber Affos ciation mehr ftatt bis gum 16. Oftober 1889.

Rach bem Infrastitreten bes Sochtigens-Gefthes im Frühight 1888 hielten bie B. D. G. ibre Sibungen in ber halle ber Deutschen Freien Gemeinde, Ro. 445 R. 5. Str., ab. In ieber Bersammlung tam bie Erwerbung einer eigenen Salle aufs

Tabet und ein ftebenbes Comite murbe eingefest, um Umicau nach einem baffenben Gebaube gu balten. Mittlermeile mar ber Labor Dan, 2. Geptember 1889, ine Land gefommen, welcher im Cambener Schütenpart abgehalten murbe und alle Erwartungen übertraf. Der Reinertrag war ca. \$1500! Roch in berfelben Boche murbe ein Theil bes großen Gebaubes Ro. 441-443 Rorb 5. Str., neben ber Deutschen Freien Gemeinbe, frei und bas ftebenbe Comite miethete bas Saus fofort für eine jahrliche Diethe bon \$800. Um Camftag, ben 7. Ceptember 1889, murbe ber freie Theil bes Gebaubes bezogen und Rebermann fühlte fich aufriebengeftellt. Nicht bag bas Gebaube allen Anforbes rungen entfprocen batte, im Gegentheil; aber in Ermangelung eines Befferen begludwiinichte man fich über bas, mas man hatte. In ber letten Boche bel Robember 1889 fanb bie Ginweihung bes "neuen Beims" ftatt, wobei es felbftrebenb fibel zuging.

In biefem Gebaube machten bie Ber. D. Gewertichaften und folglich auch bie Labor Lyceum Affoctation großartige Fortfcritte und gar balb zeigte es fich, bag bas Gebaube ben Anforberungen nicht mehr entfprach. Am 2. April 1892 murbe ein Freibrief im Gericht für bie Mfociation erlangt und man ging ernftlich an bie Arbeit, um Gelber fur Antauf einer großen Salle aufzubringen. Es murben Untheilfcbeine zu \$5 ausgegeben unb binnen Rurgem mar eine erfledliche Summe gezeichnet. Das Sallen-Comite lentte fein Augenmert auf berichiebene Cebaube unb foliefich auf ben leerftebenben fübifden Tempel, Ro. 809-817 Norb 6. Strafe. Um 21. Nanuar 1893 murbe bas Comite angewiesen, ben Tempel für \$30,000 ans gutaufen und in ber Berfammlung am 27. Nanuar 1893 murbe berichtet, baf ber Rauf abaeichloffen fei. Bonbem Rauf-

Labor Lyceum Balle

809=17 IA. 6. Strasse.



Für grosse und kleine Festlichkeiten aller Art bestens geeignet. Bedingungen liberal. Zur Besichtigung offen jeden Tag. Näheres beim Verwalter,

809-817 Nord Sechste Strasse.

schilling blieben \$20,000 auf erste hippothet stehen, während \$10,000 baar anbezahlt wurden.

Die Salle ift in= und auswendig ein Brachibau; bie gu machenben Beranberungen waren bon untergeorbneter Bebeutung. - tofteten aber boch mehrere Taufenb Dollars. Un ber 6. Strafe bat ber Bau eine Breite bon 96 Fuft; er giebt fich bis gur Ranbolph Str. mit 126 Fuß; ber Eingang bon ber letteren Strafe ift aus befannten Grunben febr gwedmagig; ber haupteingang an 6. Str. wirb nur bei großeren Weftlichfeiten benütt. Muf bem erften Flur befinben fich fieben Raumlichfeiten; zwei breite Treppen führen nach bem brillanten Saal, ber feines Gleichen in ber Stabt fucht. Auf amei meiteren Treppen gelangt man auf bie Gallerie, melde, ein bollftanbiges Sufeifen bilbenb, fich um ben gangen Saal berumgieht. Im Bangen enthält bie Salle 1500 Sigplage. Im Couterrain befinbet fich eine prachfpolle Ruche, fomie bie Garberoben für herrn und Damen. 3m Caal wurbe eine groke, neue Bubne erbaut, welche circa \$1100 foftete. Die gange Salle wirb elettrifch beleuchtet.

Alles in Allem tommt bas Labor Lyceum, wie es jeht eingerichtet ist, auf ca. \$42,000 zu stehen.

Der Einzug in bas eigene heim etloigte am Samftag, ben 22. April 1883 und am boraussfosgenben Wontag sand ber erste Ball ber Affociation flatt. Diese beiben Tage werben ben Theilnehmen unverensklich lein.

umvergezing jein. 3m Ortober 1893 wurde eine gweie wöchentliche Fair veranstaltet. Tog ber eingebrochenn schlichten Zeiten beile fich ber Verinertrag auf über \$3000; ein Beweiß, daß die hiesigen Arbeiter bereit sind, auch in schweren Tagen für ihr heim eingatteten.

Die Oabor Breum Miscialion bestie ein Bibliohef von ca. 1700 födigt wertigvollen Binden. Für die Unterhaltung der Miglicher lorgt der Gelongwerten "Arbeiter-Mannerfor", aus de Gängern delleigend, die Mussessicherte bei den ple Cobes Desemu Miscialion bat auch ein Mömmen mit der Deutschen Freien demeinde getroffen, fo daß est Aniede ber Mitglieder der Angelien Freien Gemeinde getodie der Deutschlein Freien Gemeinde derbot der Deutschlein Freien Gemeinde befunden können, was sie voll Kinder von der Mischen bei der die Gemeinde befunden Konnen, was für die Kinder von gegen Westel für

Renfington Labor Lyceum.

Im nörbliden Thil Philabelphic's reiht fach Fabrit an Fabrit und infolge bestim erstehen jödirid, denherte und Taustende bon neuen Arbeiter-Woshumgen. Dan Golumbia Arbeite ib zur Butler Etraße, und bon Vrade Straße für ich dis zum Vochnorer füglig sind die Straßen und Völfichen fast ausschließlich bon Arbeitern Geschließlichen und Wohnumgen der Kreise, Kagneten, Wirtse und eingen der Kreise, Kagneten, Wirtse und einger Habritägeren. Das Gange ist ein Sentrum der mobernen Industren

Raturgemäß finden sich hier die Arbeiter gebrängt, sich gegenseitig zu verbinden zu Geselligkeits-, Unterstützungs-, Gewerts-, politischer oder Bildungsvereinen. Arbeiter-Eesangvereine finden wir hier eine gang beträchtliche Zahl, ebenfo haben viele Rranten-Unterftugungs-Raffen bier ibren Gik. Die Conntaad-Coulen für Erlernung ber beutiden Sprache befinben fich in ftetem Bachsthum. In letter Beit machen bie Renfingtoner Arbeiter auch erfreuliche Fortichritte in ber Startung ibrer gewerticaftlichen Berbindungen. Sür politifche Bethätigung im Arbeiter=Intereffe befteht jeboch noch wenig Reigung. Der Babl ber Arbeiter angemeffen finbet man jeboch wenige bequeme und geräumige Lotale gur Abhaltung bon Berfammlungen ober Bergnugungen. Intrafttreten bes Sochligensgefetes finb bie privaten Bereinshallen faft gang berfcmunben. Dafür haben bie einzelnen Gefellichaften fich eigene Sallen errichtet.

KENSINGTON Labor Lyceum Assoc'n,

2914-24 Nord Zweite Str.

Regelmässige Versammlung jeden zweiten Samstag im Monat. Direktoren-Versammlung jeden Dienstag.

Die Gesangs-Sektion hält ihre Singstunde regelmässig jeden Mittwoch ab.



Die Kensington Labor Lyceum Association besteht aus:

1. Textil Union No. 8,

Versammlung jeden ersten Donnerstag. Agitationund Krankenkassen-Versammlung, jeden ersten Donnerstag im Monat. Französische Branch versammelt sich jeden 3. Sonntag im Monat.

Sozialistischer Schul-Verein,

Versammlung jeden ersten und dritten Samstag im Monat. Schulunterricht, jeden Sonntag Vormittag. Unterricht für weibliche Arbeiten, jeden Samstag Nachmittag. Turnunterricht, jeden Donnerstag, Zeichenunterricht, Sonntag Vormittag.

3. Allgemeine Klanken- und Steibe-Kasse V. Amerik Branch 113, Kensington, Versammlung jeden vierten Samstag im Monat.

Im Dezember 1883 beidolsen ber Sosialistische Schalberein und bie Teglia Arbeiter-Union Bo. 8, beem Wirtungstreis in biesem Stadtischi liegt, eine Berningung an biben, um eine große Bereinsbolle zu beschaffen, wodurch sie erfenst: bie Wolfe ber Arbeiter Aensingtons an sich zieben sommen, um bieselben sir bed fortischriffen Bringip ber mobernen Arbeiterberogung zu gewinnen; zweitens: bem Arbeiter-Homilton beiter genschiet zu geschn, ihren Rinberen beutlengibeit zu geschn, ihren Rinberen beut-

fchen Sprachunterricht, fowie Turns, Musits, Zeichens und Unterricht in weiblichen handarbeiten angebeihen zu laffen.

ungen Jonnavreiert angeweren zu mein-Die Aenfington Coder Desprishet iten tourbe gezindet und beschlich, bebeithen auf S. der bercht Sembre Set, bestigten auf S. der bon je 17 July 3 30 let 121 July Tiefe, angutunfen. Seit 2 Jahren steht jeth bort bah prächtige Rensington Gador Hoerum, eine Holle, wie eine zweite in Kensington nicht zu sinden in der Auftren.

Frangofilde Aronyrätendenten.



perjog Philipp von Orleans. Pring Ludwig Bonaparte.

Bring Bictor Rapoleon.

aarbe-Ulanenregimenis Raiferin Mleranbra Reoborowna in ruffifden Dienften befinbet; ferner ber orleaniftifche Bratenbent, Bring Lubwig Philipp Robert, Bergog bon Orleans, ber am 6. Rebruar 1869 als Cohn bes Grafen bon Baris geboren ift und bor amei Nahren bie Ergbergogin Maria Dorothea bon Defterreich heirathete. Lubwig Bonaparte befinbet fich auf feinem Familienfit in Bragins am Genfer Gee, mo er mit feinem Bruber Bictor Rapoleon ber tommenben Greigniffe harrt, mabrenb ber Bergog bon Dr. leans in Bruffel eifrigft für feine Sache mirft.

Erinnerungen an Robert Blum.

Mus meinem Elternhaufe. Bon 3ba Blum.

Den Bolititer Robert Blum bergeichnet bie Befchichte, und burch ibn fennt ibn bie Belt. Aber nur menige leben noch, bie ben Menfchen Robert Blum gefannt baben, vollenbet fich boch am 9. Robember ein halbes Jahrhunbert, feit in ber Brigitenau in Wien bie Rugeln ihm bas herz burchbohrt haben. Bon ihm, bem Menfchen, bem Gatten, Bater, Sausberrn, möchte ich ergablen. MIS mein Bater ftarb, mar ich wenig über brei Jahre alt. Die Erinnerung an ihn würbe mohl gang bermicht fein, wenn ich bas, mas bas tleine Rind fich gemertt, nicht immer wieber hatte ergablen muffen, und wenn nicht meine Mutter bafür geforgt hatte, bag uns Rinbern bas geiftige Bilb unferes Batere lebensboll erhalten blieb. boch für fie jebes Stud bes hausrathes eine Gefchichte, bie an ben und Entriffenen erinnerte.

Unfer Elternhous fland in Behpig in ber Borfladt in ber Eifendonftrugte. Ist beift fie Friedrich Lifftrage. Es war ein einfaches Gebübe, slett nach der Etraße fünf Frenter und ein flaches Dach Der phitre Beitger, Berd. D. Liffdenborf, bat es burch Andeu vergrößern und im in flaches Dach auf general bei binter bem Haufe flach ber Garten. Er eitste Stelle ber Gerten. General fan der Beitge Berd auffeben Giffen lafen und endete nach Rorben in einer Erigte.

Bu meines Baters Beiten wurbe bas Barterre bermiethet: um bie Mitte ber Biergiger - Jahre mobnte eine Familie Baumann barin. Bur felben Beit beberbergte Robert Blum polnifche Flüchtlinge, bie in feinem Saufe und mit feiner Silfe bie Coluffel gur Citabelle bon Rratau anfertigten. Die Arbeit follte gebeim gehalten werben; auch bas Dienfimabden burfte nichts babon erfahren. Deshalb ging ber Bater mit feinen Gaften erft in fpater Racht ans Wert, wenn bas Dab. den fich icon ichlafen gelegt hatte. Dasfelbe ericien aber ploblic foredensbleich bei meiner Mutter, bie noch im Bobngimmer fag und flufterte: "Es bricht Semanb ein! Soren Gie nur fagen!" Um fie gu beruhigen, meinte bie Mutter gleich. muthig: "Baumann's gerfagen mabriceinlid Bretter."

Kaum war in ber nächsten Racht bie Arbeit wieder begonnen worden, so erschien auch das Wädschen und rief; "Der alte Baumann söglt schon wieder!" Der alte Baumann söglt allabendlich, dis die Schliffel fertig waren.

So beschelben auch bas heim in ber Gifendunftraße war, so that es fich boch guftlich ben verschiebenften Belichen auf, Beder, hetwesh, hoffmann von Fallersleben, Tulbfolter, die Grafen Reichenbach, heintig Simon und Lothing tehten unter feinem flachen Dache ein.

Agnet Wallur | prod noch als affeitet Geduplietet neben fertably nor mie au fent: Stil, do fie als Agnet Artifome bods höckenlichet Näche ist mierte Waiter einen Keinen Richenberdinft gefunden Salte Zoch unendlich volchtigt nort ihr bit. Zoch unendlich volchtigt nort ihr bit. Zoch unendlich volchtigt nort ihr bit. Zoch unendlich volchtigt nort ihr meine Eltern fich ferer angenommen Senten. Wein Balet Salte ben Jungen fredfamen Nächen Bilder zum Studium gegeben und ihre geiftigt. Elletefülbung überwacht. Un meiner Mutter hatte sie in so mancher Bedrängniß, die an die junge und foone Runfinovige beranten, eine mülterliche Beralberin gefunden, so daß ihr mein Eltenhauß voie eine zweite Heit daßur der Denkfarteit destind geworden war. Die Dantkarteit dafür hat sie bis auf den heutigen Tag beracht.

Baft alle bie Männer, bie bann im Jahre 1848 als Führer ber Bewegung betwortraten, find in bem haufe an ber Ejfendahnstraße aus und ein gegangen; Julius Schanz war sogar fogar längere Zeit hausgenoffe meiner Ettern.

Seine beiben altesten Jungen nannte Robert Blum übrigens Durrlanber und Didmolch.

Die lebhaften Anaben fanben in bem Garten hinter bem haufe einen prächtigen Tummelbale. Der Bater ließ Turngeräthe für sie aufflellen und veranstaltet im Sommer, meist zum Geburtstag seines Actlesten, ein Bogelschieben.

Robert Blum war ein großer Alfierend und meine früßese einnerung mahnt mich an die Affeitliebe meines Balert. Ich fein gestellte und geng von der fischt. Ich fein Edlube und gang doll Sonnene fisch. Ich fein Edlube und gang doll Sonnene fisch. Ich fein Gestlube und gang doll Sonnene fisch nicht gestellte Alleber zu guden bei der fische Alleber gestellte Alleber gestellte Alleber gestellte Alleber gestellte Alleber gestellte fisch gestellte der fische fische

Mit bem gelben Rlabier hatte ber Bater meine Mutter überrascht, als fie nach meiner Geburt wieber ben erften Ausgang unternommen halte. Daraus darf aber nicht geföhlich merben, das jich den Gleten bei meinem Erfgeinen so sejonderen dasse bei daten bei meinem Erfgeinen so. Sie hatten bei meinem Erfgeinen dasse Sie hatten beiten das under innige Wonate guver ihren dritten Sohn, an der Bräume verloren, auf Erfah gebiff, und nun noar ber Anfammitig ein Möchen! "Das Nachtand berauch Wässen und mert," antworter Wockel Wille, als man ihm Glüd vönfigde, das er außer seines Söhnen nun auch eine Tochter babe.

Doch von ber Entfäufchung, bie ich meinen Eltern bereitete, babe ich felbft nie etwas empfunben. 3m Gegentheil, in ben fernften Erinnerungen febe ich mich immer auf ben Urmen ober Rnieen meines Baters, und burch Bemerfungen, bie ich fpater von anberen borte, bilbete ich mir beim Beranwachfen fogar etwas Befonberes barauf ein, baf ich bie eingige Tochter meines Baters mar. - Bon einem Berehrer hatte mein Bater einen Brillantfnobf aum Gefdent erhalten. Er true ibn im Chemifette, und ich foll baufig barnach gegriffen haben. Dann fagte ber Bater mohl gur Mutter: "Gib ihr einen Rnopf aus bem nabtifde gum Spielen." Mber ich wollte feinen Sornfnopf, ich wollte bie funtelnben Steine haben.

Daran hat mein Bater noch in feiner Tobesflunde gedacht und mir in feinem letzten Briefe den Brillantknopf als Anbenten vermacht.

Anbenten an ben auten treuen Bater ift uns jebes Papier geworben, morauf er gefchrieben, jebes Gerath, bas er benütt bat. Unferer Mutter mar jebes Stud wie ein Beiligthum. Da find amei Bagr Deffer und Gabeln aus Reufifber. Gie baben ihre Befdichte. Dein Bater faß im Berbft bes Jahres 1844 megen Pregbergebens einige Bochen gefangen. Er burfte aber bie Befuche feiner Frau und feiner Freunde empfangen, fich auch bas Effen bon gu Saufe fchiden laffen. Go murben befonbere Meffer und Gabeln angefertigt, beren Griffe bobl maren und abgebrebt werben tonnten. In biefen boblen Griffen gingen Briefe bin und ber. Da ift ferner bie Meine Sanblaterne mit Meffingthüren, ble ihm ben heimtreg bom Rebe-llebungsverein beleuchtete. Und lief brunten in einem alten Roffer liegt ber Frad aus feinem, jephorzem Tud, ben er nur Ginmal im Leben getrogen hat, als in Frank-

furt ber Reichsbermefer empfangen wurbe. Daneben liegt, quer burchgeriffen, ein einzelner hembarmel. Die Leinwand ift auch heute noch, noch mehr als breiund-

funfaia Jahren, feft und gut.

Der Aremel wurde bem Batet bom Leigeriffen, als er om 12. Ferdwar 1846 bie beutsch-einfenstelle Gemeinde in Leipzig grünbete. Rr Joste bie Eröffungskreb holten. Da flützte sich eine Schaar halbwäsiger Burleban auf ihn. Eie gertiffen ihm die Rieiber. Die Feier erfuße ein truge Unterbechung. Nachdem oder mit poligistlicher Hilfe ber Soal geräumt vormar, tilen Bobert Bum in einer bewunderungsbrürbigen Ruse nochmols auf die Tribline und bereibte sienen Bortrog. Den Gembörmel fat meine Mutter geitleben auffenobet.

Ift es bei fold' liebeboller Pflege feines Andenkens ein Wunder, wenn fich dem breighrigen Rinde die Erinnerung an beiben Abend, ben ber Bater zu haufe verbracht bat, besonders fest einprägte?

Am 13. Oftober, Abenba, tam Robert Blum noch einmal, zum lettenmale nach Leipzig. Er befand fich auf ber Durchreife bon Frantfurt nach Bien. "Beforge Budermert, bas ich ben Rinbern mitbringe", hatte er ber Gattin geschrieben. Bir Rinber murben febr frub gu Bette gebracht, bamit wir icon etwas voraus gefchlafen haben follten, wenn ber Bater fam. Bir brei Jungeren foliefen auch, nur ben Melteften ließ bie freubige Mufregung nicht gur Rube tommen; er wollte ben Bater machenb erwarten, murbe bann aber boch vom Schlafe übermannt. Go log er auf bem Sofa, mabrenb wir Uns beren eine frobe Stunde mit bem beimgelehrten Bater berlebten. Die Eltern fagen auf bem Sofa, Sans folafenb gwis iden ihnen: Ricarb lebnte am Tifche, ich fah auf meines Baters Rnien, bas Dienftmabden brachte ben fleinen, noch nicht einjährigen Alfreb berein.

Die Familie mar jum lettenmale fo bereint.

Um nachften Morgen feste Robert Blum feine Fahrt nach Bien fort. Sie brachte

ihn in ben Tob.

Am 17. Oft. tam er in Wien an. Am 20. Am 20.

Diefer Aufschub murbe fein Berhangnig. Wien murbe eingeschloffen; ber Bater und feine Gefährten tamen nicht mehr

hinaus.

Meine Mutter erwortete ben Gatten töglich. In iebem biefer buntten gerößmorgen gingen wir hinaus, bem Bater
entageen, balb auf ben Bahnhof, batb an
bie Barriere, bie gleich sinter unferem
Gatten bie Stroßenfreugung bon ber
Elfendagn-Cinie abprette. Ziglich höffeten wir, auß bem beranbrausenben Morgen-Schnellagu ben Bater vonten zu feben.

Scisst als des Anters Brief bom 20. Rachmittags die Einfchließung Wien's melbete, hoffte sie doch immer noch, daß es ihm gelingen werbe, die Heimath zu ereichen. Mehr und mehr freilich bemachtigte sich ihrer die Sorge, je länger der Vatte ausblieb.

In dieser Zeit des Hossens und Bangens sarb in Leipzig der Sompagnon meines Bactes, Wobert Hriese, Weibe hatten am 1. Just 1847 eine Buchhanblung gegrindet. Kobert Friese flost an dem schon Louis von der der der der der schon Louis der der der der der der felben Tage, voie mein Water, am 9. Nob.

Meine Mutter hotte an biefem Tage einen Brief bes Batter, bom 6. Robbt. boitt, etholten, in dem er ihr feine Gefingenmohne melbet, doed bie fiele Soffnung auf baldig Freifalfung und heine fer aushprad. Anas brauer — es wor fest austral. Anas brauer — es wor fest besteht in dem der heine finden sich sich felbe einen Anna yu Kriefe's mis Arauerbaus. Die Leiche war ichon ausfechaft, bes Sondheife finde auf Gillich nub wor mit Blumen betedt. Meine Mutter find wir der hen von der heine Mutter find immer bor dem Tabels und mutter hein immer schen nach bem Sargbedel umsehen; es war ihr, als ob ba noch eine zweite Leiche liege. War es wohl eine Uhnung bes Unallids. bas fie icon betroffen haite?

Lind boan tiem ber Morgen bes 13.
Robenber. Birl schum ber Morgen bes 13.
Robenber. Birl schum studient im Woshightmer om eineben Zisch und stüdiglichten. Hand schumber bei Mittle auf bem Golfgarbatelt so bei Gemmel in die Wilchgebrach bei so bei Gemmel in die Wilchgebrach bei so bei Gemmel in die Wilchgebrach bei bei Gestalfe umfülligen. Avorte* vorgeigen fonnte. Ich schumbert fein Runffierer. Die trat die Konner ein nuch grood mit der Wille der Schume ein und grood mit der Willeten zu die Schume ein und grood mit der Mittel.

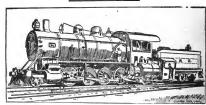
Riffen bes Sofas barg und wie bie Mutter erstarrt ben Besucher anblidte.

Roch verftanben wir Anberen nicht, bag wir vaterlofe Baifen — waren.

Das gange beutsche Bolt trauerte mit uns; es nahm auch meiner armen Mutter bie schwere Sorge um bie Existenz ab.

Multer ift höder mit und in die Schweig gegogen. Here Liebe, ihrer nimmer erwüldenden Soge höden wir es zu banken, daß wir bort boch eine glüdliche, sonnige kindheit erleichten. Die 25 Jahre abet die ihr nach belögieben woren, sloffen ihr fortan im Schalten dohin; ihre Sonne war was 30 Jahre bet 30 Jahres 1846 matteggangen.

Die größte Tocomotive der Welt.



 Entfernung bon 140 Meilen. Munber bet Bennfolvania-Babn tonnte 125,000 Buffel gieben. amolfrabrige Lotomotive ber Great northern Railroad, Gemicht 308,750 Pfunb, galt, bis jest Do. 95 gebaut murbe, für bie größte ber Belt. neue Riefenbampfroß, welches Gifen und Roblen aus ben Carnegie-Werten beforbern wirb, bat ein Totalgewicht bon 334,000 Bfund und eine Lange bon 55 Tug 3 1/2 3oll. Es mirb 161 mit Rohlen belabene Cars, bie einen über eine Meile langen Bug gieben.

Ernest W. Herrmann, Pharmacist, Deutsche Apotheke,

Gegen Kopfschmerz, schlechte Verdauung und unregelmässiger Stuhlgang, gebraucht herrmann's Leber- und Blutreinigungs-Pillen. 15 und 25 Cts. die Box.

No. 716 RACE STREET.

WM. F. KREISS,

Fabrikant von... Matratzen und Bettzeug,

Händler in Federn, Haaren, Hülsen, Flocken, Ueberzügen und allen Bett-Materialien, Messing und Emaillirte Bettstellen, Holz- und Draht-Springs und Cots.

Alte Baar- und Feder-Betten renovirt.

No. 2443 Kensington Ave.

JOHN McKEE

Conveyancing Real Estate Notary Public Insurance

Office, Front and Huntingdon Sts.

Offen Abends bis 9 Uhr.

Feuer=Versicherung 3ft 3ft hand, Etore und Röbel versichert?!

92.50 versicher Ihre daushaltungs-Gegenständer für 8500 auf sint Jahre.

85.00 versichern Ihre daushaltungs-Gegenständer für 8500 auf sint Jahre.

Eine Berficherungs Bolich giebt Ihnen ein rubiges Bewiffen. Berfichern Gie jest-Ber-patungen find gefährlich.

GUSTAV VICTOR,

...Saloon...

No. 2630 GIRARD AVE.

ontrakte für Musik für Abend-Unterhaltungen, Balle, etc., können bier gemacht werden.

Sozialistische Liedertafel.

Die Sohne follen wie die Bater werben, Strebt einig, Sand in Sand, mit ben Gefahrten.

Drum gab man euch die Jahn' der Lieb' und Treu, das Banner purpurroth, Sonft war' in furger Zeit der Gifer tobt!

Die "Sogialiftifche Liebertafel" von Philabelphia murbe am 5. Dezember 1875 bon 20 Mitgliebern ber früheren Internationalen Arbeiter-Bartei in's Leben gerufen, um, wie man bamals gang befonbers betonte, mitgubelfen, burch Gefana bas beutsche Glement ungerer Stabt gur fozialiftifden Bropaganda berangugieben und es bafur gu begeiftern. Und biefem Bringip ift fie unentwegt treu geblieben in Wort und That, ja ohne biefe ihr geftellte Aufgabe mare fie mobl icon langft an eis ner ber vielen Rlippen, bie fie gu paffis ren batte, gefcheitert. Rur fparlich unb menig erfreulicher Urt find bie Rachrichten ber erften 12 Jahre ihres Beftebens, von einem Birth bes mittleren Stabttheils gog man zum anbern, ohne jeboch für längere Beit eine gaftliche Stelle finben gu fonnen; aber wie groß auch immer bie binberniffe, wie fcwierig bie Berhaltniffe, ftets marf fich eine tleine Ungahl pringipientreuer und fangestuchtiger Ditglieber willig in bie Brefde, ben Berfall, bie oft brobenbe Auflösung gu berhinbern. Boh! machte fich fcon feit 1882, als am 1. Mai bie Nabnenweihe auf Schwamb's Rofengarten flattfinben tonnte, ein regeres Leben und Streben bemertbar, boch erft 1888, ale ber Berein feinen Bohnfit nach Renfington verlegte und namentlich feit er am 29. Mara 1890 feine jebige Salle, G.-2B.-Ede 4. Str. und Columbia Ave., übernehmen tonnte, begann feine eigentliche Bluthezeit. Die Bahl feiner aftiven wie paffipen Mitalieber muchs fcnell in erfreulicher Beife auf 50 refp. 175, Die Mittel mehrten fich und fo tonnte man benn auch mehr wie gubor an ben Festlichfeiten anberer Bereine, befonbers an benen ber organifirten Arbeiter theilnehmen, fonnte letteren wieberholt materielle Unterftutung au Theil merben laffen. 3m Oftober

1894-95 und 1896 tolgten bann unter Leitung ibres bamaligen Dirigenten, Srn. Gugen Rlee, brei große Concerte im Labor Enceum und wurte am 5. Degember 1895 beim Preisfingen ber Bereinigten Sanger bon Bhilabelpbia ber Sozialifty ichen Liebertafel ber 1. Breis quertannt. 3m Jahre 1891 befuchte ber Berein bas Sangerfest in Newart, wurde bort bei einem Commers zu Chren ber anwefenben Arbeiter=Cefangvereine mit biefen naber betannt und veranlagte infolge beffen bie Grunbung bes Arbeiter-Canger-Bunbes bes Rorb-Oftens ber Ber. Staaten. Und melder Unbanglichfeit fich auch jest noch bie Liebertafel im beutschen Bublifum unferer Stadt, in's befonbere unter unferen organifirten Arbeitern erfreut, ift wieber au ihrem groken Concert am 3. Ottober b. 3. in iconfter Beife gu Tage getreten, als fich am genannten Tagt eine Menfchenmenge nach bem Labor 24ceum in Bewegung fette, wie es nur felten aupor ber Wall gemefen, fo baft bie grofen Raumlichteiten fie taum gu faffen permochten; fie erzielte bamit unter ihrem tüchtigen Dirigenten, Serrn Schurig, einen großartigen, faum geabnten Erfola, auf ben fie mit Recht ftolg fein barf. Beute, nach 23 Jahren, ift auf ienem garten Sprokling, ben man bamali ausgefett, trot ber Sturme ber Beit ein ftattlicher Baum geworben, in beffer Schatten fich gut ruben läßt. Biele fint icon gefommen, ibn gu begen unb gt pflegen, find wieber gegangen, haben fid auch wohl groffenb abgewandt - obe bedt fie ber Rafen, umweht bon feine Blatter Raufchen. Gine füngere Benera tion ift in ihre Fußtapfen getreten, bafil gu forgen, baß feine Burgeln nicht ab fterben, bak bie Sogialiftifche Liebertafi auch ferner bleibe eine Beimftätte be beutschen Liebes, beutscher Art und Ge felliafeit, mo es fich leben lagt nach bei Dichtermort:

Singet, trinfet, febt, es ift beut' Gelegenbei Beiß man wie es morgen ift? flüchtig ift Reit!

Wendel's Swiss - Lozenges

CURE THROAT TROUBLES

Gegen Suften, Beiferfeit, Mfthma, etc.

Berfauft bei Droquiften.

Breis 25 Cente per Schachtel.

Rieberlage bei

H. EDWARD WENDEL, S. O. Ecke 3, und George Str.

JACOB GLÜCK,

Wholesale Kändler in Wein und Liquör,

California: und Chio: Beine in Barrels hauptfachlich preismurbig. Gelbft importirte Rhein : und Mofel: Beine in Rlaiden-Bartbien, Riften ober Sag.

Feine Bhisties beim Jag. Gins und Brandies birett von ber Diftillerb, in 15 Gall. Gaffer und & Bla., fowie Rummel, Bittere und Bladberrb. Champaaner & Binte, Binte und Duarte in Riften.

H34 GIRARD AVE.

Orbers per Boft prompt beforat.

Witman's Paint Store, 143 East Cumberland Street

Ready Mixed Paint, all shades of the best which is the cheapest.

ROOF PAINTS, red, brown and black. ROOFING FELTS, single, 2 and 3 ply CAPS and NAILS. VARNISHES

INSIDE FURNITURE HARD OIL FINISH, white and black, for all inside work. OUTSIDE SPAR and COACH FINISH, for all outside work,

White Lead, Linseed Oil and Turpentine. Window Glass, Putty, etc. ALL KINDS OF STAINS, Walnut, Cherry, Oak, Mahogany, Maple, etc.

The William T. Weir Co.

Importeure von und Wholesale u. Retail Händler in

Eisenwaaren, Werkzeuge, u. Messerschmiedwaaren

Eine vollständige Auswahl von Haushaltungs-Gegenständen.

No. 2626 GERMANTOWN AVE.

Kostenanschläge für Baumeister. Elektrische Ingenieure. Elektrische Gegenstände.

Die Ba-Ronga.

Ethnographifches über bie Umwohner ber Delagonbai.

Bottifde Meglichteine in Sabenteita.—Gin Michaelt — Bertwürdige Ohrgehänge. Juerge als heinerem-Originelle Bedadung-Flechtwert und Schulgereien-Ratitatione und Rinbe — Gin umftändliches Jahlenbiftem.

In einem Halbmelfer von 36 Meiten siene rings um die Bai die Ba-Nonga, eine etwa 100,000 Seeten farte, volitisch in verschiebene Stämme selpultene Nation, die in friberter Zeit isch aus einer Wilschung der friedlichen Herimvohner und diere triegerlichen Bezwinger, der Julus, gebildet hat. Die gegenwärtige Sprache weist, trop ettiger lostlere Awbeigungen, beutlich unf den vorwiegenden Einsluß des Aufur-Livions hin.



Junge Ba-Ronga in But. Dafitr burchlöchert man bie Ohrgipfel und ftedt burch bie locher ben Bluthenftiel einer goldgelben 3mmortelle ober auch - und bann merben bie Bocher natürlich bebeutenb ausgeweitet-eine bide Binfe ober eine Batronenhulfe, bie qualeich als Schnupftabafebofe bient. Die Rrauen wenden mit Borliebe rothe Odererbe an, um bamit bas Beficht gu beftreichen. Die Belleibung ber Lepteren ift, felbit bort, mo bas Chriftenthum noch nicht Gingang gefunden hat, meift, felbft nach europaifcher Unficht, hinreichend. Gine 3dee von ber Landes. tracht ber uncivilifirten Manner gibt unfer Bilb, boch haben mir in ben beiben braunen Burichen teine eigentlichen

Krieger vor uns. Die volle Kriegerrüftung ber BaJonga, aus Zellen und Jederput gigranmengefellt, liebt schauertin genug
aus, wenn auch giner derschlen nur
eiten ein Delb siect. Friedben nur
eiten ein Delb siect. Friedberingfeil
ist der Grundung des Bebeind der Weispenen Krulen, Doldmefler, Kernenkonfern krulen. Doldmefler, Kernenkrulen, Doldmefler, Kernenkrulen, Doldmefler, Kernenkrulen, Doldmefler, Kernenkrulen, Doldmefler, Kernenkrulen der Greichte aus der
Geschleiten vollen. Greichte
krulen der der
krulen der der
krulen der der
krulen der
krulen

Bide mirb ber Schilb gefaßt: ba er fich aber vermoge feiner eigenthümlich en Befestignng frei um ben Ctab brehen fann, fo lentt er ieden fchräa auftre ffenben Speer fofort gur Geite ab. Sahrt

das Geichog da.

te, jo bohrt es

jo feine Rraft .-



in unferer 3llustration fehen mir Ein Biverg von ber Dela- einen Schmud. anabai. ber nur von fol-

den Rriegern angelegt merben barf, bie bereite einen Reind getobtet haben. Die Ba-Ronga leben von Rindheit an in ber freien Matur; Rrantheiten

fommen bei ihnen felten por. Auch bort man von Dliggeburten nicht baufig, und ungeftaltete Berfonen, gum Beifpiel Zwerge, merben ale Ratur.

merfmurbiafeiten betrachtet. Co hielt man früher 3merge an ben Siren großer Bauptlinge ale eine Art Sofnarren. Diefelben genoffen großes

Unfeben und vollständige Redefreiheit : felbit die grobiten Beleidigungen durf. ten fie ungeftraft porbringen. Das bejeugt ichon ihr einheimifcher Dame "schitale schatiko, " bas beißt ber Beleidiger bes ganbes.

Die Dorfer ber Ba-Ronga feten fich aus niedrigen Rundhütten gufammen. bie von machtigen, tief herabhangenben Regelbachern überragt merben. Berftellung Diefer Dacher ift bochs intereffant. Bern bom Saufe, auf einem geeigneten Plate, mo man bas paffende Material gleich jur Sand hat, beichafft man junachft bie erforberliche Menge von Staben ober Sparren, grabt bann ein runbes loch von anberthalb



Ba-Ronga Biltten gun Bieje und fest barin bie Spurren im Rreife und unter einem Wintel von 45 Grab forgfaltig neben einanber. Run holt man bunnere Zweige berbei und flicht einen regelrechten immenfen Rorb, ber bann mit Bilfe vieler bienftfertiger Bande umgefehrt und unter Abfingen von Liebern feinem Beftimmungeorte jugetragen mirb. Deden bes Daches bienen Grasbuichel, bie, gleich Riegeln, ichichtmeife pon unten nach bem Gipfel ju gelegt merben. Echtieklich front man bas Gange mit einem mehr ober minber funft. vollen Muffan, ber übrigene beim Tobe

bes Befigere abgenommen mirb. In Sandarbeiten find bie Ba-Ronag tiemlich gefdict. Um meiteften haben fie es mohl im Alechten und Coninen gebracht.

Bum Alechten benütt man mit Borliebe die Blatter ber Ralapalme. Die frifch gepflückten Bufchel werben erft an ber guft, bann in ber Butte getrod. net, bie fie eine hellgraue, leicht glanzende Färbung angenommen haben. Run gerfchlitt man fie in fcmale Streifen, behandelt fie mit gemiffen Farbstoffen und verarbeitet fie endlich unter Singunahme feiner Grafer au allerlei Rorben und Tafchen. In Mr. 2 unferer Gruppe pon Gegenitanben haben mir ein als "Durchichlag" bezeichnetes Gerath, welches beim Brau. gefdaft bient, inbem man bas aus Dlais ober Corghum erzeugte Bier bineinichuttet, um es zu filtriren. Der Regelforb in Dir. 3 ift ausichlieftlich für bie Rrauen bestimmt, bie ihn mit ber fpigen Unterfeite auf ben Ropf

regen und oann Wertebe, tehm ober Dünger borin fortragen. Beifpiele für die Schnigtunft haben wir in ben Rummern 4, 5 und 6. Die einsoch ober ansprechend verzierten Becher haben flete einen hentell Beber flude in ibrer Art find bie aus Ebenbag gefaufern Schufften ein ber hat gefaufern Schufften bei parteil ber hat gebreiten Schwilfenbetbofen ber Hauptlinge ober jonit gewähriger Perionen. Ihnen wieden ber Papart in bei die wiede gereicht geben bei Bener reiben fich wirdig Perionen.



1. Schild aus Rinderhaut. 2. Durchichlag. 3. Tragforb. 4. Becher. 5. Schumpftabatedoie. 6. Kopfführe. 7. Rindenichniberet.

bie alterthumlichen Ropfftugen an, bie in berielben Geitalt icon auf frub. eanptifchen Baumerten abgebilbet erfcheinen. Das hier topirte Ctud geborte einem jungen Manne, ber fein "Chlummertiffen" mit Berlen und Mogelflauen und anderen 3agbtrophaen gefchmudt hatte; bie Beichen follten ihm maurend bee Echlafes Glud bringen. Gelbit an bie Darftellung bes menichlichen Rorpere haben fich bie Ba-Ronga gewagt und barin immerhin beachtenswerthe Erzeugniffe mit unverfennbarem Conderitil ju Tage geforbert.

Interessant sind auch Rindenichnigereien, die worstelliche Berge ein gewisse Zeich gewissen und die Frage ein gewisse Zeich für Karikorur offenderen. Zeic Geschaft bei für individualise Gepräge, das durch die individualise Gepräge, das durch die übertrieben Spotissie vorortepung auffälliger Körpereigensigasten noch besinders martitt wirb.

Bon bem Aderbau und ber Bieb. ucht fowie bon bem Sanbel ber 29a. Ronga läßt fich nur wenig mittheilen. Speziell mas ben leuteren betrifft. fehlt bem Bolte eine ber michtigften Borbedingungen für bas Aufblüben fommergieller Begiehungen gur Rach. barmelt : ein bequemes Bahleninftem, Die Ba-Ronga tennen nur bie Rar. binalgablen 1, 2, 3, 4, 5, 10 und 100, mit benen fie alle übrigen Berthe ausbruden muffen. Go mird gum Beifpiel die Bahl 187 burch folgende lang. athmige Bufammenftellung wiebergegeben : hundert und fünf mal gebn und brei mal gebn und fünf und amei !

Seherzigenswerthe Logik. "Wassertropen, welche unaufhörlich auf ein zweigöliges Brett berabfallen, würden in 35 Jahren ein Loch durch dosselbe bohren. Woral: Man trinke —Bier!"

Gin Ausgleich.

Rrinden: "Du, mein Bruber Rarl, ber Student, ift einen Ropf gro-Ber als Dein Bruber."-Emil chen: "Ja, aber baffir ift meiner einen Bauch bider als Deiner."

Unappetitlidg.

Strold: "Ihr Hünden hat mich in die Baben gebiffen, Madame!"— Dame (entfest): "Um Gottes millen, waschen Sie bem Ami 'mal rasch das Maul aus. Lifette!"

Immer jerstreut.

Brofessor (nach dem Mittagsessen zornig seinen Teller betrachtenb): "Da haben wir ja heute schon wieden Spinat mit Ei gehabt — Du weißt doch, Amalie, daß ich das nicht eisen fann!"

C. F. GAUKER,



Leichenbesorger,

S. O. Ecke 7. Str. und Snyder Ave.

TELEPHON: 14144 A.

Ich bin jederzeit bereit, bei vorkommenden Todesfällen Familien zu den mässigsten Preisen und mit Sorgfalt zu bedienen, ferner besitze ich in 1428 S. 7. Str. eine grosse

Sarg= und Casket=Fabrik

und bin daher im Stande, an alle Leichenbesorger der Stadt Särge und Caskets zu Mannfactur-Preisen zu liefern.

Achtungsvoll,

C. F. GAUKER.

Amerikanische Nationalgefänge.

Große Zeiten fpiegeln fich auch in ber patriotifden Dichtung wider.

Bin Blid in Die Bergangenheit—Die Gefällig. feit eines Coulfreundes—Die Julptration ber frort Rechenty-Bom Coulbuchled gur Rationalhymne—Der Lyrtaus des Bürger. trieges—Das Lied einer Patriotin.

Die patriotische Spannung, unter welcher sich ber Geist einer Nation in ernster, großer Zeit besindet, gibt sich auf dem Gebiete der Dichtlunst meist durch die Entstehung des einen ober



Joseph Sopfinfon.

anderen Nationalgelanges tund. Menn nun auch die poetischen Ergüsse, wechge der Gedonte an die civilistartischen Zwede unieres Artieges mit Spanien hetworgerusen hat, schan abstreck sind, so wird doch erst die Zutunft zeigen, ob einem dieser Produkte bleidender Werth innemobint.

Es mag in biefem Ginne lehrreich fein, einen Blid in bie Bergangenheit

au werfen, auf blefenigen poetischen Erzeugnisse, die sich in der Zeiten Flucht die unveränderte Kraft erhalten haben, die Saiten des Patriotismus in unserem Innern au rühren.

Merode 100 Jahre find es, feitbem dos erste große Alleinallied der Union obs erste große Kationallied der Union entstand, Joseph Hopfinson unsterdicke, "Datl Columbia." Damas brothet ein Krieg mit Brantick, und tiefe Beuntuhigung hertighte unter de Beoosterung, jumal in Poliodelphia, der domaligen Hauster tot ein junger Schauspieler, Kamens Jac, auf. Da mu dei Kruel er in junger Schauspieler, Kamens Jac, auf. Da Benefisvorfellung für En gestum vooren, im's Theater zu gehen und die Benefisvorfellung für En beranfam, wandte sich bevoolten Schauspielen, mit freund, den Abouden Soptinion, mit



Grancis Scott Ren.

err Jute, ein patriotische Lieb gereicht gestellt gestell

Der Krieg von 1812, in welchem gum ersten Mal die Festigkeit bes Banbes, welches die einzelnen Staaten ber jungen Kepublit betraupfte, exprodi wurde, hat auch ben Anlaß zu bemjenigen Nationallieb gegeben, dos mit ber Zeit ielbij Opotinions gishende Verfe an Popularität übertroffen hat. Wir meinen dos "Etar Spangleb Banner" von Krancis Scott Ken, desfen ümglie Intolium hiltorischen Angebentens burch dos 21. Infanterie-Regiment in der Schlacht vor Cantiago fo begeisterten Widerschaft entlang der Kont unferer Zapferen son.

Ale im Jahre 1814 bie Briten



Samuel Francis Smith.

Beneral Rok und Abmiral Codburn ihr Sauptquartier in Upper Mariboro, Did., auf, bei einem gewiffen Dr. Beanes, ben fie nachher ale Gefanges nen mit nach Baltimore nohmen. Ren, ber in Bafhington Diftriftsanwalt gemefen mar, bemuhte fich, im Einverftandnig mit Brafibent Dabi. ion, ben Mustaufch von Beanes gegen andere Gefangene gu erhalten und begob fich gu Chiff nach Baltimore. General Rog milligte in ben Mustaufch ein, ba aber bie Englander ac einen Angriff auf fort Dle Benry unter. nahmen, murbe Sten mit feinen Leuten jurudgehalten. Bon bem Blate aus. wo fein Schiff lag, tonnte man ben

Biaggenflod bee Forte feben. Die Amerifaner verbrachten eine bange Nacht mabrent ber Ranonabe: ale aber beim Unbruch bes Morgens bas Reuern aufhorte und bie Sterne und Streifen noch bon bem Fort wehten, ba murbe Ren fo madtia bon patriotifder Rreube bewegt, bag er unverweilt auf ber Rud. feite eines Briefes Die berühmten Berfe nieberichrieb, Die fich nicht minber rafch über bas land verbreiteten wie bas "Bail Columbia." Die Beife. nach ber bas "Star Spangled Banner" gefungen wird, war urfprunalich für ein "Unacreon in Seaven" benanntes Lieb fomponirt.

Erft diefer Tage ift in bem Mount Olivet Friedhofe ju Frederid Cith, Md., ein iber der Begradniffiatte Reys errichtetes prächtiges Denkmal enthüllt worben.

Gin Gang, ber meniger an ben frtegerifden Beift ber Nation appellirt. ale an bie Baterlandeliebe, ift bie berr. liche Nationalhymne "My Country, 'Die of Thee" bee bor brei Jahren in hohem Alter an Bofton verftorbenen Franci 8 Gelehrten Rep. Comuel Smith. Der Autor ichrieb biefelbe ale junger Ctubent ber Theologie im Jahre 1×32. Er follte bamale jum Gebrauch bes in ben öffentlichen Schulen einguführenden Geigngunterrichte eine Reibe bon beutichen Edulgefangen überfenen ober die Dielobien mit anderen paffenben Texten verfeben. Bei ber Arbeit traf er auf eine Beife, Die ihn befonbere feffelte und Die bon verichiebenen germanifchen Bolfern ale Rationals humne beaniprucht mirb, die Dlelobie bes "Beil Dir im Giegerfrang." Gie begeifterte ihn fo fehr, bag er ben betannten Text bagu fchrieb. Zusammen mit anberen Arbeiten lieferte Smith biefes Gebicht ab und hatte es fait bergeffen, ale er es am folgenben 4. Juli gelegentlich einer patriotifden Conntagsichulfeier zum ersten Mal intoniren hörte. Geitdem ift bie Somne "Umes rica," wie bas Lied betitelt mirb. Gemeinaut bee Bolfes gemorben, und es



gibt mohl menige patriotifche Beiern, bei melden es nicht gefungen murbe. Eine Reihe von Gefangen, die fich in unveranderter Brifde und Birfung auf ben patriotifden Rero bes Bolles



erhalten haben, verbanten ihre Ent. ftehung ben Tagen bee Burgerfriegs. Bier find es befondere gmei Berionlidfeiten, beren poetifche Brobutte fich por benen Unberer auszeichnen: Dr. George Frederid Root und eine Dame, Brau Julia Ward Some.

Dr. Root mar bei Musbruch Rrieges Dufiflehrer in Bofton und bichtete und tomponirte eine große Unabl pon Liebern, bie nicht nur febr beifällig aufgenommen murben, fonbern auch bem Mutor flingenbes Berbienft einbrachten. Das gilt befonbere non feinen Briegeliebern, von benen bas "Tramp, Tramp, Tramp, the Boys Are Marching" wohl die meifte Berbreitung gefunden hat.

Rrau Julia Bard Some ift bie Berfafferin bon "The Battle Sumn of the Republic. " Diefes fraftige patriotifche Boem barf mohl ale ihr bebeutenbftes angefeben merben, boch hat fie auch andere, noch test vielbefannte Rriege. lieber verfaßt. Cpater hat fie fich auf bem Gebiet bee Frauenrechte einen mobiflingenben Ramen erworben.

Drakfifdi.

Bater bet Braut (gum Bemerber, einem jungen Rechteanwalt): "Baares Gelb gebe ich meiner Tochter nicht mit-aber ich babe ba noch für 10,000 Mart zweifelhafte Forberungen -bie tonnen Gie fich austlagen !"

Der Stein der Weisen.

"Donnerwetter, mas haben Gie ba für eine pompofe Bufennabel! Das ift ja ein gang wunderbarer Diamant !"-Das will ich meinen; er toftet auch genug Gelb. "- "Den haben Gie mohl geichenft betommen?"- "Wie man's fo nimmt. Gie muffen namlich wif. fen, ich mar Teftamentevollftreder für bas Bermogen bes verftorbenen Dlener. und ba habe ich eine lettwillige Ber. fügung gefunden: jur Unichaffuna eines wilrbigen Gebentsteine 200 Mart. Ru feben Gie: bas ift ber murbige Bebentitein !"

WM. ERB'S . . Jäger-Keimath.

Saloon,

533 Callowhill Str.

Befte Biere, Beine, Liquore und Cigarren,

Wenn Sie-

Eisen- und Meffer-Waaren. Werkzeuge.

Fabrikgeräthichaften oder Kaushaltungsgegenstände

benöthigen, sprechen Sie vor bei

SEES & FABER.

2008-10 N. FRONT STREET.

Die beste und vollkommenste Auswahl im oberen Stadttheil, Offen Montag, Freitag und Samstag Abend.

Gottlob Hammer, jr., Motel und Vereins=Malle.

471 and 473 Nord Dritte Str.

Importeur und Händler in ausländischen und einheimischen Weinen u. Liquören, Geräumige Säle stehen Logen und Gesellschaften zur Verfügung.

Etablirt 1856.

Etablirt 1856.

A. WAGENBAUR.

Fabrikant von Billiard. Pool., Saloon- u. Laden-Cifchen. Shuffle Boards. Zahl- und Schreib-Pulte. Mottensichere Kisten eine Specialitaet.

Billiard-Utensilien, Feine Cues, etc. Wir machen eine Specialität in Färben von alten Composition Pool Bällen.

Factory, 142 Noble Str. möbel Office und Lager, 534 N. 2. Str.

Bestellungen durch die Post prompt besorgt. Alle Arbeit garantirt.

Spanisch=amerikanischer Krieg.

Chronologische Ueberficht ber wichtigften Ereigniffe aus bem fpanifcheameritanifchen Kriege.

Ereigniffe bor bem Rriege.

- 24. Februar. In brei ber feche cubas nifchen Provingen bricht bie Infurrettion
- 21. Mara General Antonio Maceo mirb gum Befehlshaber ber Infurrettions. Urmee proflamirt.

14. April. - Generalcapitan Cajella mirb bon Campos abgeloft.

17. November. - Rabe Santa Clara fclagen 1900 Mann unter General Maceo 2800 Spanier.

1896.

- 10. Februar. Generalcapitan Campos wirb von Benler abgeloft.
- 12. Februar. 18,000 neue fpanifche Solbaten werben ins Gelb gefanbt.
- 17. Februar. Wepler erläßt bie berüchtigte Reconcentrado-Proflamation. 1. Marg. - Das Trocha-Spftem wirb
- gegrünbet. 11. April. - General Maceo freugt mit 3000 Mann bie Trocha und treibt
- bie Spanier gurud. 1. Oftober. - Bis gu biefem Datum hat bie Rebellion ben Spaniern 230 Mill.
- Dollars getoftet. 4. Degember. - General Macen bugt burd Berrath fein Leben ein.
- 10. Dezember. General Ruig Ribera wirb Maceo's Rachfolger.

1897.

- 8. Auguft. Der fpanifche Premierminifter wirb ermorbet. 2. Oftober. - Muf Erfuchen ber Ber-
- einigten Staaten wirb Generalcapitan Bebler bom Sagafta-Minifterium abberufen. 27. Robember. - Durch einen Erlaft
- ber fpanifchen Regierung wirb Autonomie auf ber Infel Cuba berfügt.

1898.

Nanuar.

Das Schlachtschiff "Daine" ber Bereinioten Staaten wird in friedlicher Miffion nach Sabana gefanbt.

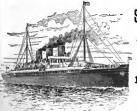
Webruar.

- 10. Der fpanifche Gefanbte De Lome wird wegen perfonlicher Angriffe auf ben Brafibenten DeRinley von Bafbington abberufen.
- 15. Durch eine Explofion wirb bas Schlachtichiff "Maine" im Safen bon havana gerftort, wobei 266 ameritanifde Geeleute ibr Leben einbüften.
- 17. Die amerifanische Regierung ernennt eine Unterfuchungsbehörbe, um bie Urfachen ber "Maine" - Erplofion gu ermitteln.

M ä r 3.

- 8. Der ameritanifche Congreg paffirt eine Dringlichfeitsbill, burch welche \$50, 000,000 für Ruftenvertheibigungsamede bewilligt merben. - Bum Gefet erhoben wird bie Bill, bergufolge gwei weitere regulare Artillerie-Regimenter gefcaffen werben follen.
- In einer bebeutungsbollen Rebe ichilbert Broctor im Bunbesfenat bie Berbaltniffe auf Cuba.
- 24. Dem Brafibenten wirb ber Bericht ber _Maine"= Unterfuchungs = Commiffion übermittelt. - Capt. Campfon wirb gum Befehlshaber bes bei Ren Beft berfammelten Gefchwabers ernannt. - Bei Rembort Rems werben bie neuen Schlachtfdiffe "Rearfage" und "Rentudy" bom Stapel gelaffen.
- Commobore Schlen erhalt bas Commando über bas "Fliegenbe Gefchmas ber".

HENRY MÜLLER,



Schifffahrts-, Bank-

Wechsel-Geschaeft.

Feuer-Versicherung

Deffentlicher Motar.

No. 507 W. GIRARD AVENUE philadelphia, pa.

Roth- und = =

· Weissweine

75 Cents per Gallone.

30 Cents und aufwaerts per Flasche.

Wildhagen & Keller,

S. O. Ecke 6. und Arch Str.

Aue sorien Suss-Weine,

\$1.00 per Gallone.

35 Cents und aufwärts per Flafche.

Champagner.

famie alle Garten Biquare von \$2 und aufwarte per Gallone.

50 Cente und aufwärts per Flafche.

Conglina Congli

Der Bericht ber "Maine": Com: miffion wirb bom Brafibenten mit einer Botichaft bem Congreß übermittelt.

Mpril.

1. Der Congreß autorifirt ben Bau non 24 Torpebobooten.

9. Generalconful Lee trifft mit gahlreichen ameritanifchen Flüchtlingen aus Cuba in Ren Beft ein.

11. Der Brafibent ichidt eine Botichaft an ben Congreß, in welcher er bewaffnete Interbention auf Cuba empfiehlt. 13. Die Schnellbampfer "St. Paul"

und "St. Louis" ber "Umerican Line" merben für unfere Rriegeflotte erworben. Das Rriegsbepartement beorbert regulare Truppen nach ben Ruften.

16. Die Interventions-Befdluffe paf-

firen ben Genat. Das Reprafentantenhaus paffirt

bie Interbentions. Befchluffe. - Der Bras fibent bereitet ein Ultimatum an Spanien por, in welchem er bie Raumung Cuba's innerhalb brei Tagen forbert. Die Cuba = Refolutionen werben

bom Brafibenten unterzeichnet. - Der fpanifche Gefanbte in Bafbington, Bolo n Bernabe, berlangt feine Baffe.

21. Dem Bunbesgefanbten gu Mabrib, General Boobforb, werben feine Baffe ausgeftellt.

Beginn bes Rrieges.

Der Abbruch biplomatifcher Begiehungen feitens Spanien's wird bon ben Amerifanern als Rriegserflarung betrach: tet.

Das norbatlantifche Gefchmaber bampft ab, um cubanifche Safen ju blofiren. - Bei bem Rapern bes fpanifchen Ruftenfahrers "Buena Bentura" feuert bas "Ranonenboot "Rafboille" ben erften Soug im Rriege ab. - In einer Broflomation an alle nationen berfündet ber Brafibent bie Blofirung cubanifder Safen. 23. Der Brafibent ruft 125,000 Freis willige unter Baffen.

24. Die ameritanischen Schiffe "Detroit", "Wilmington" und "Winona" fapern bie fpanifchen Rauffahrer "Caiilina", "Canbiba" und "Saturnina".

25. Der Congreg ertfart in einem Befcbluffe, bag ber Rrieg am 21. Upril begann.

26. Spanien appellirt an bie Dachte. - Die Rriegsfteuern-Bill wird im Reprafentantenbaus einberichtet. - Der Bras fibent unterzeichnet bie Armee-Organis

fations=Bill. 27. Das afiatifche Gefchmaber ber Bereinigten Staaten bampft, ba es in Ueber: einftimmung mit ben Reutralitätsgefeten Song Rong berlaffen muß, nach ben Bhis lippinen ab, um bas bortige fpanifche Cefcmaber angugreifen. - Die ameritanis fchen Rreuger "Rem Dort" und "Cincinnati", fowie ber Monitor "Buritan" bringen bie Batterien bei Datangas gum Schweigen. - Bu Ren Weft tritt bas Brifengericht gufammen. - Das Rriegs: Departement verfügt bie Bermehrung ber regulären Urmee auf 60,000 Mann.

28. Die fpanifchen Forts gu Cabanal merben bon bem Flaggichiffe "Rem Dort" gerftort. - Der Congreg bewilligt 47 Millionen Dollars für Marinegmede.

29. Spanien's Flotte unter Abmiral Cerbera berläßt bie Cap Berbe'ichen Infeln. - Die Rriegsfteuern-Bill paffirt ben Congreß.

Mai.

1. Die bon Abmiral Montojo befehligte fpanifche Flotte wirb in ber Bai pon Manila feitens bes Dewey'fchen Gefcmabers vollftanbig vernichtet.

2. Der Congreg bewilligt \$35,720,945

für bie Inbafions-Armee.

4. Die Schlachtichiffe berlaffen unter Commobore Sambion Ren Beft. - Die erfte Expedition gur Unterftugung ber Cubaner geht bon Ren Beft ab. - Dal Schlachtidiff "Dregon" perläßt ben Safer bon Rio be Janeiro. - Gine große Un gabl Generale für bie Bunbesarmee met ben bom Brafibenten ernannt.

Capt. Giasbee von ber explobirter Maine" erhalt bas Commando über bei Silfstreuger "St. Baul".

Die Bunbesarmee wirb in fiebet Corps eingetheilt.

7. Commobore Dewen's Bericht übe bie Geefchlacht bon Manila trifft ein. G

William Heimgärtner's

& Brauerei &

1230-32 Frankford Avenue, Phila.



nur die besten Qualitäten erhalten werden. Sie unsere Preise an:

jskel 50c., 60c., 75c., 85c., \$1.00, \$1.25 und \$1.50 das Quart.

GIN 50c., 75c., \$1.00, \$1.25 und \$1.50 das Quart.

TY UND PORT WEIN \$1.25 das Quart.

Reduzirte Preise in Quantitäten von einer Gallone oder mehr. Die Kriegssteuer erhöht unsere Preise nicht.

Catawba, Muscatel und Angelica Weine, 25c. das Quart.

Importirte und California Brandies, Blackberry, Kümmel, Bitters, etc.

Andrew J. Mulherin & Co.,

2453 KENSINGTON AVE., 3 Churen unterh, des Peoples Cheater.

Bestellungen durch die Post werden prompt besorgt.

Alle Bestellungen werden frei in's Haus geliefert. Offen jeden Abend.

heißt in bemfelben, daß eif [panische Kriegsfahrzeuge bernichtet wurden und tein ameritanischer Seemann dabei sein Leben eingebugt habe.

9. Dem Commodore Deweh wird ber Dant bes Congreffes fur ben errungenen

Sieg botirt.

10. Die spanischen Cortes bewilligen ben Rriegscrebit.

11. Möhrend des Seegelechtes bei Carbenas werden Ensign Bagley und vier Martofen des Kannensbootes, Ministons gelöbet. — General Mertitt wird zum General-Goubernaut der Höllippinen ernannt. — Ju dem Kange eines Contre-Odmirals wird Geooge Orwech, der Sieger vom Mantia, erhoben.

13. Das Geschwaber bes Commobore Sampson beschießt bie Besestigungen und Batterien von San Juan, Porto Rico.

14. Das Rabel in ber Bai von Cienfuegos wird burchgeschnitten.

16. Die Commanbeure ber sieben Armee-Corps ber Bunbesarmee werben ernant.
18. Ein neues spanisches Cabinett wird

gebilbet.
19. Ceneral Merritt reift nach ben

Bhilippinen ab.

20. Maxinefetretär Long bestätigt offiziell das Gerücht beiress bes sattgehabten Einsaussung der Berberalschen Geschwabers im Jafen von Santiago. — Der Kriegssetretär forbert 90 Millionen Doll.

für Kriegszweck. 21. Der Kreuzer "Charleston" verläßt San Francisco mit der ersten Hisseszs pedition für Abmiral Dewey.

23. Bon Ren West geht eine weitere Siffs-Expedition für bie cubanischen Instrumenten ab.

24. Nach Wassington gelangt die Melbung von der Einschließung der Erveraschen Flotte in Santlago seitens des Schlep'schen Geschwaders. Das Schlachte schiff "Dregon" wird bei Florida gesichtet.

25. Der Brafibent ruft weitere 75,000 Freiwillige unter bie Baffen. — Die Transportichiffe "Cith of Beling", "Ausstralia" und "Cith of Sibneh" gehen mit

Truppen von San Francisco nach Manila ab.

30. General Shafter erhalt Befehl, mit 15,000 Mann nach Santiago abzugeben.
— Der Söchstcommanbirende ber Armee, General Miles, reift von Washington nach Floriba.

Juni.

1. General Miles trifft zu Tampa,

3. In helbenmitthiger Weise wird unter Hobson's Leitung ber Rohlenbampser "Merrimac" im Haseneingung von Santiaao versmit.

4. Der Senat passirt die Rriegsrebes nuen-Bill. — Spanische Spionage von Canaba aus wird blosacleat.

6. Ameritanische Marinetruppen sanden zu Aquadores und Baiquiri an der cubanischen Kille. — Das Bombardement von Santiago sindet statt. — Die Insurgenten nehmen die Borstädte von Manisch und machen solfreiche konsische Schanene.

7. Die ameritanische Fiotte bombarbirt und zerstört die Fortisitation von Caimanera. — Der Monitor "Monterep" dampsi von San Francisco nach Manisa ab.

9. Die Fortifitation von Cuantanamo wird zerftort.

wird zerstört. 10. Der Congreß paffirt die Kriegs-

steuern-Bill enbgültig.
11. Amerikanische Marinetruppen lanben zu Guantanamo. — Das Rabel bei Santiago wird burchschnitten.

12. Bei bem erften Gesecht von Guantanamo bugen vier Marinesoldaten ihr Leben ein.

13. General Shafter geht mit 27,000 Mann von Tompa, Fla., ab. — Der Bräfibent unterzeichnet die Kriegssteuerns Bill.

15. Eine weitere Hilfs-Expedition geht bon San Francisco nach Manila ab. — Die Spanier werden bei Caimanera auf Enba vollständig geschlagen.

23. General Chafter's Armee lanbet bei Baiquiri.

24. Die Spanier attactiren ameritanische Reguläre, sowie "Rough Ribers"



Haben Sie schon einen Bersuch gemacht von

Bier, Porter a Ale

mit bem neuen

Crown Cork?

Gebraucht in allen feinen Hotels und Reflaurants. Abgefüllt von

August Remy,

S.=D.=Gite 9. u. Buttonwood Str.,

BOTTLER

aller Sorten Liquore und Weine für den Familien: Gebrauch gu ben billigsten Breifen,

Orbers per Woft jur Bufriebenb:it ausgeführt.

Mrs. A. Vollmer,

Brauerei,

Sudost=Ede Randolph und Jefferson Str.,

Philadelphia.

bor Santiago, werben jeboch jurudgewors fen. — Die Amerikaner befetzen Jurugua. 25. Dem General Shafter werben 15,0 000 bilfstruppen nachaeldidt.

26. Abmiral Camara's Flotte erreicht

Port Said am Suez-Canal.

27. Die amerikanische Regierung plant bie Abserbung eines Geschwaders unter Beschl von Commodore Walson, um spanische Sofenkaben bei Abserbunder Schaften werden der Geschwader bes Admirals Semanco zu Port Sald wird seinen der gespilschen Beschung des Ginnehmen von Kohlen verweigert.

28. Die britte hilfsegepebition für Manila dompft von San Francisco ab. — Der Präfibent proflamirt eine Blotabe fib-eubanischer höfen und solcher von Borto Nico. — General Shafter fleht brei

Meilen bon Santiago.

30. Die ameritanischen Norposten stehen zwei Meilen von Santiago. — Der Feind concentrirt sich ridtwarts und gibt wichtige Stellungen auf. — Die spanische Reglerung ordnet die Formirung eines neuen stiecenden Geschwaders wir

Juli.

1. Die ameritanischen Truppen ruden auf Santiago bor.

2. Unter großen Berlusten auf beiben Seiten nehnen bie ameritanischen Truppen bie höhen von San Juan und El Caneb.
Commobore Sampson seht bas Bombarbement der Forts von Santiago fort.

- 3. Das spanische Geschwaber unter Eerbera virb vor Santiago von dem von Commodore Schler deschigten Geschwaber vollständig vernichtet. General Shafter forbert die Ubergade von Santiago. Die hanischen Labronen: Inseln verben genommen. Aguinado profamit sich als Präsiben der Philippinen.
- 4. Die erfte Silfs-Expedition für Abmiral Demen trifft gu Manila ein.
- 6. Der Prässent erläßt in Anbetracht ber errungenen Sitge eine Dantsgaungs-Proflamation. — Jobson und die anderen Helben der "Merrimac" verben bon ben Spaniern außegtliefert. — Die "Teras" bringt ben spanischen Kreuzer "Reina

Mercebes" im hafen von Santiago zum Sinten. — Der Areuzer "Alfonso XII." wirb bei dem Bersuche, aus dem hafen von Santiago zu enttommen, in den Grund gebohrt.

10. Gin Baffenstillstand bis gum 10. Juli tritt bei Santigao ein.

9. Das spanische Geschwader unter Abmiral Camara tehrt nach Spanien zurück. — Ceneral Miles geht mit Berflärkungen nach Santiago ab.

- 10. Beginn des Bombardements von Santiags unter General Shafter nach erschiefter Wisserung zu topituliten. Taufende von Flücklingen verläffen die biede und fleich ich unter derertanlichen Gute. Wil dem Jonaischen Womitschen dereren umb 600 pennischen Gefangenen triff die "Sei. Louis" zu Bortsmouth, R. D., ein.
- 11. General Miles trifft bor Santiago ein. Ein weiters Bombarbement ber Stadt wirb borgenommen. Im ameris fanifchen Lager bor Santiago ereignen fich bie ersten Gelbsieberfälle.
- 12. General Toral berweigert abermals bie Ulebergabe von Santiago. — Das panische Soliniett resparit. — Bon ber Insel Jamaica aus bersorgen englische Blotabebrecher die Spanier aus Euba mit Lebensmittlen.
- 13. Gin weiterer Waffenstillstand bei Santiago bis jum 14. Juli wirb vereinbart.
- 14. General Toral übergiebt Santiago mehl Garnijon und ben gangen Diftritt von Sontiago. Die Ecfammitverlufte der Ameritaner vor Santiago betragen 1914 Mann. Der Infurgentenflührer Gomez vield durch eine gelungene Experbition mit Wassen und Proviant verforgt.

15. Der Rapitulationsvertrag wird von bon beiberfeitigen Generalen unterzeichnet. 17. Die Flagge ber Ber, Staaten

17. Die Flagge ber Ber, Staaten wird auf ben öffentlichen Gebäuben bon Santiago gehigt. — Die Sladt Ceimara auf Suba und die Garnison wergeben sich ben Amerikanen. — Camara's "Philippinen".Gelchvoder trifft wieder in Spainen".Gelchvoder trifft wieder in Spa

nien ein.

An die Bausfrauen!

Wenn Sie Brod. kaufen, fragen Sie nach unserem Label.



Baderarbeiter, welche in Badereien beschäftigt find, wo dieses Label benügt wirb,
arbeiten nur 6 Tage in ber Woche.

Bäcker-Arbeiter-Union No. 6, Philadelphia.

Goodwin Wash-Maschine, die Erfindung einer Frau.

Verkehrte Sparsamkeit.

Frauen, welche am Waschbrett waschen, verderben sich die Hände und bekommen Rückenschmerzen. Eine "Gute Familien Waschmaschine" jedoch reinigt 2 Dutzend Stück, ohne grosse Austrengung. Wir haben eine grosse Auswahl neu verbesserte

Wasch-Maschinen, Wringers, Teppich-Reiniger u. s. w.

alle wünschenswerthen Sorten an Hand. Keine gebrauchten. Wir verkaufen sie zu Fabrikpreisen. Reparaturen sind unsere Spezialität.

H. C. FROEHLICH,

1412 Frankford Avenue.
Zwischen Master und Jefferson.

Edward Schultheiss'

-SALOON-

N. W. Ecke Vierte und Noble Strasse.

Feine Weine, Liquöre und Cigarren.

- 18. Prafibent McRinlen erläßt bie erfte Cuba-Proflamation.
- 19. Zwifden ben ameritanifden Truppen bor Santiago und ben Insurgenten wird bas Berhaltnig ein gespanntes,
- 20. Zum Goubernur von Cantiago wird Oberft Boob von ben Rough Ribers ernannt.
- 21. Mit einer Inbafions-Armee fabrt General Miles bon Guantanamo nach Porto Rico ab. - Der bor Santiago lies genbe Infurgentengeneral Garcia refignirt und gieht feine Streitfrafte gurud. -Die fpanifche Dampferlinie Compania Transatlantica Gipanola" erhalt ben Contraft für Beforberung ber fpanifden Solbaten nach ihrer Beimath. - Die bermanente Offupation Borto Rico's wirb ale bie Politit ber Abminiftration angefünbigt. - Aguinalbo ernennt fein Cas binett. - Dem fpanifden Cabinett geht bie Erflärung bes Generalcabitans Blanco gu, bag er bie Uebergabe Santiago's nicht autorifirt habe.
- 22. Ameritanische Ariegsschisse berbeiten Alze an ber Arotitike Cubo's; babei wird bas spanische Kanvonenboot "Jorge Juan" in dem Grund geboht und schiehte der Hofte genommen, der all weitere Operationsbasis in Cuba dienen soll.
- 25. General Miles landet bei Guanica, Borto Nico. — Sämmtliche Garnisonen bes Santiago-Diftrifts streden die Waffen. — General Merritt trifft dor Manila ein.
- 26... Durch ben französischen Bolichafter zu Wosspingtom luck is Spanien offiziell um Frieden nach. — Die Erftantungen an Kieber bei Santiago mehren sich in erjöberdenber Beile. — Bei dem Borrisden auf Ponce, Porto Nico, declieren die Spanier der Todte und 13 Berwundete und die Amerikanten dier Berwundete.
- 27. Bonce wird eingenommen. 3370 ameritanifche Solbaten find bei Santiago am Fieber ertrantt.
 - 28. Bonce befindet fich unter ameritanifcher Militarverwaltung. — Unter ben Generalen Broots und hains geben weitere Truppeniransporte nach Borto Rico

- ab. Auf 4122 beziffert fich bie Zahl ber tranten amerikanischen Solbaten bor Santiago.
- 30. Dem frongöfifden Boifchafter in Baffington werben feitens bes Profibenten bie Praliminar-Friebensbebingungen augeftellt.
- 31. In einem Gefecht bor Manila fiegen bie Ameritaner über bie Spanier.

Muguft.

2. General Mertitt verlangt weiter Berfiartungen.—Die ameritanische Avanlgarbe nimmt auf Porto Rico einen Plat nach bem anbern ohne Schwertstreich.

3. Camp Alger in Birginia wirb abgebrochen.—Die Silfstreuger "St. Louis" und "St. Baul" fallen wieber ber "Umetican Line" zu.

- 4. Sammtliche Santiago'er Truppen werben nach bem Rorben gurficheorbert.
 Die Leuchthurm-Station bon San Juan auf Porto Rico wird bon ben Amerikanen genommen.
- 5. Guhamo auf Porto Rico faut ben Amerikaneen in die Sande.
- 6. Das gefuntene Rriegsichiff "Maia Terefa" wirb an ber cubanifchen Rufte gehoben.
- Präfibent McKinley ftellt ein Ullimatum an Spanien. — Caomo auf Potts Rico wird nach turgem Wiberstande bon ben Amerikanern besetzt.
- 10. Sampson und Schlet werben gu Contre-Abmiralen ernannt. Grant und Stad geben mit Truppen nach Porto Rico ab. Bei Mahaguez auf Porto Rico schille General Schwan die Spanier.
- 11. Spanien acceptirt bas Friedens-
- 12. Pröfibent McKinleh unterzeichnet bie Waffenstüllnands - Protlamation und Generäle wie Ceschwadersteise erhalten Befehl, die Feindseligkeiten einzustellen. — Die Ameritaner nehmen Mayaguez auf Borto Nico.
- 13. Manila ergiebt fich ben Ametitanern auf Gnabe und Ungnabe. — Borher flüchtet fich ber Generalgouberneur bet Philippinen auf ein beutsches Ariegsschiff.

🔩 🗢 Patronisirt organisirte Arbeit 🔩

Raucht nur Union Cigarren.

Seht ob das "Blaue Label" auf jeder Kiste ist.



Gigarrenmacher Unions empfehlen die George W. Child's Gigarre nicht.

Informiren Sie Ihre Freunde und Bekannten davon.

— Die Zahl ber Kriegsgefangenen beträgt 7000.

21. Der Prafibent spricht ben Siegern bon Manita ben Dant ber Nation aus. 23. Das Lager bei Chichamauga wirb abgebrochen und nach bunisbille. Ma.,

berlegt.

25. General Shafter dampft mit dem Reste seiner Armee von Santiago ab und General Lawton übernimmt das Obercommando.

26. Die Friedens - Commission, aus Ex-Staatssetreiar Day, den Bundessenatoren Dadis, Frhe und Bray, sowie Whitesaw Reib bestehend, ift complett.

31. Aguinalbo forbert Anertennung ber Philippinen = Republit feitens ber Machte.

September.

1. General Miles und Stab berlaffen Borto Rico. — Beitere Orbres für Muss mufterung bon Truppen werben erlaffen.

5. Die ameritanische Raumungs-Commiffare treffen in Savana ein.

11. Die Infurgenten auf ben Bhilips pinen nehmen ben Spaniern eine Position um bie andere.

12. Abmiral Cerbera und die fpanis ichen Kriegsgefangenen treten die heims fahrt nach Spanien an.

13. Maximo Comes legt ben Obers befehl über bie cubanifchen Infurgenten nieber.

14. Die Insurgenten raumen bie Bors ftabte Manila's.

17. Die spanische Friebens-Commission wird ernannt. — Die ameritanischen Friebens-Commission reisen nach Paris ab.

20. Das erste omeritanische Banner

wird in habana gehißt.

24. Betreffs ber Raumung Cuba's ftellt ber Prafibent ein Ultimatum.

26. Die ameritanische Friedens-Commission trifft in Paris ein.

27. In Washington treffen Senbboten Aquinalbo's ein.

Oftober.

Die erfte gemeinsame Sigung halten tion bie Friebens-Commiffare ju Paris. - ben.

Bom Prafibenten wird bas neue Militars Departement Porto Rico freirt. 18. Die Bereinigten Stagten ergreifen

offigiellen Befit bon Borto Rico.

31. Die amerifanischen Friedens-Commissate verlangen die Abiretung des gangen Philippinen-Archipels. — Der Ricfibent der cubanischen Regierung sorbert in einem Pronunciamento die vollftändige Schffffandigtit Cuba's.

Robember.

4. Die fpanifchen Friebens-Commiffare

5. Baftend eines Sturmes fcheitet ber gehobene fpanifche Areuzer "Maria Teresa" auf ber Fahrt nach ben Bereinigten Staaten an ben Bahamas und gehi ganglich bertoren.

9. Die Ameritaner antworten auf bai Memoranbum ber spanischen Commissäre

10. General Miles übt an ber Armee-Bermaltung mahrenb bes Rrieges fcarfe Rriif.

14. Unter bem "Orben Bublico" findet gu habana wegen nichtbezahlten rudftanbigen Solbes eine Meuterei ftatt.

15. Sine vernichtende Artitle fallt General Beckinridge, der Generalinfpeftor
ber Armee über die Armee-Bermotlung
und General Shafter. — Farbige Bundelfoldbalen rauben und morben auf Guba
in gemeiner Weife.

16. Spanien fcflägt eine fchiebstichter-

liche Entscheidung über die Auslegung bei Artitels 3 bes Friedens-Protofolls vor. 17. Das Räumungs Brotofoll wird

17. Das Mäumungs = Brotokoll wird bon ben Commiffaren in habana unter: zeichnet.

19. 3lo 3lo, bie zweite Sauptftabt ber Bhillppinen, gerath in bie Sanbe ber Infurgenten.

 Die Bereinigten Staaten bestehen auf ber Abtretung ber ganzen Philippinen und bieten bafür 20 Millionen Dollars.
 Begen ber Abtretung Cuba's resu.

nirt Generalcapitan Blanco. 25. Die ersten ameritanischen Offupationstruppen betreten ben cubanischen Bo

Crawle

26. Der Insurgentenführer Aguinalbo weigert fich abermals spanifche Priefter und Civiliften freizugeben.

27. Generalcapitan Blanco berläßt Sabana.

28. Die fpanische Friedense Commisfion nimmt die ameritanischen Forderungen an, wodurch die Philippinen-Angelegenheit zum Abschluß gelangt.

29. Die Arbeit ber Formulirung bes

fpanifc-ameritanifchen Friebensbertrages ift beenbet.

30. Für Freilaffung ber gefangenen Monche forbert Aguinalbo hobes Lofegelb.

Degember.

10. Der Friebensbertrag gwifden Spanien und ben Bereinigten Staaten tritt burch die Unterzeichnung besfelben feitens ber Commiffare beiber Länber in Rraft.

Arawall in der frangofifden Sammer.

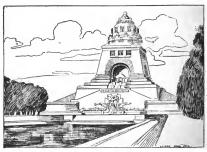
Mus . Lonbon Daily Graphic".



Gine tumultarifce Geren berursagie eigentlich ber Drefthus-Affgiere bei Leigenfrühren Lafterf ber den ber Keigterum werstellt bei Leifte bei der Leifte bei der Leifte bei der Geren wie der Geren micht der Geren mit der Geren bei der Geren der Geren bei der Geren der

Land muß von unerträglicher Bedrüdung befreit werben, die miffen bur burdiefel, nub nowe es felch nöbig, ben Genetal Chanonie mit in den Rich gu giben. Der Genetal Chanonie mit in den Bide, auf geleit in ben Monte bine: men hielt ihn jebon gurid. Es gelong ibm eft, biefelbe in bem Montent gube feigen, als fie ber belanyte bidte and ber anderen Seite verloffen hatte.

Völkerschlacht-Denkmal bei Teipzig.



Schon im Jahre 1813 forberte Ernft Morify Urnh. ber getreue Edart bes beutlichen Wolfes dag auf biefer Stätte tricker hilloricher Erinneumgen ein Dentmal erstehe, würchig best gewaltigen Mingels wur des Arteilungen Diefer Forberung entsprecend bei auf Veranfalgung des Deutlichen Batriotenburdes ben Prof. Bruno Schmig, bem gentalen Schopfer bes Auffrauerberten des der Bruno Schmig, bem gentalen Schopfer bes Auffrauerbertmals, entworfenen Währe.

Um Enbe eines bon boben, baumgefronten Mallen umfcbloffenen Gees erhebt fich phramibenformig ber gigantis fche Bau bis gu einer Sobe bon 300 Gin großes, bie feitlichen Greitreppen abichliefenbes Relief bie gewaltige Befreiungsthat. Muf einer Grunbfläche bon 19,200 Quabratfuß erhebt fich ber eigentliche Bau in einer bierfeitigen Bpramibe. Amei übereinanberliegenbe, oben offene Ruppelmolbungen berleihen ihm ben Character eines Doms. Gallerien in 200 und 250 Fuß Sobe gemahren einen Wernblid nicht blos über bie umliegenben, mit bem ebelften beutiden Blut gebfingten meilenweiten Schlachtfelber, fonbern weit in bas unter bem Cegen eines Jahrgebnte langen Friebeng blubenbe Land bis an bie in blauer Rerne fdimmernben Sobenguge bes Erggebirges.

Chas. T. Fuhrmann's Kneipp Cure Institute,

Unter persönlicher Leitung von

Marie und Chas. Th. Fuhrmann.

712 Hord 5. Strasse, Philadelphia.

Eprechftunden :

9-12 Uhr Borm.; 2-7 Uhr Rachm.; Conntage 9-12 Uhr Borm.

Raturgemäße, gifte und operationslose Behandlung aller Krantheitsformen. Ausgezichnete Ersosse bei allen fatarrhalissen Erkantungen der Athmungs und Berdauungs-Organs, bei allen koder, Nierun, und Blassenceden, Aransseiten des Nerven: Systems, Girculations und Stoffwechseld-Störungen, wie Gicht und Memantismus, Judertenatheit, Blutarmuth und Blachfung besonders auch Werten und chronischen Krantheiten, bei Medicinal-Bergistung besonders auch Wertenund dronischen Krantheiten, bei Medicinal-Bergistung besonders und Krauens Krantheiten. Songfältigste Behandlung die Säder siet Freilufatsmung), Kneipp'sche Gusse, Laufungen, heitsymungstit und Massage. — Krantenbehandlung im Haus, aushartige brieflich.

Offen bon 9 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Schönige luftige Rrantenzimmer, sowie aller nur ber Reuzeit entsprechenber Comfort. Preise liberal. Pflege nur gut. Prospette gratis.

Beil-Rrauter, Rneipp=Brob, Malgfaffee ftets auf Lager.

Philad'a Tageblatt Buch- und Job-Druckerei.

JULIUS WEBER, Manager.

Ho. 613 Callowbill Strasse.



Druckarbeiten aller Art

in deutscher und englischer Sprache, werden geschmackvoll und zu mässigen Preisen hergestellt.

Bestellungen werden in der Office des "Philadelphia Tageblatt," durch Herrn Julius Weber und durch die Post entgegengenommen und prompt angefertigt.

Vereins-Arbeiten eine Specialität.

Golden Eagle Brauerei

und Flaschen-Departement,

Ecke Broad und Cumberland Str. Chas. Schwerdfeger, Gigentbumer.

Strikte Union Brauerei.

Special-Brau von-

Pelusium Export, HELL,

CARAMEL MALZ, DUNKEL

Bestellungen auf Flaschen- oder Fassbier werden auch entgegengenommen von Herrn Jos. Kayser, 522 Berks Str.

Von Januar bis December

koennen Sie die besten

DRY GOODS ARTIKEL

bekommen, in den alten

Callor-made Damen-Anzüge Seidene Caillen für Damen Coats und Capes für Damen Separate Damen-Röcke

zu Bargain-Preisen

Stoddart Läden,

448, 450 und 452

Nord Zweite Strasse.

(fe mirb Deutich geiprochen.

Berbinden Gie eine gebiegene

Befteben.

Geldaulage mit Berficherung

- in her ---

ee Penn Mutualee

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von Philadelphia

921-23-25 Chestnut Strasse.

HARRY F. WEST, Praesident.

Gegründet am 24. Februar 1847.

Gefammt-Bermogen Berbindlichfeiten Heberichuß \$4,000,000 Bezahlt an Kamilien von Mitalicbern, feit

\$22,000,000 Bejahlt an Mitgliedern felbit, feit Befteben, \$24,000,000

......... Räbere Austunft über die verschiedenen Plane der Compagnie ertheilt

ANTON RUPPEL.

412 Stephen Girard Building, 12, Str., oberh, Chestnut, Philad'a.

KALENDER

Philadelphia Tageblatt

...I900...



KALENDER

Philadelphia Tageblatt

...I900...

WM. ERB'S

..SALOON...

N. E. Cor. 6th and Callowhill Sts.

Chas. Maier, BOTTLER.

Bholefales und Retail-Ganbler bon beftem

....Cider

No. 163 West Thompson Str.

Familien und Gefellicaften werben mit Lagerbier, Ale, Porter, Beinen Liquoren, Soft Drinks, etc. prompt bebient.

FRANZ RITTER

DEALER_IN FINE Hand = Made Cigars

TOBACCO, PIPES AND STATIONERY

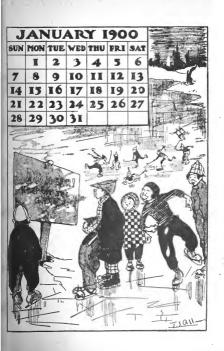
Plain and Fancy Confectionery.

N. E. Corner Mascher and Cumberland Streets.

Gottlob Hammer, jr., hotel und Vereins=Halle

471 und 473 Nord Dritte Str.

Importeur und Händler in ausländischen und einheimischen Weinen Liquören. Geräumige Säle stehen Logen und Gesellchaften zur Verfügung.



Congressman Roberts und leine Franen.



In ber Geidichte bes 56. Congreffes wird ber Fall Brigham S. Roberts eine michtige Rolle fpielen. Er ift im Befite breier angetrauter Frauen und murbe am 8. Robember in aller Form Rechtens in Utah, ber Sauptftabt bes Mormonenreiches gum Reprafentanten für bas untere Saus bes Bunbes-Congreffes gemablt. In allen Staaten res menftrirt man nun gegen bie Bielmeis berei Roberts im Allgemeinen und gegen beffen Bulaffung gu Gig und Climme im Bunbes = Reprafentanten= baufe im Befonberen. Diefe Boche fand in New Dort bie erfte organifirte Anti . Roberts . Demonstration fatt. Roberts ift etma 40 Nabre alt, mar früher Grobichmieb und murbe bann und Frieben einnehmen zu tonnen.

ob feiner binreifenben Berebtfamfeil einer ber befolbeten Guhrer bes Dote monenthums. Mus feiner Singabe an baffelbe macht Roberts nicht ben geringften Sehl. "3ch bin Bolngamift." fagt er, "und ich mar ein Bolngamift, ehe bas Bunbespeset, welches bie Bielebe berbietet, berfaft murbe, Geitbem biefes Befeg in Rraft trat, habe ich mir feine weitere Frauen anfiegeln laffen, und ich fann mich nicht entichlieften. jene Frauen, welche mir ehebem ange traut morben maren und bie in aufen wie in bofen Tagen mir treu gur Geite geftanben haben, nun zu verlaffen, um einen Git im Congrek, zu welchem ich rechtmäßig ermablt murbe, in Rub



Der verhannte Ciroler.

6



"Schau, Frangl, wie ber feine Strumpf' ausgewachfen hat!"

Perlorene Liebesmühe. "Du tommst aus dem Examen, Spund?"— "Ja—bente Dir, drei volle Stunden haben mich die Kerls gebrüft." — "Na—und?"— "Alles vergebens!"

Jadgemäße Auskunft.

Rieiner Majors fohn: "Baba, welchen Zwed hat eigentlich die Borfe?" -Major: "Dort werben bie Gelb-

ichlachten gefchlagen."

In der Perlegenheit.

Runbe: "Bas, 80 Pfennige toftet bie Schnurrbartbinde? Drangen fieht boch 40!"—Raufmann: "Ja, bas find fleine—für Kinder!"

Latale Situation.

Stubiofus (mahrend einer Feftlichteit, jum Dausherrn): "Ontel, wenn Du mir jest nicht 50 Mart borfchieß't, pumpe ich alle Deine Gafte an!" Bathederblüthen.

Rapoleon wollte sich ganz Hollan einverleiben, um sich bann von be Rordsee bis zum mittelländischen Mei zu erstreden.

Der Obelist in Paris ift ein egyptifder, der in Botsbam ift ab nur eine Rachahmung Friedrichs bi Großen.

Die Schlachtornung in ber Schlad bei Lenthen war ahnlich wie die be Spaminondas in ber Schlacht bei Leu tra. Rann fich noch einer borouf b finnen?

Gewillenhaft.

"Aber, herr Professor, a'rad fan S bon an' Berg abg'litizt und gildfil mit beiler Daut bavon tomma, ui jest wolsen S' fon wieber 'nau trageln!" ____3a-will nur messen, u hoch ich 'runtrgefallen bin!"

Gin Porfiditiger.

Sin Wort anddiges Krautel wie es Bie irgendwie unangened berühren, wenn ich Ihnen fagen wird bah ich Sie liebe, bis jum Wahnfall iche, das Ein mit Alles find, das Gie liebe, das mein Lieben, das Gie lieber habe als mein Lieben, das Gie lieber habe als mein Lieben, das Gie lieber habe als mein Lieben, das John Sie teine Minute auf ber Winte auf ber Word ben Ropf solie, die mit eine August der Berten wirde er bestehen Ropf solies, weinem Sie mitgt erhören?"— Gewiß würde mich wirde mitgt erhören fein, da ich Sie bestem Billen nicht erhören fonnte."

"Dann fagei des also nicht gest als wein der

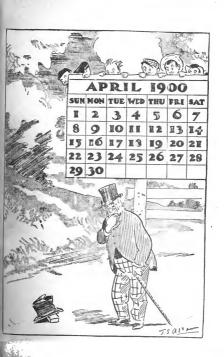
Söchste Etle.
Portier (ver die Zeit verschlaftein den Martesaal fürzend): "Wedertsgaften, es ist die höchste Zeit die finsteigen, das Zügl ist gerad' hinatgefahren!"



Die Marineschule auf Verba Buena Island.



Man wird siir das in doriiden Sigehaltene Gebäude californiides Nei daß und Sind verwenden. 2 Sowiheil wird No. Hart 2 Gebreich wird No. 1 Gebreich wird wird wird 1 Die Anialt wird inentick fo ein richtel fein. daß der der der linge beseicht wird inentick so linge beseicht werden. 2 In der die der der der der Berbeicht wird werden bei die Berbeicht der der der der Berbeicht nach Währen. 2 Reiberanschauftet nach Wänen wird architecten bie Marines duste, wie nach Wollenbung bes Baues erstein wird.



Bathederblüthen.

Brofeffor: "Bom bogieinifden Standbuntt aus betrachtet, bat auch Die ibealfte Rubmild ibre amei Geiten, fo lange fie nicht getocht ift."

Lebrer: "Rapoleon ließ ben Bud. bandler Balm erfdiegen, um ibn einaufdüchtern."

Starke Familie.

Ru einem pfalgifden Landpfarrer tommt ein mit gablreicher Rachtommenfcaft gefegneter Familienvater, um feinen jungften Sprokling, ben er Rafbar nennen will, jur Caufe angumelben. Auf die Frage, warum er benn gerade Diefen fonderbaren Ramen gewählt babe, ermibert er: "3a, Gie ben bo gut redde, Berr Barre, amer mie foll ich 'n bann funicht noch beege?"

Er weiß fid ju helfen.

Regiffeur (einer Schmiere): "Berr Direttor, bas Ctud fonnen wir nicht geben ; ber erfte Mft fpielt in einem Barten, ber zweite am Ufer bon Brafillen, ber britte auf einem Barifer Boulevard-und wir haben boch blos eine einzige Rimmerbeforgtion!"-Direttor: "Bird gefpielt! Bir nebmen einfach fortgefestes Regenwetter an. Da tonnen Die Leute boch nicht immer im Freien berumlaufen."

Gin Schlauer Diener.

Baron und Baronin R. fahren nach einem Nachbaraut. Sinten auf bem Dienerfit fist ber eben erft engagirte Diener in funtelnagelneuer Libree. Unterwegs bricht ein furchtbares Wetter 108. Ctarter Regen mit Sagel fallt. Da über bem Dienerfit tein Dach ift, gibt bie anabige Frau bem Diener ihren Chirm. Bei Antunft auf bem Gute fleigt ber Bebiente pubelnaß, mit berborbener Libree, ab. Der Ropf thut ihm weh von ben Sagelfornern. Auf bie bermunberte Frage ber Berricaft. warum er ben Schirm nicht aufgemacht babe, antwortet er treubergig : "Sab' Unaft a'habt, bag er Löcher friegt !"

Gine Ausnahme.



Lebrer: "Man tann amei Mebfel und amei Mebfel aufammengablen, bas macht vier Mepfel; aber amei Mepfel und zwei Birnen tann man nicht gufammengablen, benn Mebfel und Birnen find berichieden-bas find meder bier Mepfel noch, vier Birnen !" - Der fleine Rarl (Cobn eines Milchande lers): "Aber, Berr Lebrer, amei Liter Dild und amei Liter Baffer aufammen find boch vier Liter Milch !"

Barte Andeutung.

Rimmerberr: "Frau Lebmann Gie find mohl Mitglied im Thierfdut berein?"-2Birthin: "3a, miffen Gie bas?"-Rimmer berr "Das habe ich heute Racht gemertt."

Polizisten-Rapport.

"Als ich auf einem Batroutllengan um ein Uhr Nachts über ben Marftpli tam, fab ich, wie ein Stubent bie Balaternen gertrummerte. Rachbem bi gefdeben mar, trat ich auf ibn qu un unterfagte ibm bas. Der Stube murte frech und rief mir gu, ich foll ibm ben Budel binauffteigen. Rachbe bies gefdeben mar, forberte ich bon ib feine Legitimationstarte."



Der Friede und die Hiflungen.

Mus bem "Rlabberabatid".



Bildhauer (lefenb): "Eirene, von ben Romern Bar genannt, ber eife, wurde ale eine Gottin mit einem Balmmeige bargeftelt, die ben Rug int ein Balnet Baffen lett." Goon, icon! Ber jede Jahr mit ich Banbel großer machen. Benn mantige Buppe nicht nachtens umfippt!





Unteroffizier: "Einjähriger Cohn, beim Bataemarich wird mit ben Beinen betlamirt und nicht aemauichelt!"

Berausgeholfen.

Serr (feinen gulimftigen Schwiegerfofn, einen Zahnarzt, beluckenb): "Aur
einen Stuhl im Wartezimmer-biel
gu fbun scheinen Sie noch nicht gu
hoben?" 3 a fin arz zi: "O boch;
eber mogu Stuhle binftellen wer
Zahnschmerzen hat, ver feht fich boch
nicht!

Guter Porfan.

Gefangnigbirettor (gum entaffene ictialing). "Sie miffen bie Anflat mit bem feften Borfoge berlaften, nie mehr dahin gurudgutehren!"— Errafiing: "Den Borfaß hatt! ifdon, berr Direttor—aber wenn i' mi' halt wieber damidh'n!

Bernhigung.

Im Burcau wird—Irogdem es firena perdolei in "ellecfand gedelpert—La naßen Schritte. A.: "Schnell wag mit ber Aynun, Ameracden, ber Vurcauchi naßt!"—Die Thüre geht auf, und es ertigeint die for fluide Zocher wir burcauchis.—B.: "Aur ruhig, Kinberl Das ifi ja nur das Burcau -Chaften. Bidgeres Mittel.

Gaft: "Dürste ich Sie vielleicht giener Flasche Bein einsaben, herr Brith?" Frau (leife): "Aber, Fris—"—Gast: "Sei ruhig; wenner selbst mittrintt, dann bringt erwenigstens etwas Trintbares!"

Ridgtigftellung.

Chef fau feinem jungen, erft bor Aurzem engagirten Aorrespondenten, welcher wieder einmal vergessen hat, welcher bieder einmal vergessen hat, einen Brief von Amerika zu beantworten): "Qunger Wann, ich mache Sie darauf aufmertsam, daß ich Sie für "überfeeische, aber nicht für "überfeeische, aber nicht für "überfeeische Arresponden gangestellt habe."



Unüberlegt.

Sachberftanbiger Oberamtsarzt (ein Brotofoll bittirenb): "Die Rosa Müller ift in hohem Grade bidbsinnig; man sieht bies aus ihren Artagen!" Kragen!"

Ginzige Möglichkeit.

Wirthin: "Da geht Einer alle Tag' bei uns vorüber und ist noch nicht ein einziges Mal bei uns eingefehrt nicht einmal wenn frisch angegabst wird!"—Wirth: "Das tann nur ein junger Ehemann sein!"

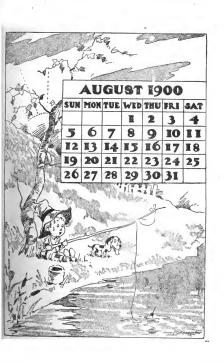


Die neue Berliner Hof- und Domkirche.



Um 18. Januar 1900 wird in Bertin im Luftgarten bie neue Sof- unb Domtirche eingeweiht werben, beren Bilb wir unferen Lefern nach einem est bollenbeten Entwurf bringen. E3 ft bie britte Sof- und Domlirche, welche Berlin nunmehr innerhalb 600 Jahren erhielt. Bereits 1297 baften bie Dominifaner bicht hinter ber Stadtmauer einen Ronvent errichtet. Die Rirde beffelben murbe fpater gur Somfirche erhoben. Unter Friedrich bem Großen mar biefe fo baufallig ge- ner Dom au weihen.

morben, baf fie abgebrochen werbe nußte. 1747 wurbe ber Grunbfte gu einem gweiten Dom gelegt. Fried rich Bilbelm ber Bierte wollte Diejel Dem burch eine Bafilita erfegen. 21 Ereigniffe bon 1848 nahmen ibm Luft gur Bollenbung bes Baues, to meldem madtige Ueberrefte bis in un fere Zage bineinragten. Drhanbet einer ber letten berühmten Rangelred ner bes alten Doms, wirb wahrichein lich berufen merben, ben beitten Beilt



Dom Gzergierplat.

Unteroffizier: "Kerl, Sie machen beim Exerzieren ja solch' eine unglüdliche Figur wie 'n Estimo in ber Sahara!"

Praktifdj.



Der Glettrotechniter Schlaumann hat dos Alobier einer Frau auf einer elettrischen Bersenlung aufstellen lassen. Sobald ihm das Spiel zu viel wird, bridt er auf einen Anopf und der "Marterfasten" verschwindet in die Liefe.

Vernünftig.

Freundin: "Roden Sie felbit?"
— Junge Frau: "O mandmal—
mein Mann berftedt mir nur gewöhnlich das Rochbuch,"

Gemüthlich.

Frau (zur Röchin, die Tags vorher tändigte): "Aun, Anna, haben Sie sich die Sache noch einmal überlegt?"— Köch in: "Zawohl, Wadom, ich werd's noch a Quartal mit Ihna ristiren!"

Drudtfehler.

"Seine Konigliche Sobeit beablichtigen bemnächst eine Jagb auf Rotyichild ju machen."

"Berr Meier mar faft zwei Deter

Weiblich.

Er: "Was haft Du nur gegen die Frau Inspettor?"—Sie: "Ad, die Person ift ja unerträglich berträglich!"

Bafernenhofblüthe.

Unteroffigier: "Retrut Damelmann, Sie passen in die Unisorm, wie die blaue Blyme der Romantit in den Käseladen.

Die fparlame Bausfrau.



"Aber, herr Meier, wie schauen benn Sie aus!"—"Das ift eine Erfindung meiner lieben Frau, damit ich die Mobel besser schone!"

Der Pantoffelheld.

"Wie benten Sie über ben Weltfrieben?"—Bantoffelhelb: "3ch bente, meine Alte wird sich boch nicht fügen!"

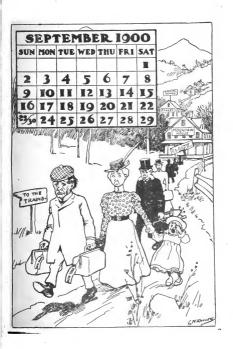
Aus der Schule.

Lehrer: "Was meint Johanna b'Arc damit, wenn sie sagt: "Las Schlachtroß steigt?"—Der !leine Moris: "Las Pferdesseich wird theurer!"

Gedrückt.

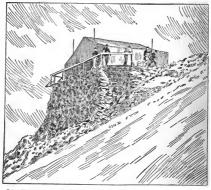
Runfihanbler: "Bo ift benn ber Runbe geblieben?" — Diener: "Die Sie fagten, das Bild wirtt aus ber Gerne beffer, ba ifter fillichweigend weggegangen!"

Mingalücktes Felbilob.
"Ich bin grundstild gegen bat Bumpen! Sehen Sie, ich hatte so brin gend einen neuen dut nötigig, ehe aber ber vom vorigen Jahr nicht bezahlt ift, bente ich nicht baran!"



Das neue Montblanc. Obfervatorium.

20



Die Befteigung bes Montblanes gipfel erfolgt gewöhnlich bon Chainos nir aus und nimmt brei Tage in Unfpruch. Befonbers befchwerlich ift bie legte Banberung bon ben Granbe Dulets gum Gipfel. Sier, etwa 1000 fuß unter bemfelben, hatte bereits 1890 ber frangofifche Ingenieur 30= feph Balott ein Obferbatorium arriche tet. Diefes murbe jeboch burch befanbige Berichneiung unbrauchbar, und fo entichlog fich Ballot, ein neues engulegen. Daffelbe murbe von Chamonig aus gerlegt hinaufgebracht und auf einer anberen Relfenfpike innerbalb 44 Tagen errichtet. Co lange mar Ballot ununterbrochen auf bem Monte

blanc. Rur brei bon ben 35 Urbeitern hielten mahrenb biefer Beit ohneUnterbrechung bei ihm aus; alle ubrigen mußten wieberholt abfteigen, um in Chamonir ein paar Tage bon ber Bergfrantbeit zu erholen. lot ift ein fleiner, hagerer, Dann, ber in Champs-Einfees gu Baris in ber fünften und fechften Gtage eines Saufes eine fürftliche Bohnnung irne hat. Die Lage bes neuen Dbferbatoriums ift bie bentbar gunftigfte. Bon feinen elf Fenftern überfieht mas alle Rachbarberge ber Montblanclett bis gur Dauphine. 161 Montblance befteiger (barunter 7 Damen) fanben im legten Commer mit 300 Rubrers Unterfunft.



Grasfolo.

"Barum berliert benn ber Suber immer beim Larodiren, mo er boch früher fo viel beim'tragen hat?"-"3a, ber eigenfinnige Menfc fpielt jest, feit- Auftrag gegeben." bem er Begetarianer ift, nur noch Grasfolo-alle anberen lagt er laufen."



Coreiber (ben ein großer gam. mergeier aus einer Albenwirthichaft in bie Lufte entführt): "Berr Lebrer, find S' fo aut und legen G' bie lett' Balbe für mi' aus-fie is no' net 'aahlt !"

Wandlung.

Mis Jüngling im erften Lieben, Da hat er begeiftert gefdrieben Dand rührenbe Liebesgefchichte Und Banbe fpr'ider Gebichte.

Doch ibater, im Cheftanbe, Bringt er nichte mehr Rechtes ju Stanbe Mis höchftens Gebantenfplitter, Und bie maren biffig und bitter.

Entgegenkommend.

Richter: "Gie find icon borbe-Bie oft im Gangen?"-Strold (überlegenb): "Biermal, Derr Berichtehof !"-Richter: "Co, in ben Atten fieht aber, bag Gie fcon gehnmal beftraft find !"- Ctrold: "Det tonn ood ftimmen !"

Baufmannifdie Auskunft.

"Gie wollen heirathen, herr Mul-ler?"-Raufmann: "Jawohl, habe mich bereits einem Beirathsbureau in

Unverbefferlich.

Mermfter, geftern ift 3hr fechftes Ctud burchgefallen-Gie haben wohl eine folaflofe Racht berbracht?"- 3a -habe ein neues angefangen !"

Gleidzgiltig.

M.: "Gie follten bei ber talten Ditterung nicht auf Die Strage geben ! Gie baben ben Suften, wie ich hore !"-B.: Ach mas, auf bas bischen buften bufte id: 1*

Berfdmappt.

Baft: "Mber, herr Birth, geftern mar ber Bafenbraten fo gut und beute ift er nicht ju genießen !"-Birth: "Co, und g'rab' beut' ift's wirflich a' Sof' !"

Bur Entlaftung.

"Meine Berren Ungeflagter: Befdmorenen, wenn ich meine Frau hatte umbringen wollen, fo hatte ich bies gleich gethan und nicht 30 Sabre mit ibr gelebt."

Grab.

Gaft: "Biffen Gie, Berr Birth, bas Sunbefutter, bas Gie meinem Rara gebracht haben, ift beffer mie mein Ragout !"-Birth: "Ra, ba taufden Sie boch mit Ihrem Bund !"

Siene aus dem Urmald.



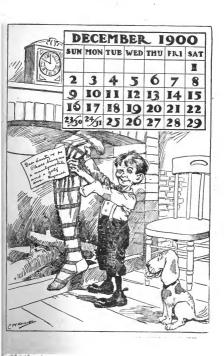
Die ber Affenbengel feinem Alten eine "lange Rafe" macht.



	ANTE	MON	-	2.100	-	TOWN W	
	SUN	MON	TUB	WED	THU	FKI	JAI
		11			1	2	3
		5					10
	II	12	13	14	15	16	17
9		19					24
	,25	26	27	28	29	30	

An den Stufen des Thrones.





Hebertrumpft.

Erfter Agrarier: "Dein Betreibe fieht biefes Sahr wieder miferabel, taum eine Sand bod."-3meiter Mararier: "Das ift noch gar nichts. Bei mir miffen bie Sperlinge fnien, menn fie freffen mollen."

Schlau.

Gin bider Umterichter, melder gerne fneibt und oft fpat nach Saufe tommt, erhielt bon feiner Frau oft Bormurfe, bag er bon allen feinen Befannten nur allein immer fo fbat nad Saufe tame. Um nun feiner Frau glauben gu machen, er tame in Begleitung, rief er flets, wenn er allein nach Saufe ging, bor feiner Sausthure: "Gute Racht, herr Landgerichtsrath i Empfehl' mid. Berr Ctaatsanwalt! Bohl betomm'e, Derr Rechtsanwalt !"

Bindermund.

Lieschen mar unbemertt jugegen, als Mama bem Bapa gegenüber ben Bunich außerte, bag ber neue Berr Dottor boch bei Lieschens Schwefter Stephi anbeißen moge. 21s am Rad. mittag ber fo Befprochene ericheint und alle gemuthlich auf ber Beranba bei n Raffeetrinten figen, tommt Lieschen mit einem machtigen Ctud Ruchen in ber Band. Schergend meint ber Dottor, ph fie ibn nicht einmal anbeifen laffen mochte, worauf bie Rleine treubergia ermibert: "Beig boch lieber bei ber Ctephi an.

Wirkung einer beldgeibenen Gabe.

Berr (jum Bettler): "3a, ich fann Ihnen nicht mehr als 5 Pfennige geben. 3ch berbiene felbft nicht biel."-Bett. ler: "Ja, tonnten Gie nicht etwas mebr arbeiten?"

Boshaft.

M.: "Der Rerl hat mich bet allen feinen Freunden als Banner bezeichnet; Mann alaubmurbia?"

Unter Proben.

2. : "Gine Millian wirb er haben !" -B .: "Rur eine? Lacherlich, und fo was nennt fich Millionar !"

Gin freudiges Greignif. "Ra, Rinderden, mo geht 3hr b...

bin?"- "Bum Ontel Moris, gratutiren. "- "Mh, ber hat mohl Geburtstag?"- "Rein-er bat Pleite gemacht."

Das Bellere.

36 frage Gie boch, ob Gie mir bie 50 Dart borgen wollen, marum erhalte ich feine Antwort?"-B .: "Es ift beffer, ich bleibe Ihnen jest bie Untmort foulbig, als Gie mir fpater bie 50 Mart."

Betheuerung.

"Offengeftanden, glaube ich, bert Lieutenant, Gie find gu flatterhaft für einen Chemann."-, Ra, bas bischen Treue merbe ich Ihrer Fraulein Tochter icon balten tonnen !"

Bafernenhofblüthen.

Unteroffigier (gu einem Er. phil., ber teinen Baucaufjug fertig bringt): "Da, nun werben St bod mobl einfeben, baf 3hr Beben verfehlt ift i"

"Lehmann 3, Gie fteben icon wieber ba wie ein gichtbrüchiges Fragezeichen. Thun Gie mir ben einzigen Gefallen und merfen Sie feinen Schatten, fonft muß ich mich boppelt argern !"

"Ra, Deier, Cie machen ja fo ein bummes Beficht wie ein Berichtsvollgieber, ber beim Muspfanden mit Billtommen begrüßt mirb."

Leute-wenn ich Gud fo folapp und bamlich bafteben febe, bin ich allerbings auch für bie Mbruftung."

"Grenabier Müller, machen Sie nicht ob ich mir bas gefallen laffen mub?"- tmmer ein Geficht wie ein Laufenbfus B.: "Sa, es fommt barauf an, ift ber ler, ber an jebem guß ein Bubnerauge hat."

Labor Lyceum Balle

809=17 IA. 6. Strasse.



Für grosse und kleine Festlichkeiten aller Art bestens eeignet. Bedingungen liberal. Zur Besichtigung offen jeden ag. Näheres beim Verwalter,

809-817 Nord Sechste Strasse.

Gerlan.

Baft (gum Rellner): "Saben Gie Telephon?"-Reliner: "Rein, aber wiß!"- "Bas fammeln Gie benn?". einen Bieraufgug !"

Gutmüthia.

"Ihre Brau fdeint ein febr autes Bemuth gu haben?"- D ja; bie fann toden und thut's nicht !"

Aus einem Soldatenbrief. "Bei ber ichmalen Roft, Die wir bier im Danober befommen, liebe Augufte, muß ich immer an Deine Gisbeine benfen."

Gutes Beiden.

Rodin (welche fiebt, wie ihr Chat bas ichlechte borgefeste Gffen mit Appetit ift): "Er muß bod ebrliche Ablichten haten !"

Aus der Schule.

Rebrer: "Dichts ift beftanbig, als ber Bechfel, mas beißt bas?"-Der fleine Dofes: "Er merb immer wieder porgekeigt !"

Beim Schopf gefafit.

Berr: "Bie, immer noch fein poftlagernber Brief für mich ba?"-21te Jungfer (fduchtern): "Goll ich Abnen vielleicht einmal einen fcreiben?"

Unfere Jugend.



"Bans, wenn Du mich wirtlich liebft. wie Du immer fagft, fo beweife es auch burch die That, und-mache mir meine Recenaufaaben !"

Gin pfiffiger Sammler. Sind Sie auch Cammler?"-,Be-"Ruffe !"

Stoffeufier.

Dienftmabden: "Fraulein, 3hr neuer Rater ift babongelaufen !"-- 21 it e Jungfer: "Uch Gott, fogar ber lagt mich figen !"

Maturmunder.



Frember (in einer Univerfitatsfabt): "Erlauben Gie, Berr Birth, mas hat benn jener herr bort für eine eigenthumliche Rafe?"-Birth: "3a, bas ift ber Ctubiofus Saumuller, bem haben fie nach ber letten Denfur eine fünftliche Rafe bon Bubnerfleifc ange. fest; jest machfen ihm eben Febern

Renommage.

"Berr Lieutenant baben mobl icon manche Lode bon iconer Sand befommen?"- "Ronnte mit Beiberloden Gobba bolftern laffen."

Doppelsinnig.

Reiche Braut: "Eduard, bin ich auch bas Bliid Deines Daleins?"-Brautigam: "3a, Emma, Du bift ber Comerbuntt meines Lebens."

rauer=Union Mo. 5,

Riertreiber-Union No. 132

pelliren an alle Arbeiter und Freunde berfelben, nur folches Bier gu nten, welches mit dem Union-Label der Brauerei-Arbeiter der Berigten Staaten verfeben ift.

Daburch betveifen Gie, bag Gie die Beftrebungen berfelben rtennen.

Unfer Motto ift : "Alle für Ginen, Giner für Alle" und "Durch mpf gum Gieq".



Küfer = Union No. 9.

Wir appelliren an alle organisirten Arbeiter und an bas Bubliim allgemeinen, nicht nur Union-Bier zu trinken, sondern auch auf zu achten, bag bie Saffer mit bem Label ber internationalen er-Union verfeben find.

Por dem Manover.

"So, ber herr Oberflabsarzt hat Such jest ben Sonnenflich und wie man bemselben borbeugt, ertfart. Ihr wist also, was Ihr zu thun habt; wer ihn aber bennoch triegt, erhalt bret Lage !"

Unbewufte Bildung.

Ein ja hriger: "Wilfen Sie, Berr Unteroffizier, daß "Rhinozeros" ein griehiddes Wort ift?" — Un teroffizier: "Bm! Ich hatte nicht gebacht, daß ich auch griechlich fprechen tann."

In Barlsbad.

Erfter Berr (fic borftellenb): "Erlauben Sie, Monfieur, daß ich mich Ihnen vorstelle: ich bin der Chan bon Chima." — 3 weiter Berr: "Sehr erfreut, ich bin der Cahn bon Brantfurt!

Gingegangen.

Derr (ju feinem Auticher): " Jobann, wissen Sie nicht eine guten Autscher!"— Johann: "O ja, mein Krund Herbund !!"— Derr: " Jid der nückten und verlähigt?"— Johann: " Jamobi !! "— Derr: " Much auber und pünttlich?" — Johann: " Gemiß !!" Derr: " Mun, jo lagen Eit bim, daß er nächte Woche an Ihrer Stelle ein reten fann!



Derr huber tommt erft um zwei Uhr jum Mittagessen. Seine Frau schimbfi ibn gehörig aus. Jum Schus wende fie sich auch an feinen Dund, der ihn begleitet hat: "Und Du, Nadenviel, mut auch fo sand ausbleiben!"

Immer ber Gleiche.

Der Deirathsagent Salamon Ruppelmann, welcher feine Geschäftsthatigeit auch einmal nach Arita verlegte, wure einft von einem Lowen verfolgt und flüchtete auf einen Baum. Der Lowe



aber lauerte unten. Derr Auppelmant schwigte icon fürcherlich vor Angft, de reblidte er eine im hintergrund vorder ichliefte er bei mit bielfagenden Lächeln flüftert er vom Baume ferunter: "herr Löwl herr Low 3 hatt for Sie a fichne Partie!"

Im Porfwirthshaus. Frember (ber fich Eigarren beftell hat): "Sind fie auch gut?"-Wirt

hal): "Sind sie auch gut?"—Wirt! (in der Kisse suchend): "Ratürlich—hie ist sogar noch eine mit einem Deckstatt!"

Die prosatsche Gattire. Er: "Aomm, Elise, sieh Dir 'ms bas hübiche Böglein auf dem Das unserer Laube an !"—Sie: "Ach was, ein Bogel auf dem Hut ift mir lieber als ein Duşend auf dem Dache!"

KOFF-I-KURE

huirt Erkaltungen und Suften, trodenen Suften, offenen Sals, Bronchitis und Afthma.

Etwas was jebe erfitlassige Apothete führen muß. Aerztliche Rezepte und hausarzneimittel werden sorgsältig und rasonabel fertiggestellt.

EWIS' größte Wholesale . und . Retail Apotheke

in der oberen Eindt.

2457 KENSINGTON AVENUE, Ecke Letterly Str.

Iam. H. Macmunn, Deffentlicher notar.

Rechtsbureau & & & & & Grundeigenthumsmakler Conveyancer & & & & &

Diffice-Stunden: 8 bis 10 Uhr Borm. 3 bis 6 Uhr Rachm. 5. und Huntingdon Str.

Supothelen werden beforgt, Berficherungen ausgeführt, Miethe und Binfen follettirt.

Fred. Schweyer's ___ Saloon.

NO. 869 NORD 5. STRASSE.

Abam Scheibt's "Standard" und "Latos" Union Bier an Zapf. Ein

geräumiger Saal fteht Bereinen unentgeltlich jur Berfügung.

Ctablirt 1877.

Ctablirt 1877.

MARTIN REICHERT,

Fabrikant und Händler in

Teppichen, Oeltuchu nd Roulleaux,

1064 Nord Zweite Strasse.

Bir haben immer eine tomplette Auswahl von Teppichen, Deftuch und Binbow Chabes ju ben niedrigsten Preifen. Rag Carpet auf Ordre gemacht.

Ich sage Ihnen, Beine und Liquire bei Andrew I. Mulberin & Co. Laufen, so tonnen Sie versichert fein, das Gie nur die beften Duolitäten erhalten werden. Seben Sie unser Parif an :

Whiskey 50 C., 60 C., 75 C., 85 C., \$1.00, \$1.25 unb \$1.50 bas Quart.

Gin 50 C., 75 C., \$1.00, \$1.25 und \$1.50 bas Quart.

Sherry und Port-Wein 25 C., 50 C., 75 C., \$1.00 und

Rebugirte Breife in Quantitaten von einer Gallone ober mehr.

Die Rriegefteuer erhöht unfere Breife nicht.

Catawba, Muscatel und Angelica Beine, 23 C. bas Quart. Importirte und California Brandies, Bladberry, Rummel, Bifters, etc.

Andrew J. Mulherin & Co.,

2453 KENSINGTON AVE., 3 Chüren unterhalb des Peoples Cheater.

Bestellungen burch bie Post werben prompt besorgt. Alle Bestellungen werben frei in's haus geliefert. Offeu jeben Abenb.

D. L. Ward,

619 Jayne Str., Phila.,

liefert alles







fuer das

"Philadelphia Tageblatt".

Der Krieg in Südafrika.

(Bur Beit, ale biefer Ralenber fertig gestellt werben muß, ift ber Rrieg noch in bollem Bange. Gine gefchloffene Darftellung beffelben ift baber nicht möglich ; bagegen bieten wir unferen Lefern eine Angabl intereffanter Thatfachen in Berbiubung mit biefem Greignis, wie es fich Mitte Dezember barftellte.)

jur Beit geographifde Renntniffe in einem Umfange boraus, wie man bie-

Die Radridten aus Gubafrita fegen wieber genannten Buntten au orien. tiren.

Die beiben Boerenrepublifen Trans. felben nicht in feinem Soulfad mit baal und Cranje-Freiftaat find jufam. berumfdleppt. Es burfte baber vielen men etma fo groß wie Deutichland ohne Lefern willtommen fein, fich an ber Oft- und Beftpreugen. Gie werben Band eines Rartleins über bie Lage ber bon einander burch ben Baalfluk aewichtigften unter ben bielen, immer trennt; als Ganges find fie überall bon



Rarte bon Sibafrita.

englifdem ober unfer englifdem Gin- Den, falls fie Die Benugung berfelben fluß ftebenbem Gebiet eingeschloffen. 3m Guben befindet fic Rapland: bon ba auffleigend nach Often: Bafuto-Jand, Ratal, Bululand und bie portugiefifde Befigung Lourengo Marques : im Norden ift Dafcona- und Databe-

Ieland und im Weften Betfduanaland. Die Baupteifenbahnlinien ber Engfander find Die folgenden: Bon Rab. ftadt nach Bulumano, über Rimberlen und Dafefing, entlang ber Beffgrenge ber Boerenftagten, führt eine 870 Deilen lange Linie. Gin ameiter Beg. ebenfalls bom Gubmeften tommenb. bilbet die Berbindung mit ber Saubtbahn ber Boerenftaaten, welche über Bloemfontein und Pretoria bis Bieters. burg fich fortfest. Die britte Babn, bon Guboften ber, bat ihren Ausgangspuntt in Durban, bem Saupthafen und Bauptarfenal in Ratal, und führt be



Oberft Baben-Bowell.

Barrifmith in ben Oranje-Freiflaat, bei Lainas Red in bas Trunsbaal. Eine vierte Gifenbahnlinie, Die fürzefle. führt bon Lourengo Marques nach Bretoria. Gie geht allerdings burch portu-Die Englander nicht berlegen fein mer- fünften Garbebragonerregiment.

für nothwendig erachten.

Begenüber Diefen Facilitaten ber Englander in Bezug auf Lage und Ungriffsftragen fei hier barauf aufmertfam gemacht, bag bas Land ber Boeren eine wellige Dochebene bon burchichnitt. fich 3300 guß Ceehohe bilbet, baß fie alfo ben Bortheil baben, ju bem Geind beruntergufteigen.

Es mogen bier noch einige Berfonlichteiten, beren Ramen in legter Beit biel genannt murben, furg ffiggirt merben. Beneral E. A. Cronje, welcher fic gegen Mafeting gewandt bat, ift ein topifder Beerenflihrer, an beffen Geite fein 15jahriger Cobn tampft. Bei bem



Gir Rebvers Buller.

Einfall ber Jamejon'fden Freibeuter in 1896 hatte Eronje ben Cberbefehl über feine Landsleute. Das erfte Dal fland er ben Briten 1881 bei Lainas Met gegenüber.

Rad Dafeling murbe furs bor Musbruch ber Reindseligfeiten ber befannte Cherft R. S. G. Baden-Bowell bon Bulumara aus mit einer Truppe pon etma 600 Mann betachirt. Diefe Truppe murbe in abnlicher Beife mie Roofebelts Rough Ribers aus Freiwilligen gebil-Oberft Baben-Bowell bat in Inbien, Afghaniftan und Gubafrita mit großer Musgeichnung gebient und giefifches Gebiet, boch glaubt man, bog mar feit 1897 Oberftlieutenant im

Wite befannt, bat England beidlof. en, ein Aufgebot bon 60,000 bis 70 .. 000 Mann ben Boeren gegenüber gu fellen, eine Militarmacht, wie fie Großbritannien bisber noch nie entfaltet hat. Taglich laufen nun aus ben englifden bafen Chiffe aus mit Eruppen und Munition, und bor Rurgem hat auch ber aum Oberbefehlshaber biefer Urmee ernannte General Gir Rebbers Buller mit feinem Stabe London berlaffen.

Sir Rebbers Buller erhielt feine feuertaufe icon zwei Jahre nachbem er als Rahnrich in Die Urmee getreten. Das mar 1860 in China. In ben ber-Schiedenften Gelbzügen in Indien, Gubafrita und Egypten that er fich fo febr berbor, bag er ungewöhnlich raich aban-Co unerbittlich er gegen ben



General Cronte.

fiber zeigt er große Qualitaten. Cein Biftoriafreng gewann er bor 20 Jahren im Bululand, nicht als Cieger, fonbern im Rudaug bor einer Uebermacht. Der bamalige Oberft Buller brachte nach. einander an einem einzigen Lage mitten aus bem Rampfgemuhl brei feiner Leute, Die por Ericopfung gufammen-

Bas bie Boeren bon biefem Manne au erwarten baben, falls ibn feir Unglud trifft, falls feine Uebermacht ben Cieg babon tragt-ift menig Eroffliches. Rach ber Unficht feiner eigenen Offigiere ift Generul Buller graufam brutal, und feine gegenwärtige Million bat er nur unter ber Bedingung übernommen, daß ihm unumschränkte Bollmacht in Gudafrita gegeben merbe. Rennzeichnend ift die aus London flammende Charatterifirung, Buller fei im Ctanbe, bas Rabel hinter fich gu gerfcneiben, fobald er in Afrita gelanbet, nur um bon London aus nicht bebinbert au merbeit.

Der erfte Candungsplag ber bon England geididten Truppen, Rapfladt, bie Sanptfladt bes Raplandes, liegt nicht, wie bielfach angenommen wird, am Rab ber auten Soffnung, fonbern an ber etwa 18 Meilen nordlich gelege. nen Zafelbai, am Buge bes über 3500 Auf boben Tafelberges in einer bon Diefem, fowie bon ben "3molf Apofteln." bem Teufelsberg und bem "Lowenhaupt" amphitheatralifd umichloffenen Chene und gemabrt, bom Meere aus gefeben, einen ber iconften Unblide ber Erbe. Ihre Ginmohnergahl hetragt gegen 52,000. Die Stadt ift regelingkig angelegt und bat eine forgfaltige fortidrittliche Bermaltung, fo bak fie in Richts einer mobernen Ctabt aleicher Groke und Bebentung bintanfleht. Die Induftrie Rapftabte ift nicht bon Belang, bagegen ber Sanbel bon großer Musbebnung.

Giner gahrt bon fünf bis fechs Tagen bebarf es, um bon Rapftabt aus, um bie Subipite bes Rontinentes berum, bas an ber Natalbai gelegene Bort Ratal ober Durban au erreichen.

lleber Durban, meldes ben Musgangspuntt ber in bas Innere Ratals, nach bem Oranje-Greiftaat und Eransbaal führenben Gifenbahn bilbet, geht ber gefammte auswärtige Banbel ber britifden Rolonie Natal. 3nr Musfuhr gelangen unter Unberem Wolle, Buder, brachen, in Giderheit, einen Rapitan, baute und gelle. Der Safen, ber fruber einen Lientenant und einen Gemeinen. nur Schiffen bon geringem Liefaana

juganglic, mar, ift feit ungefahr 1884 Rriegsfall aus befonders ju biefem mit einem Roftenaufwand bon mehr als £750,000 ben 6 auf 14 guß Tiefe bei Cobe gebracht morben. Mebrere Dambferlinien, barunter auch bie beutiche Oftafrifalinie, laufen Durban an, bas etma 18,000 Einwohner bat, bon benen bie Balfte Indier und Raffern finb.

Die in ihrer gangen Lange bom Bafen aus burch Strafenbahn befahrene und eleftrifc beleuchtete Weft Street ift eine ber iconften in gang Gubafrita; in ihr haben die bedeutenoften Sanbelshaufer ber Rolonie ihre Sauptmaaren.

Unfer großeres Bilb bringt einige Enpen ber in Gubafrita jur Beit befindlichen englifden Eruppen, mogu bier bemertt werben mag, bag bie berittene Infanterie eine gang eigenthumliche Ginrichtung ber britifden Armce mit blauen Babenbinden und flatt ber ift. Diefelbe eriftirt im Mutterland als Batronentafden Batronenbanbeliere. gefcloffener Truppenforper im Frieden Ferner fei ermahnt, bag bei ben Dra-

3med ausgebildeten Leuten ber Infanterie aufgeftellt. Jebe Rompagnie befieht bann aus bier Bugen gu je einem Offinier und 32 Mann. Die berittenen Infanteriften behalten bie Uniform und Ausruftung ihres Bataillons, tragen indes ftatt ber buntelblauen bofen Reithofen bon ftarfem bellbraunen Tud



Rapftabt und bie Tafelbai.

überhaupt nicht, fondern wird erft im gonern nur bie Leute bes erften Gliebel



Dragoner.

General Berittene Infanterie.

Reitenber Schute und Man von Reu-Süfilieroffizier .- fübmales.

Enpen ber engliiden Armee in Gubafrifs.

Langen mit roth-weißen Flaggen (Fabnlein) führen, und bag man vier Rlaffen bon Generalen: Generalfeldmaricall (Field Marfhall), General, Generallieutenant (Lieutenant-General) und Generalmajor (Major-General), untericheidet. Ihre Baradeuniform befteht aus rothen Baffenroden mit blauen Rragen und brandenburgifden Aufidlagen mit reicher Goloftiderei, buntelblauen Sofen mit breiten rothen Streifen und Buten mit roth-weikem Bederbufd. In fleiner Uniform wird bon ihnen ein einfacher blauer Ueberrod mit amei Reiben Anopien und Achielflüden aus goldenen Ereffen, felb. marichmäßig eine runde blane Duse mit Schirm und Goldtreffen fomie dmarabeidnurte, buntelblaue Attila angelegt. Gie tragen Janiticarenfabel mit Briffen bon meifem Elfenbein und folgende Grabbegeichnungen auf ben Adlelftuden: Generalmajor: Somert und Reibmaricallitab gefreugt und Stern ; Generallieutenant: Comert bas 1893 vollenbet wurde und einen

marichallitab frang umgeben.

meife begablte Freiwillig: (Bolunteers), weun fie Gintaufe beforgen ober Bebon benen es funt Estabrons gibt.

Die britifche Rolonie Ratal, in welche inter Jouberts Oberleitung Die Aufiebote com Transpaal und bem Oranie-Freiftaat fo erfolgreich porgebrungen find, ift urfprünglich bon Buren befieelt worden, Die bier im 3ahre 1838 inen glangenden Gieg über ben machligen Raffernhanptling Dingaan erfochlen. Un Die tapferen Gubrer in jenen Eggen, Bieter Rettef und Gert Maris, ninnert noch heute ber Rame ber Bauptfabt Ratals, Bietermarigburg. Stadt liegt in einer Chene am Alugden Imfin-Duft und an ber Gifenbahn, Die oni Safenplas Durban nad Labpmith führt. Gie hatte 1891 eine Be-

bolferung bon 12,317 Ginmobnern, barunter 4000 Raffern und 800 inbifde Rulis. Bietermarigburg treibt einen anfebnlichen Sandel mit Sauten. Bolle, Strauffebern, Elfenbein und Betreibe; alle Diefe Exportartitel ge. langen über Durban gur Musfubr.

Bu ben iconften Bauten ber Detropole Ratale gebort bas Ctabthaus,



und Feldmaricaliftab getreugt und Aufwand bon £38,000 erforberte. Der Rrone : General : Comert und Relo. impolante Ban ift aus rothem Badftein gefrengt, Stern und unter reichlicher Bermenbung bon Arone : Generalfeldmaricall : getreugte Candfteinverblendung aufgeführt. 3m Relomaricalifiabe, bon einem Lorbeer- Borbergrund rechts feben mir auf unferem Bild ein bon einem Ruli gezogenes Die auf ber Abbilbung bargeftellten zweiraberiges leichtes Gubrmert, bas berittenen Schuten und Ulanen bon bier Die Stelle ber Droichte bertritt und Reufüdmales (Auftralien) find theil- namentlich bon Damen benutt mirb,



Dranie-Freiftagt-Artillerie.

mäßigen Blan angelegte Stragennes ift mit ichattigen Baumalleen berfeben. und ein öffentlicher Bart labet au Bromenaben ein.

Die einzige regulare Trubbe ber beiben Burenrepublifen ift befanntlich bie Artillerie, Deren Tuchtigfeit Die Englander fo febr an ibrem Rachtheil unterfcatten. Gin ebemaliger Wachtmeifter bes preunifden 2. Barbe-Relbartillerie-Regiments, Major Albrecht, bat bieienige bes Cranje-Freiftaats trefflich pragnifirt und, wie wir feben, bat er auch bie beutiche Uniform im Bergen Gubafritas eingeführt.

Brafibent Rruger bat nicht meniaer als fieben Cobne und 50 Entel im Burenheere fteben. Das Intereffe für bas Baffenhandmert ift aber auch fcon ber vierten in

"Lieutenant" Frit.

Generation ber Familie rege, wie bas bubide Bilb zeigt, bas ben Urentel Dom Bauls, ben bierjahrigen Grip Gloff, barftellt. Der fleine Bure in Uniform, beffen Bater, Sauptmann Garel El. off, bas Fort in Johannes burg tommanbirt, tennt nichts Boberes als Bferbe urd Ranonen und tragt fein nad bem Conitt

ber Artillerieoffi=

giere angefertigtes Bewand mit folder Burbe, bag man bem überall beliebten Burichlein allgemein ben Titel "Lieutenant" aulegt, mas er als etwas Gelbftberftanbliches entgegennimmt.

Mis eine "Berbeiferung" moberner Rriegsführung, auf welche bie Englanber bei Unsbruch ber Feindfeligfeiten befonders hohe Soffnungen festen, über

fuche machen. Das nach einem regel- beren Werth ober Unwerth indeg no nicht genügend Erfahrung gefamme ift, verdienen Die in letter Beit fo viel fach genannten Bangerguge nabere Be traditune.

Die 3bee, Derartige Rriegsmafding au bermenben, ift teine febr neue eigentlich entftand fie unmittelbar na ber Erfindung bes Dampfmagens, bo waren Die bamaligen Projette etwa ungebeuerlicher Ratur.

3m Rriege 1870 auf 1871 haben b Frangofen bei ber Belagerung bon Bi ris gebangerte Gifenbahnmagen, m amei bis brei Geschüßen armirt, b ihren Musfallen gegen bie beutiche Eruppen vermenbet. Diefelben murbe aber bon bem Granatfeuer ber beuticht Artillerie meift fo wirtfam befchoffer



Gin Bangerang.

notiben gezogen murben, mar meift gn mach; auch hatten biefelben feine Bangerichupbede und maren baber bem brapnelfener fehr ausgefest.

Schwergepangerte Gifenbahnguge, wie fe in Gubafrita, murben guerft bon em britifchen General Ritchener beust und zwar gelegentlich bes Ruges egen bie rebellifchen Gubanefen. Der Birbar bermanbte biefe Buge gum transport von Truppen und Munition urch Beindesland, und in Diefem Lienfte war ber Bangergua febr erfolgeid. Die Lotomotive eines folden Banerguges ift burch mit Canb gefüllte Bade, Die an beiden Geiten bes Reffels angen, gefdust; Die einzelnen Bagons aber burch Bangergurtel und Bebm. Jeber Waggon ift mit Conelleuergeschüten ausgernftet, beren Laufe Ghießicharten munben, hinter melen bie Bedienungsmannicaft giemlich

her ift, fo lange fe nicht gegen Dnnanit ober einen anderen hochgrabigen plofionsftoff anguta upfen bat. mbe Bertreter ber Buren bei ben eurofifchen Regierungen, Dr. Willem 30-

aß fie bald gurudfuhren. Der Banger | hannes Lepbs, gilt als eines ber fabiglefer Gifen bahnmagen, melde bon Loto= ften und gebildetften Mitglieder ber Transbaal-Regierung. Er gebort ber aus fechs Mitgliedern bestehenben, ben Brafibenten Rrfiger und ben Beneral-Rommanbanten einschließenben Regierungs-Eretntibe an, in ber er ber eingige Beamte nicht-afritanbifder Geburt ift.

Die Wiege Lepbs, ber gegenmartig 40 Jahre gablt, ftand in Magelang auf Jaba. Er tam im Alter von feche Jahren nach Solland, um bort bie Schule au befuchen, flubirte bann an ber Uniberfitat Umfterbam Rechtswiffenicaft und graduirte in 1884, juft in bem 3abre, als Brafibent Rruger jum erften Dale Europa besuchte. Ohm Baul trug bamals Profeffor Molger in Umfterbam ben Boften eines Generalanwalts in feinem Lande an. Molger lehnte jedoch bas Unerbieten ab und brachte bafür Lends in Borichlag, ber nach einigem Bogern ben ehrenvollen Antrag annahm und gunadit Ctaateproturator in Bretoria murbe, um 1888 gum Ctaats. fetretar beforbert gu merben, ein Umt, Der augenblidlich in Bruffel refibis fur bas ber Inhater auf bier Jahre bom Bollsraad gewählt wird.

Dag General Joubert ben Rall bon Labyfmith als etwas Gideres in feine Berechnungen gezogen bat, geht mobl am Beften barque berbor, bag er bie bei bem jublich gelegenen Colenfo über ben Tugela füb.



rende Gifenbahn. brude nicht gerftorte. Bisber hatten Die Buren auf ihren Bugen auf ben berichies benen Theilen beg Rriegsichauplabes jebe Brude, bie bem Beinbe

Dberft Refemich. auch nur ben leifeften Bortheil gemabren murbe, felbfi Angefichts Daraus entftebenber eigener Radtheile gefprengt, pber boch unterminirt und icarf bewacht. Die Brude bon Colenfo aber, ju Bugen ber bas gange obere Ratal fdunenben Sugel



Dr. 23. 3. Lenbe.

am Tugela, liegen fie, nach Bertreibung ber Englander bon bort, intatt und, wie Condoner Telegramme behaupten, unbewacht, fo bag ein britifcher Bangergug, ber Munition für Beneral Bhite mit fich führte, einige Deilen nordlich über Colenjo unbehindert pordringen tonnte. Warum aber bann





Crenfot-Beichut ber Buren,

ber Bug umtehrte, wird freilich nicht berrathen, und man ift mobl au ber Unnahme berechtigt, bak bie Briten am Blate in Die Rachläffigfeit ber Buren tein befonberes Bertrauen festen.

Bie gielbewußt und weitfichtig übrigens die "unwiffende Birtenhorde" bes Eransbaals ift, zeigen die nach und nach genguer merbenben Informationen über Land und Leute immer mehr. Anfanalich biek es, Die Gubafritanifche Republit befige nur eine ftebenbe Artillerietrubbe bon 400 Mann : iest ftellt es fich beraus, baß feit langerer Beit icon Die Ctarte Diefer Truppe 1200 Mann betrug. Gang bebeutenbe Antaufe bon modernen Gefduten und Munition find mahrend ber letten brei ober bier Jahre in Deutschland bei Rrurd und in Franfreich in ben Creufot-Werten gemacht worben; fpegiell bon ben let. teren fammen bie ichweren Belagerungegefduge, beren Untunft bon Bretoria Gen. Joubert erft abwartete, ebe er gur Beidiekung bon Labnimith idritt.

Die Sympathie für bie Sache ber Buren in Europa Scheint immer noch im Bachien beariffen, wenn biefelbe auch affiziell nicht laut merben barf.

Co bat amar biefer Tage ber beutide Raifer Die Generaltommandos burch eine Rabinettsorbre angewiesen, feinem attiben Offizier Urlaub nach Gubafrita gu ertheilen, boch bat biefes Berbot nicht berhindern tonnen, daß einer ber befannteiten Berrenreiter bes beutiden Beeres, Major bon Reigenfiein bom Großen Generalftab, feinen Abichied genommen bat, um in Die Reihen ber Buren an treten.

Freiherr bon Reigenftein, ber bei bem befannten Diftangritte amifchen Berlin und Wien im Jahre 1892, trop. bem er fich im Rebel verritt und einen

Ummeg von eine

19 Meilen mad.

te, ben aweiten

Gelbpreis und

ben biterreichi-

ichen Raifertreif

errang, stammi

aus Redlinabaue

fen. 2Beftfalen,

und ift 43 3abre Major v. Reitenftein. alt.

Er gehörte erft ber Artillerie an, trat aber bann in ein Ruraffier-Regiment ein und mar gue lett bem Rommando ber 30. Divifion in Strantura quaetheilt.

Wie feinerzeit ber Gurftin Bismard ein nicht geringer, im Stillen geübter Ginflug auf ben Willen ihres Gemable jugefchrieben murbe, fo ergablen aud bie Intimen aus Brafident Rrugers Umgebung, daß die Lebensgefährttn beffelben befanftigend auf fein ftrenges Befen einwirte. Gider ift, baf Dom Baul es nie berabfanint, in michtigen Staatsfragen ben Rath feiner Gattin ju horen. Alle borgngliche Sausfrau bat "Zanta" Rruger jedenfalle mefeutlich jur Erhaltung ber geiftigen und torperlichen Ruftigfeit bes Brafibenten beigetragen. Bon ihrer Fürforge mag auch der folgende Borfall fprechen : 211 jur Beit Des Jamefon'fden Ginfalls bas Bohnhaus Krugers militarifc be-



Fran Paul Rritger.

macht murbe, horte Grau Rruger eine ber Bachen englifch fprechen. Berrath fürchtend, eilte fie in bas Rathegimmer, bo Dom Baul gerade eine Rebe bielt, um benfelben ju marnen, und obwohl fich ihre Beforgniß als unbegrundet ber betreffenben Mache.

Familie wie Richelien, Franfreichs berühmter Rarbinal und Staatsmann.

Auf bem weftlichen Rriegsichauplan fnupft fich noch immer bas Saupt. intereffe an bie Stabte Mafeting und Rimberlen, gegen melde bie Buren icon gu Beginn bes Felbauges betracht. lide Streitfrafte fanbten.

Mafeling, bas Sauptquartier ber Brengpolizei des Betichuanglandes, mel-



Mites Fort bei Dafefing.

des icon bei bem Jamefon'ichen Ginfall eine wichtige Rolle gefpielt bat, ift als Ctuppuntt gwifden Rapland und Rhobefia bon großer ftrategifcher Bedeutung, und bie Englander haben baffelbe noch turg bor Musbrud ber Reindfeligfeiten burch eine Art Raube Reiter - Truppe unter Oberft Baben-Bowell berfiartt.

Das etwa 230 Meilen füblich gelegene Rimberlen mag militarifc nicht erwies, beftand fie boch auf Entfernung fo wichtig fein, boch bat es als Mittelpuntt ber Diamanteninduffrie begreif-Brau Rruger ift eine geborene Du licher Beife eine außerordentliche Be-Pleffis und ftammt aus ber gleiden beutung. Daber ift es auch bon bem



Martiplat in Rimberlen.

ten frühre jum Oranje-Kreissat, als aber bott Länmarten gelumben murben, legte ich im Johre 1871 England unter twos fumblighten "legalen" Borreanben ihr Bertänden in der konstellen bei Bertänden ihr der Erde. Die wiedermilligen aber machtlofen Cransje-Buren erheiten als "Entschädigung" ihr bie Guben, bie tieltem ungeschiffene Lämannten im Bertse von über 830,000,000,000 ergeben paber, 8450,000 !

So madjen fie's.

Argt (zum tranten Rollegen): "Aber warum wills Du durchais nicht nach dieser neuen Methode behandelt sein?"—Patient: "Weist Du, im Bertrauen gesagt, diese Methode ist von mir felber!" Raplands Premierminifter.

Pin Mann, dem bas Chidfal noch mand Aufgabe porbehalten haben mag.

William P. Schreiner, der Premier minifter ber Raptolonie, beffen Be muhungen um die Erhaltung des Frie bens einer offenbar tiefen Spmpathi



28. B. Schreiner.

fit die Boeren, deren er sich in Bobo m Khhammung und deirath nich ernebren tann, entsprangen, siehe nach Allem, wos man den leitenen Fatibie teiten und seinem Thun hört, der Type eines groß angeliegten Allriadwers, beite eine Erd beite eine Erd beite der Beite eine Erd beite der Beite eine Erd beite der Beite der

Schreiners Bater war ein deutich Miffionar, eine Mutter eine Englaberin. Jur Gattin hat er eine Lochd bes früheren Brafibenten Reis dereiner, betannte Schrifthellerin, ift feine Schwerter.

William Heimgärtner's

Brauerei

1230-32 Frankford Ave., Phila.

Facob Bornung,

TIOGA BRAUEREI

und Bottling Etablissement

Heimsheimer Export Bier & & &

& A porter

2125:27:29 Clearfield Str. Station C.

Station C.

- marrier Cons

Casper Vetter,

Etablirt 1866

No. 427 Poplar Strasse, Ecke Lawrence Str.,

Importeur und Großhandler

. ber beften importirten und einbeimischen

Weinen, Brandies, Whiskies und Liquören,

Eigenthümer bes berühmten Old Chimney Corner Rye Whiskey.

Genuine Alpine und Wild Cherry Bitters, etc., ju ben niebrigften Breifen.

Feine California und Chio Beine, weiße und rothe, per Gall. 75 Cte. und aufmarte.

Rhein: Beine, per Gall, \$1.75 und aufwarts.

Bort, Cherry, Smeet Catamba, ett., per Gall. \$1.00 und aufmarte.

Feine alte Rhe Bhisfies, per Gall. \$2.00, \$2.50 und aufwarts. Trauben: und Treffer-Brandies, per Gall. \$3.00 und-aufwarts.

Somie alle Sorten Rhein-Beine, Chambaaner, Buraunder, etc., in Riften,

Beftellungen werben punttlich abgeliefert nach allen Theilen ber Stabt.

Thre Kundschaft ift erwünscht.

Wenn Sie gute Roblen brauchen, tonnen fich verfichert fein, biefelben bon und ju erhalten

Gute, reine, ::: Kohlen

Unreinigkeiten .

Ev gut wie irgend welche.

Reine find beffer.

THOMAS E. DOLAN,

Manager für den Nachlass des D. Brophey,

Sepviva und Albert (frueher Pepper) Str., oberhalb Huntingdon Strass

Bestellungen werden auch im Roblenhof, R.-B.-Ede Somerfet Str. und Trenton Ave., sowie in der Bohnung, 2601 Oft Lebigh Ave., entgegengenommen.

-us Coo

Südafrikas Eingeborene.

Bu wem fie halten werden Die eut: icheibenbe Frage.

Die Behandlung ber Comargen von Zeiten ber Englander und ber Buren - Berichlebene Rrieger-Ronig Buno-Gine Buluhutte.

Der Berlauf und Ausgang bes Rrieges Englands mit ben beiben Burenftaaten wird gum guten Theile bon bem Berhalten ber mehr als 2,000,000 Farbigen bes übrigen in Betracht tommenben Theiles Gub-

afritas abbanaia fein. Diefes Berhalten aber mirb wiederum mit ber Behandlung aufam menhangen, melde Die Farbigen von Seiten En alande und ber Buren theilhaftig mur ben. Da. wie es beift. tie Englanber mit ben Gingebo-

Bafuto-Rrieger. renen au milbe. bie Buren jedoch ju ftreng verfubren, fo broht ben letteren mehr Gefahr von ben Farbigen als ben Briten. Befonbers baben Die Transvaalburen bor ben friegerifden Smafis im Often, Die fie und ibr Cand erft 1894 anneftirten. und bor ben Bamenbas im Rorben, Die fie erft im borigen Jahre unterjochten, auf ibrer but au fein. Dagegen fteben Die Bulus beute mobl entichieben mehr auf Seite Der Buren als auf Geite Der Engländer.

hottentotten tommen in ben Buren-Republiten nur bereinzelt, Bufchleute fo gut wie gar nicht : br bor. Die heute im Canbe mobnenden Sauptflamme, Die Bafutos, Bawendas, Dag-

Boldfelbern bes Transvaals Gingeborene que allen Theilen Gubafritas und ber berichiebenften Raffen und Rreugungen gufammen. Biele tommen bon weither, um eine Beit lang ber für fie lufrativen Arbeit nachzugeben, bis fie genug berbient haben, um bann in



Bulu-Rrieger.

threr Beimath fich genugend Beiber und Bieh gur Arbeit taufen und fich felbft unthatig auf die Barenhaut legen an fonnen.

ben Englandern entichieden freundlich gefinnt gelten bie Bafutos. Wenigstens ift es ben Buren bes Crange-Freiftaates nicht gelungen, mit ihnen ein Bundniß abgufchließen. Die Bafutos find feit 1868 britifche Unterthanen, und ber Englander behaupten, baf bie Bafutos unter britifden Cous wambas, Emafis und Bulus, gehoren gestellt murben, um fie por ihrer Musfammtlich ju den Bantuvoltern, ben rottung burch bie Buren bes Crange-Dagegen ftromen auf ben Breiftagtes ju ichnien. Bafutoland,

bas unmittelbar an Die Orange-Re- teinem Bemuben, feinem Bater Cetepublit grengt und gu ben fruchtbarfien mapo in ber Regierung gu folgen, ge-Bebieten Gubafritas jahlt, bat nach ben legten Berichten 127,000 Ginmob. ner, bon benen 21,000 Rrieger finb. Rannibalen. Gie bezahlen an bie britifche Regierung, außer anteren Steuern Jahr, noch eine Suttenabgabe in ber Gefammthohe bon \$20,000.

Die Emafis find, feit fie und ihr Land unter bas Broteftorat ber Eransbaal-Republit geftellt murten, nie rubige und friedliche Unterthanen gemefen. 216 Die Transbaal-Regierung im legten Jahre jum erften Dale ben Berfuch unternahm, bon ben Smafis eine Buttenfteuer ju tollettiren, flüchteten ber Smafitonig Buno und Die mei-



Gine Rulubutte.

ften feiner 50,000 fdmargen Unterthanen in bie Berge. 218 bann eine Burenarmee in bas Land einbrang, begab fid Buno unter britifden Cont nad Ratal, bon mo er aber ausgelieferi murbe. Die Gintreibung bejagter Cteuer begann im Muguft 1898, unt bie Smafis merben mindeftens jest baraber erfreut fein, baß fie in golge bes Rrieges bie Abgabe umgeben tonnen. Die Smafis fechten mit Speer und Mffegai.

triegerifchfte fübafritanifche Stamm find Die Bulus. Den Speeren bon Bulus erlag betanntlich auch in 1879 ber Cohn bes Ertaifers Rapoleons bes Dritten. Die Freundichaft, Die Rulubauptling Dinigulu ben Eransbaalburen bezeigt, bafirt auf ber Burgeln geflochtener Chirm, ber aenau Unterftubung, Die ibm Die letteren in in Die Deffnung batt. Boeine Quelle,

mabrten.

Bie alle Raffern, mohnen auch bie Bulus in niedrigen, bienentorbahn-Bis bor wenigen Jahren waren fie noch lichen Butten. Die größten Gutten haben 16 guß 8 Boll, bie fleinften 8 Buß 4 Boll im Durchmeffer und find im Gefammtbetrage bon \$10,000 pro felten bober als 6 guß 8 Boll. Das Beruft befteht aus etr a 200 langen unb ftarten Stangen, bie bon ben Dannern im Rreife in Die Erbe gegraben merben. Die Frauen binben bierauf mit gerfaferten Lianen bie Stangen oben rund aufammen und berftarten und berbichten bas Geflecht burch bunnere Zweige. Bur bie Thur bleibt eine halbrunde Ceffnung frei. Benfter und Rauchfang fehlen. Richtsbeftomeniger hat bie Bulufrau bie Banbe bes Reubaues nach ihrer Urt fehr hubich berpust, indem fie ibnen einen Anmurf



Ronia Buno.

bon Erbe und frifdem Rubmift aab und fpater, wenn biefe Difdung getrodnet mar, noch eine rothe, gelbe ober weiße Tunche auftrug, Die fcließlich mit grob gezeichneten Thier. und Denfcenfiguren bemalt wurde. 218 Thurberichlug bient ein aus Reifig ober

Eransvaal-Radfahrer.

Die mebernften milltarifden Ginrichtungen ben Buren gerabe gut genug.

Immer eklatanter tritt bie Thatsache ju Tage, bag bie Buren in ber Ginführung militärischer "Improbements"



Buren-Rabfahrer.

alle fonflige Bedachtigfeit ihres Befens bem Bemeinwohl geopfert haben.

So beitgen biefelben für ben Anflatungs- und Delbedienft auch eine wohlgefaulte Jahrradabite aung. Defe beibt größtentheils ans naturalifirten Europäern und Anständern, die ihre Dienfte der Republit zur Verfügung geftellt haben.

Unfere Abbildung zeigt einen jungen Cefterreicher, der die Staatsangehörigkit Transvaals erworben hat. Am Rade ift in geeigneter Weife das Mann-

ein Bach ober ein flüßchen rinnt, sind tichergewehr beseltigt, und aus dem über die Zuluhütten zu Boteren ober Kraalen Bruft und Schulter sich schlingenden bereinigt. Inmitten des häuserringes Patronengürtel Lugen die schwacken befindet sich dann der Bieftraal, das Stahlmantelgeschafte berbox.

Streng befolgt.

Richter: "Warum haben Sie bei Ihrer Arreitrung einen folichen Namen angegeben?"— Un ge flagter: "Weil mir meine Mutter streng auf's herz gebunden, baß ich meinen Namen rein erhalten soll!"

Die junge Bausfrau.



"Marie, machen Sie das Fenfler auf —bie Milch muß jeden Augenblid übertochen !"

Gute Waffe.

Frau: "Um Gottes willen, ich glaube, bort tommt ein Rauber!"— Mann: "Richtig, o weh! Du, Gulalia, fing gefchwind was!"

Armer Berl.

Dausherr: "Frau Maier, Tebpiche burfen Sie bes Nachts teine mehr Hopfen!"—Frau Maier: "Teppiche? Tas war ja mein Mann!"

Bereditiater Standpunkt.

Sienten ant bon Achtelbaier: "Meh, Ramerad, find jegen Trintgeld? Aber, Ramerad! Bovon jollen Obertellner benn nacher-Ravalieren pum-

HAMEL BROTHERS

929 NORD 30. STRASSE,

BOTTLER von Bier, Ale und Porter.

Grosse Ausmahl ausgesuchtester Weine und Liquöre.

Raufen Gie eine Flasche bon hamel Brothers Alpine, 3ahre alter Rhe Bhisteh, \$1.00 per Quart

Ihre Runbichaft erwarten wir respettvollft. Auftrage per Boft prompt ausgeführt.

Roth- und Weissweine 75 Cents per Gallone.

30 Cents und aufwaerts per Flasche.

Wildhagen & Keller,

S.-O.-Ecke 6. und Arch Str.

21lle Sorten Süß-Weine,

35 Cents und aufwärts per Flasche.

Champagner,

fowie aile Sorten Liquore von \$2.00 und aufwarte per Gallone.

50 Cente und aufwärte per Flafche.

Baker's Leberthran_



ist ein reines, unverfässchtes Oel-und auch dem empfindlichsten Magen genehm, wenn man mit kleinen Dosen beginnt.

Ueber ein halbes Sabrbunbert etablirt und jest beffer als je.

Beim Einnehmen bon Bater's Leberthran ift man perfetter Gatisfattion berfichert.

JOHN G. BAKER CO., Phila

No. 13I NORD ZEHNTE STRASSF, Ecke Cherry.

Philadelphia Pickling Co.

Manufacturers, Importers and Exporters of

Cable Delicacies

Wholesale Depot: 262=64 S. Second St.

Haupt-Miederlage für Magdeburger sowie unser eigenes Sauertraut.

෦෧෧෧෧෧෧෧෧෧

Feine Lundy-Delikatessen

Solländische Häringe

Ruffischer Caviar

Imp. Sardinen

Deutsche Eier=Nudeln

Lamm=Zunge in Jars,

,,

Samburger Aale in Gelee,

Schweizer Käse

Roquefort Kafe

Pineaple , Münster

Limburger "
Rräuter ...

Dom. Schweizer Rafe.

Chal

JACOB GLÜCK,

Wholefale Fandler in

Wein und Liquoer

notion of the transfer of the

California: und Ohio:Weine in Barrels hauptfachlich preistwürdig. Gelbft importirte Rhein: und Rofel-Beine in Flafcen-Barthien, Riften ober Faß.

Feine Whisfies beim Jaß. Gins und Brandies dirett von der Diftillerie, in 15 Gall. Fässer und 3 Bla., sowie Kümmel, Bitters und Bladberry. Champagner 3 Bints, Bints und Duarts in Kisten.

No. 1134 GIRARD AVENUE.

Orders per Post prompt besorgt.

AUGUST KUMPF'S



Zweite und Huntingdon Str.

GEORG GABRIEL,

Bottler bon

Bier, Porter, Wein und Whiskey,

NO. 2615 EMERALD STRASSE.



Der arme Knabe.

Don Emil Marriot.

"Mama, fommt bas Chriftfind beute wieder fo fpat?"

"Am Abend tommt es, Frischen, wenn es gang, gang buntel ift." "Warum wird es heute nicht fruber

buntel, Dama?"

"Dann fonnte bas Chrifitind nicht befchloß, Gebuld gu haben.

muß mein fleiner Junge mohl Gebulb baben."

Brigden fdwieg und fann bor fic bin. Er bachte über Alles nach, mas man ihm fagte. Naturlich hatte es viel gu thun heute, bas arme Chriftinb. Gin Bunber, bag es überhaupt mit Allem fertig murbe. Aber freilich: wenn man bas Chriftfind ift, tann man Miles. Doch qualen barf man es nicht. Conft bleibt es am Enbe aus. Frigen

mit Allem fertig merben. Dente bod, | Er war Mamas und Babas Ginwie biel es heute gu beforgen bat ! Do giger. Gin fleines Bruberden mar amar einmal ba gewefen, aber es mar, taum baß es getommen, wieber gegangen. Britchen erinnerte fich Diefes Bruberdens nicht mehr. Er hatte auch bie Thranen vergeffen, Die Mama bamals meinte, und bie gange Episobe mit bem Briiberden mar feinem Gebachiniffe entidmunden. Rur mandmal, menn feine fleinen Schultameraben bon ihren Geidwiftern ergablten, beidlich ibn leifes Bergeleib. Barum hatte er meber Bruber noch Schwefter? Doch er hatte ia feine Mama, und menn er mit ber Mama aufammen mar, fühlte er fich reid, und er munichte fich nichts Underes, als feine Mama.

Und er hatte Recht. Gine beffere Mama und einen lieberen Bapa tonnte es nicht geben. Gie beteten ihren fleinen Jungen an. Und nicht blos barum, . meil es ibr Gingiger mar. Er mar aber auch ein Junge, mit bem man gufrieben fein burite. Co Ginen gab es überbaubt auf ber gangen Erbe nicht ! Diefe Ueberzeugung hatten fie. Er murbe fehr vergartelt. 3m Saufe mar er die Sauptperfon. Ihn Friedrich ober Grip gu nennen, brachte bie Mama nicht über fich. Das tlang fo talt, fo ungemuthlich, als wenn man tofe mare auf bas Rind. Mein: Frigen nannte fie ibn ober Frigi ober Frigerle. Ober auch Bumi, Buricherl, fleiner Dider, Engerl, Gugigfeit. Gie erfann immer wieber neue Rofenamen für ihr Rind. Der Bapa nannte ibn gern ben fleinen Philosophen. Und Diefe Bezeichnung hatte ihre Berechtigung: Frigen machte über Alles feine Betrachtungen und that oft Musibruche, Die fur feine fieben Sabre recht mertwürdig maren. Die gefammte Bermandtichaft prophegeite ihm eine große Butunft: Frigden murbe unfehlbar ein berühmter Philofoph merben. "Wenn er nur ein braber und gufriedener Menfc wirb," fagte ber Bapa wohl barauf. "Das ift beffer, an, wenn er ihn fah. Go auch heute. ale Rubm."-Und Die Dama fagte mit einem Blid auf ben Liebling: "Benn fragte er. er uns nur erhalten bleibt und uns immer lieb behalt !"

Der Beibnachtsabent mar für bie Eltern faft ebenfo aufregend, wie für bas Rind. Frischen beidenten zu burfen, ben Baum für ibn gu pugen, bie Beideute aufzuftapeln, welche Wonne! Mama fand es gewöhnlich auch febr lang, bis es endlich Abend murbe.

3d will Dich forticiden, fleiner Dider," fagte fie am Rachmittag gu ihrem Jungen. "Du wirft artig fein und mit ber Anna fpagieren geben. Das ift Dir gefund und wird Dir Die Beit berfürgen belfen. "

Britchen milligte ein. Dama jog ibm ben lleberrod mit bein tleinen Bibertragen an, feste ibm bie Belamus auf ben Lodentopf und half ihm, bie marmen Sandiduhe fiber bie Sandden au gieben. Alfo ausgeruftet, machte fid ber Rleine mit bem Dienfimabchen au ben Weg. 211s er an ben gu ebener Grbe gelegenen Wohnungen porbei tam, fab er bor einer ber Thuren einen fleinen Jungen fleben, einen armfelig gefleibeten fleinen Jungen, ber gan berfroren ausfah und ein febr betrübtes Beficht machte. Frigden tannte ben Rungen. Die Eltern ibrachen mond. mal bon bem Rleinen und fagten, bag es ihm febr ichlecht ergebe. Auch er mat ein Gingiger, und boch mar er feinen Eltern gu viel. Seine Mutter batte ibn in Die zweite Che mitgebracht, und be fie febr verliebt mar in ihren ameiten Dann und biefer bas Rind nicht leiben mochte, war auch fie bem Jungen gran geworben. Gie thaten ihm gerabe nicht Befonderes ju Leide; fie fummerten fich einfach nicht um ibn. Oft ginger fie am Abend aus und bergagen bas Rind, bas entweder allein gu Saufe fot ober bor ber berichloffenen Thur au feine Eltern martete. Es mar ichlecht genahrt, folecht befleibet, unbewacht, bernachläffigt. Frigen brachte ibm oft

mas gu effen und rebete ben Rleiner "Barum ftebft Du bier, Chriftian?"

"36 tann nicht hinein. Die Gitern find fortgegangen. 3d habe mas halen muffen fur die Mutter und mittlermeile borniber ! Bas hatte ber Chriftian benn find fie fortgegangen."

"Cie tommen wohl balb," meinte

Gritchen. Der Rleine fcuttelte ben Ropf. "3ch

weiß es nicht, " fagte er.

"Begleite mich," folug Frigen bor. "36 gehe mit ber Anna fpagieren." "3d traue mich nicht," fagte Chri-

ftian. "Benn fie tommen und ich bin nicht ba, prügelt mich ber Bater." Frigen blidte ibn groß an. Es gab

alfo Rinder, Die bon ihrem Bapa geprügelt murben ! Wie fcredlich !

"beute tommt bas Chriftfind." bemertte er ablentend. "Aber fpat tommi es, weißt Du, wenn es gang, gang buntel ift. Früher wird es nicht fertig, fagt Dama. Bu Dir tommt es boch auch,

bas Chriftfind ?" "Meinft Du," fragte ber arme Junge

und etwas wie ein Soffnungsftrabl überflog fein blaffes, verharmtes Gefictden. "Ratürlich wird es tommen," fagte

Britchen guberfichtlich. "Es tomnit ja ju allen Rinbern."

"Bei mir mar es noch nie," berfeste Chriftian.

Run ftarrte Frigden ihn an. Das war ja unglaublich ! Es tommt nicht au Mllen, und gerabe ju bem Mermften" tomnit es nicht.

"Bielleicht tommt es beute," fprach er betlommen. Er mar mit feiner fieben. jahrigen Philofophie gu Ende, verftand bas Chriftlind nicht und magte boch auch nicht, es ju fritifiren. Das Chrifttind mußte ja miffen, mas es that. Aber feltfam angftlich mar ihm an Duthe geworben. Er beeilte fich, fortgutommen.

"Mbien," fagte er haftig. "Und bitt' es nur recht icon; bann ericheint es

wohl auch bei Dir."

Muf bem Spagiergang mar Frigden auffailend fcmeigfam und nachdentlich, mar ber richtige fleine Philosoph, ber über bie Ratbfel bes Lebens nachfinnt und bie Lofung nicht finden tann. Warnm nur bas Christfind nicht gum Chriftian tam? Der Stiefpater prügelt ihn und bas Chriftlind geht an ibm

gethan?

Mls er nach faft zweiftundigem Chagiergang nach Saufe tam, fand Chriftian noch immer bor ber berichloffenen Wohnungethure.

"Cie find noch nicht ba," fagte er, als Gripden an ihm borbeifam und fein blaffes Gefichtden vergog fich in jammerlicher Beife. "Und mir ift fcon fo

"Romm' berauf ju uns." meinte Gripchen. "Deine Mama gibt Dir mas ju effen." "36 fann nicht fort. Der Bater bat

mir's verboten, megangeben."

"Aber wenn fie noch lange nicht tommen."

"3d muß ba bleiben. Gie ichlagen mich halb todt, wenn ich fortlaufe."

Gang ftill ging Bripchen feiner Wege. Und fo gebulbig martete er, faß an feinem fleinen Tifche, fann bor fich bien und brangte nicht und fragte nicht, ob es benn noch nicht buntel genug mare für bas Chrifitind. Die Dama tonnte fich nicht genug munbern über bas Rind. Rir mandmal ftand Frigen leife auf, folich fich unbemertt binaus. trat auf ben Treppenflur und beugte fich über bie Treppenbruftung. Chriflian ftanb noch immer bor ber berichlof. fenen Shure und martete auf feine Eltern. Und Frischen fah, wie er bie blau gefrorenen, ungewafdenen Sanbe an bie Mugen brudte und borte ibn bitterlich foluchgen. Da faltete Frigen Die mohlgepflegten marmen Sande: "Chrifttind, tomm' lieber biesmal gu ihm anftatt gu mir ! Bitte. bitte, bergiß ibn nicht wieber !"

Und auf's Reue ftahl er fich bingus -bie Eltern waren fcon im Salon mit bem Aufbau ber Geichente beichaftigt und hatten nicht Acht auf bas Rindund er fpahte, über bie Bruftung gebengt, nach bem Inngen unten. Und wieder ftanb ber bor ber berfchloffenen Thure, lehnte fich milde an Die Thure und rieb bie erstarrten Binger aneinanber. Und gang blag im Geficht tebrte

Britchen in die elterliche Wohnung gu- mehr prügeln und das Chriftlind tama rüđ.

Da, ein leifes, füßes Rlingeln, Die Blügelthure geht auf und beller Rergenichein ftrablt berbeigend in ben Rebenraum. Frigen fturgt in ben Galon binein. Der Baum ift berrlich, reicht faft bis an bie Stubenbede mit feiner Rrone. Und mas but Britden nicht Alles geschentt betommen ! Er hat einen Brief gefdrieben an bas Chrififind und ihm alle feine Buniche borgetragen. Die Mama hat den Brief gur Beftel. lung übernommen und bas Chriftfind hat alle Bunfche Fritchens erfullt. Ja, es hat ihm noch Dinge befcheert, Die gu perlangen er fich gar nicht getraut hatte. Aber der Mama hatte er feine gebeimen Buniche in's Ohr gefluftert und Die Mama batte fie mohl bem Chrififind anbertraut, fonft hatte es unmöglich errathen tonnen, mas Alles er im Ctillen erfehnte. Er ftrabit, er ift gludlich. Beig gar nicht, mas er querft beminbern foll. Und Die Eltern fteben lachelnb daneben und freuen fich an ihres Rinbes Freude.

Ploplic aber fallt ihm etwas ein. "3d tomme gleich," fagt er und lauft binaus. Und im Sandumbreben ift er wieder da, heulend, zitternd, außer fich: "Mama, Bapa, er martet noch immer !"

Gie berfteben ibn nicht, fie nehmen ibn gang erichroden in Die Urme, lieb. tofen ihn, fragen, forfchen, mas ihm benn gefchehen fei, marum er meine, mer benn noch immer warte. Und ba flammert er fich mit ben fleinen Armen an Bater und Mutter und ftottert unter "Der Chriftian. heißen Thranen: Ceine Eltern find feit brei Uhr fort. Und er muß auf fie marten. Und ihm ift talt, Dama. Und er wartet noch immer! Und bas Chriftfind tommi nicht ju ibm. Und fein Bater prügelt ihn. Er foll berauftommen, Papa! 3d fchente ihm bie Balfte bon meinen Cachen. Und er thut mir fo leib ! Und ich mochte ihn jum Bruder baben, Dama. Dann murbe ihn Riemand turnglien feierten.

bann mobl auch zu ibm."

Der Baba ift binabaegangen und bat ben Anaben geholt. Und ber Chriftian ift im Saufe geblieben. Ceine Mutter hat ibn millig bergegeben, frob barum, ben Jungen los gu merben. Gie find auch bald fortgezogen, meil fie fich bod ein bieden icamten und tommen niemals, um ju fragen, wie es ihrem Rinde ergebe, um ihr Rind gu feben. Für Chriftian merben freilich feine Rofenamen erfonnen, und Dama wie Bava machen einen gewaltigen Unterfchied amifchen ibm und ihrem afleinen Diden." Wer Chriftian wird gut bebanbelt, theilt bes fleinen Diden Bimmer, befucht mit ihm die Coule, ordnet fich Frigen unter und erweift fich als befcheiben, bienfteifrig, bantbar und liebevoll. Brigden protegirt ibn und ergieht ihn gemiffermagen gu einem feinen Jungen" und Chriftian fügt fich boll Gelehrigfeit allen Unweifungen und Winten feines fleinen Mentors. Und fnant bor Beibnachten ichreibt Chriftian fo gut wie Frigen einen Brief an bas Chriftfind. Beibe find übergeugt, bag es biesmal gu Beiben fommen wird. Die Dama jagt es jo auch! Und wenn Gritden bom berfloffenen Beihnachsfefte fpricht und man ihn fragt, welches Gefchent ihm Die großte Greube bereitet batte, ruft er mit leuchtenben Mugen: "Der Chri-

Der Banfier Goldmann ergoblt einem Befannten : "Denten Gie, wie talentvoll meine Delanie ift. 3ch bore beimlich, wie fie auf bem Rlabier etwas gur Beihnachtsüberrafcung einftubirt. 3d febe fpater nach, mas es ift, undbenten . Cie !- bas Rind fpielt fcon Stiide, Die 3 Dart 50 Pfennige toften."

ftian ! Der Chriftian !"

Das Deforiren bon Baufern, Laben und Bertflatten gu Beihnachten batirt bon ben alten Romern, welche um bie Beit ber Winterfonnenmenbe ihre CoStatten Sie....

JOHN MOORE'S Möbel und Carpet Store

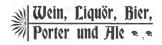
einen Besuch ab, ehe Sie heirathen!

- . . Garantirt beste Waare. . .
- . . 20 Jahre im Gefchaft. . .

No. 2336 Nord Front Strasse.

Jacques Hoch,

BOTTLER VON IMHORTIRTEM UND EINHEIMISCHEM



1621 Nord Sechste Strasse,

PHILADELPHIA.

Amrhein Bros. Kyffhaeuser Bler.

Peter Schemm & Son's Standard Lager Bier

Fred. Feil's



2207 NORD 6. STRASSE.

Das glück.

Sniveflergefchichte, von Anna Dlothom.

Salb 3molf. Beim Großinduftriellen Beifing faß man noch bei Tifche. Das Couper mar eigentlich vorüber, aber bie Bausfran hob bie Safel nicht auf; fleine Rafdereien murben umbergereicht, und die Diener festen an Stelle ber Cettfübel bie ichmere filberne Bunfcbowle mit bem bampfenben Erant auf Die Rrebeng. Utber ber Befellichaft lag jene eigenthumliche Cbannung, melde bie letten Biertelftunden bes icheidenden Jahres gu begleiten pflegt. Die Unterhaltung wurde immer einfilbiger, felbft bier bei Beifings, mo ber Sausherr boch ein Meifter in ber Beberrichung ber Gefelligfeit mar. Die fleinen, anmuthigen Splbeftericherge maren bereits abgethan. Die Jugenb hatte Blei gegoffen, ein wipiger Tifchredner hatte es gebeutet, Wundernuffe waren gelnadt und ibres ominofen 3uhaltes entledigt worben, ber Unlag gu

hundert scherzhaften Bemertungen gegeben hatte. Was nun? Der Hausbert tam auch jest nicht in Berlegenheit. Er beugte sich über die Lafel und rief einem flumm dassigenhen Honden. ichückternen wenschen, der

iben lintifch eine Crange fcalte, freund-

"Herr Doftor! Ihr Feuilleton in ein heutigen Morgenblatt war famos. Blüd erwarten wir alle vom neuen Jahre—alse die Gache ist attnell. Vitte, efen Sie uns den Actifel vor!"

Der junge Menfch berbeugte fich er-

ei ber Band haben."

"Bitte, bier!" fagte ber Dausherr tit feinem ruhigen, ficeren Lacheln, a Das Blatt aus ber Brufttafche und eichte es über ben Lifch.

Der junge Dichter—benn ein solcher ar ber Berfaffer—erhob fich und las in Profagedicht. Er las gut, benn er geifterte fich an feinen eigenen Geban-11 und hatte balb feine Zuhörer ber-

gesen. Er pried des Clisa, des unch dhagig von dieren Gistern und Ersolgen ist, des Clisa des inneren Entwicktung, der Entfaltung der eigenen Berlonlichteit, das sich schließich keinem ernschaft Strebenden berlagt, das der feine höchse Lüttige erst in der hingabe an einen Anderen, in der Berthmelgung mit einem gweiten Zh findet.

Die Wirtung auf die Alfagenoffen war sehr verfichden. Der Agunsperc hörte mit demjelden bedaglichen Andeln ge, mit dem er am Worgen dem Auflög gefeln-er war ein self made man und sonnte lich im eigenen Erfolg. Die Hausfrau, die ihm gegeniber log, war am beutigen Worgen mit Migradin aufgefienden, ober sie batte nich gestagt -ihr Gotte liebt des nicht, Im Tubel der Worlfichteren meren dergangen. Sich zu bertrichen versteben.

ift das großte Glud," bachte fie.

An ber linten Seite jog Professor Reurer. Er spielte gerfreut mit seinem Messer, et war den gangen Abend über Messer, et war den gangen Abend über größen Aummer der Dausstrau. Sie war so fielg auf ben berühmten Gosse, einen Better ibres Mannes, der an ber Berliner Universitäts Aumfigelächte dogitet. Wan fannte fin in ber homitie als einen einsterstid sengen seit er bor acht Sohren des große Unglick gebach batte. Auf der Dockgeitserife war ihm feine siebersche junge Frau gestorten.

 mu bem bleichen Wejicht und ben feinen, durchgeiftigten Bugen. Gie fucte ibn fogleich in eine fesselnde Unterbaltung gu berftriden, bei ber fie ben gangen Bauber ihrer anmuthigen Berfonlichfeit entfalten tonnte, aber bie Abfictlichteit berlette ibn, er borte nur gerftreut gu und antwortete mit gemeffener Soflichteit. Erft ale fie fich gefrantt ihrem Rachbar gur Rechten, einem flotten Barbeoffigier, gumanbte, athmete er erleichtert auf. Aber er blieb einfilbig und gerfireut auch gegen bie Sausfrau. Go horte er auch bie Borlefung bom Glud an. Rur einmal, als ber Dichter babon fprach, bag bas mahre Glud eine beiligenbe, berflarenbe Dacht auf bas menfdliche Gemuth ausübe, leuchtete es in seinen ernsten blauen Forscheraugen warm auf.

Ihm gegenüber fak ein fleiner tabltopfiger Berr mit einem rothen, bergnügten Geficht, ber fich behaglich gegen bie Ctubilebne gurudlegte und aus ben jugefniffenen Menglein icharf fiber bie Safelrunde blingelte. Er mar Raritaturenzeichner an einem Bigblatt und machte nun feine Stubien.

"Bie fie fich anftellen !" Dachte er.

"Beber hat eine erhabene Diene aufgefest, und boch find fie burchfichtig wie Blas. Wenn fie auch die Augen nieberfolagen, ich lefe bod auf ihrem Belicht, was ihr Glud ift: Bold, Ginnenluft, Rubm. Genuß-bem fillen Blonben ba brüben vielleicht feine fcmermuthige

Erinneruna."

Batte er ben Ropf gewandt, er hatte an feiner Ceite noch andere Ctubien machen fonnen; aber borthin fah er nicht, wo am Enbe ber Safel ein buntelaugiges Dabden fag. Richt mehr gang jung, fo gegen bie Dreiftig bin. Das langliche Geficht fein gefdnitten wie eine Ramee, aber icon ein wenig icarf genben Ctimme: in ben Linien. Die ichongefdmungenen bollen Libben feft auf einander gebrekt und unter ben feingezeichneten Brauen ein paar Augen, in benen ftille Gluth und ehrlich an: "Ich muniche Ihnen und berichmiegenes Deh wie Rergen viel Glud, herr Brofeffor !" binter Schleiern brannten.

Das fremefarbene Wollfleib fdmiegte Der.

fich ichmudlos um bie ichlaute Geftalt. im feibenen Gürtelband, bas bie famgle Taille umfolog, fledten ein paar blobrothe Unemonen. Die Banbe bielt fie laffig im Choof gefaltet.

"Bie ein Rind einem unbeariffenen Marchen !" bachte ber gerftreute Profef-Er hatte fie fcon ben gangen Abend hindurch beimlich beobachtet. 69 mar etwas in ihrem Geficht, bas ibn unminerfiehlich angog, eine buntle Erinnerung in ihm erwedte, bie immer wieber gerflatterte, wenn er ibr felle Geftalt geben wollte. Er hatte barauf bie Bausfrau gefragt, mer fie fei. "Unfere Rlavierlehrerin, eine arme

Baife !" verfeste biefe gleichgiltig. Bielleicht fühlte fie feinen beobachtenben Blid, inftinttib manbte fie ben Robf-ploblich ging ein Erfchreden über ihre Buge, fie ftand leife auf und hufchte in ben anflogenden Calon.

Er hatte es bemertt, und feine Blide folgten ihr, und nun bewunderte er ihre Thattraft. Dort im Erter ftanb ein brennenber Beibnachtsbaum. Zweige hatten Feuer gefangen, und fie fuchte es mit schneller Geiftesgegenwart u lofden. 3m nachften Augenblid fand er neben ihr und mar ihr behilfliф. Mehrmals berührten fich ibre Sanbe in ben grunen, ftachligen 3meigen, mehrmals begegneten fich ibre Blide. Gefprochen batten fie noch nichts aufammen.

Run brannte nur noch ein Licht, und eben mollte fie es ausloiden : ba begann bie Uhr auf bem Ramin gu ichlagen-langfam hallten zwölf filberhelle Schläge burch bas Bemach. Gie lieft bie erhobene Sand finten und ichaute fill in bas Licht-es brannte in bas neue Jahr hinüber. Da faßte er ploglich ihre Sand und faate mit feiner tiefen. flin-

"Ein frobliches neues Rabr, mein

Fraulein !" Das Madden fab ihn freimuthig

Ein Chauer ging burch feinen Ror-

.war mich ift bas porbei-lange. lange- ! Aber gu Ihnen moge es toinmen mit reichen Gaben !" Er brudte ibre Band, Die er noch immer bielt. Cie ladelte; ein feltfam trauriges

lådeln mar es. "Un mir ift bas Glud immer borbei

gegangen !"

bunflen Erfer.

Er ließ faft erichredt ihre Band los. Aber ba fand fie bor ibm fo ebrlich und idlicht, man mußte ihr glauben. Gin beifes Ditleib wallte in ihm aufmarum mußte Diefes icone, muthiae Reichopf bas Blud entvehren? Scheu blidte er nach bem Speifegimmer binüber. Run hatte auch brinnen bie Uhr gefclagen, Die brei Minuten Beripatung batte: Die Stühle murben gerudt, mit Sochrufen und Glaferflingen begrußte man bas neue Jahr, ber Bansberr bob mit ichergenden Worten bie Lafel auf, bot feiner Dame ben Arm und führte bie Bolonaife an, Die Gafte binüber in ben Zangfaal geleitenb, wo neue fefiliche Ueberraidungen ibrer barrten. Roch einen raiden Blid marf ber Brofeffor binuber- Diemand bermißte fie bort. Entichloffen reichte er bem Dabchen ben Urm und führte es um ben Baum berum in ben ftillen,

"Laffen Gie uns bier bas neue Nahr beginnen !" bat er ernft. "Bir paffen Beibe nicht in ben tollen Erubel bort

brüben." Gie nidte ihm flumm Gemahrung.

Er führte fie an bas Renfter, bas unberhüllt einen weiten Musblid in ben winterlichen Bart gemahrte.

Schweigend ichauten fie eine Beile binaus in die ftille Dacht, bann fagte ber Mann lachelnd: "Wie thoricht find wir Menichen boch, einer einzigen Stunde fo bobe Bedentung beigulegen ! Die Sterne freisen morgen wie beute, und mir manbern unter ihnen babin, immer unferem Chidfal entgegen. Bas anbert baran eine Jahresgahl?"

"Wohl nichts," entgegnete bas Dab. den. "Aber Die ungestillte Cehnsucht in unferer Bruft mill ben Glauben an bie Boffnung nicht verlieren. Go flam-

mert fie fich bier und ba an eine augerliche Corante und meint, babinter beginne ein neues Glud. Gewiß eine Thorheit, aber eine, bie bas Leben ertraglich macht, benn wer nichts mehr bon ,morgen' hofft, lebt auch nicht beute."

Er fab fie fiberrafct an. Wie fam fie bagu, feine eigenften, gebeimften Gebanten auszufprechen? Er hatte es oft in ber letten Beit gebacht, bag er nur ein Scheinleben führe. Go lange hatte fein Blid an ber Bergangenheit gehaftet, bag er für bie Butunft gu trube murbe.

Und hier, bies Weib an feiner Geite. von bem er nichts mußte, nicht einmal ben Ramen, wie tam es, bag fie ibn fo gut verftand?

Und prufend fragte er fie meiter : "Barum find Gie gu ftolg für Die Thorheit und ju tlug für die Soffnung ! Warum glauben Gie felber nicht an

"3d glaube baran," fagte fie feft. "auch wenn es gu mir nicht tommen

"Und warum foll es nicht gu Ihnen tommen wollen?"

"Die mich lieben, find tobt. 3ch bin freundlos und einfam. Der Rampf um's Dafein macht mube, und bas Blud will muthige, frobe Meniden."

"Auch bie Unthatigfeit macht mube !" fagte ber Mann. "Mein Gludshunger mar eingeschlafen, nun ift er ploglich ermacht. Wie mare es, wenn mir gufammen auszogen, die hoffnung jenfeits ber Grenge gu finden?"

Sie antwortete nicht fogleich, und er fragte beforgt : "Dabe ich Gie etwa gefrantt? Das mar nicht meine Ablicht!"

"Rein," entgegnete fie einfach, "wir haben als Menich zum Menichen gerebet in einer Stunde, ba Beit und Ort bergessen waren. Der Glüdshunger lebt in allen Geelen, und wenn ber Schleier ber Rouvention einmal fällt, fo ertennen mir ibn flar. Es mare Beuchelei. wollt' ich ihn leugnen. Aber nun laffen Sie uns zu ben Menichen zurudtehren !"

"Mis Raineraben?" fragte er berglich.

Sie nidte nur.

Er nahm ihren Arm und jog ibn wieder burch ben feinen.

3m Ballfaal tanate man eben ben Rotillon, ber fich aus ber Polonaife entwidelt batte: Riemand batte fie bermißt, und fie traten in Die Tour ein. 3m feierlichen Bug bewegten fich bie Baare an einem Thron borüber, auf bem ein fleiner Anabe, ber jungfte Sprögling bes Baufes, als Ronig fag - bas junge Jahr barftellenb. Muf ben Stufen bes Thrones fan au feinen Bugen ein Rarr mit Schellentappe und Britiche und einem leinenen Gad. Rabte fich ein tangendes Baar bulbigend bem Throne bes jungen Ronigs, fo rief er ihnen berbe Chake au, und je nach ber Antwort, Die er erhielt, langte er aus bem Cad ein Beident. bas er mit ben Britidenichlagen ber Catire überreichte. Er führte feine Rolle gut burch, bie ibm offenbar biel Behagen bereitete. Un ben gwinfernben Meuglein und ber frachgenben Stimme ertanute man trop ber Bermummung ben Raritaturenzeichner.

"Bas fucht benn 3hr?" fragte er ben

Brofeffor.

"Das Glud !" entgegnete Diefer. "himmel," meinte ber Rarr, "ba

bift Du bei aller Gefdeibtheit fo bumm wie die Underen, wenn Du nicht mertft, bağ Du es am Urme baft! Brauchft hodflens noch ein rofenfarbenes Banb, es feftaubinben."

Umftanblich jog er ein langes Band aus bem Cade, und ber Brofeffor liek fich willig feine Rechte mit ber Linten bes Dabchens gufammenbinden. "3ft's recht fo?" fragte er bas Dab-

den im Beiteridreiten.

"Weft berbunben!" entgegnete fie leife.

"Und wie nennt fich mein Ramerad, der mit mir fuchen will?" "Banna!" fagte fie, ju ihm auf-

fehend. Die bunflen Mugen flammten, und auf ihren bleichen Wangen erblübte ein gartes Roth.

"Banna, mein Glud!" flufterte er.

Daterlicher Eriumph.



Alter Becher (feinen Sprogling bezecht im Rinnfteine findend): "Burrah! Best foll mir meine Alte nut noch einmal fagen, ber Junge fei gang nach ihr geartet !"

Gin hiftorifder Moment. Brofeffor (feierlich): "Rinber. sft beute mit Ueberlegung und Berfand! 3hr berfpeift foeben ben legten Breifchgentuchen in Diefem Jahrhunsert !"

Ammer Berftreut.

Dienfimabden (eines Belehrten tritt jubelnd in's 3immer): "Denten Sie fic, Berr Brofeffor, ein fleiner Bring ift angefommen."-Gr: "Muf welchem Babnbof?"

Gntrüftung.

Ctubio: "Bie, Arthur, Du bift im Egamen burchgefallen?"-Ran. bibat: "Ja-und am meiften argert mid, bag ich besmegen geftern ben Brühichoppen habe berfaumen muffen !"

Anperbel. Jeftern bei Bantett jewefen, megen

Befprechung ,Borberung ber Land-wirthichaft!" - "Mun, und mas jefor bert?"-,,Morberifc! Cpeifefaal i Champagnerftopfelfelb umiemandelt !"

raufullsift organisiste Arbeit

Raucht nur Union Cigarren.

Seht ob das "Blaue Label" auf jeder Kiste ist.



Gigarrenmacher Unions empfehlen die George W. Child's Gigarre nicht.

Informiren Sie Ihre Freunde und Bekannte davon.

Wendel's Swiss & Lozenges

(Suften: Paftilleu.)
CURE THROAT TROUBLES.

Gegen Suften, Seiferkeit, Afthma, etc. Bertauft bei Droguiften. Breis 25 Cents per Schachel.

haupt-Nieberlage bei

H. EDWARD WENDEL, S. O. Ecke 3. und George Str.

Wm. J. Gallagher, SALOON.

No. 106 Kaighn's Ave.

Camden, N. I

Feine Biere, Liquöre und Cigarren,

MORRIS HERZBERG, JUWELIER.

Cafcben-Uhren. . . Diamanten. . . . Wand-Ubre

Brillen und Augengläser zu verkaufen und repariren derselben. Repariren von Taschen-Uhren und Juwelen eine Specialitaet.

No. 2951 KENSINGTON AVENUE.

F. W. Kohlenberg,

Händler in

Lehigh Kohlen, Brenn-Holz und E

Riverfront, zw. 4. und 5. Str., Camden.
Residenz: 419 Nord Front Str.

Die Arbeiterbewegung in Philadelphia

im Jahre 1899.

Son Parl Rinfter.

Der allgemeine wirthichaftliche Mufidwung, bie "Brofperitat", bie fich im Laufe bes berfloffenen Jahres bemertbar machte, zeigte fich auch bei ben Ber. D. Bewerticaften. Richt nur, bag fich bie Reiben ber beftebenben Organifationen berftartten, auch eine Ungahl neuer, bisber noch nicht organifirter Bewertsztoeige traten ins Leben und fcbloffen fich bem Centralforper an. Go bie Deutsche Mufiter-Union, Die Barnifber-Union, bie Union ber Dafdinenbanbe bie mei letteren find Rmeig-Organifationen ber Amalg. Woodworters Union und am Schluffe bes Jahres vie Gemerticaft ber Schlächter. Gine feither bem Berband ber Ber. D. Gemerticaften angeborige Union ber Rurfchner bat fich im Laufe bes Jahres infolge ungunftiger Umftanbe aufgelöft.

Wie ftets in Beiten eines wirthfchaftlichen Auffchmunges, mar auch bas Sabr 1899 reich an Lobntampfen und Rampfen um Erringung furgerer Arbeitsgeit, an benen eine gange Angahl Unions lebhaft betheiligt maren. Menn ber Rapitalismus Riefenprofite einbeimft, ift es felbftberftanblid, bak auch bas wertthatige Broletariat feinen Theil an ben "guten Beiten" berlangt. Und bier gerabe zeigt fich bie gange Brutalitat ber Fabrifantenflaffe. Babrenb bas Musbeuterthum bei ber geringften Ueberfüllung bes Beltmarttes ober einem Ginten feines Profits mit Lobnturgungen rafch bei ber Sanb finb, muß in Beiten, wie benen bes jegigen "Booms", bie mingigfte Lohnerhöhung erft burch langmierige Rampfe ergwungen werben. Gine treffliche Muftration bietet ber gegenwärtige Strife ber Uphol : fterh Beber. Gegenüber bem Jahr 1886 find bie Löhne um burchfcnittlich 25 Brogent gefallen und ale fürglich bie Upholftern Weber, burch bie groken Brofite ber Fabritanten biefes 3meiges beranlagt, einen Sohn forberten, ber noch um 10 Progent geringer ift, als ber in ben achtgiger Nabren gegablte, begegneten fie einem foroffen Rein. Aber ungeachtet all' ber Rampfe, bie bie einzelnen Organis fationen felbft auszusechten batten, murben bie Bflichten ber Golibaritat nicht nur gegenüber ben ftrifenben Arbeitern biefes Lanbes, fonbern auch gegen ben fich im Rampfe befindlichen Proletarier auf bem europäifden Continente gemabrt. ftritenben Leberarbeiter in Bilfter in. Deutschland und bie 80,000 ausgesperrten Arbeiter Danemarts murben mit Gelbmitteln unterftütt. Den ftrifenben Roblengrabern Bennfplbaniens, ben biefigen Strumpfmirtern fomobl, als auch ben blinben Benfenmacher gegenüber, unb nicht gum Minbeften bei bem in Cramp's Schiffsbaubof. ausgebrochenen murbe bie Solibaritat gebflegt, bas gemeinfame Intereffe ber arbeitenben Rlaffe bochgehalten.

Berfühlerne Reutrungen, die im Laufphe fiehen Johre durchgeführt wurden, etwiefen sich bereits und nereben sich auch frenzeiln als äugerft spenskrich etweifen. So indefendere bet Justemmensschäuge dare betreinigen klinions, die in Zodes führen, zu einer Label William zu Zodes führen, zu einer Label William, die nenen die Labels aller Unions und zugeleich die Unionfirmen angeführt find, wurden an die Kieffige Einwohnersschaft vertreitlt und die Erfeige Einwohnersschaft vertreitlt und die Erfeige Einschaft werterteilt und Es erubrigt noch, ein Wort über bie Sauptfestlichteiten bingufügen, bie im Laufe bes Jahres bon ben organifirten Urbeitern gefeiert murben und bon ben Befühlen, bie bas internationale Broletaria! befeelen, treffliches Zeugniß ablegten. So: mobl bie Gebochtniffeier jum Unbenten an bie bon einer milben, gugellofen Golbatesta bingefchlachteten Rampfer ber Commune, bie im Jahre 1871 in Paris fielen, als auch bie ber internationalen Bufammengeborigfeit bes Broletariats gewibmete Maifeier nahm einen entfpre-Befonbers denben murbigen Berlauf. aber perbient bie Reier bes Labor Dan, melde bie Ber. D. Gewertichaften am 5. Dezember auf ihrem eigenen Barte begingen, berborgehoben gu merben und bie alle berartigen Reiern, welche im Laufe ber letten Jahre jum gleichen 3mede beranftaltet murben, weit in ben Schatten ftellte. Gin ungeheurer Menfchenftrom ergoß fich auf ben Feftplat und obwooll bas Bebrange ein beangftigenbes war, nahm bas Weft einen burch feinen Difton geftorten, glangenben Berlauf. Die Reben, bie gehalten murben, janben eine große und begeifterte Buborericaft.

Jafolge innere Streitigkeiten, die in ver So, Arches & Ladore Miliance zum Kusbruch gefommen find, soben fich versichtene gedal-Miliances des diesigen Boifreitits veranlögt, aus der S. T. & D. W. tiene Muskritt zu nehmen. So die große und einflufteriche Organisation der Lebererfeiter, die German Euffom Tailor Union und gegen Schlug des Jahres die Beutige Mochainsten Milian.

Gin Ereigniß fei bier erwähnt, bas bie Gewertschaftsmitglieber besonbers verans laffen follte, neben ihren Berpflichtungen

gegenüber ihrer betreffenben Organifationen auch nicht bie Bethätigung als tlaffenbewufite Arbeiter am Wahltag ju bernachlaffigen. Es ift ber gemaltige Strife, ber auf bem großen Schiffsbaubof pon Cramps & Cons wegen Erringung bes neunftunbigen Arbeitstages por De naten bereits zum Ausbruch getommen ifi, immer noch andquert und beffen Enbe nicht abgesehen merben tann. Obwehl laut einem Gefet bei allen Regierungsarbeiten - und Cramp führt folde aus - ber Arbeitstag nur acht Stunben betragen foll, weigert fich Cramp, eine Berfürgung ber Arbeitszeit von 10 Stunben auf 9 Stunben eintreten gu laffen. Alles Antichambriren ber Striter bei ben Congreß-Mitgliebern nütte bis jest nicht, im Gegentheil, Die Boligei ftellt fich offen auf Seiten ber Firma-Inbaber und ift mit ber Berhaftung ber Striter-Boften, rafc bei ber hand. Solange eben nicht fogiale ftifche Bertreter in ben Legislaturen fiben und auf eine bollftanbige und corrette Durchführung berartiger Arbeitericule gefete bringen, bleiben eben biefe Belete eine Farce, gemacht jum Stimmen- und Gimpelfang folder Arbeiter. bie ifre Rlaffenlage noch nicht begriffen. wir, bag bie Borgange, bie fich bei Cramps Strife vollgieben, bagu beitragen werben, um auch bie Ropfe ber amerikanifchen Itbeiter gu revolutioniren und fie ber großen Urmee guguführen; ber Urmee bes flaffenbewuften, bom fogialiftifchen Gebanten burchbrungenen Proletariats.

laubige, bie ber Bethatigung bes fogigtifchen Gebantens Sobn fprad, nahm in r Steuerfrage eine folch' bornirte Ctels ng ein, bag es enblich im Jufi biefen ihres jum offenen Conflitt fam und bie te Rational-Eretutibe pon ber Gettion em Dort ibres Umtes entfest murbe. hitabelphia felbft batte fich in biefer ache bollig neutral berhalten. Gine Relution, in ber weber bie rechtmania ibres mtes enthobene, noch bie rechtmaffig neus mablte Rational-Exetutive anertaunt. abern ber "Board of Appeals" angewien murbe, eine allgemeine Urabfimniung igen ber Parteimirren gu berauftalten, nugte De Leon und feinen Trabanten. e Cettion Bhilabelphia au juspenbiren. eruber tam es jum Bruch. Gin Meiner beil ber Gettion grunbete eine eigene ettion und ichmentte ins De Leop'fde iger. Die übermaltigenbe Debraght unb : bewährteften Barteigenoffen blieben ber ttion treu. Ein trauriges Chaufpiel Ujog fich bannigls beibe Richtungen bo: rgerlichen Richtern um eine Enticheibung gen Unerfennung als offigielle "Coa beiterpartei" ftritten. Dag unter biefen nftanben bie im Robember ftattgehabte ahl ben biefigen Sogialiften teine Benne, fonbern einen in Unbetracht ber rhattniffe geringen Berluft bringen ifte, war bon bornberein borausgujeben. e im Januar nachften Jahres Rattfinibe national=Convention mirb enblich Streitfragen befeitigen und wenn nicht ! Ungeichen trugen, eine Bereinigung ber fogialbemotratifden Bartei brin-Unter bem gemeinfamen Banner b ficher auch bie fogialiftifde Bemegung teritas biejenigen Fortidritte maden, benen fie angefichts ber wirthichaftlichen) politifchen Berbaltniffe Ameritas be-

Die Thpographia Ro. 1, eine ber beften organifirten Gewerticaften, bat im borigen Jahre errungenen Bors le betreffe Ginführung bes Sunftageems und Anertennung ihrer Union gu iften gewußt und auch weitere großere olge gu bergeichnen, fo g. B. bie Berung ber "Turner-Reftzeitung" in Der

tigt ift.

Union Job-Druderei bes "Philabelphia Zageblatt."

Die Intern. Cigarrenpader : # Union No. 293 berhandelt fammtlichen Ungelegenheiten in Gemeinfcaft mit ber Cigarrenmader-Union Ro. 165 und fei beshalb auf ben Spegialbericht über biefe Union vermiefen.

Die Cerman Cuftom Zaitors Union bat in Anbetracht beffen, bak in ihrem Gemerbe, foweit bas Runbengefcaft in Betracht tommt, ein formlicher Riebergang ftattfinbet, einen ichweren Stanb und es ift bringend munichensmerth, bag bie Fachgenoffen fich in größerer Zaht ihr anfdlieben.

Die Botfterer : Union Ro. 37 bat eine große Ungabl neuer Ditglieber erworben. Auch an Erfolgen mangelte es ihr nicht. Go bat bie Union im Monat Dezember eine Bertftatte, in ber 15 Botfterer thatig waren, bollftanbig unionifirt, eine Berfürgung ihrer Arbeitsgeit und eine Lobnerhöhung burchgefest.

Befonberg groß und gablreich maren bie Siege, bie bie Brauereiarbeiters Union Do. 5 im Laufe bes Nabres errungen bat. Seit Jahren fcon führt biefe Union einen bartnadigen Rampf gegen eine Angabl Richt-Union-Brauereien, Ent lich ift es gelungen, nachbem ber Rationalfetretar Bechtolb langere Beit bier thatig mar, mit einer großen Ungabl gerabe ber bervorragenbften Brauereien ein Ginberftanbnig gu ergielen. Folgenbe Firmen baben bie Bebingungen ber Union anertannt und ben Contratt unterzeichnei: Bergner & Engel, F. M. Both & Cons, Arnholt & Schafer, Reller Breming Co., Brofpett Breming Co. und Beger Broe. Die Brauer-Union Ro. 5 bat bierburch einen Bumachs bon mehreren bunbert Ditgliebern erhalten. Gelbftverttanblich ift 28 bie Bflicht ber neuen Union-Mitalieber und ber neuen Union-Brauereien, beiberfeitig alles in ihren Rraften ftebenbe gu thun, um ben Friebensvertrag gu einem bauernben gu geftalten.

Die Schieferbeder : Union ift eine ber menigen Organisationen, bei ber bas berfloffene Sahr einen rubigen unb von teinerlei Bewegungen unterbrochenen Berlauf nahm.

Auch die Deutsche Metallarbeiter-Union tonnte die Fachgenoflen nur in geringer Angahl zu einem Anschluß an ihre Organifation bewegen. Bon irgend welchen Kämplen, an denen diese Union sich betheftigt hatte, ift nichts betannt geworden.

Recht riibrig zeigte fich bie Bader : arbeiter : Union Ro. 6. Es muc: ben wieberholt Berfuche gemacht, burch Maffenberfammlungen bie Baderarbeiter aum Beitritt in bie Organifation au bemegen. Befonbers richtet bie Baderarbeis ter-Union ihr Augenmert barauf, bie biefren Gronbadereien au unionifiren und befteht begrunbete Musficht, bag im neuen Jahre biefe Berfuche bon Erfolg begleitet fein merben. Gegen einzelne fleinere Badereien führte bie Union einen barten Rampf. Das gu erftrebenbe Biel ber Bader-Urbeiter fonnte ohne befonbere Schwierigfeiten erreicht werben, wenn alle organifirten Arbeiter beim Gintauf nach bem Label ber Internationalen Baders Arbeiter-Union fragen würben.

"Mifanberk schwere und solbtriche Klämple Satte bie Tx zit i. I. i. i. in Ro. S.
au bestehen. Und teiber voor viele Orgonisolion nich stets liegerich geschieden. Leigern doch auch in der Txytili-Jandspirie beiwelchen Stete der der der der der der der
Beröhlindle insolge ber masslämellen Einwicht und bestehen singlinfilig. Und dobeit
nich beit Eage der Txytiliarbeiter ausch
beit sig immer mehr ausbertliche freuenund Rinder-Atcheit noch welter berößliche. Weiter

keit. Mer immerfin gedang is der Txytil
llusion Ro. S. eine Reise von Eintles au
tenm flegerichen Eine zu filbert. Mefenberä harthadig versprich ber Gittif: ber

hers harthadig versprich ber Gittif: ber

hers harthadig versprich ber Gittif: ber

reige Midgliere ber Textift-Union betteig ligh find. Der Kußfand begann, nachem der Foderlanten fic weigerten, eine wie dentliche Arteitzigt von 55 Stunden ein guführen. Außerbem foderten die Argen, was gegen die in den achtiger Jahren gegoßten Löhne immerfin nach einen Auflal bon mehr auf in Offenen köhnen fall bon mehr auf in Offenen köhnen langen flatt, doch von ein Midlangen flatt, doch von ein Midlangen flatt, doch vor ein Midet Ghreifen biefer Abhandung nach zu feiner Einvernehmen gefommen.

Sinderiegnen gesommen.
Die R il er "I ni on No. 9 trai all den Kouceri-Arbeitern zu einem gemeinem Agfallonis-Comite zufommen, Agfallonis-Comite zufommen, Agfallonis-Comite zufommen, Agfallonis-Comite auf zu erwiefen.
Einige Stautreiten gaden dem Erfluden der eitst heit, andere ziglen fich nich obzentigt für der eine Arbeiter zu Lauften.
Zefonders sollten ei fig die vorgenitien Arbeiter angelegen fein laffen, darunf zu achsen, das des Scholers Krifer-Union unter weiter Erchritung findet.

Was den den Brauerei-Arbeitern gefast wurde, gilt auch für die Biertreiber un ion No. 132. Much diefe Union kan auf eine Anzahl Erfolge zurüchlichen und bat die Reihen ihrer Mitglieder wefentlich verftärtt.

Die an Mitgliebergahl ftartfte Union, bie bem Berbanbe ber Ber. D. Cemerlfcaften angehört, ift bie Leberarbei ter = Union. Biele bunberte Berufsgenoffen baben fich ihr im Laufe bes 366: res ancefchloffen und immer noch treten neue Mitglieber ihr in Schaaren bei. Die Lebergrbeiter-Union batte bie Benugthuung, nach vierzehn monatliche Dauer bet Rainbf mit ber Firma Burt Bros. # einem fiegreichen Enbe gu führen. Firma erfannte bie Forberungen ber Union an und berftanb fich bagu, in Rutunfi nur noch Mitalieber berfelben gu beichaftigen. Es bat fich in biefem Falle auf Glangenbfte gegeigt, mas burch gielbemuts tes Sanbeln und burch Musbauer erreich werben fann. Gegenwärtig hat bie Leber arbeiter-Union mit ber Firma R. S. Forberer in Frantforb einen harten Straus ausgufchten. Gestellte Forberungen wurben gova enstänglich von Hörberer bereitlagt, aber bann mochte ber Fobritant feinem Gestol badurch Auft, hog er bie organistenen Seberarbeiter mossenschaft entließ-Sei ber Umschigt, mit verdeger bie Leberarbeiter-lation ihre Kömpfe flührt, ift nicht bann zu gweifeln, böß aum in bieten. Hölle ber Ausgang ein für bie Arbeiter simfliger fein mirb.

Auf ein Jahr reich an Arbeit und reich an Erfolgen tann bie 21 malg. 2Boot = workers Union No. 32, fowie bie am 3abre 1899 neugegründete Amala, Boodmorters Union Ro. 97 (Mafdinenbanbe) und Amalg. Woodworters Union No. 91 (Barnifber), gurudbliden. Bor mehr als einem Jahrgehnt, im Jahre 1886, ichon hatten bie organifirten Schreiner bie Beftrebung, ben Achtftunbentag einjuführen und in ber Debrgahl ber Gefchafte maren fie biermit gludlich. Die Bewegung ideiterte jeboch fcblieklich an einer Coalition ber Unternehmer. Gin gweiter, im Jabie 1891 unternommener Berfuch gur Ginführung bes Neunstundentages war ebenso erfolgreich. Dit Ausnahme einer einzigen Firma, Sale & Rilburn, murbe ber Forberung auf neunftunbige Arbeitsgeit bon allen Firmen, mo fie berlangt murbe, flatis gegeben. Bei Sale & Rilburn murbe ein Strife in Scene gefett, ber an Sartnädigfeit einen ber beftigften Lohntampfe barftellt, welche bie Arbeiterichaft Bbifabelphias noch je burchgefochten. Doch alle Anftrengungen waren bergeblich, Sale de Rilburn tonnten nicht gum Rachgeben ge-Der Reunftunbentga mungen merben. blieb aber in einer Ungabl Geichafte befteben. Da feste im Commer letten Nabres eine neue Bewegung ein, bie gielbewuft geleitet, von einer Phalang organisirter holgarbeiter unterftunt, es ju Bege brachte, baß ber Reunstunbentag ein allgemeiner geworben ift. Rur eine eingige Firma, bie ibre Groke und ben Reichtbum ihrer Inhaber ausichlieflich ben Arbeitern berbantt, zeigt fich auch biegmal mieberfpanftia. Es ift Sale & Rilburn, 2Bar ichon ber Strauf, ben bie Schreiner-Union biefen Brogen im Jahre 1891 lieferte, ein

hartnädiger, fo läßt auch ber lettjährige an heftigfeit nichts gu wünschen übrig. Drei Monate giebt fich ber Rampf batb hin und noch ift bas Enbe nicht abgufeben. Doch liegen biesmal bie Berhaltniffe weit gunftiger fur bie Strifenben. Richt nur, bag es ber Firma nicht gelungen ift, Die Blake ber Musgeftanbenen mit oollmerthis gen Rraften gu befegen, haben fammtliche Striter anbermeitig Befchaftigung gefunben. Dazu trat noch ein weiterer güns fliger Umftanb. Sammtliche Solgarbeiter (Schreiner, Barnifber, Dafchinenbanbe Bilbhauer) bilbeten einen Boobs Council. worting Tra'pes einzelne, biefem Berband angehörenbe Oraguifation febrt gur Arbeit gurud, wenn . nicht auch bie Forberungen ber anberen gleichzeitig ftattgegeben wirb. Go meigers ten fich bie Holzbilbhauer, als Sale & Rilburn ihnen ben Reunftunbentag bewilligte, bie Arbeit wieber aufgunehmen, fo lange bie Schreiner fich am Strife befinben. Go liegen bie Dinge am Enbe bes Jahres.

Ruhiger verlief bas Berichtsjahr für bie Bofamentir - Union Ro. 12, bie an teinerlei Kämpfen betheiligt war.

Die Rupferfchmiebe uniebe union botte in biefem 3ahre teine Rampfe gut bestehen. Die Union leibet sehr an ber Intereffeniofizieil ber Fachgerenffen und wir gut minfchen, baß auch in biefem Ge-fchaftspreige enblich neues Leben erstehen verbe.

Die Nournehmen Barbers:

Union Do. 104 fette im berfloffenen Jahre ihre Agitation für Schliefen ber Rafierftuben am Conntag fort. Beridiebene richterliche Enticheibungen ber letten Beit fielen für bie Union ungunftig aus.

Reu gegrunbet murbe bie Deutfche Mufiter : Union. Die Union berfolgt hauptfächlich ben 3med, bie bilettantenhafte Ausubung bes Gewertes gu befambfen.

Die beutide Carpenter-Union No. 238 mar hauptfächlich thatia, die Berufsgenoffen ber Organifation auguführen. Bollen boch bie Carpenter Bhil-10 belphias bem Beifpiel ihrer Collegen in New Port folgen, im Frubjahr bes neuen Nahres in eine Bewegung für ben Acht ftunbentag eintreten. hoffen wir, baf auch bier bie Bewegung von bemfelben Erfolge begleitet wird, ber fie in Rem Dirt auszeichnete.

Gegen Enbe bes berfloffenen 3at es trat bie Butcher . Union ins Leben. Rach bem Enthufiasmus gu foliegen, wird bie Bewegung unter ben Butchern eine allgenteine werben und bie Union, bie raid im Bachfen begriffen ift, balb bie Debrgabl ber Berufsgenoffen bereinigen. Rein anberes Gemerte leibet unter abnlichen ichlechten Arbeitsperhaltniffen. Die Irbeitsgeit betragt bis gu 18 Stunben taglich und babei find bie Lobne bie bentbar niebrigften. Soffentlich verfteben bie Butder, ihre Beit ju begreifen und bann tann ber Erfolg ibrer Bewegung nicht ameifels haft fein.

Bliden wir nach rudwarts, fo ift fein Grund gum Bergagen und gur hoffnungs: Iofiafeit borbanben. Richten wir aber unfere Blide nach bormarts, halten wir uns bor Mugen, welche große Aufgaben unfer im neuen Jahre und in ber Bufunft barren, bann muffen unfere Unftrengupaen berboppelt, unfere Rrafte noch weiter angefpannt werben. Soll aber bas neue 3ahr einen weiteren Abichnitt gum Giege bebeuten, foll endlich bie Arbeiterflaffe bieienige Stellung einnehmen, Die ibr gebührt, bann barf nicht vergeffen werben, bag mit bem Musbau ber Bewertichaften bie politifche Ugitation Sand in Sand geben mug.

Und um bie raich gefcovellten Reiben ber Organifationen gu gielbemuften Union-Mitgliebern, ju flaffenbemußten Sogialiften gu machen, bagu bebarf es bor allem einer Arbeiterpreffe, Die obne Riidigten auf irgend welche Intereffen fur bie Sache ber Arbeiter eintritt, beren Rechte wahrt und vertheibigt. Das "Bhilabelphia Tage blatt", bas Organ ber Ber. D. Gemerticaften, bat bies bisber im ausgeiebigften Make gethan und wird auch in Rufunfi feine Bflicht voll und gang erfüllen. Moge auch unter ben Arbeitern felbft biefe Er fenninif immer mehr und mehr fich ber breiten, moge im neuen Jahre bas "Bhila belphia Zageblatt" bie weitefte Unterftugung ber organifirten Arbeiter finben. Gin Fortfcritt ber Breffe bebeutet ein Fortichritt ber Organisation, ein Riebergang auf ber einen führt einen Riebergang auf ber anberen Geite mit fich. wir, baf bas Sahr 1900 ein gebeibliche fein wirb. Das neue Sahrhunbert gebort ben Arbeitern. Moge alfo bas neue Jahr eine Epoche bes Sieges fein. Das ift uas fer neujahrswunfd.

Arbeiter=Ballen Philadelphias.

Reine anbere Stabt Amerifas fann abnliche Einrichtungen aufweifen, wie bie pragnifirten beutiden Arbeiter fich folde in ihren brei großen Labor Enceums geichaffen haben. Diefe brei geräumiger Bebaube find ber Stolg ber beutfchen Mrbeiter Bhilabelphias und mit bollem Recht. Benn bas Bilb, bas bon ben Ber, D. Gewerticaften gegeben murbe, im Allgemeinen ein erfreuliches, bas Berbaltnig gwie ichen ben einzelnen Organisationen ein autes ift, fo trugen biefe Sauptquartiere ber Unions ibr aut Theil biergu bei.

Der Sammelplat bes Centralverbonbel und ber meiften Cewertichaften ift bal grogartige Labor Enceum, 6. unb Brown Str. Sier tommt bas tlaffenbeipufite Broletariat gu ernften Berath ungen und Berfammlungen gufammen, hier feiert es auch feine Fefte. Gine In gabl Berbefferungen murben im Laufe bei Jahres borgenommen, ein neues Comite Rimmer gefchaffen. Die Labor Epceum Milociation bat entsprechend bem Bachi-

thum ber Gemertichaften an Mitgliebern fart gugenommen. Die Affociation lagi es fich angelegen fein, ihren Mitgliebern und beren Ramilien manderlei Bortbeile ju bieten. Go wirb ben Rinbern ber Affociations-Mitgliebern in ber Conntagidule ber Freien Deutschen Gemeinbe unentaeltlicher beuticher und Sandfertigfeits-Unterricht ertbeilt. Gine Bitberichule mit zwei wochentlichen Unterrichtsftunben im Labor Onceum ermöglicht bie mufftalifche Mußbilbung. Befonbers empfehlenswerts ift bie Theilnabme an bem Reichnenturfus, ber in allen Nacharbeiten ertheilt wirb. Der Unterricht bro Rurfus für Mitalies ber beträgt \$1 pro Semefter, mofur Papier, Tinte, Bleiftifte u. f. m. graiis geliefert werben, Rinber von Mitgliebern jablen 50 Cents. und Frembe haben \$2 pro Semefter ju entrichten. Um bas Intereffe machaubalten und bie Theilnehmer angufpornen, finbet allfabrlich eine Breisbertbeilung ftatt. Die Salle ber Labor Lyceum Affociation tann für alle Feftlich feiten gemiethet werben. Der Arbeiter-Mannerchor bilbet bie madere und tudtige Gefangsfettion ber Labor Enceum Affociation und tragt biel gur Berbertlidung gefellichaftlicher Unterhaltungen und Arbeiterfeften bei.

Eine weitere, nicht minber geräumige und icone Arbeiterballe ift bas Ren : fington Labor Enceum, 2916 bis 2924 Rorb 2, Str. hier hat ber Gog. Schulverein, bie Textil-Union Ro. 8, ber 33. Brb.Club, G. M. B., eine Brand ber MIla. Arbeiter-Rranten- und Sterbe-Raffe und bie Strumpfmirter-Union ibr hauptquartier aufgefclagen. Ueber bie TextliUnion Ro. 8 ift an anberer Stelle ausführlich berichtet. Es erübrigt, einiges über ben Sog. Schulberein anguführen. Den bier geborenen Rinbern beuticher Eltern Gelegenheit gu geben, ihre Mutteribroche au erlernen und ihnen gleichzeitig fogialiftifche Dentungsmeife eingubragen, bas ift bie hohe Aufgabe, bie fich ber Cog. Schulberein geftellt bat. Der Mitglieberftanb beträgt über 400 und bie Coule weift bie fattliche Rabl von 300 Roglingen auf. Doch nicht allein auf biefes Gebiet beidrantt fic bie Thatigfeit bes Ges. Schulbereins, Die Schüler merben aleich. falls im Turnen und Beichnen unterrichtet, Much in weiblichen Sanbarbeiten wird ein Rurfus ertheilt. Trop all biefer Bortheile, bie geboten werben, beträgt ber jahrliche Beitrag nur \$2. Die Mitglieber ber Tertil-Union Ro. 8 fonnen ibre Rinber ohne weitere Begablung an bem Schuls unterricht theilnehmen laffen. Das Renfington Labor Liceum murbe einges weiht am 14. Robember 1896 und feitbem find eine Menge Berbeffernagen ausgeführt worben. Babrenb ber beifen Commertage bietet ein Commergarten Rublung und Erholung. Die Renfington Labor Phreum Afforiation befitt in ibrer Befanasfettion eine groke und treffliche Sangericaar, bie ftete ibr Ronnen in ben Dienft ber Arbeiterbewegung fteut. Die Salle bes Renfington Labor Lhceums ift für Festlichteiten jeber Art au vermiethen.

Bie im nörblichen Stabttbeil, fo haben auch bie organifirten Arbeiter Philabelphias im fühlichen Stabttbeil fich ein eigenes heim gefchaffen. Schon feit San. ren mar eine fleine Salle in Gub-Bhilas belphia biergu benutt worben, boch brang. ten bie Berhaltniffe bagu, ein neues und umfangreideres Quartier gu fuchen. In einer großen, geräumigen Salle, 719-721 Didinfon Str., ift ein foldes gefunben morben, bas allen Unforberungen eines fconen Arbeiterheims entipricht. großer Gaal unb geräumige Berfamms lungszimmer bietet ber Couthwart Labor Luceum Affociation Celegenheit, im Rreife ber Gefinnungsgenofs fen und im trauten Familiengirtel fich gu bereinen. Das Southwart Labor Chceum ift bas Quartier ber im Guben mobnenben Mitglieber ber Ber. D. Gewertichaften, ber Couthwart Brand ber G. M. B. unb ber Brand 72 ber Alla, Arbeiter-Rranfen- und Sterbefaffe bon Amerita

Die englischen organisiten Arbeiter Bhilabelphia sind bem Beispiel ber beutchen Arbeiter gesogt umb die United Trabes Affociation hat fich in ihrer halle, 931 Callowbill Str., ein bröcklias Heim geschaffen

Kensington LABOR LYCEUM

2914-24 Nord Zweite Str.





Die einzige grosse Halle des oberen Stadttheils.

Dieselbe ist für Festlichkeiten aller Art bestens eingerichtet und kann unter liberalen Bedingungen gemiethet werden. Jeden Tag zur Besichtigung offen. Nähere Auskunft ertheilt der Verwalter.

2914-24 Nord Zweite Str.

Adress=Kalender

der Arbeiter - Organisationen in Philadelphia.

Deutsche Organisationen:

Ber. Deutsche Gewertichaften. Regelmas Bige Delegaten . Berfammlung jeben erften und britten Conntag im Monat, Rachmittags 2 Uhr, im Labor Opceum, 809-817 R. 6. Str. Sefretar: Rarl Minfter, Labor Liceum, 809-817 R. 6. Str.

labor Chceum Affociation. Borftanbe-Berfammlungen jeben Donnerstag Mbenb 8 Ubr. Monatliche Berfamms lung jeben zweiten Dienstag im Monat. John Rein, correfp, und pro, Gefretar.

Ro. 3429 Lee Str.

Die Bibliothet ift geöffnet Mittwochs und Samstags bon 8-10 Ubr Abenbe und Sonntags bon 4 Uhr Nachmittags bis 8 Uhr Abenbs.

og. Arbeiter . Bartei. - Gettion Phila. erfammlungen jeben ameiten Conntag. Abends 8 Uhr, im Labor Liceum, 6. und Brown Str. Central : Romite : Situng feben erften und britten Mittwoch im Monat, Abenbs 8 Uhr, ebenbafelbft. Gefretar: Ebm. Ruppinger. 1226 Brown Str. Deutsche Branch: Befchäftsberfammlung jeben bierten Sonntag im Monat, Abends 8 Uhr, im Labor Theeum. Gefreiar: Leo Bieme-

ger. 465 Mnrtle Str. reinigte Arbeiter-Befangvereine. Gefre-

tbeiter=Rranten= und Sterbe-Raffe für bie Ber. Staaten on Amerita. fammlungen finden ftatt jeben vierten Samsftag im Monat. Branch 39 im Labor Lizeum, 6. und Brown Str. Se: fretar: G. Löfdenfobl, 3134 Dort Sir. Branch 72 im Couthwart Labor 2h-

ceum, 719 Didenfon Str. Gefretar: B. Irmer, 2209 Cears Ctr. Branch 95 im Hotel Aramingo, 3326 Frants ford Abenue, Gefretar: Benry Boerner, 3922 Arcabia Str. Branch 113 im Renfington Labor Lhceum, 2. Str., oberhalb Cambria. Gefretar Bermann Lemte, 3436 Sope Sir.

Inpographia No. 1. 3meig ber International Thyographical Union. Berfammlung jeben letten Sonntag im Monat, Borm. 10 Uhr, im Labor Lyceum, Ro. 809-817 Rorb 6. Str. Getretar: S. Rabs. 863 R. 5. Str.

Int. Cigarrenbader : Union No. 293, Phila. Berfammlungen jeben erften u. britten Dienstag im Monat im Laber 2nceum, 809-817 Rorb 6. Str. 28. G. Sabn. Gefretar, Labor Apceum, 809-817 R. 6. Str.

German Cuftom Tailors Union. Berfammelt fich am erften und britten Montag im Monat im Labor Lnceum, 809-817 R. 6. Str. Arbeitsnachmeifungs-Bureau bafelbft.

Bolfterer Union Ro. 37. Berfammluns gen jeben zweiten und bierten Samftag im Monat im Labor Lhceum, 6. und Brown Str. Gefretar: Ebward Ruppinger, 1226 Brown Str.

tar M. Maltus, 2014 D. Gergeant Str. Brauarbeiter . Union Ro. 5, berfammelt fich ieben anberen Sonntag, Rachmittags 2 Uhr im Labor Lnceum, Ro. 809 Rord 6. Str. - Office bes Gefretars im Labor Liceum. Benry Bente, Cefretär.

Schieferbeder = Union, Berfammelt fich jeben anbern Montag im Labor Luceum. Str.

Deutsche Metallarbeiter . Union. Berfammlungen jeben zweiten und vierten Samstag im Monat im Labor Lpceum. Bufdriften an bie Union find gu richten an Gefretar Louis 3fel, 1962 Drianna Str.

Bader = Arbeiter Internat. Union Ro. 6. Berfammelt fich jeben erften Conntag Bormittags um 10 Uhr und jeben ameiten Camstag nach bem erften Conntag im Monat Abende 8 Uhr im Labor Ryceum. Arbeits = Bureau ebenbafelbft. John Retfc, Gefcaftsagent.

Mafdiniften-Union. Berfammlung jeben erften und britten Camstag im Monat im Labor Liceum, 809-817 Rorb 6. Str. Getretar ber Rrantentaffe: 3. Fred, 937 Bambren Str. Arbeitsnachmeis: Ih. Better, 935 Melon Str; correfp. Gefretar: Frig Munfcher, 320 Marfhall Str. Phila.

Textile Worters' Union No. 8, Local Alliance ber . T. u. L. A. No. 104. Berfammlung jeben Donnerftag Abend 3 Uhr fieben erften Donnerstag im Des Maitations=Berfammlung. Berfammlung ber Rrantentaffe) in ber Salle, Ro. 2916-24 R. 2. Str. (Brieftaften.) Setretar: Richard Schubach, 2950 Baterloo Str.

Rufer-Union Do. 9. Berfammlung jeben anberen Conntag, Morgens 9& Uhr, im Labor Liceum, 6. und Brown Str. Muguft Glabn, Sefretar, 2244 Didinfon Str.

Biertreiber-Union Ro. 132, verfammelt fich feben anberen Sonntag im Monat, Rachm. 2 Uhr im Labor Liceum, Dichael Wingig, Gefretar, 1725 Merbine €tr.

Lebergrbeiter = Union. Berfammlung jeben zweiten und vierten Mittwoch im Monat. Abende 8 Uhr, im Labor Rhceum, Ro. 809-817 Rorb 6. Str. Cefretar Alfred Grau, 866 Marfhall Str.

Setretar: Charles Rathe, 1602 Rorb 6. - Amalgamateb Boob Borters Int, Union Ro. 32. Berfammlung jeben Samstag Mbenb 8 Uhr im Labor Liceum, 809 bis 817 R. 6. Str. Brot. und correfp. Setretar: Otto Rothtegel, 2154 Drianna Str.; Finang . Gefretar: Albert Fis fcher, 944 DcRean Str; Gefcafts: Sefretar ber Rrantentaffe: Muguft Bud. egger, 721 American Str.

Bofamentier-Union No. 12. Berfammelt fich feben gweiten und vierten Dienstag im Monat S .= 2B. Ede 9. Str. und Columbia Abenue.

Cigarrenmacher (Brog.) Int. Union Ro. 165. - Berfammlung jeben Dienftag (General = Berfammlung jeben erften Dienftag im Monat), Abenbs 8 Uhr, in 809-817 R. 6. Str. M. Benbitt, Sefretar, Subweft-Ede Marfhall Str. unb Fairmount Abe.

Rupferschmiebe-Union, verfammelt fich jeben erften und 3. Camstag im Monat im Labor Liceum, 809-17 Rorb 6. Str. Otto Borin, Gefretar, Brown Str.

Nournehmen Barbers' Union Ro. 104. Berfammlung jeben Dienftag im Monat. Sefretar Guftab Roch, 850 R. 6. Str.

Deutsche Dufiter : Union. Berfammlung jeben letten Dienftag im Monat im Labor Liceum, 6. und Brown Str. Contratte für Seftlichteiten tonnen mit bem Gefretar Fr. Ruft, 2614 R. Bans croft Str., abgefdloffen werben.

Deutsche Carpenter Union Ro. 238. Berfammlung jeben Donnerstag Abenb 8 Uhr in ber Salle ber Cog. Liebertafel, 9. Sir. und Columbia Abenue. Auegle, Gefretar, 2445 Reefe Sir.

Mm. Boobworters Union Ro. 91 (Bar-Berfammlung jeben Freitag nifher). im Labor Lbceum.

Ant. Boobworfers Union Ro. 97 (Da= fdinenhanbe).

Butcher-Union.

Die englischen Organisationen :

United Labor League. Berfammelt sich jeben 2. und 4. Sonntag, Nachm. 23. Uhr, im Harrison Building, Nordost: Ede 8. und Springaarben Str.

Amalgamateb Lace Courtain Operatives bon Amerika, No. 1., verfammett fich am ersten Sonntag bes Monats, 3 Uhr Nachmittags, 5. Setr. und Lehigh Abe.; Chas. Palhleh, Setretär, 3032 Orianna Str.

Rational Union ber Textil Arbeiter von Umerita, No. 25 — Upholftern Weber — verfammelt sich Montags, Norbivest-Ede Howard und Port Str.; Aufauft

Schmibt, Setretär. National Union ber Bereinigten Brauereis Artheiter von Umerita, No. 5. — Bretwers berfammelt sich jeden zweiten Sonntag. 2 Uhr Nachmittags, im Labor Oppercum, 800 R. 6. Str.; henry henke,

ream, 300 N. O Str., Jenny Jene, Seftetia. Atlantic Coal Seemanns Union, Phila. Bd, Internationale Seemanns Union bon Amerita), berfammelt sich Montags 7.30 Wends, 129 Walmut Cir., Horace Attlinson, 19d. Agent, 131 Jarvis Str.

Cigarrenmacher Internationale Union von Amerika, No. 100, versammelt sich Freitags 932 Callowhill Str.; J. Mahlon Barnes, Sekretär.

Amalgamated Society of Engineers, Ro. 590, berfammett fich jeden zweiten Samftag, 507 Callowhill Str.; Arthur Redman, Setretär, 4850 Ogle Str.,

Manahunt. Amalgamated Societh of Engineers, No. 591, verfammelt fich jeben zweiten Samflag, Frankford Ave. und Abams Str.: John R. Sinnegan. Sefretär.

Str.; John R. hinnegan, Sefretar, 2651 Geisler Str. Bereinigte hutmacher von Nord Umerita,

— Bhilabelphia Mafers, verfammelt fich jeben zweiten Freitag, Lewar's Sall, 9. und Springgarben Str.; Jas. Henrofe, Sefretar, 523 Snyber Abe.

Vereinigte Hutmacher von Nord Amerika,
— Philadelphia Finishers, versammeln
sich Mittwochs jeden Monats, 9. und

Springgarben Str.; I. D. McCarthn, Selretar, 1730 Callowhill Str.

Internationale Union ber Suffschniebe bon Amerika und Canada, Wo. 6, versammelt sich jeden ersten Montag im Monat, 314 Nord Broad Str.; Archibald McCachern, Seftetär, 2804 Elisworth Str.

International Typographical Union No. 2, Wm. 3. Bollman, Seftetär, 124 N. 9. Str.; Office, 124 N. 9. Str., offen jeden Tag, ausgenommen Sonntags. Deutsch Americanische Typographia No.

1 3. T. U. und W. B. T. Coun. of Phila.) versammelt sich jeden letzten Sonntag im Monat, 10 Uhr Bormittags, 809 R. 6. Str.; H. Radz, Sefrestär, 883 Norb 5. Str.

International Printing Pregmen's Union

den N. A., Ro. 11 — Affilients und Job Prehmen (J. T. U. und R. R. T. Council von Hila) vercjammelf sich sieben vierten Montag, 8 Uhr Abends, Elis' Hall, 232 N. 9. Str.; James J. Goiven, Setterlär, 1940 Nicholas Str.

Philabethhia Clectrothpers' and Finisper's Union, versamment sich jeden dritten Donnerstag, Sheare's Club Hall, Süboftede 8. und Walnut Str.; I. Harry Johnson, Seltetär, 403 Redfield Str.,

Beft Phila.

Internationale Bereinigung ber Mofchinisten — Philabelthia Av. 159, berefammelt sich am zweiten und vieren Montag im Monat, 8 Uhr Moends, Bost 160 Haft, 1363 Nither Avenue; Um. B. Churchill, Setretär, 2537 R. 16. Str.

3. M. M. — Kenfington, No. 217, bersfammelt fic Dienftags, Tertile Half, Kenfington Abe. und Cumberland Str.; Gus. Plate, Sefretär, 2922 Marshall Str.

3. M. M. — Weft Hhilabelphia, No. 303, berfammelt sich an ersen und britten Wontag im Wonat, Hancoch Hall, 40. Str. und Lancaster Ave.; Albert Beteler, Setretär, 5448 Merion Abenue, Sta. 28.

3. A. M. - Uniteb Ro. 348, verfammelt

fich Freitags, 8 Uhr Abends, Wifer's Hall, Sirard und Frankford Abenue; Bm .Welch, Sekretär Lokal=Organisasior) 601 W. Girard Abe.

J. A. M. — Southwart, 930 Siib 8. Str.

Bäderabeiter und Sonfectioner' International Union No. 6 berfammelt fich am ersten Sonntog im Wonat, 10 Uff Worgens, und am zweiten Samstag nach dem 1. Sonntog, 8 Uft Wends, 809 R. 6. Str. (Arbeits-Bureau auf bemselben Plate), John Rehsch, Gefchils-Agent.

foopers' International Union of North Amerika, No. 9, bersammelt sich jeben Sonntag, 9.30 Worgens, Labor Ayceum, 809 Norb 6. Str.; August Glash, Setretär, 2244 Didinson Str.

American Feberation ber Musiter, No. 77, bersammelt sich am zweiten und britten Sonntag im Monat, 1722 N. Broad Str.; Frant Mowreh, Setretär, 625 Malnut Str.

Mationol Alliance of Theatrical Stage Emplopees, No. 8, verfammelt fid am written Sountag im Monat, 2.30 Nachmittags, Elfs Hall, 232 N. 9. Str.; 3. N. Carnen, Setretär, 229 S. 10. Str.

Schneiber Union von Amerita, Ro. 56, versammielt sich am ersten und britten Samstag im Wonat, 9 Uhr Method, Sübostede 8. und Wasnut Str.; Louis A. Haberte, Setretär, 1228 R. Warnod Str.

United Garment Worlers of Amerita, Ro. 110 — Cutters und Trimmers, verfammeln sich Freitags, Covenant Hall, 6. Sit. und Fairmount Avenue; H. E. Wosman, Setretär, 2337 N. 18. Sit.

Unite Brotherhood of Carpenters and Joiners of Amerita, Ro. 8, Bridlagers Halle, Broad Str. und Fairmount Ave.; Jos. Holt, Setrefar, 2362 N. Lambert Str.

Frauen Union im Interesse ber Fredeit, bersammelt sich am ersten Dienstag im Wonat, 38 S. 16. Str.; Frau W. F. Lutens, Setretärin, S31 Marshall Str. Internationale Barbier Union von Nord-Amerika, Vo. 104, bersammelt sich am ersten und britten Dienstag im Monat, 9.30 Abends, Labor Lhceum; Gustav Koch, Sefretär, 850 N. 6. Str.

National Affociation ber Glasslaschenbläser von America und Canada, No. 4, versammete sich am ersten und deriten Freilug im Wonat, 8 Uhr Wends, Schubert's hoal, Girard Woenus und Eppe Str.; Charles F. Smith, Setreiär, 518 DR Cadot Sr.

iat, 318 Lift adors Str. Jron Wolders's Union of North Amerita, Wo. 111, versammelt sich am zweiten und vierten Donnerstag im Wonat, 8 Uhr Abends, Gureta Hall, 11. Str. und Siratd Wec.; Lewis Peters, Setretär, 1506 Warthald Str.

Infernationale Besenmacher Union Ro. 31, herman hall, 806 Rord 3. Str.; James K. Connors, Setretär, 1921 S. 3. Str. Orben der Eisenbahn - Telegraphisten Ro.

30, verfammett fich am britten Hreitag im Monat, 8 Uhr Technis, R. B. Ede 13. und Arch Str., I. I. Mannoell, Schreiter, 60, Str., und Woodland Ave. Amalgamated Souncil of Vullding Teades of Philadelphia und Umagenel, verfammett fich am eften und britten Donnerstag im Monat, 8 Uhr Mends, Philadelphia III Jonat, 8 Nor Mends, Vertammett Schull, 707 N. Broad Seit.;

George P. Mond, Setretär, 1520 N. 22. Str. Bristlagers' und Majons' International Union of America, No. 1 von Pa, ders fammell sich Montags, 707 N. Broad Str.

Bridlahers' and Masons' International Union of Amerika, No. 3 of Pa.; Anstonio Janello, Sekretär, 704 Fihmater Str.

Bridlahers' and Masons' International Union of Amerika, No. 33 von Pa. beutsch — S. O. Set S. und Thomps' son Str.; William Dang, Setretär, 4732 Metrofe Str., Station "F". Bridlahers' and Masons' International

Union of Amerika, No. 34 von Pa. — Sione Wasons — versammeln sich am ersten und vitten Samskag im Wonat, 8 Uhr Abends, Dental Hall, 13. und Arch Str.; G. R. Stetvart, Sefretär 3812 Paarl Str., W. Hildselphia. Bridlahers' and Masons' International Union of Amerika, No. 35 von Ba.; John Mintagh, Sefretär, 308 Price Str.

United Brotherhood of Carpenters and Joiners of Amerika, No. 8

United Brotherhood of Carpenters and Joiners of Amerika, Ro. 227; John Batson, Sekretär, 2618 Jasper Str., Station "R".

llnited Brotherhood of Carbenters and Joiners of Amerika, No. 238, berfammeln sich jeden Donnerstag, 8 Uhr Aberder, Jalle der Soz. Liedertafel, 9. und Columbia Abe; G. Auegle, Setretär, 2445 Reefe Str.

United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, No. 359 — Wilfworfers; J. Düringer, Jr., Gefretär, 1909 D. Huntingdon Str.

Amalgamath Societh of Carpenters and Joiners, Ro. 631, berlammeit fich jeben Dienflag, 231 V. 11. Sir.; Michael Doble, Schreitär, 1721 Ribge Avenue. Amalgamath Societh of Carpenters and Joiners, Ro. 682, berlammein fich jeben Samsiag, Harmonh Hall, Broad und Kihpaler Str.

Amalgamateh Societh of Carpenters and Joiners, No. 683, berfammeln fich am ersten und beitten Montag im Monat, Bernon Hall, Ede Main und Chelton Woenue; N. M. Shjes, Setretär, 652 N. 13. Str.

Operative Plasteres International Union Ro. 8; B. F. Tripple, Sefretär, 1523

M. 20. Str.

Plasterers' Helfers' Union, versammelt sich am ersten Wontag im Wonat, Lewar's Hall, 9. und Springgarben Str.

Granite Cutters' Rational Union of Philadelphia, versammelt sich am zweiten und vierten Freitag im Monat, Wends 8 Uhr, St. Alban's Hall, 17. und South Str.; James Connor, Sefretär. Journehmen Stone Cutters' Affin. von

Journehmen Stone Cutters' Ugn. von Philabelphia — Marmor und Sandflein — versammeln sich am ersten und britten Freitag im Monat, 8 Uhr Abends, Industrial Hall, 314 Nord Broad Str.; Joseph Ormabn, Sefresiär, 1131 S. 18. Str.

Amalgamatd Journehmen House Painters' Asin. von Khiladelhia, versammeln sich Hotenstags. Wends 8 Ukr, Bridsapers' Hall, 707 N. Broad Str.; W. L. Ped, Sefretär, 1431 Snyber Abenue

United Brotherhood Carpenters and Joiners von Amerika, No. 122; Charles A. Tahlor, Sefretär, 520 high Str.

llniteb Brotherhood Carpenters and Joiners von Amerika — Philabelphia Distrift Council; John Watson, Sekretär, 2618 Jasper Str., Station "K".

Loom Fixers' Union, berfammeln fich Freitags, 8 Uhr Abends, Palethorp und Diamond Str.

Calico Brinters' Union.

National Union ber Tertil - Arbeiter von Umerita, No. 56 — Färber; P. J. Mc-Dugbes, Sefretär, 2. unterhalb Yorf Str.

National Union der Textil = Arbeiter bon Amerika, No. 72 — Tuch-Wheber, derfammeln fich Freitags, 8.30 Aben, S. D. Ede 2. und Susquehanna Ado.; Frant Jones, Sefretär, 2242 Masher Str.

National Union ber Tegtil - Arbeiter von Umerita, No. 125 — Weber von gemischtem Tuch, Somerton, Germantown

Carb Stampers' Union, berfammeln fich am zweiten Donnerstag im Monat, 2916 R. 2. Str.

Bower Loom Ingrain Carpet Madpres' Protective Affin, bon Bhilodelphia, bersommeln sich am ersten und britten Dienstag im Wonat, Erztife hall, Cumberland Str. und Kenfington Abe.; Frau Beffie huber, Setretärin, 2442 howards Str.

Warpers' and Warp Presser' Beneficial Ussclation, versammelt sid Freitags, 8 Uhr Mends, Warpers' Hall, Philip und Somerset Str.; James Allinson, Setretär, 3115 Darien Str., Station "D".

Textile Urbeiter Uffociation von Bennfpls vanien, berfammeln sich Samstag Abend, Philip und Somerfet Str. Beamers' & Imifters' Mutual Protective & Beneficial Aff. of Ba. Berfamm: lung Freitag Abend 8 Uhr, 2130 Cermantown Ave. 23m. S. Stone, Ses freiar, 1926 Dft haggarb Str.

Carbers & Spinners Union. Berfammlung jeben 4. Montag, Guboft: Ede 9.

und Springgarben Str.

American Orber Steam Ingineers, Belcome, Ro. 2, berfammetn fich Freitags, Richterlein's Sall, 12. Str., oberhatb Columbia Abe.; 3. 2. Sigh, correfp. Sefretar, 1800 Ban Bett Str.

American Orber Steam Engineers -Renfington Ro. 3, verfammeln fich Donnerstags, M. B. M. Sall, Frantforb Ave. und Mafter Str.; C. 2B. Leng, correfp. Ing., 1556 D. Montgo-

merh Mbe.

American Orber Steam Engineers -Southwart Ro. 4, verfammeln fich Montags, Ede 8. und Reeb Str.; 3. C. McDowell, correfp. 3ng., 1913 G. 8. Str.

American Orber Steam Engineers -Manahunt Ro. 9, verfammeln fich am erften und britten Camstag im Monat, Temperance Sall, Managunt; John Ctevenger, correfp. 3ng., 4301 Terrace

American Orber Steam Engineers -Lafapette Ro. 11, verfammeln fich am meiten und vierten Dienstag im Donat, Grat Sall, Main und Manbeim Str., Station "G" .; James S. Gomer : fall, correfp. Ing., 22 Afhmeab Str.,

Station "G". American Orber Steam Engineers -Weft Philabetphia Ro. 7, berfammeln fich Mittwochs, Renny's Sall, R. 2B. Ede Broad und Filbert Str.; 2B. S. Wehler, correfp. Ing., 3705 Aspen

Str. American Orber Steam Engineers -Belping Sanb Ro. 12, verfammeln fich Donnerstags, 8 Uhr Abenbe, Rellen's Sall, Renfington Avenue unb Ctears Str.; Benry &. Lightfoob, correfp. 3ng., 4342 3ofephine Str., Station .F".

National Affociation of Stationary Engineers - Quafer Cith Ro. 1, berfams meln sich Samstags, 3 Uhr Nachmittags,

Gif's Sall. 232 R. 9. Str.; Richard Bape, Gefretar, 883 Bennod Str. Marine Engineers' Beneficial Uffociation,

2. und Arch Str.; R. M. Lobge, Setr. Blate Brinters' Union, verfammeln fic am erften Freitag im Monat, G. D. Ede 8. und Batnut Str.; Archie f.

Gierfon, Gefreiar, 1237 G. Brood

Stereotypers' Rv. 7 International Inc. Union u. A. B. T. Council of Bh.) bet: fammeln fich am vierten Dienstag im Monat, 8. und Balnut Str., A. M. Berb, Gefretar, co. American Bref Affociation.

International Printing Prefmen's Union of R. A., No. 4 (3. T. U. u A. P. T. Council of Philaba.) berfammeln fic am gweiten Samstag, Abenbs 8 Uhr.

36 R. 9. Str.: C. B. Miller, Gefreiot, B. D. Bog, 282.

Photo-Engravers' Union of Philabelphia, berfammett fich am erften Montag und britten Sonntag im Monat, 223 n. 12. Str.; Balter Rt. Burns, Gefreiat, 1730 G. 9. Str. American Flint-Glas Arbeiter Union, Ro.

22, berfammetn fich am bierten Det nerstag im Monat, Abends 8 Uhr, A. D. Ede 22. und Couth Str.; Thomas 3. Relfon, Sefretar, 923 G. 24. Eit. American Stint-Glas Arbeiter Union,

batt ibre Berfammtungen in Starmiller's Saloon, Trenton Abenue unb

. Dort Str. ab.

Iron Molbers' Union of Rorth Amerita, Ro. 1, verfammett fich am erften unb britten Samstag, S. 20. Ede Girat Abenue und hutchinfon Str.; Samut Lewis Barforb, Gefretar, 439 Bemin Str.

Battern Maters' Rational League of A M. - Phitabelphia Uffn., balt if Berfammtungen in ber harrifon bal R. D. Ede 8. und Spring Garben St. Morton Garton, Sefretar, 2607 D Dauphin Str.

Rational Affociation Marble Cutters Setters, Ro. 12, berfammeln fich erften und britten Montag im Mond harmony hall, Broad und Figmot Str.; A. J. Mantin, Setretar, 1916

Truni and Bog Maters' Union; B. T. Batjon, Setretär, 4243 Benn Str.,

Station "F".

Metal Holispers', Buffers', Platers' and Bruh-Avorters' Union of R. A., verfammeln fich an zweiten und vietent Freiiag im Monat, Abends 8 Uhr, Morning Star hall, 9. und Callovhill Str.; Billiam Morrison, Sekretär, 325 Hisgradd Str.

fresco Bainters Union (beutfch), berfam-

meln fich Samftags, Ede Buttonwood Str. und Ridge Abe.

International Affn. of Machinists' Club, 921 Sirard We.; John J. Reegan, Ge-

fchafts-Agent, J. A. M.

International Society of Baiters and

Bartenbers, 12. Str, Ede Pine Str., Cobeent, Sefretar.

Hotel Brotherhood (Reger), 11. und Pas

Button Hole Maters' Union, No. 57, vers sammeln sich Dienstags, 754 S. 3. Str. Hosenmacher Union, Washington Hall, 525 S. 4. Str.

Boob Carbers' Union.

Ball Paper Printers' Union.

Philadelphia Cloth Hat and Cap Maters. International Brotherhood Bladsmiths. Riveters Union, No. 108 5. und Lehigh

Independent Plasterers' Association, bersfammelt sich Montags, Abends 8 Uhr. St. Alban's Hall, 17. und Sauth Str. Independent Plasterers' Helpers' Asso.

Philabelphia Union Label Alliance.

Mrs. A. Vollmer,

BRAUEREI,

üdost - Ecke Randolph und Jefferson Straße,

Philadelphia.

John Ehmhardt's SALOON

FRONT & SELZER STR.

Bier, Bein, Liquor und Cigarren.

Für Baar ober Crebit. Für Baar ober Crebi

Antilge nach Maaß angefertigt für \$12, \$15 und \$20. Fofen \$3, \$4 und \$5.

Great Eastern Suit and Pants Co. TAILORS,

No. 2240 Nord Front Strasse, (grüne Front).

GERSTLAUER'S-

>Saloon<

Nordost-Ecke Cumberland und Hancock Stras

Feines Union-Bier, Cigarren, u. f. w.

Phila. Tageblatt Buch- und Job-Druckere No. 613 Callowhill Str.

Druckarbeiten aller Art, in beutider und englischer Sprace, werben neld

und zu mäßigen Breifen hergestellt. Bestellungen werben in der Office des "Bhiladelphia Tageblatt" durch Deren Beber und burch die Botte entgrangenommen und prompt angesertigt.

Uereins-Arbeiten eine Spegialität.

DIE ALBA DENTISTEN sind Jedermanns Freund.















Striktes UNION BIER.

Gus. A. Kirchner,



Leichen = Besorger

714 Nord Dritte Strasse,

ist jederzeit bereit, bei vortommenden Tobesfällen Familien ju allermäßigiten Preisen und mit Sorafalt zu bebienen.

Er ist durch seine Sarg- und Caster Fabrit, 715-17 Minger in den Stand gesett zu Manufaktur Preisen zu verlaufen und steine großen Prosite. Seine eigenen eleganten Antichen werden mitsigsten Raten bei Leichenbegäugnissen verwendet.

Grabftellen zu verfaufen. Grematorn-Arbeiten ivigiell Le ernt

KALENDER

des



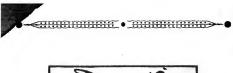
Philadelphia Tageblatt

für das Jahr

00



Phyland Grand





KALENDER

des

ন্ম কিন্তা কিন্তা কিন্তা

Philadelphia Tageblatt

a) leal leal leal le

für das Jahr

⇒1901 ⇒

HAMEL BROTHERS

929 Nord 30. Etraße,

Bottler von Bier, Ale und Porter.

Große Musmahl ausgefuchter Beine und Liquore.

Raufen Sie eine Flafche bon Samel Brothers Mipine,

8 3abre alter Rive Bbiefen, \$1.00 per Duart.

3hre Runbicaft erwarten wir refpettvollft. Auftrage per Boft prompt ausgeführt.

A. L. Meyer, union cigarren, stationery und candy

__Alle Arten von Zeitungen____

715 N. Vierte Strasse.

WM. ERB'S



N.-O. Ecke 6. und Callowhill Str.

Gottlob Hammer, Botel und Vereins=Balle,

471 und 473 Nord Dritte Str.

Importeur und Sanbler in ausländischen und einfeimischen Weinen und Liquben Geraumige Sale siehen fieben Logen und Gesellschaften zur Berfügung.

nativá Milat

		_						
THE TWENTIETH CENTURY CALENDAR								
55	JANUARY							
35	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	Mountaine
	-	-	1	2	3	4	5	TITT
4 4 4 4 4	6	7	8	9	10	11	12	
	13	21	15 22	10	94	18	19	
	27	20		30		ZJ	ZU	
-	~ .	~0	23	50	91	100		
A F	1	7	T	F	reter	5	38	130
		Ta.	74.0	F/E	MINE STATE			1 = 1
-13			7	0		-		-
36,				E	17.00			
		-5	下		0/1	1		
	1	7		VII-		-		H I-D
	1	1	186	SX.	I			
A	4	Yar	1			1		
		795	The same					
3			Zn		1			
3			1004	10	1	118		
			In	-~		010	9	19 H
L'a		_					Cr	1
N THE NEW CENTURY NO ONE WILL WALK-ALL WILL HAVE WHEELS.								

Abacholfen.



Wie es ber huberbauer macht, als er jum erften Mal in einem Gafthaufe logirt und nicht weiß, wie er das elettrifche Licht in feinem Schlafzimmer auslösten foll.

Berffreut.

Der herr Prosession hat auf der Antion wei alte Regenschirune gefaust. Frau: "Mber, Mann, wo hast Du denn die wieder aufgegadett, wie tannit Du nur dossit Beld ausgeben!"— Prosessioner "Na, sur's Haus sind sie doch noch gang gut."

Guter Rath.

Ahealer Satth.

Ahealer direct for: Sie haben gar fein Talent, junger Wann, glauben Sie mir's doch abligh derugigen Sie figh, geden Sie nich Hauften dienen Siere, die Geschle, was Sie ist du wie Jere Wahn, glauben der Wahn, weit der Wahn gere Mann: "Lein, derer Mann: "Lein, derer Mann, "Deer Director, für's Pheater lößt, die mir Leden. "Lach gut, das ist für Ihre Mitmenschen nach die für Ihre Mitmenschen nach sießt für Ihre Mitmenschen. "Lach gut, das ist für Ihre Mitmenschen nach beiter."

Auf Dem Schreibenftand. Feld webel: "Gifliter Bengel, nehmen Gie boch bos Acen tiefer!"— (Büllier Bengel legt wieder an, jielt, brudt da und fighei mieder au foch.)-Reld webel: "Der Reel ift der reine Borgel; immer fcieht er in bie Dobe!"

Obrreidit.

U.: "Wie, Du haft jum britten Mal geheiralbet?" — B. (triumphirend): "Ja, und jest habe ich auch entlich einen Hausschlüffel getriegt!"

O diefe Binder!

Befnch: "Ift Deine Schwefter gu Banie, Frischen?" — Frischen? unter is che n: "Bitte, lauten Sie boch lieber an und fragen bas Stubenmadchen — die weiß, was fie fagen foll !"

Definition.

"Arbeitshaus"—ein Anfentfaltsort für solche Leute, die nicht gern arbeiten; größtentheils haben sie in ein frembes hauß gewollt und sind anstatt deffen in ein sehr bekanntes gekonnen.

In Gedanken.

General (zu einem Front machen ben Solduten, wohlwollend): "Wie heißen Sie, mein Sohn?"—Sold at: "Schulge, Guer Excelleng!"—General: "Na, machen Sie so weiter!"

Deutlich.

Sigert: "Nun, Fraulein Baula, fieft man Gie and, 'mal wieber? Dabe mir foon Ropf barüber gertroden, wo Gie fleden?" Da me: "Mun, bas muß aber einen hoblen Arach gegeben hoben."

Safernenhofblüthen. Unteroffizier: "Na, Meier,

Cie find so dumm! 3ch glaube, Sie benten, man tann Elephanten mit Fliegenleim fangen!"

Rerl, machen Sie nicht fold trubfeliges Geficht, wie ein Rannibale beim Unblid eines Stelettmenicen !"

"Einjähriger, segen Sie nicht immer eine Miene auf, als ob Sie dereinst im Rouversationslexiton fett gedruckt fieben werden !"

"Biefte, ich bin überzeugt, Gie bertehrtes Gelchopf wurden im Gisteller ben Tropentoller triegen !"



HOW THE SHY NEW CENTURY LOVER WILL PROPOSE.

Empfindlidi.

Dansherr: "Warum wollen Gie benn eigentlich bon uns fortgeben. Betti?"-Rocin (eifrig): "Weil bie gnabige Frau mich , bumme Bans' gegefühl nicht bei 15 Mart Lohn und alle brei Wochen Musgang !"

Gr weiß fid ju helfen.

Die erften Menichen maren gans allein auf ber Belt!" faat ber Lehrer und fahrt, um die Bewandtheit feiner Chuler ju brufen, fort: "Run, mas wurdeft Du benn ba tonn, Ifaat, wenn Du gang allein auf ber Welt mareft?" - Bub!" ladelt ber Rleine, "ich ging nach Frantfort-bort bam' ich e Sant' !"

Immer gemüthlich.

Frau: "Wie, Rathi, Diefe herrliden Rofen bat 3hr Schap 3bnen gefcentt?"-Rochin: "Freilich! Gelt ba ichaun's, Dabam; ja mein Rarl ift aufmertfamer als 3hr Alter !"

Aleines Miffverftandnif.



Dichter: "Muf einer Manichette, Die ich Ihnen bergangene Woche jum Bafchen gegeben habe, ftand ein fleines Bedicht, betitelt: "Liebft Du mich'; erinnern Gie fich vielleicht?"-Bafc. frau (verfcamt): "Uch ja, Berr Dot. tor, haben Gie vielleicht Damit mich gemeint 9"

Enfant terrible



Baft: "Bft, Rellner, noch ein Bier! Und meiner Grau bringen Gie, bitte, noch ein Rleines !"-Die fleine Emmy: "Aber, Bapa, willft Du benn bas nicht lieber bei bem Storch beftellen?"

Gine Art der "Bonfervirung."

Die Mutter bon brei fleinen Jungen glaubt, bas befte Berfahren, Erbbeeren au tonferbiren, beftehe barin, bag man fie auf bas bochfte Regal einer buntein Speifetammer ftellt und bann bie Thur ju diefer forgfam abichließt.

Die deutsche Mobilmadjung. Sportemann: "Grogartige Leiunfere Mobilmachung." -Ameiter Sportsmann: "Ginfach toloffal ! Wint von chen, 'n Rud, und die gange Gefdichte geht bon felbit -bie reine Automobilmachung."

Harmlofes Pergnügen. Barum wohnt benn Fraulein

Emerentia Burgel im Sotel . Golbener Engel?" -- "Ja, bas hat feinen Grund. Cie fühlt fich namlich febr gefchmeichelt, menn fie Briefe mit ber Moreffe erbalt: Fraulein Emerentia Burgel. Golbenet Engel."

Ginziger Berkehr.

M.: "Co, Ihre Berrichaft hat gar feinen Berlehr?"-B.: "Rein, blos ber Ctord febrt öfters ein !"

Auf dem Standesamt.

Brant (leife an einer anberen, bie neben ihr figt): "Gie, geben Gie auf Ihren Brautigam Mcht-bie Ehur' fleht



Wettftreit.

"Meine Ahnen tampften in ben Rreugzügen !"-,D, ich fiamme noch viel fompligirter ab !"

Magel, der Haturmenfch.

Gegen Bitterungseinftuffe vollig unempfind.

Gin Naturmenich, ber nicht berfehlt, mobin er fich wendet, großes Muffeben gu erregen, befindet fich gur Beit auf ber Banberichaft burch die beutichen Gauen. Es ift ber aus Werten an ber Elbe gebürtige, 26jahrige Guftav Ragel, ber querft unter ben Beinamen "ber Einfiedler aus ber Altmart" ober "ber Conigelheilige" bem großeren Bublifum befannt murbe. Den erfteren Titel führt ber junge Dann jest nicht mehr ju Recht, ba ibm bie Boligei ben Aufenthalt in einer Balbhoble bei Arenbiee icon bor langerer Beit unterfagt bat. Den Beinamen "Schnigelheiliger" erhielt er bon feiner Gepflogenheit, aus buntem Bapier allertei Figuren, meift bon finnbildlicher Bedeutung, auszufcueiben und Diefe berichiebentlich gu bermenben. Co mar in Rathenow, mo er gulest wohnte, feine Bimmerbede mit blauem Ceibenpapier und baran gehefteten golbenen Sternen übergogen. Rofa Bapier beutete bie Morgenrothe an ; golbene Bidgadlinien auf ichmarsem Grunde zeigten ein auffteigendes Bemitter, und Guirlanden aus Bapierfcnigeln, die bom himmel berabbingen. follten die Jatobsleiter barfiellen.

Auf feiner Wonderung führt Nagel eine Sahre aus dehr weißer Seibe mit sowert wei so der weißer Seibe mit sowert Wolden fein der Wolde fing der Auftrag mit 1860. Im der Monte feingfühlt "got ift nein gilt der auch in fitten gusto Nagel. "In editer fordiger Seibe find Stern, Aren und Anface feingfüld. Die tollbare Rogine den nach Nagels Mustan 180 Nort actofiet.

Ragels Aleidung ift die deutbar einfachste. Eine Art Badehose während die Landausenthalts und ein hemdähnliches, die gebraunte Bruss nicht berbüllendes Obergewand, das er beigt



Guftav Nagel.

Berkeit in der Stadt darüber anzielt, bilben fein Rollim, ilt zwer tig jedog nicht öffentlich, insbefondere nicht der Begende Schaftlich, insbefondere nicht der Begende Schaftlich in der Schaftlich schaftlich

Sein Begleiter und Nachts fein Muchter ein Dund, ber es der in ber Utremplitublichtet noch nicht so weiterbracht hat, wie fein Derr, welcher, laum halb bebedt, auf blober Erbe ruht. Eine Dauptbelädstigung Nagels wähende in der Beite ihr der Bertauf von Ansichtepoliterten, die er mit frommen Erptigen beforeib. Dabei überblicht er fliffickerigend die ihn umgebende Menge, und als einzige Nachrung nimmt er Brod, Chil und Wasser zu die bei die bei die der gielle der die Beite der die de

Mobernifirter Sprudy. Ber nicht liebt Bein, Beib und Gefang-Spart manchen Thaler fein Leben lang.

THE TWENTIETH CENTURY CALENDAR SUN MON TUE WED THU FRI SAT 4 15 16 17 18 19 20 1 22 23 24 25 26 27 28 29 30 APRIL FOOLING AN APRIL SHOWER IN THE NEW CENTURY.

Unter Breundinnen.

Sie mogen fagen, was Sie wollen, meine Damen, eine gute Sigenichoft hat die Rathin doch: sie ist ein sehr ergiebiges Gesprachstoma !"

Mifiverftandnif.

General (zum Referviften Bittor Oerzhaft): "In welcher Kombagnie find Sie?"-Derghaft: "In Rombagnie mit Moles Rübenfelb."

Salledites Beidjen.

Mutter (eine Bostarte in der Sand): "Was habt benn 3hr mit Subers gehabt? Die schiden uns heute bereits die dritte Karte ohne Ansicht!"

Modern.

Er: "Daft Dn benn ichon Deinen Speifegettel für Diefe Woche fertig?"— Sie: "Natürlich—fechs Tage haben wir talte Ruche und am fiebenten effen wir im Goffhans!"

Schlagfertig.

Sausfrau (Die Addin mit zwei Sobaten in der Auch eiberrafdend): "Aber, Frangista, was nuß ich feben? Gleich zwei auf einmal!"—Roch in: "Endbige Frau tommen nämlich gerade zur Ablölung."

Offen.

Brautigam: "3ft es Dir auch nicht zu wenig, baß ich nur ein Schuster, gelette bin?" — Dien ft mab den: "O burchaus nicht; untere Röchin hat jet einen Belborebel, und bie bat auch mit einem Schustergefellen angefangen !"

Taktvoll.

Junge Frau: "Run, Manne, läßt fich ber bahn effen?"- Er: "Bis jest hat er noch nichts gefagt !"

Satales Job.

Romponifi: "Wie gefiel Ihnen meine neue Sumphonie, herr Brofeffor?" — Arititer: "Grobartig—ich glaubte Beethoven zu hören."

Selbftbewufit.

Dichter (gu feinem Rollegen): "Gie wollen fich alfo ben Bart abnehmen laffen?" — Rollege: "Ja.



Burde fich einmal in Marmor nicht gut ausführen laffen !"

Fredt.

Judthausdirettor: "Hören Sie 'mal, die Wolfe ift aber sehr folled gegubst, das mülfen Sie bester machen."—Sträfling: "Ra, wissen Ihne Ge, wenn Ihnen meine Arbeet nich patt, dann tann id jo jeben!"

Aus der gaferne.

Unteroffizier: "Wos, Siwollen leine Bertwut; "Rein, hert Untroffizier!"—Unteroffizier! julien, bert Unteroffizier!"—Unteroffizier! "Hat der Menich noch teine Umung bom Zoologiichen Garten!"





In feiner hölgernen Cauibaa' Dein Bubchen fitt alleine-Das hat er felbft por mir voraus, Denn ich-ich habe feine!

Auch ein Wohlthater.

"Du, Rarl, ein Bettler ftebt brauken por ber Thure !- Coll ich ihm etwas geben ?"-. Gib ibm boch bie Babefarten, bie uns übrig geblieben find ! Beuer ift's ohnebin icon viel gu talt jum Baben !"

Die kleine Diplomatin.

Banschen: "Dochteft Du mir nicht mas bon Deiner Chololabe geben?" -Lieschen: "Gern-aber ba machft Du Dir wieder Deinen neuen Rittel fdmutig, bann haut Did Baba und bas thate mir boch gu leib !"

In der Anatomic.

Stubent (qu einem Berrn, ber int Cegirfaal photographifche Mufnahmen macht): "Cie find wohl bier im Unftrage einer mediginifchen Beitfdrift?" -Derr: "Ob nein, ich photographire nur gu meinem Bergnugen !"

Am Gifer.

Bewerber (ber bie Sand ber Toditer jugefagt betommen bat): "Alfo wir aber laffe bamit nicht banbeln! find einig, ba will ich nicht langer libren!"-Bater ber Braut: "Uber, lieber Bert, mollen Gie fich benn nicht wenigftens meine Sochter icon einmal ber Bela gewalchen moreinmal anfeben?"

Gemüthlich.

Gin Tourift mird bon Strolden, bie im Chauffeegraben liegen und Rarten fpielen, angehalten und ausgeplunbert. Rachbem Die Ranber ihre Beute getheilt, beginnen fie ihr Spiel bon Renem, mabrend ber Musgeplunderte ibnen melancholifch eine Beile aufieht. "Schabe, baß Gie fein Gelb mehr haben." bemertt einer ber Strolde, als fich ber Beraubte entfernen will, "fonft batten Sie mitipielen tonnen !"

Drudtfehler.

"Un ber bollftanbigen Musruffung ber Truppen fehlt nur noch bie Weldhöderei."

Die ärgsten Pantoffelhelden find nicht die, die teinen Sausichluffel betommen, fondern bie, Die mit ibm renommiren.

Grofie Borrespondeng.

. 20as munichen anabiges Fraulein?" Granlein (berichamt): "Ginen Liebesbrieforbner!

Rath. Sanble nach Deinen Grundfaten,

Ballgefpräch.

Berr: "Fraulein, ift Ihnen aud ben?"





"Aber, Fripe, warum ist' Du benu Dein Fleisch nich?"—"Ia, Meesterin, bet is noch zu beeß!"—"Au, warum blaft Du es benn nicht?"—"Ia, ich stürchte nor, ba sliegt's weg!"

Ginfadı.

Die fleine Anna (zum Dienstmädchen): "Sag' 'mal, Winna, was ist denn eigentlich ein Kunflichaß?"— Minna (verlegen): "Das—das wird wohl ein Maler fein!"

9.....

Finner derfelbe.
Etubent: "Wie geht es Ihnen benn, mein Fröulein?"—Da me: "C. im Allgemeinen gut. Nur mondjinal empfinde ich so ein Unbesagen."— Stubent: "Ja, ich verstehe, so um den Ersten berum. Nicht wohr?"

Schröne Ausficht.
Gländiger (wüthend): "Jest haben Sie eine vermögende Frau gebeirathet, und ich befomme boch fein Geb !"—Go fu lon er: 3.9, Meifter, es ist iden Alles verbraucht—Sie missen beirathet waten, bis ich wieder einmal beirathe!

Aathederblüthe.

Brofesson (das leidenschaftliche Aufvausen und andereckeits die leichte Beriöhnlichte betricken der Jeber 3 taliener, wenn er gereizt wird, zieht leinen Bolch, slock leinen Gegner nieder—und bernach sind sie die beiten Freunde!"

Gerechte Gntrüftung.

Wirth (in ber Stutententneipe jum Fremben, ber fich an ben Stammtich gefest bat): "Sie, wie fonnen Sie fich unterfleben, unter ben Tifch gu huden-ba wollen fich boch nachher Lente biniegen!"

Gwig zerstreut.

Fraulein Ida: "Na, herr Professor! Gestern Abend fprachen Emma und ich so viel von Ihnen-haben Ihnen nicht die Obren getlungen?"— Proseffor: "Nein—ich war gestern Abend gar nicht zu Dause!!"

ar may an Quiter

Gute Couillon.
Reliner: "hier, mein herr, die Bouillon und das gewünichte Trintmasser—bas in der Tasse ift die Bouils son!"

Perfehlte Wirkung.

"Lieber Rarl, haft Du, um Pada güntliger zu fitmmen, die veradbredet Sinte gedraucht und von Teiner bedroflehenden Gehaltserhöhung gelprochen?" ""Hob" ich 1."—"Nun, was war die Wirtung?"—"Ser hat mich um 50 Matl angehumpt!!"

Böchfte Berftreutheit.



Det Professor tumt in den ganglich leeren Hofiga. Erstaunt blidt er um lich und bricht dann ärgerlich in die Worte aus: "Meine herren, ich muß Sie schon biten, fünftig gobireider zu erscheinen, benn ich bin nicht gesonnen, meine Borleiungen vor leeren Banten zu halten



Neue Bolarerpedition in Sicht.

Der Bieblingswunich eines reichen Rem Borfers-Gine Rorblichtätheorie.

In einer diefer Tage ju New Port abgehaltenen Sigung bes "Arctic Club" machte der Praficent besselben, Gebton B. Baldwin, offiziell die Mittheilung, daß der belannte dortige Kapitalist und





Beein B. Balvoin. Bin. D. Ziegler. Grundeigenthumshändler Milliam D. Jiegler befchloffen hat, im Sommer bes nächten Jahres eine Expedition auszu- lenden, welche abermals einen Berfuh machen foll, ben Nordpol zu erreichen.

Die Details des großartigen Unternehmens sind felbiverständlich noch nicht fellgestelt, nur so viel ist sicher, daß Baldwin, der ein Mitglied der Balter Wellman-Expedition war und den Winter 1898 auf 1899 auf Frauz Sesch-Land zugebracht hat, als Führer auserteken ist.

Derr Jiegler erllart, doß of sein jein giber Wurfel sei, doß die ameritanischer Bungle sein der Bedeutsche der Geschlache des Geschlaches des G

Seine Ansight ift, dog für die Entbedungstreife nicht ein, sondern zwei Schiffe besonders gebaut werden, don denen eins dagu bestimmt ist, dem dorangebenden Schiffe frischen Proviant augusühren.
Der aufünftige Leiter der Ervedition.

Goelon B Baldwin, bat übrigens

Bon Baldwin ftommt auch ber für Jaien woh eimas ungelenerliche Bebante, das Nordlicht in elektrische Arall umpulegen. Die rabies Erichbung bed Nordlichts lößt ihn auf eine gewaltige Beibäligung vom Archi falichen, und er glaubt, daß est ich bier um einen, die beiben Bole im Erönnern verbimennen elektrischen Ertom handeil. Daß "Bile" der Berwerthung überläht er en Geltritieche und siehen Steht dem Geltritiech und die Bern fach ist dem Geltritiech und die Bern bei dem Geltritiech und die Bern bei dem Geltritiech wird werden dem Geltritiech und die dem Geltritiech und die dem Geltritiech und die dem Geltritiech werden dem Geltritiech dem dem Geltritiech werden dem Geltritiech dem Geltritiec

Gin guter Berl.

3fi 's benn wahr, herr Direttor, Sie werben fich schein laffen?"—
"Jamohl-meine Frau winicht esund Sie wiffen, ich taun ihr nichts abfoliagen !"

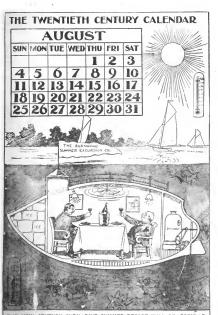
Per kleine Wetterprophst. "Mamacken, ich glaube, wir werden ichtechtes Wetter betommen."—"So, weshalb denn?"—"Ja, das Barometer if gefallen."—"Ann, woher weißt Du benn das?"—"Jah habe es foeben runtergewaffen."

Bedeutfame Bitte.

Junge Frau (nach ber Bernunftbeirath): "Micht mabr, Otto, Du bift nicht bofe, wenn ich in ber Zerftreutheit manchmal "lieber Baut' zu Dir fage?"

Wieder.

M.: "Baben Sie es ichon gehort, ber Affesfor, Diefer eingesleische Junggefelle, hat sich in ben Alpen verlobt?" - 3 ung gefelle: "Alfo wieder ein Opfer der Berge!"



THE NEW CENTURY SUBMARINE SUMMER RESORT WILL BE POPULAR.

Begel de tet, Einben mad den: "Denten Sie 'mal, herr Projessor, das alte Chepaar nebenan hat beute ein Kind besommen. Der Mann ist doch sieden 70 Jahr und bie Frau 50! "—Prossessor" ich eine die ist den na das Kind?

Die Macht der Gewohnheit. Sindiglie Siffel fcid fich bei nächlicher heimtehr an, die Treppe wie gewöhnlich auf allen Bieren zu ertletern. "Donnerweiter," ruif er plöstich, isch befinnend, "was mache ich ben, sich befinnend, "was mache ich ben,

jest-ich bin beute ja nüchtern !"



Schneiber Tupferl (welchet als Gemeindebiene gewählt wurde, gu feiner Frau): "Und boff's weißt, Barbel, wennst Dich von jegt ab noch amal an mi' vergreiffi, is bos a' Beamtenbeleibigung!",

Gr weiß Beldeib.

"Bos gibt's bem ju effen, Lent?"—
"Ansbraten, Schweinsbraten und Rietenbraten!"—"Nos fonnen Sie mir befonders empfehen?"—"O, ber Gansbraten ift borgäglic und ber Schweinsbraten jart wie ein junges Oubn!"—"Gut, dann bringen Sie mir einen Rietenbraten!

Perluftlifte aus einem Bukunftskriege.

Gefallen find in bem Gefechte bom 14. September: 1 Offizier, 8 Mann, 13 Reporter, 15 Bhotographen.

Bindlid.

"Elfe, bring' dem Großmütterden, wie es der Arzt betrordnet, ein Glas Champagner mit Bistutiftängden 1"— "Aber, Mann, dos fann doch unnöglich gut schmeden 1"—"Barum nicht, mein Kimb?"—"Weit es doch der Bottor berordnet bot!"

Geburtstagegeldienk.

A un de (der einer Prügelei zwischen dem Schufter und seiner Frau gugeleder hat): "Die Frau sieht so robust auf aber die meisten Reile hat sie doch getriegt!"—Gesellet: "Ja, wissen Sied Weiter Beiter Beiter Geburtstag und da läßt sie ihn 'mal gewinnen !"

Aufgeklärt.



Derr: "Man muß fich nur gu felfen, wiffen ; wenn ich jum Beifpiel eine Dunmbeit fage, fo belfe ich mir mit einem Lachen barüber hinweg."— Braulein: "Allo baher ertfart fich 3bre große Beiterteit."

HE TWENTIETH CENTURY CALENDAR CW KAN. 98 THE FOX HUNTERS OF THE NEW CENTURY.

Moderne Miffenfchaft.

"Nun, Derr Professor, baben Sie ichou ein Deilmittel für die von Ihnen neuentbedte Krantheit gesunden?"— "Rein, aber es ist mir bereits gelungen. dies Krantheit fünftlich zu erzeugen!"

Beim Examen.

Studiofus (ber bom Brofesson bie Belinition des Mechies bertagt wird): "Der Wedfel ift ein Dotument, bermsge bessen ber Gläubiger sich ver-plichtet, bis zu ber dorin ermöhnen Brill seinen Schuldner—in Rube zu solfen ber

Schlagfertig.

Frautein: 3d habe gehört, junger Mann, Gie bidden. 3ft benn von Ibren Saden ich mal was gebrudt worden?"—Derr: "Id habe gehört, liebes Fraulein, das Sie hin und wieder im Daule Ihren Tachen ich mit den ich wieder im Daule Ihren Saden ich mit das gegeffen worden?"



Fraulein' (gu ihrem foudhternen Berehrer): "Sagen Sie, herr Abolf, gibl's eigenklich blos in ben Romanen Ruffe?"

Bartgefühl.

Bantoffelhelb: "Ja, meine Sattin vergigt fich niemals gang; felbfi in der hochften Buth wirft fie mir nur weine Lieblingsbucher an ben Ropf!" Auf Umwegen.

Dame (in dem fest voll fießenden Droguengeschäft): "Parlez-vous frangais, monsieur?"— Ee hilfe (achfelgudend): "Nedauere!"—Dame (leife): "Ach ditte, geben Sie mir doch für 20 Pjennige—Instettunder!"

Distance

Diehret.

Harum flopfen Sie benn erst an, ese Sie eintreten, Jean ?"—
Dieuer: "Parbon, gna' herr, ich bachte, weil die Jofe gerade im Zimmer war!"

Es ift erreicht.



Er (auf bem Wege gur Tranung): "3ch bitte Dich, Ella, trag nicht fo ein schabenfrobes Geficht gur Schan!"

Fataler Pruckfelyler. Unnonce: "Suche für meine Detonomie mit großem Mildgefchaft einen tüchtigen Oberfchweiger.

Raber Banicherl. "

Da To!

A.: "Co, herr Lientenant fühlen fich nicht wohl? Gie haben fich gewiß gestern bei ber Coirce ben Magen überlaben?"—Lientenant: "Rein, bas bera!"

Der Grund.

Schorichl: "Best, warum fan benn die Rinefen jo gölb?"—Pepi: "Woast, do fan halt jo viel neivig 3'wegen ber höheren Kultur, die mir haben!"



THERE WILL BE NO "FLUKES" IN NEW CENTURY YACHT RACES.

Perfdynappt.

Serr: "Aber natürlig, Herr Radbar, wenn Ihnen mein Hund eine Wurft gestohlen hat, begable ich fie Ihnen auch; was loftet sie ben?"— Sch ich giert mei fier: "Dei: Mart, es war beite Cervelatwurft!"—Derr: "Nein, entschulbigen Sie, Leberwurft ich voo Sie is ielbst aeresfen!"

Yon Piegen in die Eraufe. La nd wirth (gulmidije): "Derr Bürgenmeiler. Sie lind gemiß bundmid? !!—"Bir ger mei fire (fid den Schweiß von der Stirne missend): "Wete, Dere Birth, [o [prick] nan doch nicht zum Bürgenmeiller!"——Wirtb., "Rehmen Sie es nicht übel, derr Ausgermeilter, ich meine nur, neil Sie is fannasja; (dwissen!"

Im Dorfwirthshaus.

Ga fi (ber ein Glas febr bunne Milch erhielt) : "Frau Birthin, hat's in die Rub nicht bineingeregnet?"

2-1-



Strafling (bem bei feiner Entlafjung ber Ueberverdienft ausgezahlt wied): "Bilt' fcon, Derr Inspettor, hier 'in Rleinigfeit für bie aufmertsame Bebienung mabrend meines fechsjahrigen Aufenthaltes!"

Bafernenhofblüthe.

"Müller, maden Sie nicht ein Geficht wie eine Grafin, ble aus ber Apotbele Infeltenpulver holen foll !" Wandel der Beiten. Sausinecht (am frühen Morgen): "Elender Zeitpunft! Früher war bor

"Clender Zeitpuntt! Früher war vor jeder Thur nur a Baar Stiefel gum Bugen, und jest fieht überall a Radel!"

Berrathen.

Derr: "Brummt benn Ihr Mann nicht, wenn Sie diesen Sommer wieder vier Wochen verreisen?"—Dame (beflürgt): "Woher wiffen Sie, daß er brummen muß?"

Unter Cheleuten.

Er: "Ich barf unmöglich fehlen bei bem geftesten, ich habe fogar eine bobpelte Berpflichtung, bingugeben." — Eie: "So, na do bringst Bu am Ende gleich zwei Affen mit beim!"

Gin Schmeidgler.

"An Ihnen, berr von hiber, ift Alles immpathisch-ich bab' Gie qu gern! Ich glaub', ich wär' im Stanb', mit Ihnen eine Flasche Wein zu trinten-wenn Gie eine fbendiren würden!"

Ungeredit.

Strold (ber feine Papiere in Empfang genommen bat): "Natürlich nut die fclechten Seiten find hier angestützt, daß ich so nub fo oft icon befraft bin; dabon, daß ich icon Dugend Mal freigesprocen bin, flets ir bein."

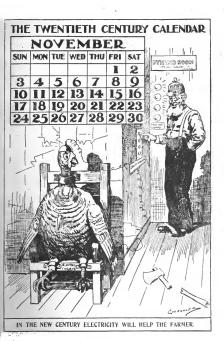
gindernif.

Freundin: "Wenn mir mein Mann fo was gesagt hatte, ich ware weg gelaufen!"-Frau: "Ach in meinem alten hute!"

Entsprechende Modifikation.
Richt e (beren Better finbirt: "Bubrt benn Arthur auch ein Lagebuch?"—On lel: "Raum—für den genügt ein Rachljournal."

Gin gang Schlauer,

Frau Frangista: "Wie, mit guliebe hatteft Dn Dich so belrunten?"— Mann (Abends spat helmtehrend): "Ja, es gab Frangistanerbier!"



Gin gemüthlicher Poften.



Bauptmann: "Zum Donnerwetter, was macht der Kerl mit dem Schilberhaus im Wasser"—Poften: "Das feh'n S' ja, a fleine Rahnpartie!"

Das verkannte Fignal.

herr v. Lilienthal (ber sich einen Automobilmagen taufen wil, jum Bertanfer): "Aberich mechte haben e Automobilmagen, was außer be Trompet noch e Glödchespiel hat."

Orhebendes Osefühl.

N.: "Alfo ein Garichen haben Sie auch bei Ihrer neuen Wohnung?"— B. (floi3): "Selbswerftablich ! Gestern hab' ich bereits die erften Leibschmerzen von felbsigezogenen Gurten gehabt!"

Der fredje Dal.

Der Berr Hath geht auf Die Jagb. Gein Jagbauffeber Dichl tragt ibm ein greites Gemebr nach und führt ben bund an ber Leine .- Blotlich fpringt ein Bafe auf. Der Berr Rath fchieft. Der Bafe lauft ein Ctud und-icaut. Der Berr Rath feuert ben zweiten Lauf ab-Daffelbe Refultat. Grinfend reicht ihm Michl bas andere Gewehr. Derfelbe Borgang wiederholt fich. Beim vierten Schug macht ber hafe fogar ein Mannchen. Buthend ichreit jest ber Berr Rath: "Dichl, lag ten Sund los!" Endlich findet es ber Bafe an ber Beit, bas Weite gu fuchen .- "'n Felomann wenn ma' net g'habt hatt'u, Berr Rath," meint Dlichl fcmungelnd, "dos Quaba maar' rein not fort g'bringa a'mei'n !"

Bindlidg.

Mutter (jum fleinen Willy, der bas A-B-E nicht fernen will): "Geh Willy, fei bran, lerne ordentlich, sieh, alle Menschen müssen bas lernen, sogar die Prinzen." — Willh (tropig): "Wer's glaubt!"

Unerwartete Wendung.

Papa: "Weißt Du icon, Tuife bog unter Wirthigalerin beirabet? — Tochter: "Co?—"Un, es ift di höchfte Zeit, daß der alte Drachen 'ma aus dem haufe tommt. Wen heirathe fie denn?" "Papa: "Mich!"

göhenluft.

Sommerfrifdler: "Bochgele gen annonciren Sie Ihr Schnivjel walde, und wie ich an der Station be mettle, liegt das Reft taum is hot über dem Meere, wie Ihr Rirchtfurm ift."—Wirth: "Ball'n Sie doch blee 'mal da 'runter!"

Schlechter Grfola.

Der fleine Bebi bat von einem Baum bes nachbarlichen Gartens feine Dun voll Ririchen geraubt. Ungefeben tlet tert er über ben Raun gurud, nicht obn fich die Sofen ju gerreigen, und eilt mi feiner Beute mie ber Bind bapon .-Aber ba fiellt fich ibm ber Frangl ent gegen. "Da mart', Du haft Ririche geftoblen !- Gib mir die Balfte, fon lag' ich's!" Erichroden theilt Bepi fei nen Raub und will fich bann trollen Frangl's großer Bruber jeboch, ber bi Beiben beobachtet bat, balt ibn mi brobenber Diene auf. "Wo habt 31 benn Die Ririden ber?- Der Beni be f' genommen, jo? Das hinterbring' if Deinem Bater ! Na-bie Dieb' !" tapitulirt. "Benn Du nichts fagit fcent' ich Dir bie Ririchen !" De Große ift einverftanben, und mit mel nerlicher Miene foleicht fich Bebi babon "Bogu hab' ich mir jest," jammert er "mei' Dof'n gerriffen ?"

"Müller, ichauen Sie nicht fo fiob brein wie eine Mude, die mit bem Gle phantenorben beforirt murbe!"

THE TWENTIETH CENTURY CALENDAR

DECEMBER.						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
	30					





Beforat.

Braut (auf bem Standesamt jaghaft zu einer anderen Dame): "Entfdulbigen Sie, wiffen Sie vielleicht, ob man hier auch gefragt wird—ob man tochen tann?"

Sein Grund.

Prafibent: "Mlo brei fcmere Einbruchebiebfichse haben Sie in einer Boche verübt?" — Ungellagter: "Ja, herr Prasibent, ich habe auch ftarte Familie!"

Gin feiner Berein.

"Marum begeht benn Euer Berein morgen ein Beft?"-,, Infer Borftanb und zwei Mitglieber bom Ausfduß gelangen bemnachft wieber in ben Befis ber burgerlichen Ehrenrechte."

Der ichüchterne Perehrer.

Junger Mann (gur Tochter bes Pfanbleibers: "Ich, Fraulein Dulba, jest hab' ich johon gum fiebenten Mal meine Uhr bei Ihnen verfest-merten Sie benn noch immer nichts?"

Doppelte Portion.



Grethchen (die fich eben von ihrer Tante verabschiedet hat): "Mutlchen, hatte die Tante an Guas Stelle auch aus einer Rippe gemacht werden tonnen?"

Pringen-Gritchung.

Dofmeifer: "Wollen mir Durchlaucht eine Frühlingspflanze nennen? —(Bring nieft.)—Gang richtig. Dyaginthe!"

Wie fich der penstonirte Lokomotivführer Dampsl



fein Landbauschen eingerichtet bat.

Plotivirt.Mann: "Liebe Dora, Du bist dos reinste Gerücht!"—Frau: "Wie fo?" —Mann: "Nun, weil Du immer in der Stobt um berschwirzst!"

Die Dauptfache.

Dach de d'er (dem zwei Ziegel hinabfielen, die auf dem Ropf feines Lehre lings zerbrachen): "Baß' doch auf, Schafstopf, 's toft' a' jeder 10 Pfennig'!"

Aritik.

M.: "Bat ber junge Mann, ber geftern als , Bofiilon' bebutirte, Salent?" —Rrititer: "Entichieben — jum Kuticher!"

Bein Standpunkt.

"Deute nur: ber Arzt hat mir ben Frühlichoppen berboten." — "Gi, ba lohnt es fich ja für Dich gar nicht mehr aufzusteben!"

Gigenthümlidge Logik.

"Marum fparen Sie benn fo febr on ber Trepbenbelenchtung, Berr Dausmeifter?" - 3a, wifen Sie, wenn's nicht bell ift, fo find die Leut' borfichtig, und wenn fie vorsichtig find, fallen fie nicht!"

GEORGE GABRIEL.

Bottler pon

Rier . Porter .

Sabrifant...

Wein aund a Whiskey SOFT DRINKS

NO. 2615 EMERALD STASSE.

August Kumpf's

SALOON

Zweite und Funtingdon Straße.

D. L. Ward,

619 Fayne Str., Philadelphia.

liefert alles







fuer das

"Dhíladelphía Tageblatt".

Fred. Feil's

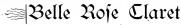


2207 Nord Sechste Str.

Mrs. A. Vollmer Brauerei

S.-O. Ecke Randolph und Jefferson Strasse, PHILADELPHIA.

TRINKT



Zur Stärkung des Systems.

FRED. WIDLHAGEN,
Wholesale Wines and Liquors. S. E. Cot. 6th & Arch Sts.

CONTINENTAL Fire Insurance Company von NEW YORK.

Capital - - - \$1,000,000 Hssets - - - \$9,809,660.83 Surplus - - \$4,034,995.11 Harry C. L. Sauer,

495 Nord Dritte Strasse.

Gustav Victor's

SALOON

2630 Girard Avenue.

Philadelphia, Pa.

MUSIGAL EXCHANGE.

Tanzenboote.

Braftifde Grfindung eines Gifaffers für be Gebrauch ber Rapallerie.

Eine Erfindung, die in der jungfien Beil in beutiden militarifden Areifen viel Auffeben erregt hat, ift das Ren'ide Lanzenboot, das beißt eine Borrichtung,



Belastungsprobe Rey'ider Boote. die dazu bestimmt ist, der Ravallerie die Flußübergänge ganz wesentlich zu erleichtern.

Der Erfinder, ein Gliaffer, ber por 25 Jahren ale einer ber erften feiner Landsleute im beutiden Beere als Ginjabriger feiner Dienfipflicht genügte, hal feit iener Beit unablaffig bas Biel verfolgt, lediglich aus ben Ausruftungsgegenftanben ber Reiter ein Boot au tonftruiren, bas Geftigfeit genug befaße, eine größere Angahl von Mannichaften nebit Bferben und allem Rubebor ju tragen. Dant ber Unterfügung. bie er in maggebenben militarifden Rreifen gefunden, ift er im Ctanbe gemefen, feine Erfindung berart ju berpolltommuen, bag ibrer prattifden Bermenbung nichts mehr im Wege fieht.

Das Reb'iche Langenboot besteht thatfachtich nur aus Langen, wie fie die Reiterceginnetter jest durchweg haben, und einer walferdichten Saut, die Praftifc auch jum Zeltban verwendet werben fann. Selbst das Auder ist lediglich eine Ronze mit einem Anderblatt aus wolterdikten Sloff, Einige tleine Arbiddungsbeite geben ber Aponftrutien Slobilität und Hom. Die Berfchüffe find berart, daß das Bool in vier die dochens sechs Minuten aus aus men gestellt und zu Wolfter gedracht werben ann. Juste berartige Boole werden zu einer "Wolfdine" verdunden, deren mitiellung bedient. Tas Watertal für die jum thereispen einer gedieren Nitbeilung bedient. Tas Watertal für wie Boole läbt fich bequen auf einem Bachfrede mitsühren. Tiele Wolfdien bibet aber nur einen Teile des gansen, auf dier bis fünf Erstnbungen berubenben Uebergangestigtens.

Jedenfalls wird fich bei größeren Lechagung der Mafchine auf die Bestörberung von Manichaften und Expid. Baften, Minition ich eine und Gepäd. Baften, Minition und Sattelzeug beschränken, während die Pjerde gleichgettig auf andere Weiflicher und schnell der Uebergang ielbst bewerstelligen.

Bieliach hat man Anfangs die Togs
schigteit ver Andschie beimeifelt und
bestäcktet, das durch die Belastung die
Jangen, die jum Bocisbau Bermenbung sinden, Schaden litten und durch
Berdigen zum Ample undrauchder
überen lingsblige Belastungsproden
haben die vollige Judetalfigelit der
Jodet ergeben und bemiesen, das die
Langen, die seit einem Jahre etwo hämtige Bermendung sanden, derenfo mie
die Weinerlauften Pläne bollig under
etett und drauchden zehleben sind.

Sdimere Beiten.

Füfilier Soulger. Det machte bem blos for'n trauiges Begicht, Wüller, Du fieblt ja jang pertuns. —Rüflier Wüller, Du fieblt ja jang pertuns. —Rüflier Wüller, Wenn blos erft die nerfluchte Meilegil vortei wäre, meiner Anjisten ihr Sertfacht ift seit dere Bochen im Boo. dur die ist die der Schweiter von die inabige Frau I. 38 bas een hungerteben!

Au!

"Meine Frau hal jest eine ungerbrechliche Masse ersunden."— "Co, wie tommt sie denn dazu?"— "Sie wollte Lorte baden!"

Die Aufgabe des 20. Jahrhunderts.

Bon M. Bebel.

Das neunzehnte 3ahrhundert ift ber Beschichte anbeimgefallen. Es bat Grokes bollbracht, benn es war bas Jahrhunbert ber repolutionaren Umgeftaltungen auf allen Gebieten menichlicher Thatiafeit unb menichlichen Wiffens. Es bat wirthichaft= liche, fogiale und flaatliche Ummanblungen in einem Dafftabe und in einer Bielgeftaltigteit berborgebracht, baf feines feiner Boraanaer in ber Geschichte mit ihm fich bergleichen fann. Bon feinem Unfana bis ju feinem Enbe hat es bie Rulturmenichs beit, und gwar bie Bolfer wie bie Gingels nen, bor fcmeren Rampfen und bartem Ringen nicht au Athem fommen laffen. Daburch erzeugte es jenen Ruftanb ber Unruhe und bes Saftens, ber ihm namentlich in feiner gweiten Balfte ben Beinamen "bas Beitalter ber Rerbofitat" eingetragen bat.

Die Ginleitung gu biefer Entwidelung pielte fich bereits im letten Jahrgehnt bes ichtgehnten Jahrhunberts ab und murbe nit bem Barifer Baftillefturm im Juli 1789 eröffnet. Das unter ber Berricaft er Bourbonen, bes Abels und ber Rirche eufgenbe und fich emporenbe Franfreich egann mit jenem Greignift jene große Replution, bie bie gange alte Bit in Mufuhr brachte, bas frangofifche Bolf aber öthigte, bie neugefcaffenen ftaatlichen nb fozialen Einrichtungen mit ben Bafen in ber hand gegen bie rudftanbigen Rachte in gang Europa gu bertheibigen. is begann jene Mera ber Rriege, bie mit argen Unterbrechungen bon 1793 bis 1815 ift alle Lanber Guropas ju ihrem Chaulage machten. 3a, für meite Lanberebiete hatten biefe Rriege bie Wirtung eier revolutionaren Umgeftaltung, infofern e Frantreichs heerführer nothigten, burch Unffibrung moberner Inftitutionen eine ewiffe Intereffengleichheit mit bem erbernben Sanbe berbeiguführen.

2000

So gelangte insbefonbere bas meftliche und fühmeftliche Deutschland ju einer Reihe bon politifchen und fogialen Ginrichtungen, beren Durchführung anbernfalls nicht ohne fcwere innere Rampfe erlanabar gemefen mare. Chenfo maren bie germalmenben Nieberlagen, bie Napoleon Breufen gufügte, bie Urfache, bag jenes Land in furger Beit gu einer Ungahl moberner Ginrichtungen fam, bie ohne bie frangofifche Frembherrichaft noch Jahrgehnte auf fich hatten marten laffen. Bas immer nach 1815, nach bem Sturge ber napoleonifchen Berrichaft in Franfreich und Europa gefcah, bie beilige Alliana, gebilbet burch bie brei rudftanbigen Große machte: Breugen, Rugland und Defterreich, tonnte es nicht berhinbern, bag auf lange binaus bas burgerliche Franfreich bie geiftige Ruhrung in Guropa bebielt unb bie 3been ber großen frangolifden Rebolution in ber gangen Rulturmelt ibre Bemunberer und ihre Bertheibiger fanben, bie mit Begeifterung für Bermirflichung berfelben in allen Staaten fampften, in benen noch bie Dachte ber alteren Reit. bie Reprafentanten feubaler, burgerlicher Buffanbe bas beft in ben Sanben batten.

Das fcliegliche Refultat jener mit groher Energie betriebenen Agitation, bie auf bie Ginführung ftaatlicher und focialer bas Burgerthum befreienber Ginrichtungen gerichtet maren, maren bie revolutionaren Greigniffe ber Jahre 1848 unb 1849, bie bie meiften Staaten Guropas. foweit fie bon moberner Cultur erfaßt maren und ein nach Freiheit und Unabbangigfeit ftrebenbes Burgerthum befafen, in Mitleibenfchaft gogen. Wie immer biefe Rampfe im Gingelnen berliefen, ihr Gesammtrefultat mar, bak fie einen mächtigen Rud nach bormarts brachten, und wenn fie nicht fofort Ginrichtungen foufen, bie bem Erftrebten entsprachen, fo boch eine großere Berbreitung ber mobernen Ibeen herbeiführten, bie bei nächfter Beranlaffung fich Geltung und Anerkennung verschafften.

hate solcher Art bas moberne Birgefthum traf leiner wirtsschaftlichen und geftigen Wacht im Krantreich, und bereits vor die eine infularen Aggand, späte aber auch in ben meisten übrigen Staaten Europas sich die Staatsgeralt und bie Gautsgeftsgeftung dienstung emmödt, so berhaft ihm nieber bie Eroberung und Staatsgeftsgeftung gur Erveiterung sein Eroatsgeftsgeftung ur Erveiterung sein er vieltssgeftlichen und hollischen Steflung. Eins stützt und sörberte bas Anbere.

Co feben wir, namentlich feit ber gweis ten Salfte bes neungebnten Jahrhunderts bie wirthicaftliche Entwidlung in allen mobernen Lanbern einen Umfang unb eine Bebeutung annehmen, wie bis babin Aebnliches nicht erlebt mar. Die Entbedung ber Dampftraft und ber Glettricitat= Entbedungen, bie beibe noch in bas Enbe bes achtzehnten Jahrhunberts fielen, fanben erft im Laufe bes neunzehnten 3ahrbunberte ibre epochemachenbe Bebeutung. Satte boch felbft ein Napoleon für bie Bebeutung ber Dampffraft ein fo mangelhafte3 Berftänbniß, baß er baß Anerbieten bes Erfinders bes Dampffdiffes (Fulton), ibm eine Flotte folder Schiffe gu bauen, bas mit er bie berhafte Geeberrichaft Enq= lanbe gu brechen im Stanbe fei, nur mit Ropffdütteln aufnahm und als bas Sirngefpinnft eines Ceiftestranten betrachtete.

Mer, was einer der genialften Seerliber und aröhen Grobere aller, Seiten nicht begriff, das kgriff das hethalities Angiall, das fich der Zdeen des Erfindehnen Geledensfon benächtigt und fie in seiner Fortspritte der der der der der der Fortspritt der Welt bie größen Dinkfiellen flette. Auf der Allenburg der Den bei bei leiste. Auf der Allenburg der Den bei der feiten der der der der der der der erteungung und den unsuckerden der flög gegannenn Werbellerungen und Erfindunen, wie sie durch Zinkflienden der inder Wilfelfichaften der mehreren Technit auf allen Gebieben der Architectung und der Gribbendlen Gebieben der Werbel gehöhrten.

Die grofartige Entfaltung von Inbuftrie, Sanbel und Bertehr gebot gunachft bie möglichfte Erweiterung bes Binnenmarttes, b. h. bes Marttes für bas eigent Boll und bie Sicherung biefes Marttes gegen lieberichwemmung burch frembe Baaren, wie ben Schut biefes Marttes gegen feinbliche Angriffe bon Muken. So ente ftanb ber Drang nach ber Grofiftgatenbilbung ober nationaler Ginheit bei benjenigen Boltern, benen auf Grund ihrer bie herigen politifchen Entwidlung biefe Ginheit und Gefchloffenheit noch berfagt mat. In erfter Linie bei Deutschen und Italie Bas bei biefen beiben Boltern in ben Nabren 1848 und 1849 ber Repolution bon Unten nicht gelungen mar, burchguführen, bas wurbe nunmehr burch bit Revolution von Oben verwirtlicht, und gwar burch Greigniffe wie ber italienifdfrongofifch ofterreichifche Rriea fcblesmig-bolfteinifche Rrieg 1864. bit preufifch-öfterreichifche Rrieg, 1866, bet beutich : frangofifche Rrieg 1870 - 71 biefe Revolutionen von Oben hatten oben brein ffir bie herrichenben Rlaffen Bortheil, baf fie in ihrem Intereffe : nict in bem ber Demotratie gemacht wi ben.

Mit befer nationalen Einiqung tom einmal die Siderung eines möglicht g fen Amenmattes geschäften für die gene nationale Erzeugung, sodann von eine politische Macht bearübet, die du Mössellich dem Schiffschies, Zost. w Mostelkenteine dem Mostelken zu internationalem Gebiete beaunfti sowie durch ihre Mittläre und Nach macht den Schip des denen Mack ficerte und bie Eroberung neuer Märtte in Auslicht ftellte. Das gierige Trachten nach Geminnung bon Colonien, birtch bas namentlich Deutschland im letten Jahrgebnt bes abgelaufenen Jahrhunberts fich berporgethan bat, obne für biefen Chraeis nach Machterweiterung bis jett befriebigenbe Refultate erzielt gu haben, ift ebenfalls eine ber Folgen ber militarifch-tapitaliftifden Entwidelung ber letten 3abr-Daneben aber bient bie militaris gebnte. ide Machterweiterung auch innerpolitie iden 3meden ber berrichenben Rlaffen, bie fich jest bon ber binter ihnen ftebenben Arbeitertlaffe bebrobt fühlen, wie fie einft für bie Feubalmächte eine Bebrohung ma-

ten. Benn bie moberne Inbuftrie wie ber moberne Sanbel und Bertebr nicht ohne Dampf und Glettricitat gebacht werben fonnen, fo erft recht nicht ohne eine enorin große Rabl bon Menfchen, bie nichts als ihre Sanbe und ihren Ropf befigen, unb beshalb, um leben zu tonnen, ihre Arbeitsfraft bertaufen muffen. Der Unmenber ber Arbeitsfraft, ber Unternehmer, tauft biefe aber nicht, ohne Bartheil babon gu haben; mit anberen Borten: er gahlt bem banos ober Ropfarbeiter für bie Arbeitss kiffung in Form bes Lohnes ober Gejalis weniger, als er für bas bon biefen ertig geftellte Erzeugnig betommt. nekt fo aus bem Arbeiter Debrwerth. Die Rapitaliftentlaffe bat ferner ein 3n= meffe baran, bak bie Arbeiterflaffe fich eftanbig bermehrt, fei es burch gefteigerte tinbererzeugung, inbem man bie Cheliegung und bie nieberlaffung erleichund bie frreigugigfeit einführte, fei baburch, baß man in Folge verbefferter mit und größerer Arbeitstheilung im eitsprozeg bie Ginftellung ungelernter, enblicher und weiblicher Arbeitsfrafte mehrt, was bem Unternehmer ermogk, mit geringeren Löhnen arbeiten zu en, woburch fich ber Concurrengtampf In anberer ihn gunftiger geftaltet. m macht fich bie Rapitaliftentlaffe wiebaburch Urbeitstrafte bienftbar unb fit fich zugleich Concurrenten bom Halfen bah fie durch ihre Walffenproduttion ben liefenen und mitleren Groecebetreißenben mederconcurritt. Den Einen brägg fie. im. Sanctlerlarit sinns, dem Anderen mocht fie es lieferhaupt unmöglich, der fielbsfläsdig zu erben, necht bei jöbrlich größer werbenden Kopitalanfprüsse zur Gründung einer felbsfläsdigen Grifteng biefes dur einer immer liener werbenden Schickt ermöglich.

Aber gegen biefen Zuftanb lebenslänglicher Abhangigfeit bom Rapitaliften, ber nicht nur bie Arbeitstraft unter für ihn möglichst günstigen Begingungen zu kaufen fucht und beshalb ieden Nachtheil in der Lage des Arbeiters für sich ausnutt, sons bern ihm auch feine Menschens und Staatsbürgerrechte zu verfümmern trache tet, emport nich ber Arbeiter. und will nicht augeben, baft er, ber in erfter Linie fcafft, mas bas Leben lebensmerth gu machen bermag, bis an fein Lebensenbe für fnappen und oft erbärmlich niebrigen Lobn icufien und ichangen muß, mabrenb ein anberer bom Glud Begunftigter bie Früchte feiner Arbeit genießt. Dabei hat ber Arbeiter nicht einmal bie Giderheit feiner mageren Exifteng, weil jebe Deis nungeberichiebenbeit zwischen ihm und feinem Unwenber, jebe Banblung im Abfah ber erzeugten Baaren, jebe Beranberung in ber Dobe und in bem Beburfnig, jebe neue Erfindung ober Berbefferung in ber Technit bes Arbeitsprozeffes ober febe Rrife ibn auf bie Strake merfen fann, So entfteht bei ihm bie Frage, ob biefe Ruftanbe bernünftig, ob fie gerecht finb und ob nicht ein ftaatlicher und gefellschaftlicher Buftand möglich ift, in bem 3war Alle arbeiten muffen, aber Alle auch bie Früchte ihrer Arbeit genießen und fich als Denich fühlen tonnen. Der taglich icharfer merbenbe Begenfat amifchen Befibenben und Richtbefibenben, bie taglich größer merbenbe Rluft gmifchen Arbeitenben und Geniefenben ruft Gebanten wie bie erwähnten und ähnliche in unzähligen Gebirnen mach, und fo entftanb - bie fogigliftifche Bewegung.

Manner bon weit borausichauenbem

Blid und beberricht bon ibealem Gifer. ben Unterbrudten und Musgebeuteten boran au geben und ihnen bie Wege, bie au ibrer Befreiung führen, au geigen, wie bie Rarl Marr, Friedrich Engels, Ferbinanb Laffalle und biele Unbere, bie fich ihnen anschloffen, begrunbeten wiffenicaftlich und brattifc, mas bie Daffen nur erft bumpf fühlten. Go berhalfen fie jener großen Bewegung gum Leben, bie feit taum bier Sahrgebnten gur machtigften Bewegung unferer Beit geworben ift unb in fleigenbem Dake bie berrichenben Rlaffen mit ber Frage befchaftigt: 2Bo will bas binaus und wie foll bas enben?

Die fogialiftif ge Bewegung ift alfo bas naturnothwenbigfte Erzeugniß jener auf tapitaliftifcher Grunblage beruhenben Ge= fellicafts- und Staatsorbnung, bie auf bem europäischen Continent in einem Reitraum bon taum bunbert Sabren ber Gefellicaft und bem Staat ibren Charafter aufgebrüdt und bie Rlaffengegenfake in ibre gegenwärtig borbanbenen ichroffen Form gefchaffen bat. Unter biefen Um= ftanben mußte bie fogialiftifche Bewegung in bemfelben Dage machfen, wie ber Rapitalismus gemachien ift, mußten alle Berfuche, bie fogialiftifche Bewegung an unterbriiden, nothwendig icheitern, weil man bie Quellen, aus benen Die Bewegung ihre Rebenstraft gieht, Die tapitaliftifche Befellfcaftse und Staatsorbnung, nicht ber-I ftopfen tann, ohne biefe felbft gu ruiniren, b. b. ohne bag bie Rapitaliften = Rlaffe Gelbftmorb berübt.

Die Richtigfeit biefer Muffaffung ift burch bie Befcichte ber letten viergig Jahre glangend bewiefen worben. Bas immer man gegen bie Anbanger ber fogigliftifden Bewegung in Antpenbung brachte: Befdimpfung, Berleumbung unb Berfolgung, Gefangnif und Ausweifung. Arbeits- und Obbachlofigfeit, berfcharfte Strafe und Musnahmegefete (Sogialiften= gefet), es bat nicht nur Alles nicht genütt. im Gegentheil, es ftartte und fraftigte bie Bewegung und ichuf ihr immer neue Unhanger. Und baffelbe gefchiebt, wenn man ftatt ber Berfolgungen und Beftrafungen

es mit Conceffionen und Entgegentommen berfucht. In bem einen wie in bem anberen Falle zeigt fich bie fiegenbe Dacht unb Bewalt ber ber fogialiftifchen Bewegung gu Grunde liegenben Ibeen. Burbe nicht bie fogialbemotratifche Bartei gerabe un-Er ber Berrichaft bes Gogialiftengefetel aus ber fleinften ber borhanbenen Barteien, bie fie bor bem Intrafttreten bes Cogialiftengefeges im Jahre 1878 mar, bis au feinem Ralle im Berbft 1890, bie ftartfte Bartei in Deutschlanb? Unb mas Anberes bat bie Umwanblung in ben Unicauungen ber öffentlichen Meinung berbeigeführt, monach beute eine Menge au Conceffionen aller Urt an bie fogialiftifche Bewegung bereit fino, bie borbem ihr entichieben feinblich gegenüberftanben, als bie Ertenninif, es mit einer Bewegung gu thun gu baben, bie man bielmehr berfuden muffe, burch Entgegentommen aller Art bon ihrem eigentlichen Biele abgulenten und fo in fich felbft gu Grunbe gu richten!

Aber mas bie Beitiche nicht erreichte, wirb auch bas Ruderbrob nicht erreichen. Die Bewegung wirb, barin liegt ibr Befen und ihr Leben, nur baburch ihr Enbe finben, baf fie ihr Enbgiel erreicht. tommen bie ausgebeuteten und unterbrudten Rlaffen nicht gur Rube, als bis auch ber lebte Reft bon Musbeutung und Unterbrudung berichwunden ift. Die Menfchheit wirb enblich erlangen, wonach fie bisber bergeblich geftrebt, fie wirb ein Bes folecht bon Freien und Gleichen werber und fo ein Biel erreichen, bas ben borge fdrittenften Beiftern aller Beiten als bis her unerreichbares 3beal bor Mugen fdimebte.

Der Urgrund aller fejalelen umb politischen Ausselnung siegt bemande horin, bei bei Mickellsmittel. b. 8. Grund umb Wosen Grunden, Bergesett, Rossbielle, "Rachsinen Westquege umd Berteissmittel aller Art Wiestleunge umd bei Berteissmittel find, notifiendig auf Marzale der Berteissmittel find, notifiendig auf Marzale feitum abeien. Alle mittelle, alle ist Kale

veitung und Unterbrüdung bes Menthen burd hen Menfigen im Suhe nönem, alle bief Meteifsmittel aus beinatem in geellsdesliches, das i für gemeingemes Gigenöhmt vernondelt werden. Die beite webe, im Priodintietelfe erslegende Wosenergeugung muß in fosialitiste, für und burd die Gefelfäglich strieben Erzugung zur Wefriedigung gelellsdestlicher Kodenniffe ungevondelt werden, momit der Sundfaß, Einer für Alle und Alle für Gundfaß, Einer für Alle und Alle für Gundfaß, Siner für Alle und Alle für einer "ell feine Geworlifsame erlangt.

Und mas folgt weiter baraus? Es erhalten Alle bie gleichen Rechte und Bflichten, aber Reiner erlangt Rechte ohne Pflichten, Genuffe ohne Arbeit. ohne Untericieb bes Gefchlechts - benn auch bie bolle Bleichheit ber Befchlechter ift eine Forberung ber Sogialbemofratie foll nicht nur bas Recht, fonbern auch bie Möglichteit haben, alle Rabigfeiten, bie bie Ratur ihm gab, entwideln und ausbilben ju tonnen. Es hanbelt fich alfo um bie hebung ber Rultur auf bie moglichft bochfle Bobe. Da aber biefes bon bem Daf und ber Daffe ber Lebens und Rulturmittel abbangt, über bie bie Befellichaft berfügt, fo entfteht für Jeben bie Pflicht, in einer feinen Rraften und Gabiafeiten entfprechenben Beife an ber Berftellung biefer Lebens und Rulturmittel mitaus wirten. Damit aber biefe Arbeit moglichft ergiebig, in ber Beit furg und auch angenehm werbe, ift bie Bergefellicaftung ber Arbeitstrafte und bie Organifation bes Arbeitsprozeffes auf bochfter technifcher Stufenleiter nothwenbig. Es hanbelt fich mithin barum, bie Bortheile, bie fcon aegenwärtig ber bochft entwidelte tapitaliftifche Betrieb, fei es in ber Induftrie- im Berge ober Minenbau, in ber Forfte ober Landwirthichaft, im Sanbels- ober Berfebremefen erreicht hat, nicht nur beigubebalten, fonbern meiter gu entwideln unb auf alle Thatigfeiten angumenben, mo biefe Bortheile fich anwenben laffen. Biel ber gefammten Befellicaft muß fein, in ihrer gangen Thatigfeit mit ber geringften Rraftanftrengung bie bochfte Leiftung gu erreichen. Gin Riel, bas gur Folge ba-

igmong, sonvert gelgaert.
3n bem Mode, wie durch Berbesseurigen und Erleichterungen die für die Befriebigung der vorschabenen Bedürsfinssen die mehre geschlichte Arbeitsgett der fürzt werden dann, wird Zeit für die Beseitsdyung neuer Bedürsnisse gewonnen, oder es wödisch das Zeitmaß, das Zeber zu seiner Unter Arthurchtung der der Modiff das Zeitmaß, das Zeber zu seiner Unterfaltung und Bestehung zur

Berfügung bat.

Diefe Organisation ber Arbeit für bie Erzeugung wie für bie Bertheilung bes Erzeugten in planmäßiger Beife erfpart alfo ber fogialiftifden Gefellicaft eine enorme Maffe bon Beit, Rraften und Aufwenbungen, bie in ber burgerlichen Gefellichaft bergeubet werben. Wenn in ber beutigen Gefellicaft ein Betrieb mit taufenb Urbeitern ungleich bortbeilhafter arbeitet in Beaug auf bie Erfparung bon Raum, Rohmaterial, Feuerung, Licht, Bertzeugen und Dafdinen, menfclicher Rraft und fonftigen Aufwendungen (wie Leitung und Uebermachung ber Arbeiten), ale breihunbert Betriebe, bie gufammen ebens falls taufenb Arbeiter befchäftigen, fo merben biefe Erfparniffe in ber gefellfcaftlich organifirten Welt noch erheblich größere fein. Und amar nicht allein burch bie moglichft prattifche Musgeftaltung unb Concentritung ber einzelnen Betriebe, fonbern insbefonbere auch baburch, bag ber gegenfeitige Concurrengtampf, ber gegenmartig ein gegenseitiger Bernichtungstampf ift, mit allen feinen Schattenfeiten aufbort. Ferner wird bie fogenannte Ueberprobuttion unmöglich, benn bie Gefellichaft bermag burch ibre Organifation ben Bebarf an ben einzelnen Berbrauchagegenftanben genau feftguftellen. Bas beute, wenn auch bodft unbolltommen, bie Große induftrie burch ihre Trufts und Sonbitate berbeiguführen beftrebt ift, eine genque Weftftellung bes Bebarfs für ibre Artifel

7

und eine Bertheilung bes Auftrage nach ber Leiftungsfähigfeit ber einzelnen Betriebe, wobei bie Leitung bes Trufts ober Spnbitats iebem Betrieb bas Daf ber Erzeugung borfdreibt, bas wird in einer fogialiftifch organifirten Gefellichaft leicht und ohne Störung im Intereffe Aller fich pollziehen. Thatfacilich entwidelt bereits bie beftebenbe groftapitaliftifche Befellfcaft bie Reime einer Organisation ber Arbeit, bie eine fogialiftifche Gefellichaft nur in's Groke auszubilben und nur auf richtigen Grundlagen aufgubauen bat. Statt aber eine Organifation ber Arbeit im Unternehmer-Antereffe wird fie eine folde im Gefammtintereffe merben.

Ferner II felhfreckfindig, daß de ister solchen Zugunidation ber Kreit im Gemeininteresse auch aus Einrichtungen und Vorftelt au Geneininteresse auch aus Einrichtungen in Bertodig gezogen werben, bie geschaffen werben fönner: Weite, luftige, auf ventilität Kreitisäumer, alle bentkaren Vorsschädenung zugun der weiter Kreitisäumer, auch der hate der Vorsschaft und der Ausgehauft und der Kreitisäumer der Kreitisäumer her Kreitisäumer her Kreitisäumer her Kreitisäumer her Kreitische Bünftigung durch Auch der Mittellie der Albendalung in der Berdestigtigung auch Geschäftigung.

felbstgemablte Leiter u. bgl. mehr. Insbefonbere wird bie Landwirthichaft burch eine entfprechenbe Organifation bie angenehmfte und fruchtbringenbfte fchäftigung bilben. Flieben gegenwärtig bie Bewohner bes Lanbes aus ihrer Bereinfamung und wegen ihrer harten unb fclecht lohnenben Befchäftigung nach ben Stabten und Inbuftriebegirfen, fo wirb alsbann bas Umgetehrte eintreten. Thatfächlich hat schon bie Flucht aus ben Grofftabten in ihre Bororte begonnen, allerbings, wie überall in ber burgerlichen Belt, unter Bebingungen, Die mefentlich ungunftigere finb, als jene, bie fünftig gelten merben. Denn einft wird es allein als menichenwürbig angefeben merben, baft landwirthichaftliche und inbuftrielle Befcaftigung in Wechfelwirfung fteben. Der Stäbter bon heute finbet alsbann auf bem Lanbe, mas ihm jest fehlt: gefunbe und angenehme Wohnung, landwirths icaftliche Thatiafeit ohne bie gegenwartige Ueberanftrengung, aber gewürzt mit all' ben Fortichritten, welche bie Wiffen:

Werben auf biefe Weife bie gegenwärtig in aller Scharfe beftebenben Gegenfate swifchen ber Stabte= und ber Lanbbevolterung, in Butunft ibren natürlichen Musgleich finben, fo auch bie borbanbenen Cegenfage gwifchen ben Gefchlechtern. biefem Gebiete bat bereits bie burgeilicht Befellichaft gegenüber ihren Borgangerinnen gu Gunften bes weiblichen Gefchechts bie Berhaltniffe berfchoben. Die ehemalige Befdrantung ber Frau auf bas Saus bot aufgehört; ihr Gintreten in bas öffentliche Leben ift bereits bier und bort borbanben und lant fich auf Die Dauer nirgenbe mehr gurudhalten. Millionen und aber Millionen Frauen finb, taum bem Rinbesalter entwachfen, bis jum Abichluft ibrer geiftigen und forperlichen Leiftungsfähigfeit in ben allerberfchiebenften Berufen thatig und berbrangen felbft bort bie Dannergrbeit, mo biefe bisher ein ausfchliefliches Botrecht zu haben fcbien. Much in Die verfcbiebenen wiffenfcaftlichen und fünftlerifden Berufe, in bie flaatlichen und tommunalen Stellungen bringt bie Frau immer mehr ein. Es ift nur eine Frage ber Beit, baf fie nach allen Richtungen bin bie volle Gleichberechtigung mit bem Manne fich etobert und auch im öffentlichen, insbefonbere im politifchen Leben als gleichbered. tiat anerfannt wirb.

Mit ber Umaeftaftung und Umtoandlung der Eigenthums und Arbeitsver hältniffe, wie fie die Socialdemofratie erfrecht, wied aber die fociale und wirtsschaftliche Stellung der Frau erst recht ein gänzlich andere werden. Ihre Elellung gänzlich andere werden. Ihre Elellung

als Beichlechtsmefen erfahrt eine Beran : berung bon Grund aus; fie wird Freie und Bleiche, ftatt wie bisher eine bom Danue Abhangige gu fein. Die Stellung ber beiben Beichlechter gu einanber wird auf eine natürliche Crunblage geftellt. Die Gheidliekung mit Rudficht auf materielle Intereffen und fociale Stellung, bie Che als Berforgungsanftalt bort auf zu befteben. Es ift ber bon allen auferen Rudfichten freie Entichluß, fich gegenfeitig anquae boren, ber allein bas Bufammenleben bon Mann und Frau, ihr Cheleben fünftig beftimmt. Damit in Berbinbung merben bie Mufgaben, bie icon bisher bas Bemeinmefen für bie Ergiehung und Unterhals tung ber Rinber übernommen hat --Schulzwang, unentgeltlicher Unterricht, unentaeltliche Lieferung ber Lebensmittel (wenn auch bis jest meift nur für foge Rabrung und Rleibung in ben Militars Ergiehungsanftalten, Convitten, Mlumnen: anftalten. Baifenbaufern u. f. m. febr erheblich erweitert. Die Ergiehung mirh im meiteften Umfange, unter Mitwirfung und Controlle ber Eltern immer mehr Mufagbe bes Gemeintvefens, und gwar gum Boribeile ber Rinber und jur febr erheblichen Erleichterung ber Eltern, insbefonbere ber Mütter.

Daft bas Rinb alle Rrafte und Fabigfeiten, mit benen bie Natur es ausgestattet hat, foll ausbilben tonnen, um ein moglichft bollfommener und harmonifcher Menich zu werben, liegt im bochften Interefie ber Gefellichaft. Das Gemeinbewefen gewinnt babei; nur tüchtige Glieber fonnen allein es immer tuchtig ausgeftal= ten. Die Aufwendungen für Ergiehungsund Bilbungsamede werben also unberbaltnigmäßig größer fein, als bies gegenmartig felbft in ben borgefchrittenften Bemeinmefen ber Fall ift; bamit in Berbinbung fteben gleiche Aufwenbungen Riinfte und Wiffenichaften, bie bann erft ihre hochfte Bluthe erreichen tonnen. Die bisher beftebenbe Rluft gwifden ben Sanbarbeitern und ben Ropfarbeitern, zwifchen ben Bertretern ber Biffenicaft und ber Braris wirb mehr und mehr verfdwinben. Man wird bie Bertreter ber Biffenicaften und ber Runfte fich in praftifchen Bethatigungen üben feben, weil bies ihrem Boblbefinben forberlich und ber Gemeinschaft nüglich ift, und man wird umgefehrt ungegählte Manner und Frauen ber praftifden Arbeit mit wiffenicaftlis den und fünftlerifden Ctubien beicafs tigt feben, mas wieberum ihnen felbit unb ber Gemeinichaft gum Beften bient. Der Grunbfat: baf ber Gefammtheit nutt, was ben Gingelnen forbert, und umgefehrt, wird leitenbes Pringip ber Gefellfcaft merben.

Musgeschloffen ift hiernach, bag bie Befellichaft einen großen Theil ihrer Rrafte und Mittel bermenbet gur gegenfeitigen Befämpfung im Innern wie nach Mugen. Gine Rulturentwidlung, wie bie fommenbe, tann nur im Frieben und bei bolnannte Armenfchiller), Lieferung bon-fer harmonie ber Intereffen Miler gur Geltung gelangen.

> Die fünftige Gefellicaft wird alfo meber wollen noch nöthig haben, Rrafte unb Mittel für Unterbrudungszwede aufguwenben, fei es gegen bie eigenen Befells ichaftsgenoffen ober für Rriege nach Mußen. 3m Gegentheil; ihr Intereffe gebietet ihr, baß Zuftanbe, wie fie im eigenen Lanbe berrichen, überall gur Berrichaft tommen, bag biefelben Bernunftgrunbe, bie bas eigene Gemeinwefen gu bem gemacht haben, mas es ift, auch in allen übrigen Gemeinmefen maggebenb werben. In allen Gulturftaaten haben bie arbeitenben Rlaffen biefelben Intereffen, bie beshalb iiberall nach bem gleichen Biele ftreben, wofür bie internationalen Congreffe ber Arbeiter bas berebtfte Beifpiel

> finb. Schon gegenwärtig werben bie taufenbfaltig berichlungenen Begiehungen ber Bolfer ber Erbe und ber Umtaufch ihrer materiellen und geiftigen Büter nur burch ben Grieben geforbert und burch ben Rrieg geftort, wenn nicht gerftort. Der allge= meine Friede wird nun um fo mehr gum Beburfnik, je mehr bie gegenfeitigen Begiehungen ber Bolfer fich fleigern und bie Berftorungen, Die ein Rrieg mit Silfe ber borhandenen, immer raffinirter merbenben

Bernichtungsmittel berbeiführt, gewaltiger und empfindlicher merben. Die ftetig fich fteigernben Ruftungen gu Baffer und gu Lanbe, beren Reage bas beginnenbe groangigfte Nahrhunbert ift, barf uns in ber llebergeugung nicht irre machen, baf es bie letten Unftrengungen find, bie bie Bertreter einer an inneren Biberfprüchen fo reiden Gefellicaftsorbnung, wie es bie burgerliche ift, unternehmen. Die Uebel muffen erft ihren Sobepuntt erreichen, bamit fie digemein pragemanbt werben fonnen. Die Bolfer beburfen gu ihrer Entwidlung mehr Beit, als ber Gingelne. Mber bie Rothwendigfeit einer grundlichen Menberung wird wachfen in bem Make, wie biefe Ruftungen fich meiter fteigern, und biefe Menberung wirb mit elementarer Gewalt fich Bahn brechen, fobalb erft einmal ber ungeheure Berftorungsapparat gu BBaffer und au Lanbe in ernfte Thatigfeit tritt, und zwar im alten Europa, in bem er balb auf ber bochften Sobe ber Berbollfomm-

> Sieht bas gwangigfte Jahrhunbert überhaupt noch einen Wellfrieg, fo ift es ber

lette.

nung angelangt ift.

Democh fil auch ber Welfliche, bie internationale Werfindung und Berfindung und Berfindung und Berfindung und ber Bollte zu gegenfeliger Förberung ihrer Alterefin und jur Golfichtung ibrer Streitgkritten auf bem Wag fchiebartichterlicher Entigheibung, der fich bie Bollter ebenso miterwerfen werben, mie bal bereils jeht die Gingelnen ihun, nur eine Brouge ber gelt.

Alle biese großen Ziese zu verwirklichen, ist die Ausgabe der Sozialdemokratie, ist , die Ausgabe, die das zwanzigste Jahrhundert zu lösen hat und lösen wird.

Erofe Benegungen von metlumgestaltener Bedeutung eitheten, jedebt bie Bebingunggn ihrer Griffens, vorfanden find bei Bedingunggn ihrer Griffens, vorfanden find wir Bedinfelt is felted, ihre Jüste zu erenden. Jür Erscheinen nicht dem der Betrieten und Bertschligern der Sesten vor ben Obenum mit Sentbestigkeit betradiet, und die Anfasger des Reuen werden, geinmig gerofogt; umf graufment, je in den genalfment, je

rüdffändiger die Ruftur in dem betreffenben Zeitalter ift. Aber alle Berfolgungen jund Berfehmungen gereichen ihnen nicht jum Schaden, sondern zum Muhen. Die Martyrerschaft wirft für eine gute 3dee, wie ein befruchtender Regen im Frühfing,

Sat eine in ber gefellichaftlichen Bemegung murgelnbe Bemegung Boben gefaft, fo bergrofert fich ibr Unbang in ben Dafe, wie bie Urfachen, bie fie berborgerufen haben, fich berallgemeinern. gefette Thatigfeit, unterftutt burch Opferwilligfeit, erweitert bie Schaar ihrer Unhanger und führt fie folieflich gum Giege. Den berrichenben Gemalten bleibt in einer folden Lage nur übrig, entweber mit Bemalt bie ihnen berhafte Bewegung gu unterbruden, mas bei einer genügenb farten Unhangerichaar nothwenbig folieglich gur Rataftrophe führt, ober fie fuchen burd Conceffionen bie Unbanger ber Bemegung gu gewinnen ober gu fpalten und fie fo ungefährlich gu machen.

Daß bie fogialiftifche Bewegung biefem letteren Schidfal berfallt, ift ausgefchloffen. Bisher hanbelte es fich in allen gro fen Bewegungen um bie Befeitigung ber Berricaft einer berricbenben Rlaffe, an beren Stelle aber alsbann eine neue berrfcenbe Rlaffe trat; öfter aber auch ber ftanbiaten fich bie beiben ftreitenben Rlaffen, um nun gemeinfam ibre Eriftens gegen bie bon ihnen unterbrudten Rlaffen gu bertheibigen. In ber fogialiftifden Bemegung tritt gum erften Male in ber Gefcichte eine Rlaffe auf, bie jebe Rlaffen. berricaft befeitigen und unmöglich maden will. Die Gogialbemofratie, als ber politifche Reprafentant biefer Bewegung tann alfo nicht Compromiffe mit einer berrichenben Rlaffe ichliegen, bie einen Stillftanb bebingten, ober fie gabe fich felber auf. Gie tann Conceffionen anneb men und nimmt fie an, aber nur als felbftberftanbliche Mbichlagszahlungen, bie fie als Rraftigungsmittel gu neuen Rampfer für bas Sange ihres Bieles betrachtet. Gin Saltmachen, eine Berfobnung auf bem Boben irgend einer herricafts und Musbeutungeform giebt es nicht für fie.

Mus biefem Grunbe nimmt ber gegenmartige Rampf in letter Inftang Formen an, bie fich bon ben Rampfformen jeber früheren Beriobe unterfcheiben. Db eŝ auch in biefem Rampfe gu Cataftrophen tommt, mofür bie bisberige Gefchichte fo biele Beifpiele fennt, und welcher Urt biefe Cataftrophen fein murben, entgieht fich unferer Renntnig und Beurtheilung. fteht bas Gine: Golange es eine Beschichte gicbt, haben noch niemals in einer großen Bewegung folde Maffen agirt, ausgestattet mit bem Biffen und flaren Bollen, wie es in ber mobernen Arbeiterbewegung bors hanben ift. Das unterfcheibet bie fogialis ftifche Bewegung von jeber früheren. größer aber bie betheiligte Daffe wirb und es ift ein Entwidlungsgefet ber burgerlichen Gefellichaft, bag bie Daffe ber Broletarier an Rahl gunimmt bei relatiber und abfoluter Abnahme ber Elemente ber berrichenben Rlaffen - je mehr biefe Daffe gu Biffen und Ginficht über fich und bie Befellichaft tommt, befto gewaltiger ift bie Macht, bie fie in Die Bagfchale mirft unb burch bie fie folieglich ihren Willen Jebem aufamingen fann. Ginen Wiberftanb hiergegen giebt es fclieflich nicht mehr.

Die Borausfehung jum Giege ber fogialiftischen Bewegung ift nicht bie Babl ber Faufte, fonbern bie Bahl ber flaren Röpfe, ber ftarten Willen. Liefert auf ber einen Geite Die gefellichaftliche Entwidelung alle Bebingungen und bie nothwenbigen Glemente für ben fommenben Sieg bes Sozialismus, fo ift es auf ber inberen Geite Sache aller Derienigen, Die n ber Bewegung fteben, burch unausgeente, gabe und aufopfernbe Aufflarungsirbeit bie Elemente gu fculen, burch bie Mein ber Gieg ermöglicht und befdleunigt perben fann.

Das neunzehnte Jahrhunbert hat alle Borbebingungen für biefen Rampf unb en ichlieflichen Gieg gefcaffen. Mufgabe es zwangigften Jahrhunberts ift es, gu ollenben, mas bas neunzehnte Jahrhunert begonnen hat. Die Entwidelung breitet nicht mehr, fie fturmt nach borarts. Dit jebem Rabre mehren fich bie Beichen, bag bie burgerliche Befellschaft bon bem auffteigenben Aft ibrer Entwidlung auf ben abfteigenben Aft gelangt. Ihre Unfahigfeit machft, ber Menge unb Größe ber Culturaufgaben gerecht zu wers

ben, bie bie Beit ihr ftellt.

Auf ber einen Geite ift es bie machfenbe Proletarifirung ber Maffen, bie bas Bemußtfein gur Emporung treibt, gu einem Belotenthum berurtheilt gu fein, fo lange bie tapitaliftifche Gefellicaftsorbnung befteht. Muf ber anberen Geite ift es bas machfenbe Berlangen nach boberer Lebenshaltung und Untheilnahme an ben Grrungenschaften ber Cultur, bas bie Gehnfucht ber arbeitenben und ausgebeuteten Maffen, ob Manner, ob Frauen, nach einer hoheren und bernunftigeren Orbnung ber Dinge bis gum Meuferften fteis gert. Schlieglich fonnen Borgange mannigfacher Urt bie Beranlaffung merben. bag biefes Gebnen und Streben ber auf Erlöfung harrenben Rlaffen in Form eis nes jener Greigniffe bie Belt überrafcht, bon benen man bisber ben Beginn einer neuen Beltepoche zu batiren pfleate.

Es beift alfo: benten, arbeiten und jebergeit bereit fein, um bas gufallenbe Erbe antreten zu fonnen.

Arbeitenbes Bolt, ichließ' enger bie Reiben! 3m Ramen ber Denichbeit: Bormärts! -

Wink.

Mann: "Beute habe ich mir einen nenen Out gefauft!"-Grau: "Du, unter Etzelenten foll aber Reines von bem Anderen etwas voraus haben !"

Billiges Perlangen.

Ctubiofus: "Berr Gerichtsbollgieber, Gie meilen fo oft auf meiner Bube, baß Gie eigentlich einen Theil ber Wohnungsmiethe gablen mußten!"

Pom Bafernenhof.

Unteroffigier (beim Fechten): Ra. Maier, tonnten Gie boch nur halb so gut ben Sätel hanbhaben, wie Sie für bie Dummheit bie Lange gu brechen berfieben !"

Brauer-Union No. 5,

- und -

Biertreiber-Union No. 132

appelliren an alle Arbeiter und Freunde berfelben, nur folches Bier zu trinken, welches mit dem Union-Label der Brauerei-Arbeiter der Bereinigten Staaten versehen ist.



Alle Birthschaften, in benen ausschließlich Union-Bier an Zapf ift, sind durch im Lokal aufgehängte Schaukarten erkenntlich.

Daburch beweisen Gie, baf Gie bie Bestrebungen berfelben anerkennen.

Unfer Motto ift : "Alle für Ginen, Giner für Alle" und "Durch Kaunpf zum Gieg".

Aalvefton.

Das Sauptopfer bes jungften wefts indiiden Orfans.

Die tommerstelle Bebeutung ber Etabt-Gefahrliche Lage-Der Grund für Galveftons Aufblühen - hervorragendes Ingenieurs werf.

Das fo fdmer bon Cturm und Dod. fluth beimgefuchte Galpellon ift bie bebentenbfte Sanbelsfladt bon Teras unb. mit bisher etwa 40,000 Ginmohnern, brittgronte Ctabt im Stagte. Unter ben 127 Erporthafen ber Union



Rarte bon Gaivefton.

immt es bie fünfte Ctelle ein. Betreffs er Ausfuhr bon Baummolle ift Rem Orleans feine einzige nennenswerthe lipalin. Much Getreibe. Sola und thenbes Bieh werben bon bort in groeren Quantitaten ausgeführt. Bierthn birette Dampferlinien bermitteln en Bertehr mit Guropa und zwei ben it Dlerito.

Die Ctabt liegt am norboftlichen inde bon Galbefton Jeland, am Ginange ber Galvefton Bai. Die Infel 31 Meilen breit; mit tem Fefiland wird biefelbe burch eine zwei Deilen lange Gifenbahn-Bighlbrude und eine faft ebenfo lange Bagenbrude, mot! Die langfte ber Welt, verbunden, welche beibe ba und bort ichmer beichabigt finb. fo bag geraume Beit bergeben burfte, ebe ber Bertehr wieber anfgenommen merben fann.

Die Strafen, Die fich nur menige Fuß, zehn an der höchsten Stelle, über ben Meeresfpiegel erheben, find breit und gerade; ber Strand ift prachtig und feft-jum Baben wie gefchaffen.



Gouberneur Sabers bon Teras. Taufenbe bon Befuchern mahlen alljahrlich Galvefton gum Commeraufent. halt.

Bu ben bebeutenberen Gebauben aehoren ober gehorten, außer mehreren iconen Rirchen, bas nene Bolthaus, bas Boftgebanbe, Die Baumtvollborfe, bas Rathhaus, Balls Sochfcule, Die öffentliche Bibliothet und Die tatholifche Univerfitat Ct. Marn.

Balbefton ift auch ein nicht unbebentenbes Manufatturcentrum bes Guhens.

Das ichnelle Mufblüben Galbeftons, meldes bor gebn Rabren taum 30,000 ungefahr 30 Deilen lang und } bis Ginwohner gablte, bat feinen Bauptgrund in den borgüglichen Hotenanlagen. Mit einem Koftenaufwand von nabezu S9,000,000 hat dort die Bundekregierung wei, gegen fechs Meilen lange Kämme erridiet, welche im Lauf der Jahre eine Nertiefung des durch die Warre führenden Anaufs auf 28 Kuße ernöglichen, jo das auch die



Rangldamm bei Galvefton.

großten Dampier aus dem mexitanifchen Golf in die Galveston-Bai gelangen

fonnen. Diefe Damme, ju beren herfiellung Geleblode von nicht weniger als 15 Tonnen Gewicht verwendet wurden, gebern zu den bemertenswertheften Jugenieurarbeiten der Gegenwart.

Praktisch.

Dausfran: "Wer, Mina, das Bild zhres Tragoners haben Sie über den Kodhert gedängt?" "Ködin: "Na, Naban, wenn id det immer vor Augen habe, gebe id mir beim Kochen nämligd die größte Mühe."

Lalidi aufgefafit.

Dichter: "Unter biefer alten Giche habe ich oft neue Rraft gefammelt!"— Bauer: "Co, mögen Gie auch Gicheln?" Alles nad Maaf.

Bauer (ber eine Zeitung gelefen): "Ift boch mertmurbig, daß immer gerade so viel passirt, daß die Zeitungen genau bell werben!"

Vorausficht.

"Bohin so eilig, Frau Kaltulator?" —"Bur Bahn !"—"Schab'—ich wüßt' eine Neuigkeit—1"—"C mei'! Zest verfäum' ich schon wieder ben Ing !"

Die Itillole Gattin.

Brog (als beffen Frau bei einer Garbinenpredigt "newöhnlich" zu werben beginnt): "Schame Lich, Laura, bagt bas zu unferen feinen Garbinen?"

Gin Deffimift.

"Darf man ju Ihrer Rerlobung gratuliren, herr Dottor?"—"Fragen Sie 'mal nach ber hochzeit wieder an!"

Scheinbarer Widerfpruch.

Bitt fieller: "Und wenn's fein tonnt', herr Burgermeifter, daß mein' So' nicht in geheimer Cipung verhandelt wird-'s tommt halt da gar fo fcuell 'rum in ber Stadt !"

Cantalusqualen.



"Ann, herr Bierdinpfl, haben Sie in Jurer Commerfrifche uicht recht Deinweh nach Münden betommen?"— "Und wie! Besoubers wenn ich am Bahuhof geieffen bin und die Giteratge mit den Vierwägen hab' vorbei sahren feben!"

... Berren-Regenschirmen



G. Albert Burger

Fabrikant

Seiner Büte

2248 Rord Front Strafe

unterhalb Dauphin Etrafe.

Fabrit birett am Plate.

Union Sute. Reuefte Moben.

Groke Musmahl.

Ernest W. Herrmann, Pharmacist, Beutsche Apotheke,

Gegen Kopfichmerz, schlechte Berbauung und unregelmäßigen Stuhlgang, gebraucht Serrmann's Seber- und Blutreinigungs-Villen. 15 und 25 Cents die Bog.

No. 716 RACE STRASSE.

PROF. GEO. W. LINK,

Supe Schweizer Wurm-Cabletten Zur Befeitung von Magenund Sig-Würmern.

Beseitigung von Band-Würmern eine Spezialität. Keine Heilung Keine Bezahlung

Keme Beach

Ferner führen wir garantirte Beilmittel für

Rheumatismus, Keuch-Husten, Cholera Morbus und Geschwuefe.
Office:—1816 Germantown Ave., gegenüber 5. Str.

- Gongle

JACOUES HOCH

1621 Nord Sechste Strasse, Philadelphia.

. . Bottler von importirten und einheimifchen . . .

· Weinen, Liquoren, Bier, Porter und Ale

Amrheim Bros.

~≈Kvffhäuser Bier

Peter Schemm & Son's STANDARD Lager-Bier.

Shuffle Board.

Raths-Keller.

VEREINS-LOKAL.

CHARLES MOSER_

->SALOON{~

2619 Oxford Strasse,

Ecke Bailey Str.

Philadelphia.

Schonen Sie Ihre Carpets

mabrent ber Feiertage, inbem Gie bie Brusselette Roden-Decken gebrauchen. 9 bei 71 Ruß . . 82.63 9 bei 9 Ruft . . 83.13 104 bei 9 Ruß . . 83.75 12 bei 9 Ruß .

Die letten Reubeiten, ftart und bubich. Riegenielle Teppiche, Rinbermagene Teppiche, Smbrnge Teppiche, Moquette und Bilton Rugs, Teppich-Rebrmaschinen, Rleiber-Schachteln, Morris-Stuble, Taborettes, Blumen-Tiche, Courboichs-Kaften u. f. m. N. B. —Genig orge Auswahl in Roffern, Reijetafchen und handtafchen.

2128 N. Front Strasse SONNEBORN'S N. Front Strasse Carpet- und Koffer-Laden.

Bilder vom Pangtfekiang.

Das Gebiet, auf welches fich bas beutichsenglifche Abtommen bezieht.

2as eigentlide Ber; Chinas-Englifde Afpirationen und bentiche Intereffen-Der fubdinefifche Rhein-Ein Ctable-Lrio-Luftenber Thee-Crigineller Commercufenthalt.

Das beutschenglische Abtommen betreffs der Erhaltung der Jutegricht von Shina bringt das in lepter Zeit politisch so interessant gewerdene Pangtsetiang-Thal mit einem trästigen Ruck



Binne der Stadtmauer von 3-tichang. in den Bordergrund ber dinefifden Frage.

Datte lich boch Albion schon tange daran gewöhnt, dieten truchtierlich und mirrettricksten Teithe Light ab eigentliche Debt Einas, bas cigentliche Desp bes dinteiliden Neiches, wenn nicht als Eigenthum ur reflamirern, so boch als speziell britisch zu erteilenschaft zu betrachten. Dem macht bas Albiommen wenigstens vorläusig ein Stock.

Daß der Entidluß England nicht befonders leicht geworden ift, mag billig angeftanden werden. Gur Tenticland abet dandelt es jich nicht etwa um einen ausgelflügelten internationalen Schachzug, sondern um eine geniale Wahreng der eigenen Intersten, die im Pangifetiang-Thal viel größer find als allgemein befannt ist.

Ter Yongletlang, der "Sohn der "Ter Bungletlang, der "Sohn der "Hig." mie er von den Groodern im 17. Jacksundert genannt wurde, iff einer bei jade in Schone der Sideligen Spinos und erinnert in vielen Partien nad einen Zohlor und ergeitt lich, and einen Zoul pon etwo 3310 Reilen, nutrhalb Annling in das Chdinelijde Weer.

Bis vor fünf Jahren durste der Riefenstrom nur bis zu dem 1160 Meilen oberhalb ber Mündung gelegenen 3-tichang von Dampsbooten fremder



Shinefifder Barbier.

Shinessdart Aucher. Der Friebensbertrag von Tschimmonschling der
jadnische hierische Argeichigen Aries gerächige ein
jadnischübenstlichen Aries gerächige ein
weitere Sitendisch ab 25 Meilen stromaufwates bis Lichmitige, bis in Folge
ber vielen Sitamischen und scharfte
ber under Sichmische für die
Bigungen des Flussalls für die
Dampfläsissdarften in der
Dampfläsissdarften in der
danzt große einheimisch Boote,
de stemmenschaften von der
danzte große einheimisch Boote,
de stemmenschaften der
den gerechte in der
den gestellt der
den gestellt der
den gestellt gestellt gestellt
den gestellt gestellt
den geste

Daus Ridmers regelmäßige Sahrten bis nach Lichunting eingerichtet.

3-lidong hat eine Bevölletung von in ein ein bebuitender Dandesplas. Eine unferer Alluftrationen führt uns auf die breite Etadimauer dafelht: eine bequeme Promenade leitet auf derfelden entlang,



Bagobe in Butichang.

Barbierfinden, in welchen der Sohn der Mitte fich Geficht und Schädel bis auf ben Jopf am Sintertopf glatt poliren zu lassen fiegt, begegnen wir auch bier auf Schritt und Tritt.

Unterhalb 3-fichang burchströmt ber Pangifeliaug fast ununterbrochen flacks Schwemiant; so zwar, doß nur stellenweise das Gebirge an ihn berantritt, namentlich an fein rechtes Ufer, ohne ihn aber irgendwie einzuengen. Dies ist die fruchtbare, aber auch von

rietigen ueberjamemmungen beimgejudte, eigentliche Liefebene bes Pangifelang. Diefelbe erftredt fich bis nach hantau, in ber Brobing hupe, bem Daupflapelplaß für ben Thee bes gansen Stromechiets

gen Stromgebiets. groken transpregnifchen Rur bie Dampfer, Die Rriegsidiffe und Die gabl. reichen Baffagierdampfer ift Bantau Die Enbftation ftromaufmarts. Die Stabt, melde etwa 800,000 Ginmohner gablt, liegt, 700 Meilen landeinmarts, lints an ber Ginmundung bes Banfluffes in ben Pangifeliang, mehrend rechts bie einft viel bedeutendere alte Chinefenfladt Bangang fich ausbehnt. Beiten gegenüber, am Gudufer bes bier meilenbreiten Pangtfefiang liegt bie vielgenannte farte Reffung Butichang, Die Refibeng bes frembenfreundlichen Bigetonigs Sichang Tichi Tung, ber berufen murbe, bei ben Friedensberbandlungen als Silfelommiffar mitgu-Butidange Ginmobnerachl mirten. mirb auf 500,000 gefcatt.

Sanlau ift feit 1861 "Bertragshafen." Die greßen Erwartungen, welche fic einft an feine Eroffnung Inüpften, haben sich glanzend erfüllt. Eine Saubboll Eurobäer haben hingewicht ben Sanbel ber bei Schuefter.



Theepadhof in Santan,



bbt in bie Wagidhafe hantaus gu erfen, ja den hande bon hundertwienden Quadratmeilen Landes mit kien Millionen Einwohnern gung gebna Lebelt hierber zu loden. Bereits 884 führte hantan über 794,000 sints (1 Vinir gleich 133 Phints) kee aus und feitdem ift der Export urmöhren derijeen.

nimahrend gefliegen. Bur Beit ber Theeernte, Die jahrlich ei- bis viermal, und amar Ende April. litte Inni, Augnft und Ottober ftattnbet, bringen Laufende bon Bauern -Plantagenbefiger gibt es in China ichl-bie grunen, bon ben Ctanben igeloften Blatter nach Bantau, um fie i die Befiger ber Theeroftereien au taufen. In ber Rofterei merben bie unen Blatter, in großen Saufen gummengeschüttet, einer 12fiundigen ahrung unterworfen, burch welche bie und für fich fproben Blatter weich erden. Dierauf tommen fie in ein okes, fortmatrent in Bemeanna geiltenes Drabtfieb über aut burchglühte



Felblegel bei Tichinfiang.

 nen und beinage beraufdenden 2Bobl-

Das Theegelchaft in Hantau ift übrigens zum Wenigsten in den hand vanden der Beutsten; damit befalfen sich die Kuffen und die Englander. Dagegen ist der beutsche Antheil an der Gelenumigisten Ses Exports weit bedeutender als der

anglifche.

Dilemma.

Diurnift (bor einem Rleidergeschäfts-Ausverlauf): "Best weiß ich nicht, foll ich mir heuer einen Winterrod faufen ober einen ichnelleren Gang angewöhnen?"

Bernhigend.

"Run, tagt 3hre alte Erbtante noch manchmal etwas bon sich hören?"— "D ja. 3ebes 3ahr am 1. Januar ichidt sie eine Boftarte: "Ich lebe immer noch Kinder!"

Bosheit.

A.: "Und mas thaten Ihre Bollegen, als Sie ploglich in's Waffer fielen?"—B. (entruftet): "Wiffen Se, was fe haben gethan?—E' Stud Seif' baben fe mir quaeldmiffen !"

Enfant terribic.

Tante Betty: "Zas ift ja reigend, daß 3h mich abhotl, aber wo wollt 3br benn mit meiner hutsdachte bin. 3br Schlingel?"—Wärgen: "Zie wollen mir mit ju uns nehmen, als wir sortgingen, sagte ber Papa: "Schlingen Betth und bringt die Schackte mit!"



Etablirt 1800

No. 427 Poplar Strasse, Ecke Lawrence Str.

Importeur und Größhandler

bon ben besten importirten und einbeimischen

Weinen, Brandies, Whiskies und Liquoren.

Gingentbumer bes berühmten Old Chimney Corner Rve Whiskey.

Genuine Alpine und Wild Cherry Bitters, etc., ju ben niedrigften Preifen.

Feine California und Ohio Beine, weiße und rothe, per Gall. 75 Ets. und aufmarts. Rhein-Beine, per Gall. \$1.75 und aufmarts.

Bort, Cherry, Smeet Catamba, etc., per Gall. \$1.00 und aufwarts.

Feine alte Ape Whisties, per Gall. \$2.00, \$2.50 und aufwärts. Trauben: und Treffer-Brandies, per Gall. \$3.00 und aufwärts.

Sowie alle Sorten Rhein: Beine, Champagner, Burgunder ete., in Riften.

Beftellungen werben punttlich abgeliefert nach Theilen allen ber Stabt.

Otto Kraus,

DEUTSCHER APOTHEKER.

N.-W. Ecke 28. und Poplar Strasse.

Vollständige Auswahl in Parfümerie, Stationery und Cigarren.

Post-Office-Station No. 3—Telephone Zahl-Station.

Fred. Schweyer's -



No. 869 Nord Fuenfte Strasse.

Adam Scheidt's "STANDARD" und "LOTOS" Union-Bier an Bapf. Garaumiger Caul ftebt Bereinen unentgeltlich zur Berfügung.

FLEISCHMANN'S YERTHBLE COMPRESSED... YEAST HAS NO EQUAL

Bur Polarforfchung.

Gin Rathiel, ju beffen Lojung immer neue Rrafte einfeben.

Der Abrugenherzog bricht Ranfens Retorb. "Etella Polare" und "Matabor" — Die Bauenbahl'iche Expedition — Bohlerwogener Plan-Gine fleine aber refolute Chaar.

Immer noch harrt das Räthfel des Rordpols feiner Löfung und immer noch feten muthige Dlänner ibr Leben dafür und thatischlich hat auch feine Egibilion eine bedere gegravblich Breerreicht als Ranfen, nömlich 26 Gw und 33 Minuten, möhrend der wie bem finden Vorweger bisder gekalte Relede 86 dreich und 14 Minuten krige der wieltereproblem beimalignorweglichen Liege "Joson," die, Greifaltigker Beife ausgerüftet, a. "Eitella Bolare" die Gabet auften won ihrer 22 Mann fürsten Belagun 19 wieber zurückrachte. Drei, ein wen wenischen Mochaftlie und gestätzt.



Der Bergog ber Abruggen.

ein, das Geheimniß der nordifchen Sphing an ergrinden. Erft bor wenigen Togen Togen Togen Togen Gene der Abruggen, aurudgelehrt und icon wieder ift eine neue, vie des Arbiidnientenants Bauendahl, unterwegs.

Der italienische Bring Aubwig Amobeuß, Herzog ber Abrugen, ber im Juni vergangenen Jakres von Chriftiania aus feine Kordpotreise antral, foll damals gedüßert daben, er werbe nicht gurückleiren, ebe es ihm gelungen iel, teine Vonafinger am übertlerssen,



Rapitantientenant a. D. Banenbaht. famen bon einer Forichungstour

unten bolt eines Jahres nicht wiebe Sahres nicht wiebe Sahres nicht wiebe Sahres nicht wiebe botten beie Entbehrungen und Rabis au erdulben; bem Herzon felbft mußte zwei erfroret ! Fingergelente amputit werben.

leutenant gur Gee ber italienifchen larine angehort, ift ein Better bes genwärtigen Ronigs von Italien; er in Dabrib geboren, wo fein Bater mabeus turge Beit ben fpanifchen Roigsthron inne hatte. hierzutanbe hat h ter Bergog ber Abruggen hanptfachd burch feine bor zwei Jahren untermmene Befleigung bes Mount Glias Mlasta, ben er als Erfter erflomin, dannt gemacht.

In weit beicheibenerem Dage als bie rbedition bes Abruggenhergogs, melde ma 4,000,000 Lire (\$800,000) fostete, bie unlanaft bon Sambura abaeingene bes Rapitanlientenants a. D. quendahl ausgeruftet. Der beutiche eemann hat nur feche Gefährten, und is Chiff, mit bem fich bie energifche daar in die Gismufte magt, ber Databor." ift ein gewöhnliches Bochefifderboot, wie fie ju Taufenben bon r beutichen und ber englischen Rufte if Rana austahren. Gebant als eindes Cegelfahrzeug mit zwei Daften ib glatteni unbelafteten Ded, hat es ine Mafchine und nur 44 Regifter. nnen Große gegen 600 Tonnen, elde die "Stella Polare" aufweifl. Die Roften ber Erpedition, in Sobe

m etwa 90,000 Marf (\$22,500), agt Bauenbahl allein, ber beinabe in ganges Bermogen au bas fiibne nternehmen magt. Die Bener (Lobing) für feine Lente, Die beifpielseile für ben Stenermann Drekler in n zwei Sahren, auf Die Die Expedition rechnet ift, 10,000 Mart betraat, bot bei einem Damburger Banthaufe bonirt.

Bauenbahls borlanfiges Reifegiel gt nordöstlich ben Spigbergen, wo er i bem Badeis entlang fegeln will, if ber Guche nach einer Belegenheit, öglichft weit in bemfelben mit bem diffe pormarts au tommen. Gollten hihm ab.r undurchbringliche Gisfelr entgegenfletlen, fo mirb er bas diff aufgeben und mit Mannichaft th Brobiant über bas Gis norbmarts

Der erft 27jahrige Bring, ber als bas Badeis überhaupt ausgefcloffen ift, fo will er fein Schiff auf ben Gieben Infeln unterbringen und bon bort aus auf Booten nach Rorben weiteraufommen fuchen. Belde Route Banenbabl für ben Rudmeg mablen mirb, bas wird bon ben Strom- und Gisberhaltniffen abbangen.

Bauenbabl berlagt fich bei feiner Erpedition auf Die bon ihm felber erfunbene Berbadung und Eransportmeife bes Brobiants und ber Beigungsmaterialien. Beibes ift für zwei bis brei Rabre berechnet und berart in 95 Riften bon aufammen 200 Centnern Gewicht berbadt, bag es fdmimmfahia ift und u einem Bloß gufammengefoppelt merben tann. Da ber Boten ber Riflen bie form einer Schlittentufe bat und mit fartem Blech beichlagen ift, fo laffen fie fich auch wie Colitten über Conee und Gis beforbern. Un ben Comalfeiten find überbies Muten angebracht gur Unlegung bon Riemen, fo bag bie Riften auch getragen werben tonnen.

Rur 29abl bes angegebenen Weges und ber eigenartigen Musführung haben ben lubnen Forfcher folgenbe Grunde bewogen. Alle Berfnche, ben Roropol au erreichen, find bisber an ben borgelagerten Gismaffen gefcheitert ober



baran, bag, wenn offenes Waffer ein weiteres Borbringen nach Rorben geftattet hatte, man bas Chiff nicht preis. geben, fondern als Operationsbafis erndringen. Ralle ein Gindringen in balten wollte. In bas Badeis nordlich

von Spijdergen ist bieker noch keiner mit dem Schijf gedenugen, Nacry defand sich, als er 1827 feine berühmte
Gelittenreise antra, mit sienem Schijf
nödlich von Spijdergen, dert wo noch
von der verkieben Berichten der Nand
vos Vondeites in Folge Informensieher
Solfittenroise mit dem Volentrom
bes Golfittenvon mit dem Volentrom
befonders sompolt zu fein schind,
daß weiter öblich in Folge anderer
Ernomerbälmtijke die Kelegrobeit aum
Gindringen mittelft Schijfes günfliger
fein tann.

Kapitan Banendahl ift ein Hannoveraner bon Geburt und flest gegenwärtig im 46. Lebensjahre. Er wor 17 Jahre hindurch im attiven Dienst der deutschen Marine. Er sowohl wie seine Gesährten sind unterheirathet.

Amerikanische Walhalla.

Gin hochherziges Geichent gur Chrung großer Lobter ber Ration.

ären von dem Kerduich des Wahl tambies, dost von Augem ouf iriedicher Bregestädte bei Rem Port eine Stimmengälung flatgefunden, deren Mefaltat in vielen Kreifen diese Landen faum ein geringeres Interfel erweck, ols dos Mowdagen politischer Gebentusitäten. Mut Morris Deighbe war es, wo, unter dem Borlis des Kauglers Richtagen er Universität der Staat



Die Rubmeshalle.

New Yort, die 5000, behufs Chrung berühmter Ameritaner von eine 100 ft. Michten abgegebeine Ginmen geschiede wurden, und aus der stattlichen Augsche ber vorgeschiegenen 234 Wähnter, die sich mit fie anertifantiges Gehurtsland hoh verbint gemacht baben, wurden hoh verbint gemacht baben, wurden bei erften 30, welche mehr als 50 Stimmen erchieften, zur monumentalen Vereitsgung in ber dier die bet Universität

Diefe Anhmeshalle, eine Art Pantheon oder Walhalla, verdantt ihre Entfiehung dem \$100,000-beichent eines im Stillen wirktenden Gebers-oder einer Geberin. Dan hat Frantein

Conle im Berbacht.

Die Holle ist ein meestlächger Bonvollen oberer Theil eine ofjene Kolonnade bildet, und zicht sich im Holdtrist
und das, auf unterer Altustration im
nicht der Stilbischerfigblünde ber Universität. Aufmaden die
nen nur losse bei dach soll im Louis Berspeken
finden, die mindellens seit zehn Jahre
tobt sind, und die Endyster der die
ber Jahre auf 100 ergänzt werden.
Tie Errichtung einer zweiten, sier im
Austand geborene große Ameetlanet
bestimmten Joel ist in Aussisch genommen, doch soll die Jahl auf 30 bei
schräftlich bei Jahl auf 30 bei
schräftlich bei Jahl auf 30 bei
schräftlich bei Bahl auf 30 bei

Tie fürzich aus dem Kontelh berwegungenen "Insterdichen" ind noch ber Riche der meisten Einmunn: Wohlen gegeneten "John Marsbott, Sefferien Bereiten Steinen Steinen Steine Arten Ling Brant. John Marsbott, Sefferien Steine, Jonathan Sevard, Semuel Worfe, Herragut, Orent Cie. Benwel Worfe, Herragut, Orent Cie. Benbodt, Samblorne, Wobert G. Ber. Berte Coper, Dorace Mann, Eif Whitner, Deury Ward Berder, James Rent. Joseph Storn, John Moms. William Ellern Channing, Mudwon, Kinse Down, Gibbert Churz, Ling Gran.

Binterfurortitt Durban tu Gnodfila geworden. Die Stadt enthalt einige ber feinften Bohnungen ber Belt. Gie find umgeben von tropifden Baumen, Mumen und Chilbanmen.



Balzereit's

...Milch

täglich frisch geliefert von ausgesuchter

Jersey und Guernsey Heerde

723 Parrish Strasse.

Wholesale und Retail.

Fred. Deuble

Eine große Auswahl bon Weinen, Liquören und Cigarren. S.-W. Ecke , 31. und Huntingdon Str. PHILADELPHIA

.≉SALOON

Philip Barth's

... Do. 463 - 463 Nord Dritte Etrage ...

3wei icone Regelbafnen für Regel. Clube find noch für einige Nachmittage und Abende ju vermiethen.

- Cross

Kensington LABOR LYCEUM

2914-24 Nord Zweite Str.



Die einzige große Salle bes oberen Stabttheils.

Dieselbe ist für Festlichleiten aller Art bestens eingericht und kann unter liberalen Bedingungen gemiethet werden. Jebn Tag zur Besichtigung offen.

Rabere Ausfunft ertheilt ber Berwalter,

2914-24 Nord Zweite Str.

Allerlei aus China.

Bas Renner über bie Bofung ber gelben Frage benten.

le Randidu: Ihnaftie ohne Anfeben-Stellung ber Bliefonige-Gigenartige Begrab. ulfanlagen-Die Orafelelephanten ber Rais ferftraße-Fenerfeftes Danptquartier.

Es gibt Chingtenner, melde behaub. u, baß es noch immer gu fruh fei, mit er dinefifden Regierung in Berbanb. ingen eingutreten. Dian gehe-fo igen fie-bon ber berlehrten Unhauung aus, als mare bie Regierung er aus Beting bertriebenen Manbiduhnaftie eine Alles überragende centrale legierung, Die unbebingten Geborfam erlangt und erreicht.

Dem ift eben nicht fo. China ift vieliehr eine Urt großer Republit mit prafentativer Cpige, Die burch febr tele Gefete. Religioneporidriften . f. m. in ihrem Sandeln gebunben

1. Das Richtige mare es bon Geiten er Dacte, fich um biefe Dynaflie, Die



be Bigetonige Tichang Ticht Tung und Liu Run Di. anfeben langft eingebukt bat, gar

cht ju fummern, und fich lediglich it ben wirtlichen Regenten, ben fogeinnten Bigefonigen, Gouberneuren, rafetten u. f. m. ju berftanbigen und ele gu beranlaffen, bag fie in ihren egirten Cronung ichaffen. Die Machtfugniffe befigen Diefe Berren burch-

Diefe Anfchauung erhalt übrigens bis ju einem gemiffen Bunit eine Berfartung burch bie Rachricht, baß zwei ber angefebenften Bigetonige, Liu Run Di und Sidang Sidi Tung, ale Bilfstommiffare bei ben Friedensberband. lungen fungiren follen.

Man gatlt in China acht Bigetonige ober Sfongtu, Beneralgouberneure,



Die Raiferin-Bittme nach bem Originalgemalbe eines dinefifden Runftiere. melde bie großen acht Brobingen mit

ibren Beibegirten bermalten. Bon ben beiben angeführten Burbentragern ift ber etwa 60jabrige Lin Run Di, ber Sfongtu ber beiben Riang-Brobingen, ober, wie er landlaufiger genannt wird, ber Bigetonig bon Ranfing, feit 1890 im Amte. Er batte bie Stellung icon bon 1879 bis 1881 befleidet, mar aber begrabirt morben. Chlieklich tam er mieber in Gnabe,

bas beißt er tounte gehörig bezahlen. Tichang Tichi Tung, ber Liang bu Monatu, bas beißt ber Bermalter ber beiten Bu-Brobingen, ift beffer als ber Bigetonig bon Butichang ober Santau befonnt. Eron feines boben Mitere gebort er, gleich feinem Rollegen Lin Run Di, ber dinefifden Fartidrittspartei an und ift entichieben frembenfrennblich.

Ru ben eigenartigfien Derlwürdigteiten Chinas gehören die oft genannten Raifergraber, Die fich hauptfachlich in ber Rabe von Beling und ber früheren Refibengftabt Ranling befinden. Durch eine Chrenpforte gelangt man ba gunachft gu einer oft meilenlangen "Raiferftrage," Die burch grei Reihen toloffaler, je aus einem maffiben Canbfteinbled berausgearbeiteter Figuren gebilbet mirb. Da fieht man Lowen, Glephanten, Rameele, and Fabelthiere, bann wieber menichliche Riguren in alten dinefifden Raftumen. Um Enbe ber Strafe erheben fich bie eigentlichen Manioleen, in dinefifdem Ctil errich-



Raiferftraße bei Befing.

tete, mit gelb glafirten Biegeln bebedte Tempel. Bald find fie einfach, bald Diachtig mit Marmar ausgestattet. Die ifingeren Grabftatten find nach von Bainen alter Giden nud Enpreffen umgeben; Die alteren aber liegen als halbe Erummerftatten im oben Relbe ba

Die Raiferftraße, Die unfere Illuftra-.con wiedergibt, ift bar auberthalbtaufend Jahren errichtet warben, und ber Berfall ift bei ben Standbilbern recht bemerlbar. Dit Chrfurcht merben fie indeg bom Balte betrachtet, und aft werben fie ban Glaubigen anfacfucht. Davan geugen unter Anderem Die Steine, Die fich auf bem Ruden ber

eieppanten werben namlich ale Cratel thiere benutt. Berlobte fommen bor



Asbefthans bes Grafen Balberfee, bin und werfen Steine auf ben Rude ber Thiere. Bleiben Diefelben bart abe liegen, fo ift bas ein gutes Borgeichen Die junge Che wird im Laufe bes nad ften Jahres mit einem Anaben gefegn werden. Gleitet aber ber Ctein gu Be ben ab, bann wird bem jungen Chepan nur ein Dabden befdieben, und bas i tein erfreuliches Greigniß fur ben Ch nefen, benn nach feinem Glauben fan nur ber Cobn ben Abnenfultus auf üben und für das Wohlergeben be baterlichen Geele im Benfeits farge Oft wird barum megen eines ungeldid geworfenen Steines Die Chefchliegun um ein Jahr binausgefcaben.

Bur ben Bochftfammandirenden bi Alliirten in China, ben Grafen 2Ba berfee, bat belanntlich bas breufild Rriegeminifterium ein transportabl Usbefthaus berftellen laffen, bas nid nur mafferbicht, fonbern auch fenerf ift : Gigenichaften, beren Wichtigteit ein Sanptquartier im Belbe in

Mugen fpringt.

Diefes Saus enthält fieben Rimme ban benen brei an ber Borberfeite un bier an ber Sinterfeite liegen. Der man tas Innere bes Baufes betrit befindet man fich querft in bem Gi pfangeraum, an welchen fich rechte b Bimmer für zwei Ordonnangen u linls bas Arbeitegimmer bes Rel maricalle anichliegen. Sinter bem le teren liegt bas Schlafgimmer bes On fen, an welches fich ber Toilettenran anfolieft. Un biefes ftogt bas Col gimmer für ben perfonlichen Mbjuta ten bes Grafen, welches in bas Qual simmer für ben betreffenben Offigi Eterhanten befinden. Diefe Grab. munbet. Cammtliche Bimmer find w r Damburger Firma, welche das Daus baut hat, vollständig in der eleganlen und zwedmäßigken Weise eingehtet.

Der Aransport des Haules geschiebt i hilfe von 1800 tleinen Riffen, iche mit je vier Henlen versehen und f diese Weife febr leicht zu tragen id. Der Abbruch des Haules ist in in Stunden und der Aufba in acht innden zu bewertstelligen.

Onperbel.

A.: "Wie alt ift biefes Frankein jentlich?"—B.: "Im Bertrauen, ich aube, sie weiß es selbst nicht mehr nau; heute sogt fie 40, morgen 35 to bann steht sie auf einmal wieder f 50.—Der reine Rursgettel!"

Allen liefpekt.

genereiches Gelb für ble Bethatigung einer "fubirten" Tame.

Bor der philosophischen Falultät der ibersität Deibelberg legte im Somer diefe Jahres Fräulein Elijabeth 11 Michthofen in National-Octonomie Dottor-Examen mit dem Prädikat mma cum laudo (mit dem höch

n Lobe) ab.

Die junge Dame, beren Bortalt fer Mitteliungen ergagg, if om Ctober 1874 in Weg geboren, wo Bater, Keigher Friedrich den Mitcheler Friedrich den Mitcheler Friedrich den Mitcheler, Kallerlicher Bantalh iff; iber utter stammt aus bem Grochetzigen Maden. Im Jaden 200 Andre 1802 modife Julien von Richtleben in Weg ihr spreicher Auflichte den Wichtelberg alle Schrein itig. In 1897 entstale sie ich geber der der bei bei der erfen und ale fehre der Bertel und ist geber Semester in Seidelberg auf is Semester in Bertil.

Wahrend ihrer Studiengeit verfafte aufein bon Richtofen mehrere natiolotonomifice Antique. Befonders erhnt fei eine auf Bunich und Annung der Betliner Professor, nach unden an Ort und Stelle nutermmene Arbeit über bie aretlen-



Frt. Dr. Ctifaveth v. Richthofen. fliderei . Industrie im Saarburger

Rreife."
Mis nun bor einiger Zeit der Großerzgolich Bodichen Gemerke-Julbettion eine Infpettorin beigefügt werden
follte, schlingen die Heiberger Brolessen mit Erlotg Fraulein von Richidoen Ar beise Erleitung vor, nub feilbem betliebet die junge Tame das fewierige Ann, zu dem den fewierige Ann, zu dem fein Bertlieben
ber darfiele Bertling vor, nub feilbem betleibet die junge Tame das schwierige Ann, zu dem sie im Bertlin
eingehende prattische Borftunden gemacht bot.

Sie kennt ihn.

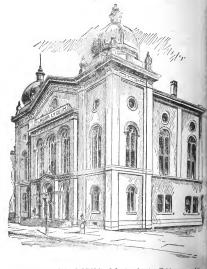
Junge Fran (überrasch): "Sieh' do, die Mamo—ober Du haft ja gar nicht geschrieben, daß Du fommen wollteft!"—Mutter: "Ann, ich wollte Zeinen lieben Mann anch einmal wiebersehen!"

Geldjäftshniff.

Freund: "Aber der Schreibisch wadel ja bei ber geringften Benegung." — Schreiblichtert: "Ben bestalb ift er mir geradezu unersestlich, An bem mitsen meine Schiller immer schreiben: ; dies wor meine Sanbschrift vor Beainn des Unterrichts."

«Labor Lyceum Balle»

809-17 M. 6. Strasse.



Für große und fleine Festlichkeiten bestens geeignet. Bedingungen libera Bur Befichtigung offen jeben Tag.

Befonbers wird barauf aufmertfam gemacht, bag ber Gaal mit eine neuen Boben belegt ift und bie Salle jest mit zu ben iconften Bbilabelphie geborte Raberes beim Berwalter,

809-817 Norb Sedifte Strafe.

Dom alten Babntonien.

lidtige archaologifde Funde eines beutidamerifanifden Gelehrten-Die Bibliothet von Rippur. Brafeifor Germann B. Silbrecht, bef-

n Rorfdungen im Orient bie Mugen er gangen cibilifirten Belt auf fich gentt haben, ift fürglich nach einjähriger bmefenbeit nach ben Ber. Staaten auadgefebrt. Die bon ibm in Rippur in labplonien geleiteten Musgrabungen jurben bereits 1888 begonnen. Bis ım 3abre 1896 maren etma \$80,000 ar bie Arbeiten ausgegeben morben. nb Silprecht, ber Angator ber babbmifchen Abtheilung bes archaologifchen Rufeume ber Univerfitat bon Bennfplanien ift, hatte, als er 1896 nach merita gurudtam, gunbe gemacht, bie iflorifche Auffcluffe bis gum Jahre 000 b. Chr. gaben. Ceine neueften. n letten Sabre gemachten Entbedungen beinen Die früheren an Bichtigleit bod nod meit an übertreffen. Silbrecht ind namlich in Rippur Die erfte babymifche Tempelbibliothet, tie augleich ie einflugreichfte, wichtigfte und altefte te gangen Landes mar. Es murbe ur ein Blugel ber großen Bibliothel ausgegaben, ober biefem alten einehm men fichen geant je 500 Thomahm men fichen geant 18,000 Thomahm men fichen geart 18,000 Thomahm men fichen geben gestellt geben geben gestellt gebonde geb

Die ben Indat ber Bibliothel von Mippur darfleienben Tafeln rangiren in ber Größe von 2 Zoll Länge und 1 Zoll Vänge und 2 Zol

Durch die Entbedung biefer Bibliobie Religion und die Künfte der
Debröck, berei erft Anfalge eng mit
ber Gefchicht dabulond berbunden findberdefchicht Zahlond berbunden findBiddert bes Tempels in Rippur entflownoh ber Kunntniß ber Meniden zu
beteleben Zeit, als Moraham bas Land
tu vertieß. Auch hat den men der
Bid der Seine der Bertheum der
Bertheum der Kunfte der
Bertheum der Kunfte der
Bertheum der Kunfte der
Bertheum der Kunfte der
Bertheum der



Bermann B hilpredit



Die Ruinen von Rippur.

meiften Juben von Rebutadnegar bei Rippur und neben ben Kanalen in ber Rabe angefiedelt murben.

Die Ruinen von Rippur liegen ungefähr 70 englische Meilen füblich von Bagbab. Sie formen einen großen kügel, der tich 100 bis 200 fluß über

Die Zunne ergebt und ben man in 14 Ctunden umidreiten tann. 'in Rink trennt ben Bugel in zwei Theile. In ber öfflichen Geite bes Bugele ift ber Bagistembel mit ben Wohnungen ber Briefler und ber Tempelbibliothet. Ituf ber meftlichen Ceite banften bie Bemobner Dippurs.

Merhwürdig.

Badfifch (bem nenen Landrichter begegnend, ber eine ftarte Trinfnaic bat): "3ft aber bas abidenlich, fo eine roth und blan geichwollene Rafe !"-Dutter: "Con ift's freilich nichtau entichnlbigen ift fie nur megen ber bielen Chidfalsichlage, Die ben Landrichter getroffen !"-Badfifch: "Und mertmurbig-alle auf Die Daf'!"



"Meine Tochter wollen Gie haben? Ronnen Gie benn and eine Ramilie ernahren?"- "Ernahren? 3ch tann meine Ramilie maften !"

Im Auhftall.

Bobere Tochter: "Gag' boch 'mal, Zante, woran ertennt 3hr eigentlich bie Rube, welche bie faure Milch geben?"

Bu refpektvoll.



Rittergutsbefiger: "Ru mein lieber Infpettor, mie geht's ber Ihrem Cobne auf bem Gpmnafium? -3nipettor: "O, Berr Baren ber hat Die Ehre gehabt, mit Ihren berrn Cohn gufammen-figen gu ble ben !"

Cheilnehmend.

Monn (bumpf): .3meitaufm Mart habe ich biefe Racht perloren !"-Fran: "Weißt Du, Egon, ba bin aber froh, baß ich mir bergangene We noch raid bas neue Roftum habe mad laffen !"

Gin Weinkenner.

Richter: "Es tiegt ber Berb nabe, bag Gie, anger bem gugeftar nen Ginbruch bei bem Beinban and ben früheren bei ihm ausge haben!" - Ungeflagter: febr, Berr Richter, Diefen ftiehlt man nor einmal!

Mebenfache.

Gr: "Ha, mas meinte benn ber Co nitaterath, mas Dir fehlt?"-Gie "Oftenbe." - Er: "3ch meine bil Rrantheit!"- Gie: "Ud, ba muß i nod 'mal fragen !"

Iweierlei Maaß.

21. (311 2., ber gewohnt ift, gebn Magi Bier gu trinten, und foeben bie legt Dag geleert hat): "Gebfi Du icon nach Saufe?"-B .: "Jawohl-mei Dlaaf is leer, mei' Daaf is voll !"

Diogenes im Minifterfellet.

jubiche Epifode aus der Laufbahn bes gegen. martigen Premlere Stallens.

Bon bem gegenwärtigen italienifchen Minifierprafibenten, bem 82jahrigen Biementefen Ginfeppe Caracco, entpirft bie Beitung "Galflaff bella Lomardia" Die folgende intereffante

Etiage :

"Caracco, beffen Meuferes eber auf inen altereichmachen Dlann ichlieben iche, befint eine Energie, Die fein Musthen Lugen ftraft. Er fieht febr fruh uf und ift im Ctanbe, eine Bufamnentunft auf 6 Uhr Morgens feffauthen : er arbeitet atlein tagelang, ohne



Ginfeppe Garacco. nen Brotpett, ein Budget, ein Ber-

ichnig nachzusehen; er hat Alles in inem Ropfe. Muferbem find feine roge Bedüriniglofigieit und Cparamfeit betaunt.

Mis er bas erfte Dal in's Dinifteange Berfongt burch bie tiefe und ae- befannt."

naue Renntuik feines thm anbergrauten Rades in Erstaunen. Ratürlich erftan-ben einem folden Danne bogleich Beinbe, und fie radten fich an ibm burch Masfirennng abgefchmadier Berleumdungen über feine Sparfamteit, befonders ba Caracco nur bas bemilligen wollte, mas ehrlich und rechtlich perdient mar.

Gine fleine Epifobe ans feiner Reit als Arbeitsminifter ift noch in Bieler Erinnerung. Saracco mar Nachfolger bon Genela, melder etmas luxuribien Bewohnheiten bulbigte. Wenn ber Minifler perreifen muftle, murbe fieis in einem befonderen Wagagon ein berrlicher 3mbig bereit geftellt, ber mabrend der Reife die Zeit berlürzen batf.

Eines Abends nach fpater Reendigung ber Rammer mußte auch Caracco abreifen. Muf bem Minifterinm erwarteten ibn ber Rabinettedef unb ber Cefreiar. Mis er um 8 Uhr noch nicht ericbien-ber Bug ging um 8 Uhr 50 Minuten ab-erfuhren biefe endlich. daß Caracco dirett bom Montecitorio gur Ctation gegangen fei. Gie eilten borthin und fucten und fucten, altein ber Minifter mar nirgends gu finden. Der gewöhnliche Waggon mit bem reichen Reife-3mbif fand an ber Chine bes Buges, und erwartete ebenfails ben Minifter. Entlich findet ibn der Rabinettschef. Rommanbeur Braggio, in einem Roupe erfter Rlaffe in eine Ede getauert. , Excetteng, ber Bug geht ab. Der Baggon fieht bereit !'- Belder Waggon?'-, Der gewöhnliche mit bem Conper.'-,Aber ich foupire eben'und mit biefen Worten zeinte Caracco feinem berehrten fompathifden Rabineitschef ein Zafelchen Chetolabe, an bem er eben ag. Der Rommanbeur Braggio mar überrafcht nud verftimut: obwohl er and einfach in feiner Lebensmeife mar ; fein Chef übertraf ibn barin gu febr. Der bequeme Waggon mit feinem prachtigen Couper murbe hierauf ansrangirt, und ber Minifter fubr in ium als Minifter ber offentlichen Ur- feinem erftflaffigen Roupe weiter. Das eiten eingetreten mar, feste er bas Schidfal bes Conpers ift nicht naber

Beilung des Gelbfiebers.

Epodemadenbe Egperimente eines jungen italienifden Mrates in Merito.

Bor einigen Jahren bat bie mexitanifche Regierung einen Breis ban \$100 .. 000 für bie Enfbedung eines Beilmittels gegen bas in manchen Regionen ber aroken cenfralamerilanifden Republit alljährlich epidemifch auftretenbe Belbfieber ausgefest. Ceitbem haben berichiebene berbarragenbe Cpegialiften in ber Safenftabt Berg Erug, unter ben Aufpigien ber bortigen Gefundheitsbehorbe, erverimenlirt: boch erfl in Diefem Comme. find erfolgreiche Beilungen auch in ichmeren Sallen gemachl morben. Unf Grund Diefer Refultate hat nun bie eingefeste Rommiffion gunflig berichlet, und ein Theil bes großen Breifes ift bereits bem Gieger in biefem experimentellen Bettflreite, Dottor Ungel Bellinggabi, gugefprochen marben. mit ber Unsficht auf ben Reft. talls bas bon ihm bergefiellte Cerum fich auch in berichiebenen anderen Gelb-



Dr Angel Bellingabi.

piecerformen, die bisger noch nicht be-

Dr. Bellingaabi ift ein Italiener bon Geburt und fteht im 35. Lebensjahre. Er machte feine mediginifchen Ctubien an bem Bafteur-Inflitut in Baris und ging 1892 nach Montevidea, ma er Brofeffar an bem bortigen Balleriologifchen Inftilut murbe. 3m Jahre 1895 manbte er fich nach Brafilien und arunbete bafelbft in Rio Grande ba Cul, aufammen mit bem Batteriologen Dr. Relibe Culbas ein batteriolagifches Inflitut, bas fich mit ber fabritmagigen Berftellung ban Cerum befcaftigt. Dort findirte er auch bas Getbfieber und erlangte ichlieklich bas Cerum. bas fich fa erfalgreich ermiefen. Es war im Juni biefes Jahres, als

Dabei woren die Falle, in welche Dr. Bellingagii nicht mehr bellen annte, nur folde, die ert im aufermatien Cabium unter feine Behandlung gemenn waren; aber felbft unter bielet erzielte er eingelne an's Wunderbangrengende Kuren.

Dies ift das Blaue Cabel der Cigarrenmacher

Es follte auf jeder Rifte Cigarren angebracht fein



Beim Einkauf von Cigarren achten Sie darauf,

dass sich das Label auf der Kiste befindet.



Raucht nur Union-Cigarren.

Joseph Straubmüller's

Brewery and
Bottling

Establishment

Celebrated Stock Lager

and Ulmer Doppe

SPECIAL BREWING

..CORNER..

Trenton Ave., York and Adams Sts

PHILADELPHIA, PA.

Die Arbeiterbewegung in Philadelphia Jahre 1900.

Bon Rarl Minfter.

Die lettiährige turge Betrachtung ber Arbeiterbewegung in Philabelphia an bieier Stelle ichloffen wir mit bem Bunfche, jag bas Jahr 1900 ein günftiges für bie Arbeiterbewegung fein moge. Laffen wir m folgenben bie einzelnen Greigniffe furg Rebue paffiren, regiftriren auf ber einen Seite bie Errungenichaften ber organifiren Arbeit, vergessen aber auch nicht, anererfeits bie Rampfe ber Arbeiter anguführen, bie erfolglos berlaufen finb. itge ferne, burch eine icon gefarbte Dartellung ein Bilb borguführen, woburch Borftellungen herborgerufen merben, bie en Thatfachen miberfprechen und eber ales anbere als forberlich für bie fernerbin ingufchlagenben Bege maren. Benn an nanchen Stellen eine Schonfarberei beiebt und ben Arbeitern Gaufelbilber borsführt werben, fo mag bas bem Gingels ien fcmeicheln, aber bie nadenfclaae perben fpater umfo furchtbarer und ems findlicher fein. Salten wir uns bon 211tm fern, mas fich als unrealifirbar erwift. Die Arbeiterbewegung barf nicht uf gleignerifchen Borten fußen, bie nicht t bie That umgefest werben fonnen. leberlaffen wir Argumente, wie bie bom ollen "Dinner Bail" für weitere bier abre rubig DeRinlen und feinen Traanten; jeber Arbeiter, ber Mugen hat gu then, bermag jest, erft wenige Bochen ach ber Bahlidlacht, biefe Berfprechunm in ihrer gangen Inhaltlofigfeit mahrunehmen. Ja, bie beriprochene "Broverität" macht fich in gang befonberer Beife bemertbar! Taufenben bon Arbeis an, bie fo gern fich noch langer batten usbeuten laffen, murbe bon ben Nabritans n bebeutet, bag man nach ber Bahl ih= rer Dienste nicht mehr beburfe. Die Urbeiterschaft, bie mit hurrah für DeRinlen ftimmte, bat jest Beit und Belegenbeit, nicht nur burch Spagierengeben ihre Lungen gu ftarten, fonbern auch über ben Unterfchieb gwifchen Borten und ber Birtlichfeit nachzubenten.

Pfpchologisch ift es überhaupt nicht gu erflaren, warum bas Rlaffenbewußtfein unter ben Arbeitern biefes Lanbes noch fo wenig entwidelt ift. In feinem anberen Lanbe find bie Rlaffengegenfage folch' gemaltige, als gerabe in Amerita; ber Reichs thum hat fich ungeahnt entsaltet, mabrenb bas Glenb auf ber anberen Geite mieberum erfcauernb ift. Mirgenbs ift bie Musbeutung eine intenfibere, nirgenbs bie Arbeitsberhaltniffe unbeftanbigere. Bielfach wird eingewendet, bag anbermarts bie ichlimmen bolitifchen Ruftanbe gur Stärfung bes Rlaffenbewuftfeins beitra-Bang ju fdweigen, baf bie politi= gen. fchen Buftanbe biergulanbe um fein Jota beffere find, als anbermarts, fo wirb man ficher zugeben muffen, bag ber Magen unter bem Sternenbanner genau fo fnurrt, wie jum Beifpiel unter bem preugischen Abler. Und trog allebem feine große fo-Bialiftifche Bewegung!

Bahrend auf ber letten Conbention ber Feberation of Labor in Louisbille bie Bertreter ber englifcen Arbeitericaft barauf binmiefen, bort feien bie Arbeiter gur Ginficht getommen, bak bie gewertschaftlich organifirten Arbeiter fich fogialiftifch betbatigen muffen, fehlt bier biefe Ginficht noch bollstänbig. Die letten Bablen haben hierfür ben Beweis auf's Reue geliefert.

Die fogialiftifche Bewegung in ben Bereinigten Staaten mar bei Schlug unferer

poriährigen Ralenberbetrachtung in brei Seerlager gefbalten. . Sier in Bhilabels phia und auch andermarts fchloffen fich ber Sozialiftifchen Partei (fog. Bolfsatg. Richtung), welche fich gegen ben Barteipapft ber "Sogialiftifchen Arbeiter-Bartei" gemanbt hatte, faft alle thatigen Sogialiften Ihnen mar jener fettirerifche Beifi fremb. ber gerabe für bie geringe Musbreitung ber fogialiftifchen 3bee unter ben gewertichaftlich organifirten Arbeitern mit berantwortlich ju machen ift. Gie mußten, baf Cogialismus nicht eine Berfonenfrage ift, fie mußten, bag nicht burch Befehben unter fich ber Rampf gegen ben gemeinfamen Feind, ben Rapitalismus, geforbert wirb. In biefer Erfenntnig bollaog fich benn jener Mft, ber eine Benbung für bie fogialiftifche Bewegung für bie Folge bebeuten wirb. Dit ber fogialbemofratischen Partei, bie in Maffachufetts und auch im Weften feften Suk in ben Maffen gefakt bat, murbe ein Anichluft gefucht und auch gefunden. Wenn auch Einzelne mit icheelen Augen abfeits ftanben, an ber Thatfache fonnten fie nichts anbern. Die Maffen batten ertannt, bag in ber Ginigfeit bie Starte liegt unb bag nur burch Ginigfeit etwas erreicht werben Das Rind erhielt in ber Taufe ben Ramen "Sogialbemofratifche Bartei" und erwies fich in ber Folge als recht lebensfähig. In hellen Schaaren fcloffen fich alte und erprobte Benoffen, bie jabrelang fernab geftanben batten, ber geeinigten Bartei an. Der giftige Mehlthau, ben ber De Leon'iche Geift über bie Bemegung ausgebreitet, wich; neues Leben machte fich überall bemertbar. Staate Bennfhlbania, wo Staatsgefebe bem Ramen "Conialbemofratifde Bartei" binbernb im Bege ftanben, bereinigte man fich als "Sogialiftifche Bartei".

So trat man friscen Muthes in die Präsidentschafts » Wahlcampagne. Die Canddatenfrage war rasis erledigt. E. B. Debs wurde als Präsidentschafts-Canoldet und J. Harriman als Viex-Präsidentschafts-Candolder bentschafts-Candolder nominist. Beide Candoldern begannen sofort nach ihrer Romination mit ber Arbeit. In ungab ligen Berfammlungen murbe bon ihnen fowohl als auch Sunberten bon Agitatoren bas Evangelium bes Cogialismus gepre bigt. Roch niemals borber fanben fold glangenbe und impofante Berfammlunger ftatt, in benen bon Sogialiften ameritani ichen Arbeitern ibre Rlaffenlage barge legt, ihnen bie Wege gu ihrer Befreiung gezeigt wurben. Aber auch in biefer Bablcampagne mußte man bie traurio Bahrnehmung machen, wie weit unfeliget Fanatismus fübren fann. Deben ben Lidet Debs-Sarriman batte nämlich Da niel De Leon's Partei ein eigenes fogiall ftifches Tidet aufgeftellt. Unb Daniel De Leon's Anhänger tonnten es fich nicht ber fagen, burch Befdimpfungen bie Canbiba ten ber . Sogialbemotratifchen Bartei ben Belche Beweggrunbe fie untergureißen. bagu hatten, ift nicht erflärlich, aber bet Cache bes Cogialismus haben fie ficher teinen Dienft ermiefen. Das Refulta ber Babl follte fie belehrt baben, bak 26 fcimpfungen fcblechtes Agitationsmaterial Bur Beit liegen bie bollftanbigen Berichte aus allen Staaten noch nicht offi giell bor, boch nach ben theilmeifen offie giellen Berichten und ben unoffigiellen auf anberen Staaten bat bie "Sogialbemofra tifche Bartei" mit Debs und Sarriman meit über 100,000 Stimmen ergielt, mal rend De Leon's "Cogialiftifche Arbeiter Partel" nicht einmal bie Salfte ergielte In Philabelphia felbft erreichte bie "Co nialbemofratifche Partei" 1297 Stimmen gegenüber 674 Stimmen bei ber Brafiben tenwahl im Jahre 1896. Es wirb not große Comierigfeiten gu überminben ge ben, noch viel Agitationsarbeit muß geleb ftet merben, bis bie ameritanifche Arbei terfcaft nur annabernb gu jener Ertengt nig ihrer Rlaffenlage getommen ift, welche bie europaifche Arbeiterfchaft, befonben aber bie beutichlänbifde, bortheilbaft aus zeichnet.

Bon jenen großen Rämpfen, bie an Schluße bes Jahres 1899 tobten, ift be sonbers ber Strife in Cramp's Schiffs bauhof zu nennen. Befanntlich hatten bi



Naschinisten bei Camp & Son's die Forkeung gestellt, daß die loftündige Arbeitissiet auf 9 Stunden per Tag heradsessels kerde. Die Arbeiter fannten zu Gunsfen her Forderungen nicht nur allgemeine Argumente anführen, sondern auch ein Unteksgefeh zur Rechsfertigung ihrer Forkeungen in Anforuch nehmen.

(58 beftebt nämlich, meniaftens auf bem Bapier, ein Gefet, wonach an Regierungs= arbeijen bie tagliche Arbeitszeit 8 Ctunben nicht überfchreiten barf. Cramb führte min ftets große Contrafte für bie Regierung aus, auch manbten fich bie Strifenben befdmerbeführend nach Bafhington, boch, wie vorauszufeben mar, von biefer Geite fam feine Silfe. Go gog fich ber Strite monatelang bin, Die Schiffszimmerleute, Comiebe und anbere Gewertsgenoffen in Cramp's Schiffsbauhof fcoloffen fich ben Musftanbigen an, aber ein Sieg tonnte nicht ergielt merben. Es gelang Cramp bie Blage ber Ausstänbigen auszufüllen, wenn auch bie neueingestellten Arbeitsfrafte meis ftens minberwerthige maren. Schlimme Erfahrungen mit ichlechter Scabarbeit machte bie Firma besonders bei bem ruffifchen Rreuger "Bariag", ber folch mangelhafte Arbeit aufwies, bag bie ruffifche Regierung lange Beit bie Uebernahme bes Rreugers bermeigerte.

Groken Umfang nahm im letten Sabre in Bhilabelphia bie Achtftunbenbewegung in. Goon furs nach Beginn bes Nabres 1900 murbe in allen Gemertichaften auf's Bifrigfte für Unfclug neuer Mitglieber mitirt, in einzelnen Gewerfszweigen ums fafte bie Babl ber organifirten Arbeiter bie Mehrzahl ber Fachgenoffen. Bo boter Schläfrigfeit und Bagen berrichte, chof ber Organifationseifer ploglich gu nachtigen Mlammen empor. Sauptfachlich tie Baugewerfe rufteten fich, um am begiv. tach bem 1. Dai einen allgemeinen Mustanb gu infceniren, falls ibren Forberunjen auf Erhöhung ihrer Lohne und Ber-Mirgung ber Arbeitszeit auf 8 Stunben Biberftanb geleiftet merben follte. Durch fine große Parabe am Arbeiter Belt-Beiertag wollte man ben Arbeitgebern bie Racht und Starte ber organifirten Arbeis tericaft zeigen. Unftatt aber am 1. Dai felbft gu bemonftriren, murbe bie Barabe auf ben Borabend bes 1. Dai berlegt. Die Barabe mar nach ameritanifchen Begriffen eine großartige, noch niemals maren organifirte Arbeiter in nur annabernb ahnlicher Starte ausgerudt. Befonbers bie beutiche Abtheilung zeichnete fich in Bejug auf bie Theilnehmergahl aus, unb bie mitgeführten Transparente zeigten. baf babinter fogialiftifch benfenbe Arbeiter marfdirten. Der 3med ber Barabe murbe benn auch vielfach erreicht. Manche Bemerte tonnten ihre Forberungen nicht burchfeben. Sieran trug bauptfachlich bie Unflugheit ber Organisationen felbft bie Schuld, bie neben bem Achtftunbentag unberhaltnigmäßige Lohnerhöhungen berlangten. 3m Großen und Bangen aber muß ber Berlauf ber Achtftunbenbewes gung als ein fur bie Arbeiter gunftiger bezeichnet merben.

Dem Centralverband ber Bereinigs ten Deutschen Gewertschaften ift im Laufe bes Jahres die "Cement Finifber Union" beigetreten.

Much die Eingel-Organisationen ber Deuischen Gewertschaften blieben im Berichtshabre nicht bon Rampsen berschont, bie wir weiter unter aussuhrlicher behan-bein.

Coon im letten Nabre murbe in ben Delegatenfigungen bie Unregung gemacht, ob es nicht empfehlenswerth fei, bem Draan ber Deutiden Gemerticaften, bem "Bhilabelphia Tageblatt", burch Anfauf bon Cehmafdinen eine fcmere Laft bom Salfe ju nehmen. Das "Tageblatt" ift nicht Befiger, fonbern nur Diether breter Sehmaschinen gewesen, und bie unverhälts nifmakig bobe Nabresmiethe erwies fich als ein hemmidub. Dem Beifpiel ber Rem Porter Arbeiter folgenb, bie im Beitraum bon menigen Sabren für bie "Rem Porter Bolfszeitung" \$15,000 für ben Un= fauf bon Cehmaschinen aufbrachte, fuche ten bie biefigen Arbeiter bas Gleiche gu bollbringen. 3m April bes Jahres 1900 beranftalteten bie B. D. G. eine "Fair", beren Ertragnif fie gur Ungablung für porläufig eine Cegmafchine bermenbeten

Die Reftjumme auf biefe erste Wasspiehoffen bie Wer. Deutschen Gewertschaften burch ähnliche Keransfollungen aufzubeingen und so almöhlich eine brittende Last von ihrem Organ abzuvälgen. Wenn dem Unterrechnen bestjenige Berkländnig entgegengeboch ihrb., das jam Veilptel bie Arbeiter New Yert's geigten, so ist das Keilungen nicht zweisplachen.

Die häufigen Wertufsetlärungen (Bohbits) über einzelne Geföhlte, die felbfi bit allergetringlen und durchaub berechtigten Horberungen figere Atcheite undertidfächtigt lassen, doben eine Einfrähung gegetitigt, deren blöße Eissten fichen manen Atcheigsber gestigtigter moden bürste. Die Ber. D. G. etnößten ein sogenannte-Bopoott-Gomitt, das heht eine Angahl Genoffen, benen die spikematische Durchführung einer Berunfsettlärung obliegt. Die Gentralsörper ber englischen Atcheite mit die berechte der der der die gegen geben angegangen worden und haben bereitmölligt ausgefact.

Der Boyloti wird als eine zweischneibige Mosse bezeichnet. Er ist eine folde und halte beshalt mit aller Worsschaft geschnhold werden. Er wirtt lächerlich, vonn über Erzeugnisse bereibangt, berein Ursprung nicht leicht sestzunet ist. Ebenso unwirtsam ist der Boylott bei Artischi, die von den von der Boylott bei Artischi, die von den voren Zehntussehn haupssächte.

tonfumirt merben. Aber felbft bei ben beiben letten Borausfehungen find Arbeiterorganifationen rafch mit Boncottertfarungen bei ber Sanb gewefen, baburch fowohl fich als auch jene Baffe ber Lächerlichteit preifigebenb. 3es boch nicht überall treffen bie zwei angeführten Boraussehungen gu, fo gum Beis fpiel nicht bei ber Rahrungs- und Benufmittelbranche. Go find bor allem Bader, Schlächter, Brauer und Cigarrenmacher bie Gemerbe, für bie ber Boncott bon unfchatbarem Berthe ift. Gine gunftige Musnahmeftellung nehmen g. B. auch bie Buchbruder ein. Wirb bann bie Durchführung bes Boncotts fuftematifc betrieben, wird immer und überall bie Aufmertfamteit ber Arbeiterfchaft und bes Bublitums barauf gelentt, fo wird ber Bohcott von unschähdarem Werthe, Möge die neue Institution in diesem Sinne wirken,

Se etilbrigt noch eines Ereigniffes au gebenten, das, wenn auch nicht eine eine geweiteschaftlich oder politische Angebe gemetichhofflich oder politische Angebe gemeich, bennoch mit ber Arbeiterbewegung innig gulammenhöngt. Die Bereinigka Arbeiter - Gesangereine hielten im Som mer beb berschienen Jahres im Mischel phia ihre Convention ob, die von gabe richen Deten beschaftlich und dach eine Angebe Gängerfest beises Bundes in Jahres 1902 in der Schaftlich und der Bente für ber Sahr ber Vertwerfiche flattfinet, fo wurde auch hierer des Ereutive best Annehe berteit.

Der Ihpographia No. 1, die sich fragit ihre freifen Organisation antsändig Arbeits und Lohnerfältnisse juringen wuhte, ih nach mehritörigem Frieder weiter ein Arieg aufgezimungen worden gelfen wir die Erklärungen bes Bundergans über diese Runfe fim Ausgaf folgen:

 eftellt murbe, faft ausichlieflich Lebrlinge nb fogenannte 3meibrittel-Seger angetellt. Schon wieberholt murbe unfereretts ber Bersuch gemacht, auch bieses De= artement bes "Philabephia Demotrat" u unionifiren, aber leiber immer beraeens. Mit ber Ginführung ber Gehmahinen in ber genannten Zeitung trat aber ine Menberung in beren Batent-Beitungs= Befchaft ein; bie Land-Beitungen wurben unmehr in ihrem Saupttbeile auch mit er Mafchine bergestellt, aber nicht etwa on Unionleuten zu Unionlöhnen, fonbern on Richtunionleuten gu hungerlöhnen, ind zwar war bie schone Ginrichtung geroffen, baf am Tage Richtunionleute, bes lachts aber Unionleute an ben Mafchinen rbeiteten, bas gange Beichaft aber als Inion = Offigin gelten follte, trogbem ber on Nichtunionleuten gelieferte Cat auch n ben vorgeblichen Unionzeitungen "Des notrat" und "Reue Belt" mit gur Ber-

Gin anberer Zeitungsbefiger im Philaciphia befignete fig da vidies, meshalb vie bei bem "Demotrat" um Abhilfe eruchten. Wir erthieften bie Anthouert, das ih die Sache allerdings so verholte, das her bie Batent zeitungen den nieme beonderen Firma unter bem Kamen "Cenord Anches er linden" beraußgegeben vielen und de hier der der der vielen und der der der der m "Demotrat" sei und der Speausgegeben es seigeren, "Br. Wedent, nichts derüber us bestimmen haben.

u bestimmen gabe.

penbung tam.

Wie wenig biese Behauptung ber Wahreit entspricht, geht aus folgendem Propect ber Compagnie hertor:

Das Eigenthum ber Company ist nach iner conservativen Schätzung wie solgt ingetragen und inforporirt unter ben Jesetzen von Pennsplvania:

Die vier 4flödigen Häuser, 612 und 614 Chestnut Str., und 607—609 Sansom Str. . . \$550,000 Nebatoren, Wassers u. Damps

Röhren, elektrifche Apparate, Dampfmaschinen, Dynamos, "Meter" für Licht und "Furnissing Power", mit der Refervirung der Triebtraft im Falle bes Zusammenbruchs. Preffen, Sehmaschinen, Thes writers, Material und Stes reotob : Maschinen

50,000

75,000

Jufammen "SPG0,000 Mus Obigem ift zu erfeben, daß die "Central Rewshaper Union" ein Theil ber "German Demotrat Publishing Co." ift, mas bon berselben selbst zugestanben wirb.

Mber alle unfere friedlichen Borftellungen blieben bei bem Manager biefer Beitung fruchtlos und wir tonnten und wolls ten une immer noch nicht bagu entichliefen, ibn burch braftifchere Makregeln gum Ginhalten feines gegebenen Berfprechens, nur Unionleute gu Unionlöhnen gu beichafs tigen, ju gmingen. Statt beffen bielten wir es für bie befte Tattit, borlaufig nur bie Erzeugniffe ber "Central Remepaper Union" auf bie "Unfair"=Lifte gu fegen. Es find bies, wie unferen Lefern ja bereits befannt, in erfter Linie "Abenbpoft" und "Bereinss und Logen = Beitung" in Philabelphia, "Camben Co. Journal" in Camben, "Beder" in Baltimore, "Biene" in Reabing, "Anzeiger" in Bofton etc. Da in ben meiften biefer Stabte feine beutiche Thpographia existirt, wandten wir uns an bie bortigen englischen Schwefter-Unions um Unterftugung, bie uns auch bereitwilligft jugefagt murbe. Das Refultat war in allen Fällen bas nämliche, inbem ben betreffenben Comites bon ben Berausgebern ber in Philabelphia bergeftellten Beitungen berfichert murbe, "fie wüßten überhaupt nichts bon einer Cens . tral Remspaper Union, fonbern erhielten alle Zeitungen bom "Bhila. Demofrat" geliefert, ber boch ihres Wiffens eine ftritte Union-Office fet."

Es war nun flar, doß auf diesem Wig tin Hortschrift zu erzischen feit, und die Appographia Ro. 1 sab sich sobsable deranläßt, das solgende Berlangen an Präsibenten der "Phila. Demokrat Publi. Somp." zu fellen: "Doß die Appographia den "Domokrat"Sechen nicht erlaußt, an ein und den sich eine Anfahren den und bet auch von Assich-Unionschane senugli werben, und daß in den Lotalitäten des Secher - Departements der "Phila. Demotra Publ. Co. "tim Etchei, unskenommen Union-Arbeit herzestellt verben biefer."

Diefe Forberung murbe Berrn Morwit, bem Brafibenten ber genannten Befellichaft, unterbreitet, und biefer antwortete barauf, bag er fich auf teine Unterbanblungen in ber Ungelegenheit einlaffe. Inpographia Do. 1 berief hierauf eine ameite Spezial-Berfammlung ein, um meitere Schritte in ber Ungelegenheit gu berathen. Um aber nochmals einen Berfuch zu friedlicher Schlichtung zu machen, begaben fich gur gleichen Beit ber Specials Organifator ber "3. I. U." in Philabels phia, College Calvert, ber gleichzeitig Getretar bes bortigen Printing Trabes Council ift, aufammen mit Coll. Beter Boigt, Bice-Brafibenten bes genannten Council, und Brafibent Bertling bon ber Thpographia Ro. 1 nochmals nach ber Office bes "Demotrat". herr Mormit mar nicht anwefenb, aber ber Befcafts: führer ber Befellichaft erflarte bem Comite: er babe ben Auftrag, au berichten, baß bie Aftionare ber "Bhila. Demofrat Bubl. Co." befchloffen hatten, jebe Berbinbung mit ber Tppographia Ro. 1 abaubrechen, und baf fernerbin ihr Ceber-Departement feine Union-Office mehr fein mirb.

Damit waren natültlich die Unterhandlungen abgebrochen, und als das Gomite in der Bersammlung erschien und über das Kesultal seiner Mission berichtete, beschäbe die nachen einstimming, den ihr so derausssobernd hingeworfenen Schbedanbschab aufzunehmen und ihre im "Nemotract" arbeitenden Mitglieber an Der barauf über ben "Demofrat" unb bie "Neue Belt" berbangte Bopcott murbe und wirb mit aller Energie betrieben. Ungefahr 120 beutiche Bereine entzogen bem "Demofrat" bie Angeigenpatronage für Die Dauer bes Strifes, Die gange Stadt murbe pon ben ausftanbigen Schriftfekern inftematifch abbatrouillirt. überall fanben fie bereitmillig Gebor unb ju Sunberten liefen bie Abbeftellungen, auf ben "Demofrat" ein. Die Schabis aung, bie ber "Demotrat" erlitt und auch weiter erleibet, ift eine unvertennbare unb recht bebeutenb. Und wenn bie Befchaftsleitung nicht ben Forberungen ber Strifer nachgeben wirb, burfte bie Ginbufe an, Abonnenten und Anzeigen fich noch fühlbarer machen. Go liegen bie Dinge am Schluß bes Jahres.

Die Brauer = Union Ro. 5 und Biertreiber = Union No. 132 bas ben ihren vielen Erfolgen im borbergebenben Nabre im letten Nahr eine Reibe neuer und gang bebeutenber beigefügt. War friiber Bhilabelphia bie Stabt ber Gcab. Brauereien, fo fteht es jeht in Bejug auf bie Bahl ber Union = Braue= reien mit an ber Spige aller Stäbte in ben Bereinigten Staaten. Gerabe bie größten Brauereien haben Frieben gefcoloffen mit ben organifirten Brauereis arbeitern, nur noch wenige Firmen find am Schluffe bes Nabres miberfpenftig. Aber auch bei biefen wenigen bammert ichon bie Erfenntnik: moge balb fiegreich ber Zan anbrechen, wo auch bie lette Brauerei ben Contratt ber Brauereiarbeiter untergeichnet und fich in bie Reihe ber Unionbrauereien ftellen mirb. Aber biefe pielen Grfolge ber Brauer- und Biertreiber-Union



ind nicht alle ohne Rämpfe erzielt wor= Biele Brauereibefiger mußten erft jerfpuren, mas ein Rrieg mit ber Arbeiterchaft beißt, bebor fie gu einem Friebens= dluß gu bewegen maren. Much Braueeien, Die früher icon ben Contraft ber Brauereiarbeiter unterzeichnet batten, es iber mit ber Ginhaltung beffelben nicht gemu bielten, mußten gu ihrem Leibwefen jemabren, baf Bertrage für beibe Theile inbend find und ein Bruch nicht ungetraft unternommen merben fann. joch genug tann bierbei bas fefte Rufamnenhalten ber Union-Mitglieber felbft eranschlagt werben, ohne welches bas nühfam Errungene icon langft wieber

senichtet worden wäre.
Ohne besondere Zwischenfälle verlief wa Berichfische für die Erem an Eutom Tailord' Union. Lohnfämsie find nicht zu verzeichnen und größere Ritionen sonnten auch insses erzeichtlichen. ereffelofigsteit vieler Fachgenoffen nicht un-

ernommen verben. Die Pofferer-Union No. 37 rfreute sich in Bezug auf ihre Mitglieerzaßi einer guten Entwicklung. Das Severche felft leibet schr unter der Gaionarbeit, bie nur voenige Monate im Jahre andauert, um dann in ber übrigen zich bes Jahres einer Geschäftsslaue Nah

u machen. Die Schieferbeder : Union var, wie alle Organifationen ber Bauewerke, an ber Achtstundenbewegung im

Ronat Mai betheiligt, Emfige Thatigfeit befonbers in ben enten Monaten zeigte bie Baderar : eiter : Union Ro. 6. Die murbe on ber Union aus bem Auge gelaffen, bak ie Unionisirung einer Groftbaderei eine Benbung für bie Organisation bebeuten Mit ber Freihofer'ichen Dampfsürbe. aderei wurben berichiebene Berfuche berrt gemacht, jeboch mit negativem Erfolg. Da gelang es im legten Monat bes abgeaufenen Jahres neben einer Reihe fleineer Badereien, Die feit Jahren ben Forbeungen ber Badereiarbeiter ftattgegeben atten, eine Dampfbaderei zu unionifiren,

Wenn die Agitation wie seither rührig fortgeseht wirb, fönnen weitere Erfolge nicht ausbleiben.

Die Maschinisten=Union hat ebenfalls einige Erfolge zu berzeichnen. So haben etliche Firmen ohne Wiberftreben bem Berlangen ber Union nachgeges ben und ben Reunftunbentag eingeführt. Beiter find bie Dafdiniften narf an ber allgemeinen Mafdiniftenbewegung Einführung bes 9-Stunbentages interefe . firt, eine Bewegung, bie infofern gunftig verlaufen ift, als bie bebeutenberen Dafcinenfabriten Philabelphia's eine Rebuttion ber wöchentlichen Arbeitszeit auf 57 Stunden bereits eintreten liegen; bie bollftanbige Gemahrung bes 9=Stunbentages foll nach Ablauf einer festgefesten Frift erfolgen.

Schwere Rampfe hatte bie Tertil-Union Ro. 8 gu befteben. Ru Enbe bes Nahres 1899 maren bie Tertilarbeiter ber Upholftern Brand in einen Strife getreten, um neben einer Lohnerhöhung eine wöchentliche Arbeitszeit von 55 Stunben burchzuseben. Der Strife gog fich auch in bas barauffolgenbe 3ahr binuber. Einzelne Fabritanten gaben fcblieglich ben Forberungen fatt, anbere aber wollten um feinen Breis nachaeben. Nachbem ber Strife fich febr in Die Lange gezogen, maren auch bie Fabritanten zu einem Entgegentommen bereit. Beguglich ber Arbeitsgeit gaben fie ben Wiberftand auf und auch bie Accorbfage erhöhten fie theilmeife. Die Arbeit murbe wieber aufgenommen und find auch bie errungenen Bortheile feine großen, fo ift bie einheitlich feftgefeste Arbeitszeit boch von unschätbarem Werthe.

Sinen guten Aufschwung nahm die K üf er el in i on V.o. 9. Die Mitgliebergasst bermehrte fisst mit im Laufe best Jahres durche donn, um den gabstreissen fradgemoffen emssische grecht zu verben, eine Brande nglisch sprache über den, eine Brande nglisch sprache küller gegründet, die gleichfalls storitet. Reden gabstreiden Erfolgen im Brauereien, die ihre Werfflätten unionissische sich zum den unionissische sich zum den unionissische sich zum den unionissische sich zum den unionissische sich gum Beyag von nur linionissische sich gum Beyag von nu verpflichteten, haben auch größere Faß-Fas britanten ben Contratt der Rüfer-Union unterzeichnet. So ist die stete und rührige Khätigteit der Organisation nicht ohne Krückt geblieben.

Ungunftig mar bas Jahr für bie Leberarbeiter Union. Die Reihen ber Organifation maren im 3abre 1899 riefig angeschwellt, aber leiber ermiefen fich biele biefer Mitglieber als nichts meniger benn tuchtige Unionleute. Cobalb fie bie Neuertaufe befteben follten, manbten fie ber Organifation ben Ruden, unb wenn auch neuerbings wieber fich frifches Leben bemertbar macht, fo ift es boch noch nicht gelungen, ber Union bie fruberen Mitalieber auguführen. Der Rampf mit R. S. Foerberer, einem Ronig Stumm. nach ameritanifdem Dufter, hat mit einer Rieberlage für bie Union geenbet. In brutalfter Weife warf Foerberer Leute, bie lange Sahre in feinem Beidaft befcaftigt maren, auf's Bflafter, ja fein Mitglieb ber Union tonnte mehr bei ihm Arbeit finben. Infolge biefer Arbeiterfeinblichfeit hat bie Leberarbeiter Union bie Brobutte ber Foerberer'ichen Leber-

fabrit in Berruf ertlart. Bei ber Umala, Boob Borters Union Do. 32 find neben einer Reibe bon erfreulichen Greigniffen auch folche unerfreulicher Ratur gu berichten. Befonbers gu Beginn bes Jahres 1900 murbe bie Bewegung für Ginführung bes Reunftunbentages fortgefekth. Rur felten mußte bie Organifation gu energifcheren Mitteln greifen, um ihre Forberungen burchzusehen, in ber Regel gaben bie Fabritanten ohne langes Biberftreben nach. Rur eine Firma zeigte fich unnachgiebig-Sale & Rilbourn. Con Enbe bes Nabres 1899 hatte ber Rampf begonnen, ber auch im neuen Jahr mit ungefchwächter Rraft forigeführt murbe. Die Bunben, welche bie Organisation ben progenhaften Firmeninhabern folug, maren außerft blutige, Rilburn bufte aber lieber Zaufenbe bon Dollars ein, als feinen Arbeis tern eine geringe Befferung ibret Berbaltniffe gutommen au laffen. Lange maren feine Bemühungen, Silfstrafte an Stelle ber Stritenben gu befommen, überhaupt erfolglos, und als er enblich genugenb Strifebrecher fanb, bann mußte er bie traurige Erfahrung machen, baf er für feine guten Arbeiter nur minbermerthige Rrafte eingetaufcht batte. Doch er hatte gefiegt, aber es mar ein trauriger Sieg. Much bei ber Firma Boolen, mo bie Solgarbeiter in ben Musftanb getreten maren, berlief ber Strite refultatios. Um Schluffe bes Berichtjahres befinbet fich bie Union in einem Rampfe mit Joe B. Smith und bis gur Stunbe ber Drudlegung biefes Ralenbers mar ein Refultat noch nicht erzielt worben.

Ruhig verlief das Jahr für die Pofamentier Union No. 12, indem von Kämpfen nichts befannt geworden ist.

Recht lebhaft bagegen gestaltete fich bas abgelaufene 3abr für bie Cigarrenmader Union Ro. 165. Richt nur. baß bie Mitglieber ber Organifation fic mehrten, fo find auch grofere Lobntampfe gu bergeichnen. Befonbers fclugen bie Bellen eines großen Cigarrenmacher-Strifes begm. einer Musfperrung ber Cigarrenmacher in Rem Dort bis nach Philabelphia. Gine New Dorter Firma, beren Arbeiter am Strite maren, berfucte in biefiger Ctabt ibre Nabritate anfertigen gu laffen. Die Cigarrenmacher Union Ro. 165 in Gemeinschaft mit ber Cigarrenmader Union Do. 100 wehrte fich energifch bagegen, es begann ein Strite, ber fich monatelang bingog. Mit welchen Mitteln übrigens bei biefer Belegenheit gearbeitet murbe, barauf mirft folgenbes Bortomme nif ein grelles Streiflicht. Gin Cigarren-Fabritant bon Rem Dort überfanbte bem Gefretar ber Cigarrenmacher Union Ro. 100 \$1000 und berfprach noch weitere Summen, falls bei einem beftimmten gas britanten ein Strite infcenirt merben murbe. Raturlich pralite biefer Berfuch an bem Unionbeamten ab, ber fofort ben Fall ber Deffentlichteit übergab. . 3m Dezember maren bie Arbeiter in ber Ha-



rit von B. Portuondo in den Ausstand etreten, um die Beseitigung gewisser eiiebrigender Fabritssessimmigen zu erwingen. Schon nach furzer Dauer verprach der Fabritant eine Aenderung der hestimmungen, worauf die Cigarrenmacher ie Arbeit wieder aufnahmen.

Die Rupferfamiede Union wüte im letten Jahr das Intersie der jachgenossen wieder etwas aufzuweden nb hat auch thatsächich gahreiche Colleen zum Anstug der der Deganifation auch Lieben der des gegen Ende Sahres dem Eentralverband der Int. kelat Worters Aff. in Chicao an.

Die Barbiergehiffen Union to. 104 ließe 8 fich angelegen fein, die altenitischen und farbigen Barbiergehilfen u organiferen. Die Union hat die Geschlüngen der formelichten er indiemischen die auch der farbigen Bartragbilfen in durzer Zeit fich fräftig entsächt haben. Die der Organisationen aben fich enthschlichten wegen Schliebung er Kastfulben am Sonntag gemeinfam er Kastfulben am Sonntag gemeinfam

ozyagehen.

Effreuligis hat die beutsche C ar pener I in ion Vo. 238 erreicht. In Geeril In ion Vo. 238 erreicht. In Geeinschaft mit den englischen Unions urde den Archeigebern im Frühliche des ahres die Jorderung des Achthundern age und eine Zohnechhöhung gestellt. Nach ingeren Berhandungen fam die Wömaamg zu Siande, dah fein Archeiszelt acht imnden pro Ag und der Lohn 35 Gents is Sturbe betragen foll.

Die Bu ther Union Ro. 3, bie nur was fänger als ein Johr besteh, bat sich überst gut entwicktt. Ansangs nur ein eines Häufen jählt jeht die Organisies on nach Junkerten. Wie nothjenebig ob gleichgeitig wie borthessight übrigens vollengenen eine Rieße von Errungenscheiin, voelche bereits erzielt voorben. Mäßiher bei Arbeitsgelt eine bollstänig ungeregelte wor und ich oft die gungeregelte wor und ich oft die Semnoen ausbedehnt, ist durch die Ageitation ber Butcher Union in ber Mehrzaht ber größeren Geschäftle eine Deredfigung ber Arbeitiszeit auf täglich 10 Stumben erzielt worben, ein Erfolg, ber bei ber Jugenb ber Organisation und ben besonders ichwierigen Berhältniffen im Schlächergewerbe umso höher beranschaut werben muß

Die Mafchinenhände Union Ro. 97, die mit der Am. Woodworters Union No. 32 bei den Lohntampfen gemeinfam dorgegangen ift, wußte die Fachgenoffen in großer Jahl ihrer Organifation zuzuführen.

Die Cement Finifher Union hat noch febr viel mit ber Intersselosigteit ber Cementarbeiter zu tämpfen, wird aber burch fortgeselte Agitation biefer Gleichgittigkeit zu begegnen suchen.

Die beutsche Musiter Union, in ber die Gelen Musiter ber Stadt bereinigt fin, day fich in ber turgen Zeit ihres Bestehens aus einer schwachen Organisation zu einer träftigen Union entwicklie und gastreiche Archeiterseste und eigenntütiger Weife zu berschönern gewuht.

So find wir am Schluffe unferes turgen Abriffes angelangt. Richt alles Unternommene hat ben gewünschten Berlauf genoms men, und auch in Butunft wird es neben Siegen noch Nieberlagen gu bergeichnen geben. Um aber bie Bahl ber Rieberlagen immer mehr gu berringern, bagu bietet fich bem Arbeiter ein vorgiigliches Silfsmittel - bie Organifation. Es gilt, ber Dacht bes Rapitale bie Dadit ber Organifation entgegengufegen. Ginb erft alle Arbeiter Mitglieber ihrer Gewertichaft, fo merben ötonomifche Rampfe viel rafcher und leichter au ihren Gunften enticheiben fonnen, und find erft alle Arbeiter Sozialiften, bethatigen fie ihre fogialiftifche Gefinnung auch burch bie Babl fogialbemotratifcher Gefeggeber, bann wirb bie Beit nicht mehr ferne fein, wo ber Urbeiter fich aller jener Feffeln entlebigen wirb, bie ihn beute noch bebrüden.

-Beschichte der-

ALBA DENTISTEN



die populärsten in der Stadt Obiladelphia.

Bor fiebzehn Jahren Die Armen fich freuten,

Die Alba's tamen, Jest haben fie's billig,

Die Preise sanken, Sie geh'n zu ben Alba's Es war ihr Werk. Und sparen ihr Gelb.

Das Jahr 1900 ift gludlich ju Ende, und wir leben nunmehr in einem neuen Jahrhundert voller Zuversicht; wunderbare Bandlungen haben sich iber guten alten Stadt Renns bollzagen und Geichafte machten große Fortichritte.

Reine Anderen haben eine glangendere Laufbahn in biefer zur Nothwendigteit gewordenen Geschäfts-Branche aufzuweisen, als die Alba Dentisten. Deren Gerenhoftigieti, verbunden mit unübertroffenen Bemühungen, dem Aublitum jederzeit zu bieneu, fpiegelt fich in beren Bopularität und absoluten öffentlichen Anerkennung, die über den gangen Staat verbreitet ist.

Die Jaupt-Difice, welche nunmehr nabegu ein halbes Saufergeviert umfaßt, ist mit ben neuesten Apparaten und modernsten Mitteln gur Linderung ber Schmergen der leibenden Menschheit, auf's Borguglichste ausgestattet. Die Zage ist bie beste in Philadelphia; "durch 32 Zweig-Offices über die Staaten ausgebehnt.

Deren außerordentliche Milbibatigleit gegen die Armen, durch Schenkung bei 100 Gebiffen in ben Boden bom Dantfagungstag bis Weihnachten, erheifelt die nummbundene Amertenung eines feben rechtlich benkenden Bürgere, ungeachtet bessen Stellung im öffentlichen Leben.

ALBA DENTISTEN___

Centrale und leicht erreichbare Offices in hiefiger Stadt find :

1123 Cheffnut Strafe. | 57 R. Mate Strafe,

2508 Renfington Abenue, 1312 Green Strafe,

1918 Diamond Strafe, 4004 Bancafter Abenne.

Bernard Fischer

• Importeur und Wholesale Liquor - Fändler •

. . . S. . W. Ecke Fünfte und Callowhill Strafe . . .

Bagren : Lager: 300-302-308-310 Callowbill Etrafe.

Rilleiniger ("BELLMORE" Pure Rye se und "R. T.P." Old Cabinet Whiskey

Bottler von-

PETER SCHEMM & SON'S Standard Lager-Bier BERNARD FISCHERS' Pure Canada Mait Lager-Bier FINKENAUERS' helles und dunkles Lager-Bier

Bins, Brandies, Port, Sherries,

Roth- und Weiß-Weine, importirten

und einheimischen Champagner.

Telephone 48-74.

Baaren werben in irgend einem Stadttheile abgeliefert.

Pennfplvaniens focialiftifches Botum.

Bei ber Novemberwahl von 1900 maren
3wei fogialiftifche Tidets im Staat Benn-
fplvanien im Telb; bas ber fogialiftifchen
Bartei (Debs-Barriman) unb bas ber
fogialiftifchen Arbeiterpartei (Mallonen-
Remme()

Mentimet.)			cenign
Sier folgt bas Botum b			Lugerne
gialiftifchen Parteien nach C	Lipcoming		
9	10	1 40	McRean
Countie	20	200	Wierier
2 '	519	Strb.	Mifflin
Γ.	23		Monnroe
1	em, Partei. d Harriman.	Partel.	Montgomery
i	ma et	25	Montour
		-	Northampton
Abams	18	3	Northumberland .
Alleghenh	424	1187	Berry
Armstrong	24	3	Philabelphia
Beaber	27	5	Bife
Bebforb	25	2	Botter
Berts	243	65	Schuhlfill
281air	11	69	Snyber
Brabforb	10	3	Comerfet
Buds	25	27	Sullivan
Butler	13	5	Susquebanna
Cambria	40	50	Tioga
Cameron	1	1	Union
Carbon	111	8	Benango
Centre	7	2	
Chefter	31	14	Baffington
Clarion	- 6	1	Banne
Clearfielb	41	110	Bestmorelanb
Clinton	18	2	Whoming
Columbia	7	5	Dorf
Crawford	11	3	D
Cumberlanb	3	6	Total
Dauphin	8	7	Das fogialiftifche
Delaware	30	9	mann at-large ift:
Elf	9	12	Ruppinger, (G. B.)
Grie	290	149	Slapton, (S. P.)
Fapette	59	39	Monro (S. A. B.)
Forest	1	-	Root (S. A. P.)
Frantlin	6	6	Bei ber Brafibente
Fulton	1	_	erhielt ber fogialiftif
Greene	2	1	1683 Stimmen.
huntingbon	1	2	Nekt beträgt bas
Indiana	50	4	beiben fogialiftifchen
Jefferson	24	18	Zunahme von 6084.
O-110-10-1	24	10	Onnuhme pour 6084.

	Juniata	
	Ladawanna 121	8
	Pancafter	1
ı	Lawrence 287	1
	Lebanon 16 Lebigh 13	_
	Lehigh 13	5
	Lugerne 392	11
	Epcoming 211	1
ı	McRean 28	î
	Ehcoming	4
ı	Mifflin 3	3
١	Monnroe	
		3
		0
١	Northampton	1
	m 14 4 4 1	4
Į	Berry 2	3
		29
	Philadelphia 1297	22
1	Bife 2	
ı	Botter 46 Shuplfill 28	
ı	Schupftill 28	7
	Snipber	
	Comerfet 24	
	Sullivan	
į	Susquehanna 2	
	Tioga 19	
ı	Union	7
	Benango 1	
	Barren 28 Bafbington 65	2
	Washington 65	2
	Banne 26	
	Bahne	19
	Eboming 3	
	Dorf 125	. 1
		_
	Total 4831	298
	Das fogialiftifche Botum für Co	ngre
	mann at-large ift:	
	Ruppinger, (G. B.)	398
	Slapton, (S. B.)	402
	Ruppinger, (S. P.)	26
	Root (S. A. P.)	26
	Bei ber Brafibentenwahl im Jahre	18
	erhielt ber fogialiftifche Canbibat De	atás
	TOOL OUT	

Jest beträgt bas Gefammtbotum b beiben fogialiftifchen Parteien 7767, ein

Die Berkebrolokale der Arbeiter.

Die organifirten Arbeiter Bhilabels phia's befigen brei prachtige Sallen, in benen fie nicht nur ihre Berfammlungen abhalten und zu ernften Berathungen gufammentommen, fonbern auch bie Gefelliateit pflegen.

Das Labor Enceum an 6. unb Brown Strafe ift ber Cammelpuntt bes Centralberbanbes unb ber Debraabl ber Bewertichaften. In bem großen Saale werben politifche Berfammlungen abgehalten, hier werben auch bie Feste gefeiert, wozu ber geräumige und im berfloffenen Jahre elegant renobirte Saal mit ben fonftigen großen Räumen befonbers geeignet ift. Mugerbem ift bier eine Beichenfoule und Ritherfdule eingerichtet, mabrend ber "Arbeiter Mannerchor" bie fangeslustigen Mitglieber ber Affociation ums fakt.

Gine ebenfo geräumige Salle baben fich

bie Tertil Union Ro. 8 und ber Sozialiftifche Schulberein im Renfington Labor Chceum, 2916-2924 R. 2. Strafe, gefchafft. Auferbem tagen bier eine Branch ber Arbeiter Rrantentaffe und bie Strumpfwirter Union, wie biefes Liceum überhaupt ber Sammelbuntt ber Tertil - Arbeiter ift. Der Sogialiftifche Schulberein leiftet in feiner Schöpfung Borgugliches. Den Rinbern beutscher Eltern wirb bie Gelegenheit gur Erlernung ber beutiden Sprache geboten, außerbem wird Unterricht im Zeichnen, Turnen, fowie in Sanbarbeiten ertheilt. Auch biefe Affociation verfügt über eine gut geschulte und ftarte Gangerichaar.

Im füblichen Stadttheil haben fich bie organifirten Arbeiter beuticher Runge im Couthwart Labor Lnceum, 719 bis 721 Didinfon Str., gleichfalls ein Beim errichtet.

Deutsche Union-Beitungen: Philadelphia Zageblatt und Bhilabelphia Conntageblatt,

613 Callowbill Strafe. Conntage: Journal, 148 Rorb 5. Str. Bereine: Reporter, 527 Callowhill Str. Dep Burttemberger, 409 R. 6. Gtr.

Morgen: Gazette, Mbend: Gagette,

Conntage: Gazette. Denufplvania Staate: Gazette.

924 Arch Strafe. Mord: Mmerifa, 1216 Rorb 5, Strafe.

Job Druckereien,

in welchen Unionleute beschäftigt find und welche ben "Union-Cut" bon Topographia Do. 1 erhalten haben, find folgenbe:

Sepmann Printing Soufe, 527 Callowbill Strafe.

Philadelphia Tageblatt, (Jul. Beber, Manager), 613 Callowbill Strafe. Albert Gruber, 409 Rorb Gedite Strafe.

Rord. Amerifa, 1216 Rord Gunfte Strafe. Bitus Willem, 489 Boplar Strafe.

S. Echolvien, 1811 Ribge Avenue.

Nicht: Union: Zeitungen find:

Der

"Dene Belt" "Phila. Demokrat" "Philadelphia Abendpuft" "Ber. Staaten Beitung"

und feine Reben-Erzeugniffe : "Bereines u. Logen-Beitung"

TYPOGRAPHIA NO 1.



H. EDWARD WENDEL, S. O. Ecke 3. & George Str.

Gus. Stoeffler & &

SALOON &

Hancock und Edward Strasse_

Rhein-, Mofel: und Redar-Beine eigener Importation.

KNEIPP'SCHE___

& & Maturbeil-Anstalt & &

... Besiter JULIUS FARKASCH, Naturaryt .. 2521 Nord Sechste Strafie.

Konşultirender Arzt, Dr. ROBERT BAYER,

"Philadelphia Tageblatt"

Buch- und Job- Druckerei,

JULIUS WEBER, Manager.

Diefer Ralender fowie bie "Turner Feftzeitung" wurden in Diefem Departement bergestellt, und empfiehlt fich biefes besonders fur berartige Arbeiten.



613 Callowhill Strafe.



Gus. A. Kirchner



Leichen - Besorger

714 Nord Dritte Strasse

st jeberzeit bereit, bei vorkommenben Tobesfällen Familien zu ben Aermäßigsten Preisen und mit Sorgsalt zu bebienen.

Er ist burch seine Sarge und Castet-Habrit, 715-17 Rinher Strafe, in ben Stand geseht zu Manusaktur-Preisen zu verlausen und nacht teine großen Prosite. Seine eigenen eleganten Kutschen werben 2 ben billigsten Naten bei Leichenbegangnissen verwendet.

Grabftellen zu verlaufen. Crematory-Arbeiten fpegiell beforat.

and the Cong



Trinkt



TANNHAEUSER.

...THE...

Bergner & Engel



BREWING CO.





—— des ——

Philadelphia Tageblatt

für das Jahr

...1902...

Penn Mutual Life Insurance Company

of Philadelphia.

921-23-25 Chestnut Street.

Organifirt 1847. Rein gegenseitig.

\$250,000,000

Serficherung in Straft.

Certagerang in Brent

\$50,000,000

Gefammte Bermögen.

Gefammt:Vermögen.

\$5,000,000

Neberschuß

Dersichert gesunde Personen beiderlei Geschlechts im Allter von 16 bis 70 Jahren, von \$500 bis \$100,000, auf allen populären Lebens- und Endowment Plänen. Achter Auskunft ertheilen: Anton Ruppel, Paul Albrecht, Frank Kausmann, Special-Agenten; BOURNE & DURHAM, General-Algenten

412 Stephen Girard Building, 21 South 12th St.

Telephone 3-25-98.

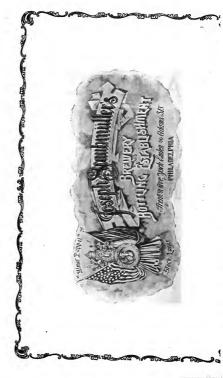


hiladelphia Tageblatt

für das Jahr

...1902...







Aus dem Cagebudje siner jungen grau.

Montag: "Sagte heute Morgen beim Frühftud gu Otto, bag eine fleine Reife für uns Beibe febr portbeilhaft fein murbe. Er entgegnete, baf er jest unmöglich bon feinen Befcaften abtommen tonne." - Dienftaa: "Dachte bie Bemerfung, bak, wenn wir eine Reife machen wollten, eine Tour nach Baris herrlich mare. Otto fcbien bon biefem Borichlage febr unangenehm berührt und ertlarte beftimmt. nichts mehr babon boren gu mollen."-Mittmod: "Schrieb an bie liebe Mama, fie moge uns einen Befuch abftatten, und erbat mir telegraphifch Antwort."-Donnerftag: "Ermabnte nichts mehr bon einer Reife, fonbern begleitete Otto gur Thure, als er fortging, und füßte ibn berglich."-Freitag: "Mutter telegraphirte, bak fie nachfte Boche ju uns tommen merbe. Lieft bas Telegramm auf Ottos Schreibtifche offen liegen."- Sam & . tag: "Dtto fagte, baß es ibm aelungen fei, für einige Beit bon ben Beichaften abtommen au tonnen. fahren Montag mit bem Frühzuge nach Paris."

Mrs. to ad also 22 ad association

Gr hat ein Retourbillet. Gin tomifcher 3mifchenfall, ber auf bie Betheiligten einen ungemein beluftigenben Ginbrud ausubte, ereignete fich auf einer Rleinbahn-Station ber Luneburger Beibe. Mis ber Bug gerabe abfahren mollte. tommt Schweiße ein Mann angelaufen, sprinat schnell in ein Abtheil und läkt fich bollig ericopft auf ber Bant nieber mit ben Borten: "Co, nu let ben Bug to'n Dumel fahren!" Fortmahrend mifcht er fich bie gablreichen Schweißtropfen bon ber Stirn. Aber ein ihm gegenüber figenber Bert bat bie Borte anscheinend mit Diffallen angehort. "Dein Lieber!" rebet er ben Mann an, "wenn wir gum Teufel fabren, fo führt uns ber Beg aber gur Bolle."-,Dat is med (mir) gang egal," ermitert to überaus ichlagfertia ber Angeredete, "ed för mine Betion hewwe jo'n Retourbillet."—Man tann fich die Heitertit, welche diese Aeuserung des wistigen Bauern herborries, leicht benten.

Sdjöner Croft.

Mi. Martim flusst und motterte Du benn nur set "B. "Ach bende Die bleit der Bende gefeinen B. in die bet eine der Bende gefeinen B. in der bet eine Bende gewonen und beut in ber britten Influsia eretter ih gleit."—N. "Ra, sei boch nicht im misgalnise, Zu bast nur greit Med gewonn-haß ben Underen auch ein mat betreite der bei bei der bei misgalnise, Zu bast nur greit Med gewonn-haß ben Underen auch ein mad erwinnen.

Borfchlag jur Bereiniadung ber Auffdriften in fabti-

tom Anlagen. Erlandt ift: Das Athmen, das Geben, das Setzen auf die Bänke, das Sprechen, das Schweigen. Alles Andere if dei zehn Mart Strafe oder acht Tage darft verboten.

Ereigebig.

Mos hoft Du bem Mann gegeben, ber Dir das Leben gerettet?"—" Selbfiberfländlich meine gange Baarscaft im Betrage von etwa gwenzig Mark.— De hr hatte ich, Gott fei Dant, nicht bei mir!"

Audy!

"herr Ramerab follen ja 100,001) Mart geerbt haben?"—"Aeh, es finb gwar nur 50,000 Mart, aber bie laffet fic ja auch verjeuen."

Ø diese Midder!

"Ei, ei, Frau Millern, was haw' ich ver nomm? Ihre Dochber is unber'ich Ballet jegomnt?! Da buppft je bei Racht uf 'n Bobinm

Da huppit te bet Nacht uf 'n Bobium Bor'n Leiben mit Acrmen und Beenen 'raw Krau Killeru, das gänge mir gegen Strich; Ree, io was das darf meine Emmy nich!"— "Na, beern Se, Krau Schulgen, a probod,

3hre Emmn, die madit's bod gerabe diet Der braucht ja nur blos uf 'en Sportplat | ge'n . Un je borden Dennis. Ball fpielen ge feb'n ...

ın je dorden Dennis-Ball İpielen ze jedi'n-Da huppft je bei Dage vor'n Buwligum Ble ä schiefgewidelder Kreifel 'rumi''



Ball Caine ale Barlamentarier.

ber berühmte englifde Chriftfteller und fein politifdes Bahiprogramm.

Der berühmte englische Romanferfieller und Schafte Dal Caine ift unlängft jum Miggliebe bes Parlaments ber Infel Wan erwöhlt worben. Die Bahlbewagung auf ber Infel worden eine ungemein lebhofft, bo Caine ein Bahlbrogramm aufgestellt batte, faut beidem unter Enberem alle zu öffentlichen Inden beimenben Gehäftlisbertriebe, wie z. B. Bertehrsansfalten, berthautlich troeber sollen.



Thomas Denry Ball Caine.

Thomas henth hall Caine, der 1850 getern wurden nurde, entstammt eine alten Bauernfamilie auf der Infel Dan. Er der ihre die einen Teilen Juderlich in der Infel feiner Frühen Juden in Jaufe siene Brohmuter auf der Infel und bestadt den die Gabie und der Infel und bestadt den Michigheit der Schende in der Anfalle und Schrifting eingutreten. Wie er 18 Jahre alt von, begab er sich aus der Schriftiglien zu feinem Onsel, der Echuldelistischieften zu feinen Onsel, der Echuldelistischieften zu feine dan Wan von auf Venle gelte Caine.

nach bem Love bes Ontell einnahn. Schon bamals erfcbien in einem bortigen Blatte fein erftes größeres liter. rifches Bert "The Deemfter." bul Caine ging bann nach Liberbool auriid, wo er sich als literarischer und Theatertrititer, fowie als Zeichner bethatigte. 3m Laufe ber Beit veröffentlichte er bann bie Romane "The Scape goat," "The little Mangman," "Ibr Chriftian" und anbere. Debrete feiner Berte, barunter "The Chriftian," murben theils bon ibm, theils bon Un-"The Chriftian" beren bramatifirt. erlebte Sunberte bon Aufführungen. Sein neuefter Roman ift "The Gternol City." Geit 1893 bat Caine feinen ftanbigen Bobnfig auf ber Infel Don aufgefdlagen.

Sall Caine, ber zivei Mal und zwai in ben Jahren 1895 und 1898 bie Bet. Staaten und Ranada besuchte, ift beut wohl der bebeutendste englische Romanschriftteller. In seiner gervolligs Filtion exinnert er an Wictor Hug.

Fittion exinnert er an Bictor Hugg. Seine Errodhung in das Parlamen ber Infel Man bat übrigens die Annen mertfamteit wieber einmal auf de Umftand gelenti, daß, außer dem nichtanden Parlament in London, et in Großbritannien nach der i voeitrer Parlamente gibt, nämich das "Houft an Arche Lagen der Infel Man, umb die Angele der Seifen. Das "Houfe of Kerps" auf die Angele das 24, auf je fieden Jahre gewöhlt aus 24, auf je fieden Jahre gewöhlt mit die Großbrite das in der Angele das die Gewerten die Errodhungsvall in den händen des von der Krone einannten Gowerneurs.

Wie man's nimmt. "Wie, bas Unternehmen ift bie rein Golbgrube?"—"Ja, alle Aftionäte fü

len ba mit ihrem Gelb 'rein!"

Wohlthätta.

Er: "Jest hat mir ber Lump bi Gigarrenhanbler 'nen falfden Grosch guruckgegeben."—Sie: "Aergere Di boch nicht, ben fannft Du ja brüb bem Blinden geben."



MARCH

SUN	MOR	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	10	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	700				



Sdimankende Geftatten.



Der fleine Michel: "Schau, Mutter, ba broben macht's oaner b'n Batter nach."

Angewarible's Spridgiwott. "Du bift wahthaftig ber Ragel gu meinem Sarge," fagte bie Mutter gu threm ungsgogenen Sohne und gab im eins hinter bie Ohren. Da hatte fie ben Ragel auf ben Ropf getroffen.

Perschnappt.

Freund in: "Alfo am ersten Dezember heirathet Ihr; ift ber Tag schon festgestellts" 3ung e Braut: "Natürlich—am zweiten" bat ja mein Bräutigam einen Bechsel zu bezosten!"

Der Sonntagsjäger.

"Was hab' ich für ben hafen zu zahlen?"—"Richts, herr Brofessor!"— "Wieso nichts?"—"Frau Brosessor hat ihn schon gestern bezahlt!"

Draftifdy.

Die Gräfin X. war schwer trant und luftwandelt jum ersten Mal im Garten. Da trifft sie ben alten Gärtner und spricht ihn an: "Ja, ja, Schulz,



ich war schwer trant, aber ich habe mid nun schon wieder etwas exholt, nich wahr?"—"3 gewiß, Allergnädbigste Sie schauen all wieder so gesund unt frisch auß, als tämen Sie gerad auß'n Millbeet!"

Der Mörgler.

Rabler (ber gegen eine Telegraphenstange gefahren ift, wüthenb): "Na, es wirb Zeit, daß die drahtlose Telegraphie eingeführt wird!"

Abgewinkt.

Fraulein (totett): "Mir haben fcon viele herren gefagt, ich halt gefährliche Augen!"—herr (talt): "Da sollten Sie boch einmal zum Arzl aeben!"

Unglaublide.

"Ad was, herr Sanitätsrath, of schölich ober nicht! Wenn ich nicht nach Tisch mein Glaschen Rognal habe, schmedt mir bas gange Mittag effen nicht!"



SUN.			MID.			SAT.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Ein Korner-Alonument.

Dem Unbenten Des Dichtere und Greiheite.

In Chennih, Sachsen, wurde fürzlich Theodor Korner, dem 1813 in
einem Gefechte mit ben Frangelen gefallenen Sönger und Kämpser ber
beutlichen Befreitungsfriege, in prächtiges Dentmal enthült. Der Plan suir
be Erstellung des Monumentes entfand getegentlich ber Johrhundertsjenber Geburt bes Dichters in 1891, als
fich eine Angass bortiger Manner zu
fich eine Angass bortiger Manner zu



Rorner. Deufmal in Chemnib.

einem "Rörner-Tisch" vereinigten, ber bann burch Gelbsammlungen, Borträge, patriotifce Aufführungen u. f. w. bie Jonds für bas Dentmal zusammenbrachte.

Das von dem Bildhauer Professor Spier in Dresden ausgeführte Standbild Körners erheit sich auf einen Sociel aus Fichtelgebirgsgramit, der auf der Norderseite in Goldbronz das Symbol des jungen Lübover Jägers,

Leier und Schwert," und auf ber Rudfeite bie Borte "Der Stadt Chemnit gewibmet bom "Rorner-Tifch," tragt. Das Stanbbilb felbft geigt Rorner in ritterlicher Geftalt, ichlant und anmuthig, carafteriftifch in Saltung und Bewegung, mit erhobenem Ropf, leicht borfdreitenb, ben Stift in ber Rechten, bas geöffnete Zafchenbuch in ber auf ben Reiterfabel gestütten Linten. Stirn und Untlit tragen bas Geprage gefteigerter geiftiger Erregung, als habe ber Jungling eben ein Lieb, vielleicht feinen Schwanengefang "Du Schwert an meiner Linten" niebergefcrieben. Das Gange ift ein Meiftergebilbe ber Blaftit.

In der Lolterkammer.



Frau: "Gott fei Dant, bag bie Zeiten überwunden find! Heutzutage foltert man boch Niemanden mehrman n. "Benigftens nicht mit Apparaten."

Die Simulanten.

Stabsarzt (beim Frührap port): "Richts Neues?"—Sani tätsgehilfe: "Melde gehorfamst, niz Neues—nur soa' Simulant ist wieder heute Nacht g'storben!"



Dabeburg und Windifchgrab.

Beslobung einer Gufelin bes öfterreichlichen Raifers mit einem @belmann.

Gine Enfelin bes öfterreichtiden Raifers, bas einzige Rinb bes 1889 berftorbenen Rronpringen Rubolph, Erghergogin Elifabeth Marie, bat fich fürglich mit bem Ulanen-Oberleutnant Bringen Otto gu Binbifchgrag ber-

Erghergogin Glifabeth Marie murbe 1883 im Schloffe Larenburg bei Baben geboren. Bie alle Mitglieber bes ofterreichifden Raiferhaufes, erhielt auch fie



Ergbergogin Eltfabeth Maria. Bring Otto ju Binbifdgras, brudlichen Bunich ber Raiferin Glifabeth und ber Aronpringeffin-Mittme Stephanie murbe beim erften Unterrichte ber Erghergogin ber Lehrplan ber öfterreichifden Boltsichule eingehalten. Die Leitung ber Ergiebung und Musbilbung ber Erghergogin mar ber Rams merborfteberin Grafin Elifabeth b. Coubenhobe übertragen. Die Ergbergogin fpricht englifch, frangofifch unb italienifch fertig wie ihre beutiche Dutterfprache, auch mit ber ungarifden auf!" Sprache hat fie fich feit ihrer fruheften Jugend befannt gemacht. Gie begt eine große Borliebe für bie bilbenben Runfte und ift eine nicht unbegabte Dilettantin in ber Malerei. Die Erabergogin mar bon ieber ein befonberer Liebling bes Raifers Frang Jofeph.

pring Dito ju Winbfichgrag, ber gegenwärtig 24 Jahre gahlt, ift ber füngeren Linie bes 1804 in ben Reichsfürftenftanb erhobenen Saufes Winbifdarak entiproffen. Lekteres fammt aus ber Steiermart. Es erbielt 1657 bie reichsgräfliche Burbe. Das Baus Windifcgrag gebort gu jenen alten beutiden, bormale reichsftanbifden Mbelagefchlechtern, melde bei ibrer au Unfang bes 19. Jahrhunberts erfolgten Mebiatifirung für bauernbe Beiten bie Cbenburtigfeit mit ben regierenben Familien guerfannt erhielten. Otto au Binbifchgrag trat 1894 als eine forgfältige Erziehung. Muf auss Rabett in bas 1. öfterreichifche Ulanen-Regiment ein, murbe 1895 Leutnant. 1899 Dberleutnant und befuchte feit jenem Sahre bie Rriegsichule, an ber er unlängft bie Brufungen für bie 21b. folbenten beftanb. Der Bring, eine ftattliche, folante Erfcheinung, wirb als ein ernft beranlagter Charafter gefcilbert, und es wirb ergablt, bag er fich mit Borliebe mit eratten Biffen. icaften beidaftigt.

Gine Bauptfache.

M.: "Bas, Du willft Schriftfteller werben? Dagu haft Du boch tein Zalent."-B .: "Aber ich habe boch gwei fo icone Bornamen!"

Scharfblick.

Biccolo (leife gum Rollegen): "Du, an bem runben Tifch gibt's wieber fein Trinfgelb-bie Berren reben mich alle mit "Gie' an!"

Gin fleifiges Maddien.

Stammgaft (gum Wirth): Mber Ihre neue Rellnerin ift boch ein febr fleifiges Dabel! Benn man brei Glas Bier bat, foreibt fie gleich fünf

Umfonft.

M .: "Wie ich febe, hat Dir ja Deine Mite enblich ben Sausichluffel eingeraumt."-B .: "Sm-ja, allerbings, aber ben bon bem Saufe, mo mir poris ges Nahr wohnten."



Auftraliens altefter Geiftlicher.

Stammt aus ber Part und felerte neulid feinen 90. Ceburtstag.

Bor Rurgem bollenbete Baftor 3. G. Sausmann, ber altefte Deutsche in Auftralien und ber altefte Beiftliche jenes Rontinents, fein 90. Lebensjahr. Geit 63 Jahren maltet er bort bes Seelforgeramtes. Erft mar er 3ahrgebnte lang als Miffionar in faft bergeblicher Arbeit unter ben menichenfreffenben Schwarzen thatig, bann als Seelforger bon eingewanderten Deutichen, meift Altlutberanern aus Branbenburg und Bommern, und noch beute ift er ruftig, wie ber Jungften einer, im Dienfte feiner brei Rirchgemeinben Beenleigh, Mount Cotton und Rerang in Queenslanb.

Paftor Sausmann ift ein Cohn ber Mart. In 1811 in Rederin bei Connenwalbe geboren, murbe er 1838 als Senbbote ber Gogner'ichen Miffion nach Auftralien gefchidt. Mis er in



Baftor 3. G. Danemann.

ber Rabe ber Berbrecherfolonie Moretonban, bem beutigen Brisbane, in Queensland thatig war, empfing er ben Befuch bes berühmten beutiden an toche ich felbit!"

Forfders Dr. Leichharbt, melder jid bamals, 1845, gur erften Durchque rung Auftraliens ruftete und menige Sabre fpater im Innern bes Lanbes fpurlos pericoll.

Die ein Martftein aus langftvergangenen Reiten fteht ber greife bint unter bem beutigen Gefchlecht, geliebt und perebrt wie ein Batriard.



Bauer: "Be, Gepp, haft' bei Sad Saber 'neing'fahr'n jum Brau? -Gepp (fchweigt) .- Bauet: "Du, Gepp, haft' net g'bort: Db D ben Gad Saber 'neing'fabr'n haft gum Brau?" - C e p p (fcbroeigt). -Bauer: Gir'n! Das mar' bent bos? Db D' ben Gad Saber 'nein g'fabr'n baft jum Brau, bab' g'fragt?" - Gepp (nidt). Bauer: "Warum reb'ft' bent nacher nig?" - Gepp: "3" bal halt g'rab mei' Daul fo fcon au q'habt!"

Schlimmfte Strafe.

Frau (bie in bie Ruche tritt, all ihr Mann gerabe bie Rochin fußt) "Das follft Du mir bugen-bon beub



Summarifd.

treten hatte, fe & te er fich auf feis berurtheilt, entfloh aber aus ber Straf. nen gewohnten Blat, eine Cigarre in anftalt. Brand, hundert Dart auf roth, und allen benen, Die mit feiner Berurtheibie Unwefenben burch fein fabelhaftes lung ju thun gehabt, blutige Race. Blud in Eritaunen.

Im Lufthurort.

- Ra, anabiger herr, unter uns: bas berriethen, fo tam es auch, bag er trob engagirt und jum Berbft wieber beim- entgieben bermochte. Mus bemfelben gefdidt."

Balernenhofblüthen.

"Sie machen auch alles bertebrt, Refrut Bippelmann! Gie murben, glaube ich, als lachenber Erbe meinen!"

Bachtmeifter: "Rimmermehr batte Raifer Muguftus ausgerufen: Barus gib mir meine Legionen wieber!' wenn unter ben Legionaren ein Rerl wie Sie, Schulge, gemefen mare!"

Unteroffigier (beim Barabemarich gu einem Refruten, ber Schreiber ift): "Ra, Lehmann, Ihnen mochte man wohl ooch erft 'n Linienblatt hinlegen, bamit Sie 'ne Richtung raustriegen?"

Muffolinos Seftnahme.

Der berüchtigte Itallentide Brigant und fein graufiger Retorb.

Der berüchtigte italienische Brigant Muffolino, ber lange Beit befonbers Ralabrien terrorifirte unb 25 Morbs thaten berübt haben foll, ift fürglich wenn auch in Bertleibung, mabrend bet nach wuthenbem Wiberftanbe in Ur- Beit feines Brigantenthums bie hauptbino gefangen genommen worben.

Muffolino, ber über feche fuß boch ift bem Ronige gefprochen haben. Bum und eine ziemliche Bilbung genoffen hohne benachrichtigte er, wennt er eine hat, bor eimas mehr als zwei Jahren. Stadt wieder verlaffen hatte, be Bo-Er batte einen Dann getobtet und ligei bann bon feiner Unmefenbeis

gmar, wie er fagie, in Geipivertgeis Bleid. nachbem er ben Spielfaal be- bigung. Er murbe ju Gefangnifftrafe Muffolino fcwur barauf Thatfachlich foll er allein bon ben 15 Beugen, melde für feine Ueberführung berantwortlich waren, awolf umge-"Sagen Sie 'mal, Fuhrer, bas muß bracht haben. Dabet beraubte und terboch wirtlich eine gefunde Gegenb bier rorifirte er bie Reichen, mabrend er ben fein! Auf allen Stragen fieht man ja Armen Boblthaten erwies. Da ibn uralte Leute por ben Saufern figen!" bie Armen aus biefem Grunbe nicht find man blos bie fogenannten Re et einer riefigen Belohnung, welche bie nommirgreife; bie werben alle Regierung auf feinen Ropf gefest hatte, Brubjahr von ber Rurbermaltung fich fo lange einer Gefangennahme gu Grunbe tonnte Duffolino mohl auch bie bermegenen Thaten ausführen, bie ibm nachgefagt merben. Go foll et.



Muffoline.

fachlichften Stabte Italiens unange-Seine Berbrecherlaufbahn begann fochten befucht, jo einmal fogar mit



Gin Renner bes Territoriums und einftiger Baffengefährte Roofevelte.

Alexanber D. Brobie gum Rachfolger trat er als Major in bas bon Roofebes Gouberneurs Murbby bon Aris belt gefchaffene Raubreiter-Regiment zona, beffen Amistermin am 1. 3a- ein, in bem er, als Moofevelt zum Dern nuar 1902 abläuft, ernannt. Diefe ften avancirte, Oberfileuinant warb. Ernennung verbient infofern erhöbtes Bei Las Guasimas erhielt er eine Bet-



Mleganber D. Brobie.

Intereffe, als feitens bes Territoriums Arizona energische Anftrengungen gemacht werben, Die Erhöhung beffelben gum Ctaate gu bewirten. Mit einem biesbezüglichen Antrage wird fich bochftwahricheinlich ber Rongreg nach feinem Biebergufammentritt am 2.

Dezember b. 3. ju beichäftigen haben. Alexander D. Brobie ift ein ehemas liger Maffengefährte Roofevelts unb ein Renner ber Berhaltniffe Urigonas. Er befuchte bie Militar-Atabemie gu West Boint, an ber er 1870 grabuirte, und trat in bie Ber. Staaten-Rabals lerie ein. In 1875 murbe er Erfter Leutnant, in 1877 aber quittirte er ben Militarbienft, um fich gefchaftlichen

gong au widinen. Seif 1882 iff Brobie Chef-Ingenieur und Superintenbent ber Bater Storage Company gu Balnut Grove, Urig. Beim Musbrud Brafibent Roofevelt bat fürglich bes fpanifch-ameritanifchen Rrieges munbung.

Mifiverstanden.

"Und bas fage ich Ihnen, Rnochel huber, bie Erintgelber werben getheilt!" fcblog Frau Oberleutnant bor Bergmann, Die am Abend eine Befell fchaft geben wollte, eine langere Inftruftionsrebe an ben neutommanbir ten Burichen bes herrn Oberleutnanis Diefe Beifung mar veranlaft worber burch bie Befchwerben bes weiblider Dienftperfonals. Mit gerechter Ent: ruftung batte biefes erleben muffen. bag alle Burichen, fo viele ihrer bei herr Oberleutnant icon gehabt hatte, bie beim Beleiten ber fich perabicbieben berr Gafte abfallenben reichlicher Trinfgelber als ihr alleiniges, mobier morbenes Gigenthum betrachteten. "Bu Befehl, gnabige Frau!" ermiberte prompt ber Buriche. Um anberen Morgen tritt Rnochelbuber in's Rimmer und bergnügt lächelnb an bie Frau Oberleutnant beran mit ben Worten: "bier, gnabige Frau, finb 3 bre neun Mart, achtgebn Mart babe ich befommen."



"Rellner, bringen Gie uns e i ner Unternehmungen in Datota und Mris Gistaffee mit a me i Strobbglmen!"



Janacio Mariscal.

Der megitanite Rinifter Des Menberen Dra. erftehung und Entmidlung ber Stabt Abent bes panamerifanifden Rongreffes.

Ignacio Mariscal, ber meritanifche Minifter bes Meuferen, ber fürglich Ameritanerin, einem ehemaligen Frau-



Stadt Merito eröffnete und gum Bras fibenten beffelben ermablt murbe, ift aur Beit 70 Jahre alt. Er murbe in Daraca geboren und begann feine Rars riere als Laufjunge. Mariscal ftubirte bann bie Rechte und trat fcon im Alter bon 20 Nahren in bie Anmaltspragis ein. Balb wandte er fich ber Bolitit gu, in ber er eine außerft vielfeitige Thatigteit entwidelte. Er war meritanifcher Bunbes-Unwalt, Ditglieb bes meritanifden Rongreffes, Mitglieb bes Obergerichts, Minifter für Juftig und öffentlichen Unterricht, Setretar ber meritanifden Gefanbtfchaft in Bafhington, D. C., und Ge-fanbter in London. In 1879 murbe er Minifter bes Musmartigen. 1899 pertrat er als folder ben Brafis benten Diag bei ber Beranftaltung. welche in jenem Jahre in Chicago gur Grinnerung an ben großen Brand bon 1874 und bie glorreiche Wieberftattfanb.

Ignacio Dlariscal ift mit einer ben panameritanifden Rongreg in bei lein Laura Smith von Maryland, verbeirathet. Er gilt als ein energifder, ftrebfamer Mann. Begeichnend für ibn ift bie folgenbe Unetbote. Giner feiner Freunde fagte bor einiger Beit gu ihm: "Gie haben nun beinahe jeben boberen Staatspoften, außer ben bes Brafibenten, betleibet." Mariscal ermiberte hierauf: "Die Ghre, Brafibent gu fein, ift gwar eine große, bas Umt involvit aber nicht genug barte Arbeit, um einen Mann bon lebhaftem Temperament gu befriebigen."

Bartfühlend.

Brofeffor (gu feinem auf Be-fuch anwefenben Reffen): "Das ift nicht recht bon Dir, Fris, bag Du bie Fliegen immer gleich tobteft."-Frig: "Bas foll ich benn thun?"-Brofeffor: "Run, fie borerft marnen!"

Die Grklärung.

Leutnant Schneibig bon ber Artillerie ift mit Leib und Seele Solbat und ein großer Berehrer feiner Baffe; natürlich auch junger Damen. einer Befellicaft fucht er biefe beibe Reigungen gu bereinigen, inbem er einem Rreife anmuthiger Mabchen bon ben neueften technifchen Wortfchritten ergablt. Geine bolben Buborerinnen bermogen ben grunblichen Mußeinanberfegungen nur makig au folgen. Enblich bemertt ein Fraulein ein wenig fpig: "Sie haben uns ichon biel erflart; bitte, jest fagen Gie uns aber auch, warum bie Artillerie gerabe eint Beilige, bie beilige Barbara, als Schutpatronin berehrt. Barum nicht einen Rrieger, etwa ben beiligen Dartin?"-,Gnabiges Fraulein," antwortet Schneibig, "bas hat feine tiefe Begrundung, Frauen und Ranonen baben ftets-bas lette Bort."



Booker &. Wafhington.

Der berühmte farbige Chulmann und feir Empfang burd Roofevelt.

Der ausgezeichnete farbige Schulmann und Geichte Booter T. Mathington, beffen Empfang durch Präßibent Woodereit und Jugischung aus Frühlfüdsischt im Beißen Gaubes frenders im Süben biefes Aunbes fie großes Auffehen erregt hat und so viele dach befrooden worden fich werden.



Boofer T. BBaihington.

Ba, geboren. Beim Schliffe bes Wifgertriegel 1855 39gen feine Mutteund find Silefvolet mit ihrer Familie nach Molden, W. Ba, wo Booter in ben Stand gefest wurde, vrei oder von Stand gefest wurde, vrei oder beluchen. Als aber feine Mutter balt barauf Rarb, faß sich Booter gendfigt, ieinen Lebensunterbalt fich felbs; zu berdienen. Er arbeitet in Minen und an Hodolfen und ten schließtich in ble Bleitste einer Frau Muffner, bie im Selectieit zum Elybium ber-

schifte. Booter X. Molfungton es gad fich nach em 1888 für Herbeig seg übeten ham ben Ben für Herbeig seg übeten ham er nach berigkingem Bejuche grabuirte. Er war benn ein Jahr lang Jägling bes Marufend-Seminast in Wassington, D. C., und worde 1879 Sehrer am Dampton-College. In 1881 schafte er einem Furfe zur Erinbung eines bem Jampton-College ähnlichen Infiltuts für Brabig im Auskege, Alle.

Bafbington begann bort als alleiniger Lehrer ben Unterricht mit 30 Schu-Iern. 218 Schulgebaube bienten eine alte Rirche und eine Solabutte. Biergehn Sahre fpater gabite bie Unftalt 959 Boglinge, bie bon 66 Lehrern unterrichtet murben. Der gegenmartige Werth bes Schuleigenthums, bas über 40 Gebaube unb 2000 Mder Canbes umfaßt, wirb auf \$250,000 gefchatt. Diefer außerorbentliche Erfolg ift ein gig ber unermüblichen Thatigfeit Bro feffor Bafbingtons gu berbanten. 3n ber Unftalt, bie 1892 unter bem Da men "Tustegee Normal and Inbuftrial Inflitute" inforporirt murbe, merben bie Schuler, außer in ben wiffenfchaft lichen Fächern einer Normalfcule, noch in 25 berfchiebenen Gemerben unter miefen. Rur bon biefer ameifachen Musbilbung feiner Raffegenoffen, bet intellettuellen und ber praftifchen, ermartet Bafbington bie einftige Lofund

ber Regerfrage. Boofer S. Wasspington hat mehrere Poofer S. Wasspington hat mehrere philanthropische Werte geschrieben, und seine herborragenben Berbiente twurben unter Anderem bon der Harbard-Universität durch Berleitigung bei Schrenbottor-Titels gewürdigt,

Die junge Lran.

"Ich habe neulich einen Schinken bei Ihnen gefauft; haben Sie nod voelche?"—"Weiviß, hier hängen fie.—"Sinh sie aber gewiß von dem sein sein ben Schwein?"—"Jawohl!"—"Dann geben Sie mit noch vie Stid!"



Die Schwunglage.



Tifchlermeifter (zu feinen Lehrjungen): "So Rinber, jeht fcautelt nur tuchtig, bann wird bas Brett balb burch fein!"

Ginwand.

M i n i ft e r : "Ihre Mohlbeleibtheit lößt nicht gerabe auf burftige Berbaltniffe schließen."—B i t t ft e I = I e r : "Die ift nur auf Pump erzielt worben, Ercelleng!"

Liebenswürdige Patientin. Frau U.: "Ra, im Krankenbette schminks Du Dich?"—Frau B.: "Ich lege nur ein bischen Roth auf, bas

mit ber arme Dottor Müller wenigftens etwas Erfolg fieht!"

Hebergang.

Raftellan (nachbem er ben Fremben eine romantifche Geschichte ber alten Raubritter ergählt hat, auf bie Trintgelberbildfte geigenb): "Meine herrschaften, tehren wir jeht wieber zur Gegembart zurud."

Gin Tiffer Groft.

Atte bağliche Jung fer bei ibm um ibre hand angebalten!"-"Mag's fein, wie es will, zum foonen B.: "Dab' ich ja auch! Sober bein Gefchiecht gehör' ich boch!" er ft. en Biertel war ich fcon

Jadınıannifdjes Bedauern.

eines neugeborenen unechten Dadels): "Noch fo jung und schon fo-berber ben!"

Was thut's.

"Aber Dein Bräutigam hat ja ein große Glahe!"—"Was thut bas, n wird ja ftets einen eleganten Chlinder hut tragen!"

Bu ängftlich.

Dichterling (zu feinem neuer Dienfitmäbchen): "... Ferner geftalt incht, baß Sie Sachen auß meinem Bapiertorb veröffenblichen!"

Unterfcheidungszeichen.

Derr: "Seib Ihr Zwillinge?
—I un ge: "Ja."—Herr: "lint gang gleich gefleibet feib Ihr auch; wo burch unterscheibet man Euch benn? —I un ge: "Ich tann mehr effer als mein Bruber."

Ghrfurditsverlehung.

"Barum hat die Frau Bürgermeiste eigentlich eine solche Wuth auf Sie? "Ach, vollien S', mei' Wa' und im Ma' hab'n die gleich' Krantheit g'hab' —döß hat f' foo' damisch 'gist'et! Rache is mei' Wa' noch dor t ihr'm Wa' a'storb'm—da war's auß!"

Stimmt.

Der kleine Morit: "Boterleben, ist unfer Name alt?"— Bern stein: "Gott ber Gerast, wie haist alt?—Gehr alt! Schon bia alten Phönigier hab'n gehandelt mit bem Benssein!"

Genügend.

A.: "Du höttest eben bem Bate Deiner Braut Deine Schulben nur se nach und nach gestehen sollen, als Du bei ihm um ihre Hand angehalten!"— B.: "Jab" ich ja auch!—Aber beim er ste er gen Biertel war ich schon brauchen!"



Auftraliens Elagge.

Comieriae Muswahl unter nicht weniger als 80,000 unterbreiteten Entwürfen.

Der neue auftralifche Staatenbund, bie "Commonwealth of Auftralia" bat neulich binfichtlich feiner aufunftigen Rlagge bie Bahl getroffen. Das für ben 3med eingesette Breisgericht ents fcbieb fich für ben in ber beigefügten Abbilbung bargeftellten Entwurf. Die Arbeit ber Breisrichter burfte feine leichte gewefen fein, benn fie batten bie Musmahl unter nicht weniger als 30,= 000 Entwürfen zu treffen, bie in Folge bes für auftralifche Rünftler und Unbere ausgefdriebenen Bettbewerbs eingegangen maren.

Die Rlagge zeigt in ihrem oberen linten Biertel ben Union 3ad: bie brei über einanber liegenben, roth und meifen Rreuge ber Beiligen Georg, Unbreas und Batrid, ber Couppatrone bon England, Schottland und Irland. Daneben, im unteren linten Biertel, befindet fich ein fechszadiger Stern, entiprechend ben feche Staaten ber



Rlagge ber "Commonwealth of Auftralia."

"Commonwealth of Muftralia," mabrenb in ber rechten Balfte ber Alagge bas fubliche Rreug bargeftellt ift. Die Regierungs- und offigielle Farbe ift blau, mabrend bie Sanbelsmarine bes neuen Staatenbunbes eine Flagge mit rothem Untergrunbe führt. Der oben befdriebene, angenommene Rlaggenents wurf war bem Breisgericht ibrigens morben.

Merkwürdige Erage.

herr Duller fieht feinen Freund, ben Cigarrenreifenben Deper, wie biefer gerabe bie flabtifche Babeanftalt berlaft: "Bas haben Gie benn bier gemacht?"-,,Da, Cigarren bertauft!-Bas bachten Gie benn?"

Schlechter Croft.

M .: "Du haft alfo Deine Sachen bon ber Rebattion guriidbetommen?" — B. (angebenber Schriftfteller): "Leiber-aber fo ohne tonnen meine Sechen boch nicht fein, man bat fie bier Wochen bort behalten."

göblich.

Richter: "Wiffen Gie beftimmt. bag Gie borber bie Suppe ertonen lie-Ben, ebe Gie biefen Dann überfuhren?" -Ungetlagter (Automobilifi): "Gewiß, ich gebe immer porher ein Beichen, ehe ich einen überfahre."

Berediter Bormurf.



Brofeffor (beffen Frau fic auf einer Gebirgstour aus Berfeben auf fein Frühftud gefest bat, borwurfsboll): "bier find nun circa breimalhunderttaufenb Quabratmeter o b n e Butterbrob, und natürlich. Du bon mehreren Bewerbern unterbreitet feteft Dich auf ben einen Quabrat-· meter, wo bas meine liegt!"

WILDE BROS.

Importeure

- des Aechten Emmenthaler Schweiger Rafe, Gbamer, Roquesort, Saplago ober Krauterkafe, Parmesan, Camembert, Gouda etc. Hollanbische und Schottische Saringe, in großen und Meinen Fässern.
- Bismard , Haringe, Berliner Rollmops, Kieler Budlinge, Rieler Sprotten, Anchovies in Budfen, Meinen und großen Fassern; Rufsische Garbinen, Französische Sarbinen, Sarbellen, Knoblauch.
- Frangofifde Erbfen, Bilge ober Champignons, Olivenöl, Linfen, Deutscher Beinsenf, Bestfälischer Schinken, Gerbelat- und Sarbellen-Burft, Frankfurter etc.
- Saupt-Nieberlage für Amerikanischen Schweizer-Käse, Limburger, Sandkäse, New York State Factory Nahmkäse, Ananenkäse, Münster-Käse, English Dairy, Clubhouse Cheese, Neuschateler etc.
- Aechte Dill-Gurten und Sauerkraut, Ruffe und Manbeln, hafelnuffe. Alle Sorten Gerste, Sago, Kümmel und hirfe.
- Kaie. Wir find dierfte Jupporteur großen Stifs von Alfe und erhalten beständig Schweizer, Noquefort, Chamer, Sapfage etc. Nix quotiern Preife, de im Keftellungen bringen muffen — das beweist, daß unsere Waare gefällt. Und darauf sind wir stolz.
- Unfer Geschäft wird bestandig größer, weil wir weber Dube noch Gelb sparen, um nur bas Beste ju liefern.
- Mechte Raffee-Effeng beffer als alle anderen.
- "Gebrüber Wilbe Kaffee-Effeng" ift ein unverfälschtes Nahrungsmittel und das beste im Markte. 75 C. per Dupend.
- "Gebrüber Wilbe Malz-Raffee" ift ftets zuverlässig und ftets das Beste, und Sie sollten benselben beständig vorräthig haben.

WILDE BROS.

Telephon=Berbindung.

825 Nord Zweite Strasse.

Ernest W. Herrmann, Pharmacist, Deutsche Apotheke,

Gegen Kopfschmerz, schlechte Berbauung und unregelmäßige Stuhlgang gebraucht **Berrmann's Leber- und Klutreini** gungs-Pillen. 15 und 25 Cents die Box.

No. 716 RACE STRASSE.

Gottlob Hammer, Botel und Vereins=Balle

471 und 473 Nord Dritte Str.

Importeur und Sandler in ausläubifden und einheimifden Beinen und Liquorer Geraumige Gale fteben Logen und Gefellicaften zur Berfügung.

Fred. Schweyer's ---

SALOON *

No. 869 Nord Fuenfte Strasse

Adam Scheldt's "STANDARD" und "LOTOS" Union-Bier an Zapf. Gigeräumiger Saal steht Bereinen unentgeltlich jur Berfügung.

GEORGE GABRIEL

Bottler von

fabrifant

Bier . Porter .

aller Gorten

Wein - und - Whiskey

SOFT DRINKS

No. 2615 EMERALD STRASSE.

Townson Comple

No. 427 Poplar Strasse, Ecke Lawrence Str.

Importeur und Großhandler

bon ben beften importirten und einheimischen

Weinen, Brandies, Whiskies und Liquören.

Eigenthumer bes berühmten Old Chimney Corner Rye Whiskey.

Genuine Alpine und Wild Cherry Bitters, etc., ju ben niebrigften Breifen.

Beine California und Obio Beine, weiße und rothe, per Gall. 75 Cente und aufwarte.

Rhein-Beine, per Gall. \$1.75 und aufwarts.

Bort, Sherry, Emeet Catamba, etc., per Gall. \$1.00 unb aufwarts. Reine alte Rive Bhisties, per Gall. \$2.00, \$2.50 unb aufwarts.

Tranben- und Treffer-Branbies, per Gall. \$3.00 und aufmarts.

Sowie alle Sorten Rhein-Beine, Champagner, Burganber, etc. in Riften.

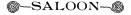
Beftellungen werben punttlich abgeliefert nach allen Theilen ber Stabt.

Mrs. A. Vollmer Brauerei

S.-O. Ecke Randolph und Jefferson Strasse,

PHILADELPHIA.

CHARLES F. EBERLE



Choice Wines, Liquors and Cigars

S. E. Corner 8th & Callowhill Streets

Philadelphia

Griberiog Boleph bon Defterreid als Deten

Das beigefligte Bildmiß geigt ben Gransport auf Sef ber ferirolligen Feuerwolf in Mifrith. In biefem Orte beigt ber Ergbergg eine Musterwirtsschaft und ein girftlich eingerich etels Schole, we er einen großen Theil bet Johres gubringt. In bem mierisch gefegen Dri organische Ergberg eine Feiwillige Feuerwork, wir füg bei Mersche muterocht bei der Beifergog eine freiwillige Feuerwork. Die übe bei Reimen muterocht benöhrt benöhrt benöhrt



Erzherzog Bofeph ale Feuerwehrfommanbant

hat, und die bon dem fürstlichen Rommanbanten, der es nicht berschmäht, persönlich auf der Brandstätte zu erscheinen, tommandirt wird.

Der Erghergog ift außerbem ein tuchtiger Colbat und Sprachforfcher. 3m Felbaug bon 1866 mar er bet Norbarmee zugetheilt. MIS mitten in ber Schlacht bon Roniggrat General Graf Weftetics fcmer bermunbe murbe, mußte ber Ergbergog ben Befehl über bas 4. Armeetorps überneb men, bas er unter ben fcmeierigften Berhaltniffen gufammenguhalten berftanb. Geit bem Befteben ber unga rifden Landwehr (Sonbeb) ift ber Erge bergog Chertommanbant berfelben In ber öfterreichifcheungarifden fteben ben Urmee betleibet Ergbergog Jofepl ben Rang eines Generals ber Rabal lerie und Welbzeugmeifters.

Die Sprachwiffenichaft erweitert ber Erghergog burch Erforichung bei Bigeunerfprache unb -Literatur. Geir Sauptwert, eine Grammatit ber Rigen nerfprache, gab bie Ungarifche Atabe mie ber Wiffenschaften beraus, Die ibr im Jahre 1588 gum Mitglieb mablte Mufer anberen felbftftanbigen Bublitationen find bon ibm Abbanblunger über feine Forfdungen in ben "Etbno: logifden Mittheilungen aus Ungarn' ericbienen. erfcienen. Gein Intereffe für bii Zigeuner befundete fich auch burch bi Begrunbung zweier Rolonien gur Geh: haftmadung nomabifirenber Bigeuner Biel befchäftigt fich ber Erghergog mit Botanit und Blumengucht. Geine Befigung Margaretheninfel in Bubapef gehort gu ben größten Gebenswürbig. teiten ber ungarifden Sauptftabt.

Die moderne Fraut. "So, Deine Aussteuer ist fertig?"— Braut: "Ja, bis auf bas Automo-

Aud ein Urtheil.

bil!*

Rrititer (bei einer Opereiten-Premiere): "Ueber biese Mufit muß ich schon einmal geschrieben baben!"



***** Das kleine Modell.

> Uon Sans Berger. **********

Die helle Conne bes Weihnachtstages ite burch bas Glasbach eines Maleriers. In ber Mitte bes behaglichen imes gerabe unter bem Tenfter ftanb große Staffelei, Die einen mit Leinib befpannten Blenbrahmen trug, bas noch nicht vollenbete Bortrat B eima gebniabrigen Dabchens barte.

Liefbuntle Blauaugen ftrablten aus

bon vollen Loden eingerahmt murbe, und gaben, mit bem fleinen, etwas melandolifden Munbe, bem lieblichen Gefichtden etwas ungemein Ungiebenbes. Bor bem Bilbe fag ber Maler, Pinfel und Balette in ber Linten und ichaute verfunten auf feine Urbeit.

Immer wieber mufte er an bas Dobell feiner Urbeit gurudbenten, bas ibm von ber Leinwand fo mohl getroffen und beftridenb entgegenichaute.

Damals, als er es gefunden, hatte es auch fo gefchneit, wie beute, es mar bitter talt gemefen und ber Sturm peitschte bie weißen Floden burch tie Stragen ber Sauptftabt. Bubem mar es fpat am Abend und Jebermann bemüht, fo fonell als möglich wieber fein i fconen Gefichtsopal bervor, bas marmes Rimmer zu erreichen. Da batte

Beinen und eine bunne Stimme ber- ibm gubrachte, fo angenehm wie mognoinmen, bie ihn bat, ein Straufichen lich gu machen bemubt war. Dit ber Plumen au taufen. Große, feudite Blauaugen fchauten ihn fo flebentlich freundlichen Bohlthatern, Die nicht an, bag er mitleibig, wie er mar, bas weinenbe und por Ralte bebenbe Rinb gu beruhigen verfuchte. Muf feine Fragen hatte es erzählt, baf es nicht eber nach Saufe tommen burfe, bis alle Blumen pertauft maren. Bewegt bon bem harten Geschicte bes armen Dabchens und entgudt bon bem reigenben Untlit. bem beichribenen Befen bes Rinbes, hatte er ihm einen Thaler gegeben und es nach Saufe geschicht, nachbem er fich feine Abreffe batte angeben laffen.

Um anberen Tage fuchte er bie fcmutige Rellerwohnung auf, um fich nach feinem fleinen Schuttlinge gu ertunbigen und ihn wenn möglich als Dlobell gu erlangen. Gin altes bertoinmenes Beib, mit ftechenben Mugen und harten Befichtszugen, batte bie Spelunte geöffnet und nachbem fie erfahren, baf er ber herr bon geftern fei, mit triechenber Soflichteit nach feinen Wünfden gefragt. Mit leichter Mühe und bem Sinweis auf aute Bezahlung, erlaubte bie Alte natürlich, bag ihr Bflegling bem Maler figen burfe. Alle Rachmittage tam nun Lieschen in's Mtelier, um ihm mit unerschütterlicher Rube gum Mobell gu bienen. Balb hatte er ihre traurige Lebensgeschichte erfahren. Ihre Eltern, Die fie faum gefannt, maren in ihren erften Sahren ploglich geftorben und fo murbe tie fleine hilfsbedurftige Baife eben jenem Weibe, einer entfernten Bermanbten. gur Ergiehung anvertraut. Diefe mifebrauchte bas Rind, flug feine auffallenbe Schonbeit benütenb, bagu, Belb au verbienen, bas fie gum größten Theile pertrant und bas fleine Dlatchen oft auf bas Robefte guchtigenb, wenn es nicht genügend vertauft hatte. Otto: mar, ter Maler, murbe balb burch bas befcheibene und fanfte Wefen bes Rinbes fo gefeffelt, bag er, lebhaft unterftutt bon feiner ibm bie Birthichaft

er, ben Mittfipiag paffirent, leifes nen Lieschen Die Stunden, Die es bei größten Dantbarteit vergalt biefe ihren minber erfreut, als bas Rinb felbft, es immer lieber gewannen. Go gewöhnten fich bie Befchwifter berart an bie Rleine, baft fie fie gar nicht mehr miffen mochien und ernftlich baran bachten, bas icone Connenicheinchen feiner traurigen Lage, in ber es ficherlich feiner Beit untergeben muffe, gu entreifen und es an Rinbesftatt bei fich aufzuneb men.

Leichter als Ottomar gehofft, fonnte er mit ber Riehmutter bas Befchaft abfcbließen, bie allerbings eine giemlich bebeutenbe Abfindungsfumme forbernb, both nur allgugern bereit mar, fich bot ihrem Pflegling gu trennen. _

Berabrebetermaßen follte Liesden erft unter bem brennenben Chriftbaum bon ber gunftigen Wenbung ibres Ge ichides in Renninift gefett merben.

Der von Lieschen fo beif erfehnt Abend, an welchem fie gum erften Dali ein Chriftfeft feiern follte, mar ba, bi audte icon bas fleine Sauschen freund lich aus ben grunen, weiß berbramin Zannen beraus ibr entgegen.

Selene bewilltommte bie Erwarten und füßte fie berglich auf ben tleinen frifden Munb.

"Das ift gut, baß Du fo fru foininfi," fagte fie, mabrend fie ba Rind feines Dürftigen Mantelchens en lebigte; "Du weißt, bag mein Brub ein reiches Mabden malt, bas aber unruhig ift, baf Du, weil Du gerob feine Große und Figur haft, ju ben Gewante figen fouft. Alfo flint, D mußt bie Rleiber bes vornehmen Rim ben angiehen."

Go murbe nun Lieschen in ein bub iches weißes, mit blauen Schleifen bet febenes Rleibchen geftedt, bas bad fauber und nett geordnet und ball ftanb fie reigenb permanbelt por bet erstaunten Ottomar, ber fein not nichts ahnenbes Pflegetochterchen lieb führenben Comefter Selene, bem tleis tofend in bie Urme folog. Daran machte er thetle jum Schein, ibeil um mein Connenscheinden," fagte Belene, bas liebliche Bilb fur fich feftaubalten und zeigte ihr eine allerliebfte Buppe eine fleine Mquarellftigge, bis bie fruhe mit tichtigem haar und Mugen, boch Dammerung bes furgen Bintertages Lieschen wehrte traurig lachelnb ab. inein Beiterarbeiten perbot.

Mis bie Gigung beenbet und bie Rleine bas fchone Rleidchen wieber mit be mibrigen vertaufchen wollte, bamit es ja nicht gerinittert werben möchte, wehrte bies lächelnb ber Maler, inbem er berficherte, baf ber Gigenthumer bas Gewand ihr gern für ben beutigen Abend leihe, damit fie festlich geschmudt unter ben Weihnachtsbaum treten

tönne. Sand in Sand gingen bie Beiben hinunter in bie gemuthliche Wohnftube, Uch, wie freundlich mar es bier und wie gludlich und gufrieben bie Denichen, bie bier hauften! Unwillfürlich mufte fie ibr eigenes bartes Loos mit bem ihrer Wohlthater vergleichen und berftohlen gerbrudte fie einige Thranen,

bie bie Wehmuth ihr in bie fanften Mugen brangte. Inbeffen fette fich Belene an ben Klugel und melobifch flang, nach einem braufenben Bralubium, bas ichlichte, rinfache Beihnachtslieb "Stille Racht,

beilige Racht" burch bas Bemach. Much ber Maler mar leife binausgejangen, fo baf Lieschen gang in ihren Bebanten verfunten bas Blonbtopichen n bie Sand gelegt ben lieblichen, beuhigenden Tonen laufden tonnte.

Da ploglich öffneten fich tie hoben Blügelthuren jum Rebengimmer und will fcon ber Lichtstrahl bes bon bielen. rielen, bunten Wachslichtchen erhellten, nit funtelnben Sternlein und Schaumplb geputten Weihnachtsbaumes in die ammerige Stube. Faft erfcroden unb vie beraufcht von bem blenbenben Blanze starrte Lieschen auf bas holbe Bunber. Erft als ihr bie Gefchmifter ie iconen Cachen zeigten, bie fie ibr denten wollten, bie auf bem weifigeedten Tische, unter ben grünen Zweijen lagen, mertte fie, baf fie nicht raume, fonbern, bag alles mahr und vahrhaftige Wirtlichfeit mar.

Die bier foll auch Dein eigen fein.

bem fie verficherte, baf bie Zante niemale erlauben murbe, bag fie biefe Cachen befigen burfe.

"Die Zante, mein liebes Rinb," fagte ber Daler, und ichloft bie fleine leichte Laft fefter in bie Urme, "bie Tante hat alles erlaubt, ja fie bat fogar geftattet, bag Du immer bei uns bleiben barfft und nie wieber ju ihr guriidgute"ren brauchft. Denn von beute an gehörft Du uns und Riemand auf ber Belt fann und barf Dich von uns trennen." Da schlang Lieschen die Arme sest um ben Sals bes großen Mannes, ber fie fcugen und behüten wollte und barg bas Gefichtden an feiner breiten Bruft. Go blieben bie gludlichen Menichen unter bem Weihnachtsbaum eine ganze Beile tief bewegt, mahrend bie Gloden bas Beburtafeft beffen einläuteten, ber bie Menichenliebe bebeutet.

Gut erzogen.

Tochter: "Sag' einmal, Mas machen, wenn mir ber Affeffor einen Rug raubt, barf ich ibn bann gleich



Alerkwurdige Willhur.

Bie Beihnachten lu Gngland eine Beit lang perboten mar.

In bem segenannten langen Barlament," bas an 2. November 1640 bon König Aarl bem Ersten bon Englamb einberussen worden war, bibbeten bit Burtiamer die Mehrfeit. Diese engegen Bergige Bartei sehr est bab, daß nicht altein alle disher geseiterten tirchlichen Besten berboten wurden, sondern auch bab jeder teigt Mittimod im Monat als ein strenger Falltag gebalten werben follte. Alls nun des Aufthandsissell bes Jahres 1644 auf biesen Mittmod siel, etwate bos Farlament an, bas auch bieser Zag nicht geseiter, sondern in istidig als hötteg au holten sie.

Uber ein folches Weft gu berbieten unt biefes Berbot burchaufegen, finb gmei febr berichiebene Dinge. Es gab vielt Bürger, benen es burchaus gleichailtig mar, ob fie bom Ronig ober bom Barla: ment regiert murben; aber es mar ihner feinestveas einerlei, wie man in ihre Rechte, Feiertage gu halten, eingriff Und fie maren bereit, fich ben Berorb: nungen bes Barlaments mit Gemalt gu miberfegen. Es mar befohlen morben, bie Laben offen au halten, aber nur menige folgten biefem Gebot, und biefe batten es gu bereuen, benn fie murben pom Bolt ausgeplünbert. Die meiften Rirchen waren gefchloffen, und nur in menigen magten es muthige Beiftliche, bie Rangel gu befteigen. In ber Rirche St. Margareta Beftminfter murbe nicht nur geprebigt, fonbern man hatte auch ben Altar und bie Rangel wie üblich mit Tannengweigen, Immergrun und Rosmarin gefchmudt. Natürlid murbe ber Beiftliche, ber Rirchenbor: ftanb und Rirchendiener verhaftet. Aber eine große Boltsmenge, bie ben Befangenen gefolgt mar, nahm eine folch' brobenbe Saltung an, bag ber Richter borgog, fie mit einer Bermarnung zu entlaffen.

Mis fich in ben folgenden Jahren nun bie Aufruhrfgenen wieberholten, beichloft bas Barlament 1652, bas Weib-

nachtstell gang abaufchatten, und ordnete an, bag an biefem Tage ein öffent licher Martt abgehalten merben follte, Die Laben ber Raufleute follten burd Solbaten beidutt merben, und bat Barlament felbft gab bas Beifpiel gum Nichtfeiern, inbem es am Beihnachts feiertag eine Situng abhielt. biefes Beifpiel murbe nicht beachtet, bi Burger ichloffen ihre Laben und gin gen in bie Tabernen und Bierhaufer 3m 3ahre 1657 berbot Crommell bal Bredigen in ben Rirchen an Beib nachtes, Diters und Pfinafttagen ftrengftens; aber es fanben fich immer tapfere Beiftliche, bie biefem Berbot gu trogen magten. Aber nun befturmte eit mabrer Rattentonia bon Betitionen bal Barlament. Die Lehrlinge und Dienft boten baten um Wiebereinfegung bet alten Feiertage, weil fie burch Berluf berfelben um ihre althergebrachten En holungstage gebracht morben feien Die Diener, Ruticher, Dienftmabden Röchinnen betlagten fich, baf fie buid Mufbebung bes Beihnachtsfeftes un ibre Chriftbefcherung getommen feien und baten um Erfas. Die Spegerri hanbler jammerten, fie feien ruinit meil, ba teine Festtage mehr feien, auf teine Gemurge und Delitateffen getauf würben. Die Geibenhandler vertauf ten teine Geibe, Die Rurichner feit Belamert, Die Golbichmiebe feines Comud mehr; furg, alle Bilben un Bunfte fanbter Betitionen.

Inter gindere zeitenden.

Aber alle blieben bei den fterrfingen Eromwell ohne Erfolg, die auf ich ber Erfolg, die auf ich erfolg, die auf ich erfolg, die auf ich er der gindere der eine Erfolg die E

- Es ift nicht wahr, bag man bie gro gen Diebe laufen läßt. Sie haben med eigene Sautbage.

Cabor Lyceum Halle.

809-817 Mord Sechste Str.



Bur große und ffeine Festlichleiten bestens geeignet. Bedingungen liberal, Benchtigung offen jeben Tag.

Befonders wird darauf aufmertsam gemacht, daß der Saal mit einem neuen wen belegt ist und die Halle jest mit zu ben schönften Philadelphias gehört. Näberes beim Berwalter,

809-817 Morb Cechite Etrafe.

Kensington &

2 Labor Lyceun

2914—2924 Mord Zweite Strasse.



Die einzige große Salle bes oberen Stadttheils.

Diefelbe ift für Teitlichfeiten aller Art bestens eingerichtet tann unter liberaten Bedingungen gemiethet werben. Zeben i zur Besichtigung offen.

Rabere Ausfuuft ertheilt ber Berwalter,

2914-2924 Nord Zweite Strafe.



Zum Neujahr.

Bon Riderb Rooimann,

Gist bie Racht auf bem bunteln Throne; ncht Die Glode vom Thurme brobnt, Und fie verftummt nach bem gwolften Toue. obes Belarm erwacht im Bolle. Bubelt und jaudit in bewegtem Chorber ba tritt and ber buntlen Boile Der Unfterblichfeit Bote hervor.

ochauf hebt er einen Botal, Angefüllt mit Bunichen und Bahnen, it ber hoffenben luft und Qual, Dit ber Bergweifelnben Eroft und Thranen, nb er leert ibn aus in bie Racht! Durch ben himmel fluthen im Schwalle ie vergangenen Monde alle,

Reich an betrüglicher Coffnungspracht.

diveigend, bas Daupt mit Sternen gefrout, Dit bem leeren Bolate ichmebi Schweigend gur Erbe ber Engel nieber:

Mlles was athinet, alles mas lebt, hofft und wagt und munichet wieber. Beber tommit mit poller Saud,

Legt fein Winichen binein in Die Schale Und bald ift fie bis an ben Rand Angefüllt zum anbern Date.

Doch ber Engel fehrt nach oben In bes Ewigen Connenfaal:

herr, ben alle Befen loben, Lindre ber Menichheit laft und Qual! Dach von beiner himmelegnabe Bedem ein Theilchen offenbar-

Eroft und Erfüllung auf ihrem Biade Lag auch manteln im Reuen Jahrt

Eine Sniveftergefchichte von B. Aermi.

Es ift ber lette Zag im Jahr.

Dicht fallen bie Coneefloden gur Erbe nieber. In menigen Ctunben ift ein blüthenweißer Teppich entftanben, Die barmlofen Leute freuen fich barüber, finben es poetifch und icon, bie Nachbentenben, Traurigen fagen melancholisch: Die Erbe betommt ein Bahrtud, bie Natur ift tobt. Rinber jubeln über bie mirbelnbe Bracht, bie ihnen neue Freuben berbeißt, bie Urmen feben antlagend gum Simmel, fie fürchten eine Berfcharfung ibres Glends: jeber milbe Wintertag wird bon ihnen mit Freube begrußt, mand' fauer verbienter Grofden marb baburá erfpart.

Eine einfame Frau ftanb am Fenfter ihres bornehmen Gemachs und ftarrte binaus in bie araue Coneeluft, fah binab in bas fleine Garichen, beffen Rafen nicht mehr fichtbar mar. "Berweht, verschneit," flufeerte fie, "bon taltem Reif bebedt, wie alle bie Liebe in mir, gewaltsam erstarrt—und doch, die fleine Zanne ba unten, ift es nicht ein Sinnbilb, wie bie grunen 3meige immer wieber unter ber weißen Umhullung bervortommen, regen jich nicht in mir immer wieber bie Bergenstriebe--"

Unten bom Berwalter war bas Weibnachtsbäumden wohl in ben Garten geftellt morben. Bei ihr batte es biesmal gefehlt. Rein Lichterglang hatte geftrablt, feine froblichen Mugen hatten Geichente bewundert, fein marmer Dantesgruß mar ihr gefpenbet.

Sie berftanb es nicht mehr, Freube um fich gu berbreiten, feitbem bas fo tefte Band, welches fie mit bem einzigen es periciebene Liebe gibt? Cohne vereinte, geriffen mar.

eiejer Geon im jernen Guben, geloft bon ibr, weil fie fich nicht fcliegen tonnte, ihren Gegen gu Che au geben, bie er als bas Glud nes Lebens pries-weil fie feine nicht einmal feben wollte, Die ihr Liebe bes Abgotts geftohlen, biefe muthige Lore, bie nicht Rang Reichthum aufweisen tonnte und ihre ftolgen Mutterhoffnungen bi freugt hatte.

Splbefterabenb! Die batte fie fonft mit ihrem Runo, mit fe Freunden gefeiert.

Dort am Ramin hatten fie noch aufammen im porigen Nabre gefe ibre Betrachtungen ausgetaufcht bie berfloffene Beit, ihre Butut muniche aufgebaut, und als fie ge gen waren und Runo allein mit Mutter, ba hatte er, hingeriffen ber Stunde, ihr geftanben, mas beifes, junges berg erfüllte; ba Lore, bie Tochter bes Sausberma liebe, bag er es ihr gefagt habe

nun um ben Gegen ber Mutter bit "Lore, Deine Malfdulerin, Die unentgeltlich unterrichteft, bas Rin

einfachen Blebeier?"

Go hatte bie ftolge Frau entfes rufen, mit ihren feinen Sanben Urm bes erregien, jungen Mannes flammert.

"Diefelbe, Mutter, ich habe es fangs felbft nicht gewußt, baß es ! war, was mich zu ihr gog. bann immer mächtiger murbe, qui und begludenb, bis bie Qual fct und bas Glud gurudblieb, bis bas fühl, meinen Stern gefunben au b immer mächtiger in mir wurbe."

"Mächtiger als bie Liebe gu Runo?"

Drobend flang bie Frage, ang augleich.

"Wenn Dir mein ganges bishe Reben nicht gezeigt hat, mas Du gemefen, Mutter, bann fonnen Berficherungen jest nichts fein. I Du nicht aus eigener Erfahrung, Tro Du nicht noch beut um meinen 2

meine Danfbarfeit meine Gefühle sam öffnete, Thränen in die Augen Dich noch steigern tönnte, wenn es trieb. glich mare? Lerne Du Lore tennen,

mpfangen!"

t es bermocht, nicht bertrauend gu Stunden ftehen mir in ben nachften Lat gu tommen, ich laffe mir nichts gen mohl bevor. Denten Gie meiner,

ht."--

neeflocen. Duntel marb es auf gen, Die fonft feine Beimath mar."

ftanben, fie berfentte fich in tie lofenter Musgang fie geleitete. ge bes ichonen Mannergefichts, bis Die Gloden flangen nicht mehr. 3m

fam perlebte Monate.

agt, Freundschaft tonnte ihr im Les liebeleer, Die Frau fitt einsam bor bem

nichts mehr fein, ber alte Diener, Bilbe .-

Um Weihnachtsmorgen mar eine Schluchzen. "Runo, Runo!"

Gin Cebnfuctsichrei, ein Bergmeif. Rint!"

unwanbelbafer Inftigteit, baft Du lungeruf, in bem Antlage, in bem h nicht ftets mit überftromenber Reue lag, ber bem alten Diener, melrtlichfeit geliebt, glaubft Du nicht, der bie Rifte mit feiner herrin gemein-

"36 will mich nicht in Ihre Liebe e Mutter, aus Deiner Sand will ich brangen," ftand in bem tleinen Briefden, bas bas Bilb begleitete, "ich habe "Bhrafen! 218 ob Du fie Dir nicht meinen geliebten Mann beimlich geeigener Machtvolltommenheit ge- malt, er weiß nichts von biefer Beibnmen, als ob meine Buftimmung nachtsgabe für feine Mutter. 3ch bitte it nur eine Form mare. 3ch will Gie, mir gu bergeihen, bag ich Ihnen is babon horen. 3ch war nicht anscheinenb ben Cohn entfrembet, er hr bie erfte in Deinem Bergen, Du berehrt Gie unerschütterlich. Schwere

ingen, beut, nicht und fpaier nicht in haß, wenn ich abgerufen werben follte. Gonnen Gie bann meinem Immer bichter fielen bie großen Runo wieber bie Statte an Ihrem Ber-

Strafen, jeber fuchte heimgutom: Gie trug ben Brief feitbem in ber n unter bas fcugenbe Dach, ju Ju- Tafche. Der Inhalt burchaog jebe und Freude, gu fymbolifchen Feier. Stunde ihres Dentens, ihres Thuns. leiten, zu ernftem Rachbenten. Leife Rein Bort bes Dantes, bes hoffnungs. ng ber Ton ber Gloden in's siille reichen Trostes hatte sie gesenbet. Die mach. Es war ber einsamen Frau, vordem so gute, so kluge Frau sand ob fie in ber Rirche mare, fie feste jest nicht niehr ben rechten Weg. Es an ben Schreibtifch, auf bem Bil- mar ein Chaos in ihr, aus bem fein er-

ranen ihr Muge umflorten .- Gaft Saufe ift's ftill geworben. Der alte Sahr war er nun fort-obe, lange Beinrich bat bie Stores beruntergejogen, bas Licht entgunbet. Bornehm Die Liebe hatte fie von ihrer Schwelle und behaglich ift's im Raum, aber boch

langjahrige Dienerin, einige bon Da ploglich burch bie Rube ein fchrile er Gute Abhangige-fie maren bie ler Ion ber Rlingel. "Co fpat, wer igebung. Um heiligen Abend hatte tann jeht noch fich melben?" Der Die-Gold in bie treuen Banbe gelegt, ber ner öffnet, er bringt ein Telegramm .ihe bes Feftes mar fie ausgewichen. Die gitternben Frauenhanbe vermögen b boch bachte man ihrer, vielleicht es taum gu öffnen, bie truben Mugen ter fcmeren Seufgern und fillen entgiffern bie Borte nicht fchnell-enbranen, die Riemand feben burfte. lich ein Aufjauchgen, ein erlofenbes

nbung aus bem Guben getommen. "Unfer Runo - ein Tochterchen," n Baftellbild bes Cohnes, von ber ftammelt fie, "beut frub-es beißt nach igen Frau gemalt, so ahnlich, daß bie mir Beate—bie Gottgefegnete—fo ftebi chutterte Mutter fich halten mußte, es ba-,Mutter, fegne auch Du-es t nicht umgufinten, als fie es erblidte. wurbe meiner Lore neue Rraft geben." "Boren Gie, Beinrich-unfers Runo tigt, fie fuffen ihr bie Sanbe und meis bem Sollanber, ben Friefen und !

nen mit ibr.

Und bie Frau fcuttelt mit fturmifcher Empfindung alles bon fich ab, Groll und Enttaufdung, und bie alte Mutterliebe bricht herbor, ein ungeftumes Berlangen, gut zu machen, noch in ber legten Ctunde bes Jahres Frie- bollig geschwunden, Die Ginmohner ben und Berfohnung gu ftiften.

Sie nimmt eine marmenbe Sulle unb geht hinüber gu ben Sausbermalters: leuten, bie fie feither gemieben, aber mit gerechtem Ginne nicht bertrieben bat, und bie Splpefterftunbe fieht gludliche Menichen vereint und berfohnt.

Dann ichreibt bie Sanb ber Greifin bie Untwort auf bie Freubenbotichaft: "Gott fegne bie fleine Beate und ibre

Eltern-balb bin ich bei Euch, um Lore gu pflegen. Die Großmama."

Dlämifder Brauch.

Das Renjahröfingen ber armen Rinder in Brügge.

Die Bevölterung Belgiens befteht aus zwei Sauptftammen: ben romanifchen Wallonen und ben germanifchen Blamen, erftere faft burchmeg im Gebiete ber Daas, legtere im Gebiete ber Schelbe lebenb. Die Grenge amifchen beiben bezeichnet faft genau eine gerabe Linie, bie man fich von Luttich an Briffel porbei bis Calais gezogen Die blämifche Sprache ift ein Ameig bes norbbeutichen und bon bem Sollanbifden taum abweichenb. Lange hatte in Belgien bas frangofifche Glement bie Berrichaft faft bollig an fich geriffen, aber eine mächtige blämische Bewegung verschafft jest mehr und mehr auch mieber ber nieberbeutichen Sprache und Sitte bie ihr gebührenbe Geltuna.

In bem plamifchen Theile Belgiens wirb man auf Schritt und Tritt an ben germanifchen Urfprung erinnert, und bie lebereinstimmung mit bem nieberbeutiden Wefen ift fo groß, baf bis auf Boltsfpiele und Brauche binab

Ihre Betreuen find um fie befchafs alles an Die Bufammengehörigfeit berfachfen erinnert. Bon allen gifden Stabten bat Brugge wohl getreueften auch im Meugeren ben (ratter bes Mittelalters, in bem blühte und gang germanisch war, mahrt. Leiber ift bie Sanbelsthati gurudgegangen, fie beträgt etwa noch 45,000 Ropfe, bie Strafen obe und graßbemachfen und in alterthumlichen Saufern leben Taufenbe pon Urmen neben einer gahl reicher Rentner, bie fich aus Mlanbern borgugsmeife gern nach ftillen Brugge gurudgieben, um bon ben Dubfeligfeiten bes Le

auszuruhen. Ein Neuigbrebrauch, ber uns h befannt anmuthet, ba er in abnl Beife auch in bielen beutschen Car bieten noch im Schwange geht, ift Reujahrsfingen ber Rinber. Wi beutichen Albenlanbern gum Bei bie Rinber armer Tagelobner bei wohlhabenben Bauern in mand Bermummungen fingend umbergi um Gaben zu erbitten, fo thun bi Brugge am Neujahrstag arme Ri inbem fie in ben Rafes und Bierft poriprechen und irgend eine alte, ben Sahreswechfel fich beziehenbe. religiofe Beife anftimmen.

Die Unmefenben fpenben bann einen Ridel, und bie Urmen, bie burch ihr Musfeben Mitleib ert tommen mit einer Ginnahme bein es ber Familie ermöglicht, wenig bie erften Tage bes Jahres e Barme und Behaglichfeit in ihr riges Beim gu bringen.

Gine Betrachtung. Es ift gar munberbar, bak fich bie Leute am ften zu Weihnachten photograp laffen. Denn erftens machen faft bor Weihnachten freundliche Befi ameitens find fie um biefe Beit ut au treffen, und enblich, wenn nichts als eine Photographie fd beifit es: "Das fieht ihm ahnlich!

፞ቚ፞፞፞፞ቝቚቝቚቝቚቝቚቝቚቝቚቝቚቝቚቝቚቝቝ

Гуроgraphia No. I.

Sweig ber International Typographical Union und American Federation of Labor.



Das Publifum ist ersucht, bei Dergebung von deutschen desauf zu bestehen, daß das Cabel der Deutscherifanischen Tryographia auf denselben angebracht wird.



ESTABLISHED 1846

ESTABLISHED 1846

John Woodruff's Sons

Franklin Printing Ink Works

1217 & 1219 Cherry St., Philadelphia, Pa.

This Almanac is printed with John Woodruff's Sons Ink.

An die Bausfrauen



Wenn Sie Brod taufen, fragen Sie nach unferem &



Bäderarbeiter, welche in Bädereien beschäftigt sind dieses Cabel benützt wird, arbeiten nur sechs Tage in der w

Bäcker International Union No. 6, Philadel

EDWARD BUCK

Wholesale and Retail Dealer in

Teas, Coffees and Peanut

ALL GRADES

603 CALLOWHILL STREET, Philadelphia, Pa. 5 Pfunt unferes Specialitäts-Raffee für \$1.00 Orders by mail promptly attende

STEAM COFFEE ROASTER

Shuffle Board.

Raths-F

Vereins - Lokal.

CHARLES MOSER

→SALOON

2619 Oxford Str., Ecke Bailey Str., Philadelphia.

La considera

Irbeiterbewegung in Philadelphia im Jahre 1901.

Bon Rart Minfter.

Bu Beginn bes vorigen Jahres wurde Staate Rem Berfen, ber formlich d Corporationen baufiren geht, um iglichft Incorporations . Gebühren unb teuern bon ihnen gu befommen, unter n Ramen "United Staates Steel Cortation" eine Gefellicaft regiftrirt, bie ther als Stabltruft allgemein befannt porben ift. Diefe Gefellichaft bilbet bie atbretrung ber großartigften Umgebung Ber. Staaten Untitruft-Befeges. Die riebenften und gutbezahlteften Abvotaten Rapitaliften baben ben Weg gefunben. welchem bie Concentration ber gemmten Inbuftrien gu ergielen ift, ohne f bie Berichte ein Bort bareinfprechen men.

Dies ist eine ganz neue Form ber Atngefellichaften in biesem Lande. Sie fleht darin, daß die Goepocation nicht his Fabriten fübrt, sondern die Mehrbeit -Artien von Gesellschaften, voelche Faiken, Bergwerte, Eisenbachnen ussv. wie iben, antauft und damit diese Gesellaften controlliet.

Benn nun bie Arbeiter in Conflitte mit

en thatfächlichen und legalen Archeitgem, ben eben ermönlinen Compagnien,
nnen, lo fleben fie faltlich Strohmänmben Truft sogenibler, verden nicht sie feine Einsvilligung ihm fönnen, nößbe dagen ber Truft fich darauf berberden fann, baß er feine fabrigienbe Gefichalt in der der der der der der der der der
fichtig eine aftlichefinnte Gefichaft fei und baher ibt bem Streitfall
bei zu funn dabe in der der der der der
ficht gelt geben der der der der der
fichtig eine der der der der der der
fichtig der der der der der der
fichtig eine der der der der
fichtig eine der der der der
fichtig eine der der der
fichtig eine der der der
fichtig
fi

Der Stahltruft taufte befanntlich Carnegie's Werte und biejenigen einer Angabl anberer Compagnien aus. Er verfügt über ein Aftientapital bon nicht weniger als elfbunbert Millionen Dollars und bat auferbem Obligationen im Betrage bon mehreren Sunbert Millionen ausgegeben, Das ift aber noch nicht Mles. Diefelben Berfonen, welche ben Stahltruft birigiren, por allen 3. Bierpont Morgan, ein Bantier in New Port, beberrichen auch thats fachlich faft bie gange Probuttion ber Barttoblen-Gruben mit einem jahrlichen Umfat bon wenigftens 200 Dillionen Dollars und fammtliche Gifenbahnen und Canale, welche in bie Barttoblenregion führen. Gie haben neuerbings mit einem nominellen Rapital bon 400 Millionen Dollars einen abnlichen Truft wie ben Stabltruft gegrunbet, vermittelft beffen fie bie Gifenbahnen bes Rorbmeftens beberrichen. Gie find im Beariff, bie Beichtoblenfelber ebenfo gu monopolifiren, wie bie ber hartfohlengebiete und auch bie Dampfichifffahrt ift bereits in bas Bereich ber Morgan'iden Rapitaliftengruppe gezogen morben.

Auf der andern Seite ist das Monste ber Standard Dil Compagnie, beren leitender Geist John D. Reckefeller ist. Diese Compagnie mocht einen jährlichen Preisi von über 50 Millionen Dollack, und der größte Theit debon geht in die Aufgen Rockefeller's und anderer mit im verbunbenen Personen. Diese enorme Summe un verbracken, ist diese verten felfen mit bem größten Lugus und mit ausgiebiger Beftechung ber Breffe, Universitäten, Berichte ufto, nicht moglich, Gie finb baber gegroungen, ihre Brofite größtentbeils wieber tapitaliftifch angulegen und reifen fomit einen Induftriegweig um ben anbern an fich, babei immer gur Taufchung bes Bublifunis, bas fie nicht erfcreden wollen, bie Ramen ber feitherigen Unternehmer und Compagnien befteben laffenb. Bas biefe beiben Gruppen im Großen beforgen, bos gefchieht in mehr ober minber größerem Mafftabe burch eine Ungabl anberer Gpnbitate, fo bat beifpielmreife bie 2Bbitnen-Effing-Bibener-Gruppe icon einen großen Theil ber Strafenbahnen in ben Ber. Staaten aufgefauft, wahrend bie Dampfbahnen Compagnien fich Flotten bon Dampfern anschaffen. Die Concentration bes Rapitals ift thatfachlich in biefem Lanbe, ohne bağ bas Bublifum es recht gemabr wirb, und namentlich feit ber letten aro-Ben Grunberperiobe berartig fortgefdritten, bag bie wichtigften Unternehmungen in ber Sand einer gang fleinen Angabl bon Rapitalmagnaten fich befinben und bamit auch bie Arbeiterfchaft auf biefe Beife abbangig bon berfelben wirb.

Diefes neue Broblem ift an bie ameris tanifche Arbeiterichaft berangetreten. Die Rapitaliften fanben es für gerathen, bie Enticheibung bis nach ber letten Brafibentenmabl binauszuschieben. Mus biefem Grunde machten fie ben Roblenarabern Rugeftanbniffe. Rach ber Babl beranberte fich bie Situation. Die Stablarbeis ter fanben gwar Unborung beim Truft. aber er ftellte ibnen Bebingungen, welche Die Musbreitung ber Arbeiterorganifation in ber Stablinduftrie unmöglich, es ibm bagegen möglich gemacht hatte, bie nichtorganifirten Arbeiter gegen bie organifir= ten auszuspielen. Der Berlauf bes Stablftrifes ift befannt. Die Amalgamateb Mffociation bat fich nicht als eine tampffabige Organifation bewiefen. Der Gaoismus. ben fie fogar ben ichlechtbezahlten Arbeitern ber eigenen Inbuftrie gegenüber ftets an ben Zag gelegt, rachte fich jest baburch, baß bie Arbeiterorganisationen im Mugemeinen falt bem Rampfe aufaben und bon einer thatfraftigen Unterftubung überhaupt teine Rebe mar. Die Drobung bes Br fibenten ber Uffociation mit politifd Rache murbe bon ben Truftmagnaten ei fach berlacht. Die Bolitit ber Stabla beiter beftand bisber barin, Schutzoll einzutreten und bie Rapitalift find ficher, baf fie bas auch fernerbin ih werben, ohne baf fie beshalb anbers ! gabit gu werben brauchen als burch ! Abfpeifung ibrer Wührer mit öffentlich Memtern. Die Stablarbeiter finb e marnenbes Beifpiel bafür, wie eine M beiterorganifation nicht fein foll und n Arbeiter nicht Bolitit treiben follen, (muß nun abgemartet merben, ob bie Beifpiel an ben ameritanifden Arbeite fpurlos borübergeben wirb.

Leiber ift gu fagen, bag bei ber lett Babl bon einem Ginfluß nichts au be fpuren war. In einzelnen Stabten, n 3. B. in Cincinnati, war allerbings ei erfreuliche Rungbme ber Stimmen ber f gialbemofratifchen Partei gu berfpun aber im Staate Rem Dort und felbft Maffacufette ift bie Bartei trok intenfin Maitation nicht gewachfen. Dier in Phil belpbig und auch im Stagte Benniph nien, mo boch bas Sturmescentrum mi rend bes letten Stablarbeiterftrites me find bie Stimmen fogar gurudgegangt Die in Philabelphia abgegebene Stimme aabl ftellt fogar noch nicht einmal b ftimmberechtigten Theil ber Mitglieber) Bereinigten Deutiden Gewertichaften bi Dabei muß berborgehoben werben, bag ! Bringipienerffarung ber Gemerfichaft eine rein fogialiftifche ift, bak nur foli Organifationen aufgenommen werben, neben bem gemerticaftlichen Rampf b politifden Rampf inhoffiren und bak ! beutiche Centralforber mit Stola auf bi fen feinen fortichrittlichen Stanbpuntt bi weift. Much bie Uniteb Labor Leggue, ? Centralforber ber englischen Gemerficht ten mit einer Mitgliebergahl, welche in b Rebntaufenbe geht, inboffirte bie Canbib ten ber forialiftifchen Partei. Und be noch ein fold flagliches Refultat! Bier nicht ber Blag, um bie Urfache gu unte fuchen und um, wenn auch nur pinchol gifd, au erflaren, marum bem fo ift. & es im Moffscharafter ber Amerifaner fiet

b in ber Urt ber Agitation, wie fie ges ibrt mirb, bleibe babingeftellt, 218 Deutbe liegt uns bas Botum ber beutichen rbeiter, bie bas ameritanifche Burgericht erworben haben, hauptfächlich und guachft am Bergen. Und ba gar nicht in ibrebe geftellt werben tann, bag bie beutben Gewerticaften weit mehr ftimmbeichtigte Mitglieber haben, als Stimmen ür bie Canbibaten ber fogialiftifcen Bari abgegeben murben, fo muß bier ber whel gunadit eingefest werben. laitation unter ben Deutfden ift Borebingung. Und wie ift biefe Agitation u betreiben? Rehmen wir uns ein Borilb an ben beutschländischen Benoffen. lpbeffiren wir in unferer Maitation nicht n fleinliche, nur materielle Inftintte, fonern betonen wir bas bobe 3beal, welches er Sogialismus barftellt. Gerabe in Imerita, mo Alles nach bem Dollar und ner nach bem Dollar baftet, muß ber Soiglift für bas hobere und iconere Riel egeiftern. Daburch allein fann jenem Bantelmuth, jener Soffnungstofiafeit und efonbers jener Bablfaulbeit wirtfam entjegengetreten werben, bie mit bie Gould in bem ichlechten Refultat ber legten Bahl raat. Leiber wurbe barin in ben fehten habren viel gefündigt. Und bon biefer Erfenninig ausgebend, ift bie Grunbung naer Centrolorganifation beuticher Coitaliften gu begrufen, wie fie am Schluffe ses Jahres geplant wurbe und ficher auch permirflicht wirb. Gine Maitation in ber porbefchriebenen Beife betrieben, wirb unb ann nicht ohne bie beften Erfolge fein, venn anbers man nicht an ber Arbeiter-Taffe, bie beutichfprechenben Arbeiter inbegriffen, bergweifeln foll.

Wentlich wie die Iranzöliche Sozialemotorie ist auf die amerikanische die Schmerzensfind- der Internationalen foziaflischen Architeckenegung. Der wie der Iriben ist die Fallinnen enlaggen, welche fich bitter delämpten, und anflact dem Grundfalg zu dutden, das nur in der Grundfalg zu dutden, das nur in der Einigetit die Stäte liegt, aus "gewössit gen" tattissen Gründen fich nicht vereinen zu Einnen meinen. Die Bersonenfrage bilde in delte Vortrissche den nicht undebeutenbe Rolle. Bum Glud baben fich aber auch bier bie Daffen als ftarter ermiefen als bie would-be Fifbrer. smei Richtungen, bie fogenannte Springe fielber und Chicagoer, batten fich furg bor ber Babl-Campagne bereinigt. ftellte gemeinfame Brafibentichafts-Canbibaten auf. Doch faum mar bie Campagne borüber, ba brach ber nur nothbürftig überfleifterte 3wift auf's Reue aus. ber Breffe ber berichiebenen Richtungen, b. b. hauptfachlich und ju Beginn in ber Chicagoer Richtung, murben berftedte und bann offene Ungriffe gemacht. Da bemabrte fich ber gute Inftintt ber Maffen. Die Dragnifationen ber beiben Fattionen ertlärten fich in einer Urabftimmung mit übermaltigenber Mehrheit für eine organifche Giniaung und bamit war bas Gianal gum Begraben ber Streitart gegeben. Die weiteren Borgange fonnen übergangen werben, Ein Einigungs: Congreg murbe nach Inbiana. polis einberufen. Die Convention verlief febr barmonifch, felbft aus ben früheren "Saulus" maren "Baulus" geworben, jeber Gingelne bon ihnen fcmarmte formlich für Ginbeit. Die "Cogialiftifche Bartei" mar bas Refultat. Man nahm ein Brogramm an, erflarte feine Stellung gu ber Regerfrage und gu ben Bewerticaften. Die "Sogialiftifche Arbeiter» Bartei", De Leon's fleiner Anhang, war au bem Congrek eingelaben morben, batte aber eine Befdidung abgelebnt.

Dem Centralverband der Bereinigten Deutschen Gemerlich alten bei gaben bis in Laufe bed Jahres die Gedubmader-tulina und die Fruetrautelinion Ro. 285. eine Zweigerganistellnion Ro. 285. eine Zweigerganistellnion Berbandes der Brutzertabeke, angeschießten. Dagagen sind die Gement Jinispers' Unions aus dem Berbande getreten. Die feltere Organisation bestand der die Berbande getreten. Die feltere Organisation den der die der Aufnahme sinden und eine Trennung, die einer späteren Einsicht soglet, gewöhnlich ein gegenfeitiges Schifft ber Bitterfeit sinterlaght. Um Aufnahme in den Centralsforper suche am Schlusse des Berticksjahrers bis Bartenbers' Union nach Enische ben ift darüber zur Stunde nach fünfcheben ist darüber zur Stunde nach nach

Die Ertenninig, bag bas Drgan ber Bereinigten Deutschen Gewertichaften, bas "Bhilabelphia Tageblatt", ein unerlaßliches Mittel im Rampfe gegen bas Unternehmerthum ift, ift in ben Ropfen ber forts gefdrittenen und intelligenten Elemente tief gewurgelt. Gie wiffen, baf bas "Bhilabelphia Tageblatt" bas einzige Sprachrohr für fie immer gewesen ift. Die bentenben Arbeiter haben noch nicht pergeffen, warum man bas "Tageblatt" ins Leben rief, und fie find es auch, Die immer auf's Reue wieber bem Beiterbeftanb bas Bort reben. Rur Dummbeit ober Boswilligfeit tann in biefem Buntte eine anbere Unficht bertreten. Und bas Gefdmak bon ben Unionzeitungen (bier bon Unionleuten bergeftellten Beitungen) ift au eins faltig, um bon einem flaffenbemuften Mrs beiter nur bistutirt au merben. Muf ipelder Seite ftanben benn bie Unionzeitungen beifpielsweife bei bem Strite ber Schreiner, ber Inpographia, mo maren benn in ben Unionzeitungen bie Bopcotts Erflarungen fichtbar? Mis Enbe biefes Jahres im "Gbening Bulletin" ein Grrite bes Berfonals ausbrach, mar bas "Tageblatt" bie einzige Tagenzeitung in Bhilabelphia, welche bie Thatfache berichtete. Und alles Gefafel bon ben Unionzeitungen ift eitel humbug. Die Tenbeng ber Reitung ift bestimmenb. Beil bies bon intelligenten Arbeitern eingefeben wirb unb weil bas "Philabelphia Tageblatt" bon biefer Tenbeng noch nicht abgewichen ift. murbe im berfloffenen Nabre burch bie Bewertichaften und bie Labor Lyceum Affos ciation ein gemeinschaftliches Pre Be Comite gebilbet. Dem Brefe-Comite murbe bie Mufgabe geftellt, bas "Philabelbbia Tageblatt" als ein für bie 3ntereffen ber Arbeitericaft tampfenbes Oroan nicht nur zu erhalten, fonbern aufaus

am Jahr 1901 iner von den siegt.

3m Jahr 1901 iner von den siesse
Gentralsörpern der englischen und der
sichen Arbeiten ein Bohocht-Comite is
Seben gerufen, um Berrussertlärung
auch mit Nachbrus durchführen zu Ihna
Die auf volle eine Organischten geltön
Soffmangen hoben sich nur zum geringlich
Tehlt erfüllt. Die Daupfäglich trog
biels dah die Organisationen selbs, mit
m Bertennung eines Bohochts allzurasch der
hängung eines Bohochts allzurasch der
hängung eines Bohochts allzurasch der
hängung eines Bohochts allzurasch der
na Beicholm voller alle dendern sin
zu Gebote stehenden Mittel zu erschöhlen

Die barteften und umfangreichften Ran Die batte im Berichisjahr bie M m. 28 001 morfers Union Ro. 32 burchgumt chen. Galt es im borbergebenben Sabt ben Unternehmern ben Reunftunbentag al guringen, fo banbelte es fich im abgelauf nen Jahre um Abichaffung bes großt Bertzeugs. Bas fonft nirgenbe in b Belt gang und gabe ift, baben in ben Be einigten Staaten in einer Reibe bon Gia ten bie Unternehmer eingeführt. Schreiner muffen begip, mußten nämli nicht nur ibren Sobel und ibre Sage mi bringen, fonbern auch eine Sobelbant na ber Wertftatt icaffen laffen, bamit fie I Bergunftigung erhalten, ausgebeutet werben. Gie maren alfo trog bes Befit ber Probuttionsmittel feine Unternehme fonbern ausgebeutete, und gwar umfo al hangiger, als ber Umgug bon einer 28ch ftatt gur amberen mit Beitberluft unb Ro ften berfnüpft war. Die Forberung bi Schreiner, Sobelbant und anbere auf Bertzeuge nicht langer lieferin zu muffen mar gang entichieben feine ungeitmäßig und feine ungerechte. Man gatte eine fo fortige Bewilligung feitens ter Unterneh mer erwarten follen, umfo Amehr, als bi Schreiner nach einer vorherigen Bereinarung ihr "Gigenthum an ben Brobutionsmitteln" gegen berhaltnigmaßig geinge Entichabigung an bie Boffe vertauen wollten. Doch bem war nicht fo. Rur in Theil berfelben erbot fich ohne weitees, felbft bas Bertzeug au ftellen, anbere nuften erft burch einen Strite gezwungen perben. Gang unnachgiebig zeigten fich ur menige und unter biefen bie Firma Robert Tarlo & Son. Er, ber bei ber Echreinerbewegung im Jahre 1886 noch Ritglied ber Organifation war und bem namals tein jur Anwendung gebrachtes Mittel braftifch genug buntte, ber bama: ige Rufer im Streite gegen bie Boffe, er atte feine Anfichten als Ausbeuter gang gründlich revibirt. 3mar tonnte herr Tarlo bie übrigen Mitglieber ber bon ihm ns Leben gerufenen Bog-Affociation nicht emegen, Die Schreiner unter allen Umftanuntergutriegen - fie bielten ihn юn jaml'ch nicht für ben tlugen Führer, ber er m fein glaubte -, aber er felbft wollte on einem Nachgeben nichts wiffen. elbft bat er bamit bie ichmerften Bunben tefchlagen, ben Erfolg ber Bewegung bernochte er nicht zu hinbern.

Ununterbrochene Rampfe mußte bie Tigarrenmacher = Union Ro. 165 filbren. Raum baf ber eine Strite m Enbe mar, tam ein anberer gum Musbruch. 3mar haben biefe Beplantel im Broken und Gangen mit Giegen geenbet, iber bie Strifes erheischten große Opfer in Gelb. Gine traurige Rolle in ben Strifes ber Cigarrenmacher fpielte bie Socialift Trabes & Labor Alliance, jene son Daniel De Leon ing Leben gerufene logenannte Arbeiterorganifation. Beiter Diefer Organisation fuchen inftemalifch Strifes ju brechen. Bo immer bie internationale Cigarrenmacher = Union an einem Strite betheiligt mar, flugs trieb bie Socialift Trabes & Labor Mliance an allen Eden und Enben Strifebrecher auf und fuchte bie Plage ber Strifenben gu füllen. Go that fie es in Rem Dort, fo am Enbe bes Berichtsighres bei ber biefis gen Firma G. Bortuanbo.

Bunftiges ift über bie Organifas tion ber Leberarbeiter gu berichten. Der Leberarbeiter-Union batte ein im Jahre 1900 geführter Rampf mit bem Sabritanten Foerberer tiefe Bunben gefdlagen, bie Reiben ihrer Ditglieber batten fich mertlich gelichtet, Difmuth und hoffnungelofigfeit maren an Stelle bes erften Feuers ber Begeifterung getres Aber ein Stamm alter bemabrter Rampfgenoffen, bie in einer einzigen Dieberlage nicht bas Beichen zu einer allgemeinen Fahnenflucht erbliden tonnten, harrten muthig aus. Buften fie boch, bag bie Beschichte ber Arbeiterbewegung nicht ein einziges großes Siegesblatt barftellt, fonbern bag barinnen oftmals auch berlorene Schlachten bergeichnet finb. Gie gingen wieber energifch an bie Organifationsarbeit, und ber Erfolg blieb nicht aus. Gleichzeitig hatte fie bie Erfahrung gemacht, bag eine Organifirung ber berichiebenen Ameige in ebenso viele Ameigorganifationen, bie aber alle einer einheitliden Organifation unterfteben, bortbeilbaft fei. Go murben benn bie Organifationen ber Stoller, Streder, Baumarbeis ter, und Falger ins Leben gerufen, 3weige entwidelten fich recht gut, bilbet bas Leather Trabes Coun : cil, unter welchem namen man eine Gentralorganifation für Philabelphia fcul, bie ftartfte Union, melde ben Bereinigten Deutschen Gewertschaften angehört. exiftiren weiter noch 3meig-Unions ber "Leather Glacers" und Musfeker, meld' lettere gwar nicht mit bem Leather Trabes Council, aber mit bem Rationalberbanb ber Leberarbeiter in Berbinbung fleben.

 genden Tagen tamen bie Delegaten hier im Labor Lixeum zusammen. Das Refultat war die Gründung des Nationalverbandes.

Bon größeren Rampfen blieben bie Leberarbeiter im Berichtsjaft verschont. Rur au einzelnen fleinen Constitten ift est getommen; einer berselben spielte in Camben und enbete mit einem Siege ber Arbeiter.

In ber lotalen Bewegung ber organifirten Brauereigrbeiter finb befonbere Borgange nicht zu bezeichnen. Schon am Enbe bes borigen Berichtsiahres maren es nur noch wenige Firmen, Die fich gu ben bon ben Brauereiarbeitern geftellten Forberungen nicht berpflichtet batten. In offenem Rampfe mit ben Unions fteben nur bereingelte Brauereien, eine großere Angabl berhalt fich neutral, mabrent bie weitaus größte Mehrgahl, und barunter bie bebeutenbften Firmen, fich contrattlich mit ben Unions einigten. Gin fefteres Ban'b um bie Brauereiarbeiter murbe burch bie Grunbung ber Weuerleute-Union geidlungen. Die Erfenntnif bricht fic allmablig Bahn, baf Inbuftrieberbanbe jenen gunftlerifchen Bereinigungen borgugieben finb, bie gerne jeben Ameig eines beftimmten Gewerbes in ebenfobiele Dr= ganifonden gerfplittern mochten. Brauereiverban'b mar ftets ein lebhafter Befürworter großer Inbuftrieberbanbe gemefen und ift in biefer Richtung feit langem borgegangen. Geine Beftrebuns gen fliefen auf Biberftanb, befonbers feitens ber Rational-Dragnifation ber Bei-Doch bie Entwidelung brangt auf eine Lofung ber Frage und bie eingig richtige Löfung wirb in einem Beiterfcreiten auf ber Babn ber Induftrieberbanbe befteben. Die neugegrunbete Feuerleutes Union ift ein Theil bes Nationalberbanbes ber Brauereigtbeiter und beidrantt ibre Mitgliebicaft nur auf Beiger und Mafchinenmarter, melde in Brauereien beichaftigt finb. Die Feuerleute-Union bat fich in ber furgen Reit ibres Beftebens als lebensfähig ermiefen und burfte balb fammtliche Nachgenoffen in ihren Reiben haben,

3m Monat Geptember fanb in ber Labor Liceum Salle bie Rational . Con: bention bes Brauereiarbei. ter . Berbanbes ftatt. Die Conbention mar ftart befucht, ibre Berband lungen nahmen awei Bochen in Unfprud. Bon ben Befdliffen berbient befonbere bit Inboffirung ber Blatform ber Sogialifie ichen Bartei berborgehoben zu merben. Die Solibaritat ift bei ben Brauereiarbeiten biefes Lanbes tein leerer Babn. Gie be wiefen bies auf's Reue burch größere Be willigungen für ausftanbige begto, ausge fperrte Arbeiter, wie überhaupt bie organifirten Brauereiarbeiter ber Bereinigten Staaten mehr Gelb für Strifes in anbe ren Gemerben aufbringen, als bie au fammte Neberation of Labor.

Ginen überaus langen und bartnadigen Rampf bat bie Tppparaphia Ro. 1 gu befteben. Schon im Oftober 1900 par in ber Office bes "Bhilabelphia Demotrat" ein Strife ausgebrochen, an bem ungefahr amangig Mitglieber ber Union betbeiligt waren. Die Typographia Ro. 1 fab fic genothigt, über bie Beitung ben Boncott au berbangen, ber bis beute anbauert. Dit bewundernswerther Musbauer führten bie Strifenben ben Rampf, und wenn ber Musftanb ihnen felbft auch tiefe Bunben gefclagen bat, fo noch tiefere ben "Bhilabelphia Demofrat" bestp. beffen Befiber herrn Rofeph Mormik. Die Rab ber Abonnenten bes gebopcotteten Blattel idmola beträchtlich aufammen, gablreich Angeigefunden murben abfpenftig gemacht Der Rudtritt bes herrn Jofeph Mormit aus bem Gefcaft ift nur auf ben Schaben gurudguführen, ben feine Beitung mabrent bes Bobcotts erlitten bat, und auch bit Muthlofiefeit, mit welcher er bie weiten Entwidlung ber Dinge betrachtet. Die neue Betriebsleitung bes "Demofrat" bat mit ber Thpographia Ro. 1 noch feinen Frieben gefchloffen, welhalb ber Bopcott meiter aufrecht erhalten wirb.

Die Baderarbeiter , Union Ro. 6 hatte gum erften Mal einen größern Strife gu befieben. In ber Brobfabril bon Rolb fland ein Theil ber Baderarbei

r aus. Der Musftanb mar ein fogenannr "wilber" Strife, weber maren bie Leute llefammt organifirt, noch batte man bie Irganifation befragt, noch fich über Die usfich':n bes Strifes foluffig gemacht. in Erfolg mar beshalb bon bornberein usgefchloffen. Der Strife hat benn auch it einer Rieberlage geenbet, bas beißt un tonnte bie Forberungen nicht burchpen. In ber Folge murbe über bie irma Rolb ein Boncott verbangt, wie uch bie Berruffertlarung über bie Badmaren bon Freihofer noch weiter befteht. Die Organifation ber Baderaquetter nachte in Bezug auf bie Mitgliebergahl ute Wortidritte, tonnte aber megen bes ibigen Badftubenftlabenthums feinen nergifchen Borftog magen. Bielleicht wirb er Mehlthau, welcher in ben Ropfen vieler laderarbeiter lagert, mit ber Beit weichen nb ber Ginficht Blag machen, bag gerabe ie Buftanbe im Badereigewerbe eine fraf-

ne Organifation erbeifchen. Mehnlich wie im Badergewerbe liegen ie Dinge im Schlächtergewerbe. sie bort eine ungeregelte Arbeitszeit, bier ne bort geringe Entlohnung für inten-Musbeutung. Die Buicherinion Ro. 106 bat amar menigftens twas Banbel gefchaffen, aber alle Diglanbe gu befeitigen, war ber berhaltnige meig jungen Organifation nicht möglich etrefen. Man tonnte bie alte Erfahrung uch hier machen, bag größere Gefcafte ich gegenüber ben Forberungen ber Arbeis er in Bezug auf Cobn und Arbeitsgeit mit nachgiebiger zeigen als fleine Deifter. Die Butcher-Union mußte im Berichtes ihr ihre Feuertaufe befteben. In ber Burftfabrit von Welin & Co. flanben bie frbeiter aus, meil man ihnen unehrenhafte banblungen untericob. Die Musftans igen bielten fich weit beffer, als man erpartet batte. Berrather gab es nicht, unb a auch bie Firma lange Beit feine Urieitswillige fant, befant fie fich in übler Lage. Aur ber eintretende fciechte Geichartsgang balf ihr einigermaßen über die
Schwierigkeiten himveg. Es erübrigt fich
noch beizufügen, daß die Butcher-Union
fich bem National-Berband angeschlöffen
bat.

Die Deutsche Maschiniften-Union war nur in geringem Rafe an bem großen Machiniften-Strife bethefilgt. Auf ben allgemeinen Ausgang tonnte bie Organisation einen Einfluß nicht ausüben.

von. Größer Thätigktil entfaltele die Bardierget Silfen - Union Ro. 104.
die vertnigkt hiß mit den zhoei anderen
hier bethenden Unions in einem Council.
die Agiation für Schliebung der Wahrefluben am Sonntag vorze fortgefelt,
Gegen Schlieb die Johres acheilten die
vertnigten Unions einem Contratt aus, in
vochem fie ihre Wünfigle über Arbeithyeit
Angall Malifthubenbester gab diese
Angall Walifthubenbester gab diese
Minglich Malifthubenbester gab diese

Die Rüfer - Union Ro. 9 exzielte miere lichere Erfolge. So jum Beispiel fah sich eine große chmiliche Jobrit, bei ber die bott beschäftigten Küfer am Strite gegangen waren, gedwungen, die Forberung ber Ausständigen zu bewilligen und ben Contratt ber Union zu unterzeichenen.

Die Verkehrs-Cokale der Arbeiter.

Der Centralfammelpunft ber Bereinigten Deutschen Gemertichaften, bie Labor Enceum Salle, an 6. und Broton St., hat fich infolge bes Amwachfens vieler Organifationen baufig als nicht gureichenb erwiefen. Befonbers an Abenben, an melchen mehrere Unions gleichzeitig ihre Berfammlungen im Labor Lyceum abhielten, machte fich ein Mangel an entforechenben Räumen bemertbar. Infolgebeffen reifte ber Bebante auf Bergrößerung ber Salle. Gin anftoffenbes geräumiges Saus murbe um \$8500 erftanben. 3m Frubjahr bes Nahres 1902 foll, wenn möglich, mit bem Umbau biefes Saufes begonnen werben. Daburch wurde befonbers ber Saal weit prattifchere Rebenraume befommen, auch bem Mangel an Berfammlungslofalen würde burch einen Umbau gesteuert werben fonnen.

Der Rampf um's Dafein wird mit jebem Sabre fchwieriger. Umfomebr ift es nothwenbig, baf ber einzelne Arbeiter mit ben erforberlichen Renntniffen, um ben Rampf um's Dafein ju fuhren, moglichft ausgeftattet ift. Bon biefem Ertenntnig ausgebend, hat bie Labor Lyceum Affociation im Berein mit ber Dafchiniften Union mabrend ber Wintermonate auch in biefer Saifon eine Zeichenfcule eingerichtet, Die fich eines guten Bufpruches erfreut. Tuchtige Fachlehrer ertheilen ben Befuchern ber Beichenfcule Unterricht im Fachzeichnen jeber Urt. Die Unterrichtes ibeilnehmer geboren allen Berufstlaffen an, altere Arbeiter, benen an ber Berbollftanbigung ihrer Renntniffe gelegen ift, fteben neben Münglingen. Die ergielten Refultate ber Reichenfdule find recht befriebigenb.

In ahnlicher Beife ift bie Renfinge ton Labor Enceum Mifocia tion, beren Sauptquartier fich an 2 Strafe, oberhalb Cambria Str., befins bet, beftrebt, ben Rinbern ihrer Mitglies ber Gelegenheit jur Musbilbung gu geben. In berichiebenen Rlaffen wird bort gezeichnet, man ertheilt Schreibunterricht, frartt bie jungen Anochen burch Turnen und weift bie Dabden in Sanbfertigfeitiarbeiten an. Deutschen Arbeitern bleibt es in Amerita oorbehalten, am meiften für Erbaltung und Fortpflangung ber Mutterfprache gu thun. Gin Befuch in ben Coulen bes Renfington Labor In peums, bie unter Leitung bes Sozialiftie ichen Schulbereins fteben, burfte mehr mie alle Borte beweifen. Man unterrichtet bie Anaben und Mabden im Deutich lefen und Deutschichreiben, und wenn auch viele ber Rinber fpater gang auf beutiden Rreifen geriffen werben, immer werben fie fich aber noch ihres beutiden Schulunterrichts erinnern. Much bet Turnunterricht ift bon unichagbaren Berth. Gin gefunber, burch Turnen ge fraftigter Rorper wirb viel leichter ben Anftrengungen ber ichweren Nabritarbeit wiberfteben, als ein nicht berart ausgebilbeter. 2018 besonbers erfprieklich bat fich ber ben Dabchen ertheilte Sanbfertigfeit unterricht erwiefen. In einem Zeitalte mo bie Mutter in ber Fabrit mitthatig fein muß, um bas Brob gu berbienen mer follte ba ben Dabden lehren, met Unleitungen geben? Diefe fühlbare Lude füllt ber Unterricht im Gegialiftifden Schulberein aus.

Im füblichen Stadttheil haben fich die organistrten Arbeiter deutscher Junge im South wart Labor Lhceum, 719 bis 721 Didinson Str., gleichsalls ein heim errichtet.

~≈ Die ≪~

CUBANOLA

Eigarre wird von dem Truft, welcher Kinder beschäftigt, mit Maschinen hergestellt.

Wer die Cubanola Cigarre raucht, macht Cigarrenmacher arbeitslos und hält Kinder von der Schule zurück.

Wenn Sie Cigarren faufen, achten Sie auf bas

🚜 Blaue Union Cabel 🧀

der Cigarrenmacher auf ber Bor.

Brauer-Union No. 5

- und -

Biertreiber-Union No. 132

appelliren an alle Arbeiter und Freunde berfelben, nur solches Bier zu trinken, welches mit dem Union-Label der Brauerei-Arbeiter der Bereinigten Staaten verseben ift.



Mue Wirthichaften, in benen ausschließlich Union-Bier au Bariift, find burch im Lotal aufgehangte Schaukarten erkenntlich.

Daburch beiveisen Sie, daß Sie die Bestrebungen berfelben anerkennen.

Unfer Motto ift: "Alle für Ginen, Giner für Alle" und "Durch Rampf jum Sieg!"

Grahlung aus dem Seeleben von f. Winter.

New Mort-Ralifornia-Frachtlinie be-Tagen mit einer Labung Gelle auf ber meg "Biet" gerufen: Rüdfabrt von San Francisco nach threm Beimathsbafen. ffugen geworben.

born in Sicht. Bom berrlichften Bet- rafcht gu merben. ter begunftigt, hatten wir es bas erfte

Mal paffirt.

gewaltige Felfenmaffe brauend in bas gleiter faft bis jum Biel unferer Reife. icaumgetronte, aufgeregte Meer, mab- Biet, welcher in Gan Francisco anund bergefchleubert, jugebracht, und benn biergig Jahren ergreifen tann. man tonnte es thatfächlich ein wahres hier ein jabes Enbe erreichte.

weiter und weiter bis zum Rap hatteras, ich wollte icon fagen bis gurud welcher Ungliid brachte. Goldes mar bak es eine Luft ipar.

febenfalls bie fefte llebergeugung ber "Die Rache ift mein!" alten Leute im Bortaftell, und ich glaube beftimmt, baf biefe boll und gang bon bem Melteften unter ihnen, bem bermeintlichen "Jonas" felber, getheilt murbe. Der Betreffenbe, melder Die alte Bart "Brobibence" bon ber im Banne biefes unheimlichen Rufes ftanb, nannte fich Beier Morgan, murbe fand fich feit ungefahr fechsundbiergig jeboch nach Schiffsgebrauch nur furg-

Sat nun ein Schiff einen berartigen Trot ihres Bechogel an Borb, geht Alles vertebrt, Alters noch ein ftartes, feetuchtiges tontrare Winde bemmen jebe Bor-Schiff, mar fie bamals jeboch burch martebeivegung und feine gunftige eine ungewöhnlich lange Reife bei Brife fülli feine Gegel. Wo immer fcmerem Wetter etwas loder in ben eine Binbftille ift, es wird babon befallen, und mann irgenbmo ein Ortan Bum greiten Male betamen wir Rap wuthet, es ift ficher, bon biefem über-

Ein abnliches Schidfal verfolgte augenicheinlich bie alte "Brobibence," Ganglich beranbert hatte fich bie Gges benn einhundertunbfechgehn Tage bon nerie bes Bilbes, welches wir jest Land ju Land fampften wir gegen bie ichauen follten. Das Saupt bon bich. Ungunft bes Wetters, und Sturm ober ten Boltenfchleiern umbullt, ftarrte bie Binbftille maren unfere ftetigen Be-

rend bie aus ber Terra bel Fuega ber- ftatt eines ertrantten Matrofen an nieberbraufenben Sturme jeben Ber- Borb getommen war, zeigte fich als bas fuch unfererfeits, bie Durchfahrt zu er- Mufter eines ternfeften metterharten, gwingen und ber gefährlichen Rabe bes alten Geemannes. Dhne weitere Un-Raps zu entrinnen, grundlich bereitels gehörige, ganglich allein auf ber Welt ten. Drei Bochen hatten wir fcon ftebenb, mar er in aller Berren ganber auf biefe Beife, entweber im Gife bei gewefen und hatte faft jebe Befchaftis ben fublichen Chetland-Infeln herum- gung ergriffen, welche ein Dann feines treibend ober burch iene Sturme bin- Schlages in einem Reitraume bon mehr

Mit großer Borliebe ergahlte er bei Bunber nennen, bag unfere Reife nicht paffenber Gelegenheit von feinen manniafaltigen Erfahrungen und Erlebnif-Es war eine Ungludsfahrt, benn fen, woburch er uns bie Langeweile

mander Bade perfürate.

Bir batten, wie gefagt, Rap born nach New Yort, verfolgte uns baffelbe zum zweiten Male gesichtet und tamen Miggeschick. Sanz so lange sollte es schließlich nach wochenlangem Ringen allerbings nicht mahren, aus welcher mit Wind und Wetter glüdlich um bie Beranlaffung wird fich, jufammenhan- Ede. Nachbem wir fo lange unter Fod-gend mit einem uralten Seemanns- und Borfegel herumgefchlagen, faßte aberglauben, im Laufe meiner Ergab- uns eine fefte Brife aus Gubweft, jeber lung herausfiellen. Wir hatten einen Fegen Leinwand murbe beigefest und "Jonas" an Borb, einen Menfchen, bas Schiff flog bei Dreibiertel-Binb, hindurch unten im Bortaftell gemefen, wo fich mahrenbbeffen ein lebhafter

Streit entiponnen batte.

Es mar bie Frage aufgeworfen, ob ein Mann, unter gemiffen Umftanben, berechtigt fei, mit Umgebung bes Gefekes felber au richten und bas Urtbeil gu bollgieben, fet es Blut für Blut ober Leben um Leben.

Der Lefer wirb vielleicht-und bas nicht gang mit Unrecht-benten, bag biefes Thema ein etwas absonberlicher Unterhaltungsftoff für eine Angahl Seeleute sum Musfüllen ibrer freien Beit ift, wer aber je gur Gee gefahren, weiß, bag "Jan Maat" (Spottnaine für ben Matrofen) in ber Regel begierig bie Gelegenheit ju irgenb einem Disput ergreift. Wie bem auch fei, iebenfalls habe ich im Bortaftell und auf ber Leefeite (bem Binbe abgemenbete Seite) bes Groftbootes oft Distuffionen über Sachen mitangebort, welche viel alberner wie bie obener-

mahnte maren. Es ichlug acht Glafen und bie Bache murbe gum Muftern auf Ded gerufen. Rach Ablofung ber Manner am Ruber und auf bem Musgud mar unfere Mr. beit wieber beenbet, benn fo ftetig mehte Belt umfegelt, ohne Raft und Rube au bie Brife, baf mir nach Berlauf einer finben. Woche faft tein Tau angerührt hatten. Unfer Rapitan fowohl, wie unfere beiben Offigiere maren humane Leute, welche feine Arbeit berlangten, mo es thatfachlich nichts zu thun gab, und fo tonnten wir es benn ristiren, uns allmalia wieber in bas Bortaftell gurud. jumanöbriren, um unfere Meinungsberichiebenheit zu begleichen.

Die Debatte follte jeboch für biefe Racht eine unermartete Unterbrechung erleiben, benn Biet, welcher fich bis babin bolltommen ichweigfam berhalten hatte, ergriff bas Wort in einer fo energifchen Beife, welche fofort feine Ablicht, und ein langeres Garn gu fpinnen, ertennen ließ. Dies mar auf alle Falle angenehmer, wie ein fruchtlofer

Bir waren die zweite hundewache jernen nun tolgenden Erdrterungen zu laufchen.

"3ch glaube nicht," fagte Biet gebantenvoll, inbem er mit fraftigen Rugen ben Labat in feinem Raltftummel an boller Gluth entfachte, "ich glaube nicht, bag 3hr burch Streiten jemals gur Uebereinstimmung gelangen merbet, nur Thatfachen beweifen; ein Rornden Bahrheit ift mehr werth wie ein ganger Gad boll Muthmagungen, und wenn 3hr horen mogt, will ich Guch, in Bezing auf ben borbergebenben Zwift, einen Abichnitt aus meinen eigenen Leben mittheilen.

3ch weiß fehr mohl, 3hr Leute haltet mich für fo 'ne Urt bon Jonas, und, vielleicht bin ich bas auch, jebenfalls habe ich in meinem Leben genug burchgemacht, um biefe Bezeichnung mit bollem Rechte beanspruchen zu tönnen. Da ich nun eine unbeftimmte Abnung babe, bag biefe Reife meine lette auf Erben fein wirb, fann es mir weber mehr fchaben noch nugen, wenn ich Guch jest ergable, mas, wie ich glaube, mich gu bem gemacht hat, was ich bin, nämlich au einem fo armen, elenben Teufel, wie nur je einer, fluchbelaben, faft ein ganges Menichenalter hindurch, Die gange

Bor vielen Sahren, es mogen an bie biergig gemefen fein, ich mar bamals fo um bie gwangig berum, hatte ich mich mit meinem Bruber Freberid und beffen Frau im Norben von Montana angefiebelt. Den Friibling und Commer hindurch trieben wir Aderbau und Biehgucht, im Binter aber murbe geiagt. Kallen geftellt ober Kifche getrod-

Unfer Blodhaus lag am Milt River (Milchfluß), ungefahr gehn Meilen fublich, wo er fich burch bie felfigen Mus-

net für bie Bolgfaller.

läufer ber Rodn Mountains binburdwindet, und vielleicht acht Meilen oberhalb bes Bafferfalles, wo ber Flug bon bem Sochplateau, einige neungig Ruf tief, bie Bergesabhange hinunterfturgt, Streit: mir ftoppten alfo turg ab, um um bann, bunberte uon Stramichrel

Unnie, bie Frau meines Brubers. ein

hubiches, mutbiges, fleines Beibchen. war lebiglich aus Liebe gu ihrem Manne mitgezogen, um sich mit uns in ber Bilbniß gu begraben, und Freb, ein mahrer Brachtferl, that Alles, ihr bas Leben fo angenehm wie irgend möglich

au gestalten. Бофдетафјеп, von athletischem Rör= perbau, war er zwischen vierundzwangig und fünfundgwangig Jahren, mabrend fie in meinem Alter, alfo ungefähr einundzwangig Jahre gablte. Die bintermalber bes Rorbmeftens eigneten fich in jenen Tagen berglich wenig gum Mufenthaltsort für Franen, zumal für eine mit ben Eigenfchaften wie bie Frebs fie befaß, und berichiebentlich ftellte ich ihm bor, bag Unbeil baraus entiteben fonnte.

Der Grund zu meinen Befürchtungen ergab fich aus ber Unwefenheit ber zahlreichen Holzfäller in unferer nächften Umgebung, welche, faft ausnahmslos unverheirathet, ein muftes Gemeinmefen bilbeten. Ich will bamit nicht gefagt haben, bag bie meiften bon ihnen, nicht, in ihrer Urt, gang orbentliche Leute maren, benen es niemals einfallen murbe, einem Danne Bofes augufügen. nur meil er eine bubiche Frau batte: aber Gingelne maren gerabegu gefahrliche Gubjette, melde fich in bie Sintermalber geflüchtet hatten, weil bie Luft in ben Stäbten und civilifirten Gegenben ihrer Gefundheit nicht mehr gutraglich erichien.

Giner von biefen, und mahricheinlich ber fchlechtefte bon allen, mar Daniel Bafenr, ober furgmeg ,Blad Dan' (ichmarger Dan) genannt. Er mar ein fcmargaugiger, fcmarghaariger, buntelhautiger Salunte, halb Frangofe, halb nantee, mit einem tüchtigen Schuk indianifden Blutes in ben Abern, gerabe genügenb, eine Mifchung berguftellen, wie fie fcblechter mobl felten unter einer Menfchenhaut bereinigt gemefen ift. Er hatte zwei bemertensmerthe Gigenichaften baf mar aber

len bilbend, weiter thalabwarts au auch alles, er icon gang borgualich und folgte ber Spur eines Bilbes wie ein Schwarzfußindianer. Geine gange Beschäftigung bestand in Fallenstellen ober Jagen, gerabe genug, um für ben Grtrag, Schiegbebarf, Whistn, Lebensmittel und einige Rleibungsftude gu taufen, wenn fich nicht bie Gelegenbeit bot, bie letteren gu ftehlen. Er mar früber Belgfäller gemefen; als er jeboch bon ber Befellichaft ichlechter Streiche megen entlaffen murbe, ging er auf eigene Fauft los und machte beibe Ufer bes Milt River, gwifden ben Bergen hinunter bis jum Miffouri und Fort William, au feinem Nagbrepier.

Diefer ichwarze Dan batte, wie ich aus ficherer Quelle erfahren follte, ein Muge auf bie Frau meines Brubers geworfen und zu meinem größten Gebreden entbedte ich balb felber, baß er etwas Bofes gegen fie im Schilbe führe. Fred hatte ibn im Frühighre, wenn mit Fallenftellen nichts zu berbienen mar, auf ber Farm beschäftigt, murbe biefes jeboch unterlaffen haben, wenn man nicht, in Ermangelung anberer Urbeitstrafte, batte mit bem aufrieben

fein muffen, mas fich gerabe bot.

Bieberholt marnte ich meinen Bruber, ohne ibm jeboch etwas von meinem Berbachte mitzutheilen, ich tonnte ja immerhin noch Unrecht haben. ftellte ibm por, es fonnte nichts Gutes babei beraustommen, wenn wir ben Rerl in unferer nachften Rabe bebielten, benn eines Morgens, beim Ermachen, murben mir gemahr merben, bag er uns ausgeraubt, ober gor noch viel Schlimmeres pollführt habe.

Freb, in feiner angeborenen Gutmus thigfeit, traute feinem Menfchen etwas Schlechtes gu, felbit einem ,Dalibreeb' (Salbblut) nicht, er erwiberte mir, ich hatte ein Borurtheil gegen Dan, ben er trop meines Abrathens behielt, bis wir nach ber Ernte bas Rorn unter Dach hatten und ber erfte Schnee gu fallen begann.

Rura por Ablauf feines Mietheberbaltniffes vermißten wir eine bon Frebs fcmargen Dan im Berbacht und überrebete fclieglich meinen Bruber, feine Beficht ruhig babongegangen Butte, ju ber Beit, mo er anberweitig beschäftigt mar, grundlich zu burchfuchen. Mir marteten einen gunftigen Reitbuntt ab und richtig, bort fanben wir bas Schiefeifen.

Mis Dan bom Felbe gurudtehrte, ftellte Freb ihn gur Rebe und entließ ibn fofort. Anftatt fich nun rubig gu entfernen, nannte er meinen Bruber einen Lügner und fcmor, berfelbe habe ihm bie Baffe gelieben; bas einzige Unrecht, welches er begangen, mare, bag er bergeffen fie gurudgugeben. Nun. wie ich fcon borber bemertt, Freb mar ein fehr gutmuthiger Menfch, aber bas Bort ,Lugner' entfeffelte feinen Born auf bas Sochfte. Raum mar es Dans Munbe entflohen, als er auch ichon wie ein Tiger auf ihn zusprang und mit ber geballten Fauft in bas Geficht fclug, berartia, baf er faft gu Boben fturgte.

Dans Gefichtszüge verzerrten fich bis gur Untenntlichteit, feine buntle Farbe bermanbelte fich in ein fcmutiges Beif, er faßte mit ber Sand nach feiner Tafche, um eine Biftole gu gieben, batte fie aber bergeffen, und ohne biefe mar er, wie er mohl mußte, meinem Bruber weit unterlegen. Bor Buth am gangen Rorber gitternb, ftanb er eine Beile regungslos ba, beherrichte fich aber fchlieglich boch, und mit einem Blid auf Freb, wie ich ihn nie gubor in eines Mannes Muge fah, auch niemals muniche wiebergufeben, brebte er fich um und fchlich, ohne ein Bort gu fagen, babon.

"Das ist eine fatale Geschichte, Fred, mein lieber Junge!' fagte ich, als er im Duntel bes Unterholges berfchmunben 3ch fürchte, ber Schlag wirb Dir theuer gu fteben tommen, ober ich mußte mich febr in bem fcmargen Dan täufcen!'

"Nonfenfe' (Unfinn), ermiberte Freb, tein Gebante baran, ber Buriche hat nicht ben Duth mir entgegengutreten, er ift nichts meiter wie ein balbblütiger. feiger Sund Maubit Du irgenb ein

Doppelpiftolen. 3ch hatte fofort ben Unberer, langs bes gangen Fluffes, wurde mit einem folden Schlag in's Nicht viele, mein Connchen! brauchft feine Surcht zu baben und Dich au beunrubigen, mir merben nichts mieber bon ihm feben, wenn wir ihm nicht zufällig in der Nähe bes Forfs, beim Berfauf bon Bilb ober Tellen begeg-

> ,Well' (gut), fagte ich, ,ich will hoffen, bag Du Recht behaltft, gweifle jeboch baran. Feigling, ber er ift, glaube ich und nicht mit Unrecht, bag er einer bon benen ift, bie binterruds beifen und rubig lauern, bis fich eine paffenbe Gelegenbeit finbet, moge fie and noch fo lange auf fich marten laf-

> Sieriiber berging ber gange Binter, fowie auch ber nachfte Commer, ohne baß fich etwas bon Bebeutung ereignete, und ich begann bereits gu glauben, baf Fred ihm bie Luft gur Rade ariinblich verleibet hatte. Er jagte wie gewöhnlich in feinem alten Revier und fchien thatfachlich ben Schlag bollig bergeffen gu haben, ober mar gu feige, begwegen offenen Streit gu fuchen. Frebs Fran befchentte ihn im Geptember mit einem prachtigen Jungen; biefes wichtige Ereignig brangte alles Unbere in ben Sintergrund und ließ une bie unangenehme Affare ganglich ber-

aeffen. Im November mußte ich, um Lebens: mittel für ben Winter einzutaufen, eine Ruftreife nach Fort Billiam antreten, welches nabe an hundert Meilen (ameritanifche Meilen) öftlich, ben Flug binunter, am Miffouri gelegen mar. Sier muß ich jeboch noch einschalten, bag ber fcmarge Dan gehn Lage früher unfere Rachbarichaft verlaffen, um, wie er angeblich gefagt, über bie "Rodies" (Abfürzung bon Rodn Mountains), ungefahr ameibundert Meilen nordweftlich an ben Columbia Riber, ju geben und bort Lachfe zu fangen.

3ch war ungefahr brei Bochen fortgewesen und als ich bon meiner beichwerlichen Reife gurudfehrend unfere speinfätte erteichte, weich' grouemobiter Anbild do ift die miene neifesten Augen!—Univer Blodhaus war fost die Augen!—Universitäte gegen die Bestelle war bei Bruite die Begen die Begen Schnee, eine Augel im Aopf, mein armet Bruber Fred. Seine Frau und das Kind doort verfahrunden, ohne auch nur die gringste Spur ihres Verbeitens finiteralfen au baden

Die nächten Niederlaffungen waren fort Billiam und bas Lager ber Solgföller, oben in den Bergen. Bon beiben
lag das Krot am nächten und be nachen
ich benn, nachdem ich den armen Bed
begraden, meinen Weg dortfein gurtid,
mu Angegie von dem Morde zu machen.
Bu gleicher Zeit wollte ich noch vertuchen, etnige Mönner aufgattreben, um
nach meiner Schwögerin und bem
Säugling zu forschen, vorausgesetzt,
daß in roch unter ben Lebenden weile
ten.

Icher war so wenig im Inseifel über ben Urheber bieses sichanblichen Berbrechens, wie an meinem eigenen Dasseln. Es war bes schwarzen Dans Wert mit idhilder Sicherheit, und ich hatte Recht, als ich damals behauptete, er würde Mittel und Wege sinden, um meinem Ausber ben Kausstellsslage in den

gugahlen. Im Fort angelangt, machte ich bie Mittheilung bon bem graufigen Ereigniß, worauf fich fofort eine Ungabl Manner bereit finben ließen, mich gu begleiten. Bir burchfuchten bie Gegenb nach allen bier Simmelsrichtungen, aber teine Chur meber vom ichmargen Dan, noch bon Frebs Frau und Rind mar gu Mis ber Conee gefchmolgen finben. war, berließ ich bas Fort, mo ich mich ben Winter hinburch aufgehalten, baute bie Blodbutte wieber auf und begann bas Land für mich allein gu bearbeis ten. Es hatte eigentlich in meiner Mb= ficht gelegen, ber Morbitatte ben Ruden gu menben, aber ein eigenthumliches bannen.

befto fefter murbe ich in meiner Unficht

bestärtt, daß nur er allein im Stande fei, Aufschluß über bas geheimnifbolle Berbrechen zu geben,

Diese lebergengung wuch in mit Maufe die Sommers immer mödiger und mächiger, obgleich ich nicht gestellt die nicht gestellt gestellt, woburch sich eine Antlage begründen lies, im Jähnen batte. Er tiebe fich indelige, im Jähnen batte. Er tiebe fich indelige, im Jähnen batte. Die nicht sie die nicht aus die nicht die nicht aus die nicht die nicht aus die nicht die nicht auf die nicht auf die nicht die die nicht die nicht die nicht die nicht die nicht die nicht die die nicht die die nicht die nicht die nicht die nicht die nicht die nicht die die nicht die die nicht die nic

Wir fegegneten uns oft, und venne fig gledoß, multerte ich is mit biller ets, broßenden Bliden, und er—jah mich an mit einem boshaften, höhnischen Lädein, als ob er jagen wollter Jawohl, mein Jingelden, Du hällf Dich jür fieht flug und glaubli, Du weiß Allen, und Du halt vielleicht gar nicht jag allreich, das Allen und ju hiele ich glaubli. Du weiß Allen all nicht jag ann die hiele ich gar nicht ja gan Allreich, dere verfuge bod mittel jag ann Allreich, dere verfuge bod

und beweife es mir.'

ftedte er tebe Beierdigung ruftg ein lind folich bavon wie ein geprügelter Sunb. Co blieb bie Cachlage unberanbert,

bis giemlich fpat in ben nachften Winter binein. Diefes Dal ging Dan nicht nach bem Columbia, fonbern ichof Bilb in ber Umgebung feiner eigenen Butte, folug Löcher in bas Gis bes Fluffes um bort zu fifchen und trodnete feinen Fang, gang wie ich es zu thun pflegte. 3ch erwartete eigentlich halbmeas, er murbe ben Berfuch machen, mich ebenfo bet Geite gu ichaffen wie meinen armen Bruber, aber mahrfceinlich fürchtete er bie Befannticaft mit ben Fangen gweier Bolfsbunde gu machen, welche ich neuerbings angetauft, und fo liek er mich unbelästigt.

gwei Jahre nach bem Tobe meines Brubers gemefen fein, tonnte ich nicht einfclafen, machend lag ich im Bette und warf mich ruhelos umber. Wieber und wieber befchöftigten fich meine Gebanten mit bem ewig unvergeflichen, traurigen Greigniß, beffen Unbenten noch und ruhig, ber Mond fchien hell und immer, in unberanberter Frifche, in fein Woltden ließ fich am Simmel meiner Erinnerung lebte. 3ch grubelte, bliden. Der Sturm in ber lebten Bode wie ich es taufende Male borber ges hatte ben Schnee bom Fluffe binmeggethan, ob benn aar tein Weg gu finben fegt und bas Gis bligte, flar und bunfei, ben Morb auf ben Mann gurudgu- tel, auf meilenweit, wie bas Baffer felführen, von bem ich fo feft übergeugt, ber in einer Commernacht. baß er ber Thater, als ploglich etwas gefcah, worüber Ihr Leute vielleicht lief ftromabwarts, Diefen Bea folus lächeln werbet, aber fo gewiß ich bier ich naturgemaß ein, weil bie Stimme rauchend bor Guch fige, es ift mahr .- meines Brubers ten Ramen Blad Alfo, wie gefagt, ich lag machend und Dans genannt, tropbem ich nicht mit gerbrach mir ben Ropf, als ich ploglich Beftimmtbeit fagen fonnte, ob er gerabe bie Ctimme meines Brubers borte, fo beutlich wie er nur je bei Lebzeiten gu mochenlang nicht gefeben. Die bem mir gefprochen, und er fagte gu mir:

Warum gehft Du nicht und läufft Schlittschube, Biet? Es ift eine mun-Schnee auf bem Flug!'

Grauen erfaßte mich und ich fühlte wie ich babin, bag ich, auf gleicher bobe von

bie Saare auf meinem Ropfe fich lang. fam emporrichteten. 3ch weiß nicht, welcher Gingebung ich folgte, aber fobalb ich bie Sprache wiebererlangt batte, fragte ich:

Mas meinft Du, Freb. ich foll an ben Flug geben und Schlitticub laufen ?

"Jamohl," ermiberte bie Stimme. .e. ift eine berrliche Racht und es ift moglich. Du finbeft ben fcmargen Dan auf bem Gife.'

Dies mar für mich genügenb. Bat es eine Botichaft aus ber anberen Belt. ober mar es nur Ginbilbung? bielt es bamals und halte es noch beute für Bahrheit. 3m nächften Mugenblid mar ich aus bem Bett und fleibete mich Dann, eines Nachts, es mochte etwa haftig an. Ich nahm einen Biffen taltes Aleifch, etwas Brob und einen Schlud Branby, bann machte ich mich auf ben Weg, bie Schlittschube in ber Sanb und Frebs eigene Biftolen im Gürtel.

Es mar eine munbervolle nacht, flat

3ch fonallte bie Schlittschube an und jest bort fei, benn ich felber hatte ibn auch fei, febenfalls tam es mir nicht in ben Ginn, bie entgegengefette Richtung einzufchlagen. In weitem Bogen ausberfcone Racht und feine Spur bon holenb, fcmang ich mich vorwarts. 36 mar ftola auf mein Laufen, benn im Run, Leute, ich mag geträumt haben, gangen Territorium gab es teinen wenn aber je ein Mann im nächsten Mann, bem ich nicht eine halbe auf Angenblid völlig mach mar, fo mar ich funf Meilen vorgab, und bennoch es. 3ch fuhr empor und feste mich fclug. Jest hatte ich ben Flug fut aufrecht in's Bett. Gifigfalt überlief mich gang allein. 3ch verboppelte meine es meinen Rorper, ein furchtbares Gefchwindigfeit und fo fonell faufte Dans hutte angelangt, glaubte erft eine Meile gemacht zu baben.

Eine halbe Meile weiter nach unter von die Ungernache seine grundverfaiebenen Anblid, wie die meinem Sicht. Gegen hundert gust hobe, fleile, unquagingliche Beisen, die gur äußersten Annte mit undurgdringlichen, schworzen Fichten bestanden, zugen an beiten Utretiene mehre. Es voor ein unheimlicher Fleid Erbe in dieker vertalfenen Einde, weden ich in der toblenfillen Woch zu possifiren botie, die voor zich an der einder einder einder gewöhnt und ohne barauf zu achten lief ich weiter.

Dann jeboch, als ich zwischen ben Helfen angelangt war, soh ich eiwas bor mit, welches mich veranlöste, ben Haten meines rechien Schlittschafte sich in das Eis zu ernem und meinen Lauf, so furz wie nur möglich, zu stehen. Dort war ein Licht, weiter nieberwärts auf dem Eicht, weiter nieberwärts auf dem Eicht um Et.

Felfen bes meftlichen Ufers.

Mugenblidlich mußte ich, mas es gu bebeuten batte. Es mar ber fcmmarge Dan, bei feinen Gislochern, mit einer brennenben Laterne, um bie Fifche beranguloden; jest mußte ich, marum Frebs Stimme gu mir gefprochen batte. Als ich noch fo unschlüffig, was gu thun, mit pochenbem Bergen baftanb, gebachte ich meines unglüdlichen Brubers, wie ich ihn erichoffen auf ber Thurfcwelle feines verbrannten Seims gefunben hatte. Dann an fein Beib und Rind. Diefe, entführt in bie Sintermalber, vielleicht guerft brutal gemighandelt, hernach ermorbet und ibre Leichname in einem einfamen Richten= bidicht ben Bolfen gur Beute überlaffen.

An faum einer halben Meile Entiferung von mir befand fich ber Mann, welcher die Blutthat verübt hatte. Es ilf gwellos mir zu erwidern, ich hatte teine Beweile, ich hatte verfon wolltommen gwigten, desejfch ich fiel übergung bein, den die Bereich ich freierbrochen bätne, actar wegen Mannel an Beweis

Es mabrte nicht lange bis mein Ent= fclug gefaßt mar. Richt vergebens follte bie Stimme mich gerufen haben, und ob Recht ober Unrecht, unfer Berrgott mochte richten zwischen ibm und mir, wenn bie Beit getommen mar. 3ch gog bie Biftolen aus meinem Gurtel und lief hinüber in bie Golagichatten ber Welfen, auf bas buntle Gis an ber weftlichen Uferfeite. Dann glitt ich geraufchlos weiter, bis ich fo nabe beran war, bag ich ben ichmargen Dan gang beutlich ertennen tonnte, neben fich feine Laterne, wie er fich über bas Gisloch beuate. 2118 ich mich ihm bis auf amangia Schritte, ohne bon ihm gebort gu werben, genabert hatte, bielt ich an und rief:

"Run, Du ichmarger Schuft, betenne, wer erichof meinen Bruber Freb? Mas ift aus feinem Beibe und Kinbe ge-

morben?'

Mit einem Can, als mare er mitten burch's Sera geschoffen, fo fcnell fprang er bom Gife auf und wenn je bie Schulb eines Mannes auf feinem Befichte gu lefen mar, fo mar es auf Jeinem ber Rall, als er es mir, beleuch= tet bon bem Scheine ber Laterne, qumenbete. Ginen Mugenblid ftierte er mich an, mit Augen, bie aus ben Sob-Ien au bringen ichienen, mabrent feine Bahne fo laut aufeinanberfclugen, baß ich es bei ber ringsumber berrichenben Stille beutlich horen tonnte. fah bie beiben Doppelpiftolen auf fich gerichtet und er wußte, bag feine Beit um, ober minbeftens nabezu um mar. Er machte feinen Berfuch, meine Frage au beantworten, fonbern brulte nur formlich bie Worte beraus:

Mein Gott, er will mich töbten! Zu hilfe! Rettet mich! Dann lief er mit einem Angfigebeul, welches ein taufenbfaches Echo in ben Felsschluchen wedte, in die Mitte des Stromes.

Jehi bemertte ich erst, bof er ebenfalls Schlittschube an ben Filgen batte, und ein neuer Gebante bemächigte sich meiner. Ich wollte ben Schutten erst etwas mibe begen und ängligen, ehe ich ihm siedertschok bern entsommen ionnte et mit nicht, da ich ihm an Schnelligfeit weit überlegen war. Wenn et an mir borbet, den Fluß hinauf wollte, fonnte ich ihn zur Streefe bringen, und die Felfen hinauffeltermer hätte ebenso wohl versuchen fönnen, einen blanten Masibaum zu erklimmen.

Es gab nur einen Mustreg für ihn, bas nor ben flig hinnter, und ben bas wor ben flig hinnter, und ben kiuß binunter tried ich ihn. Ich jage seich, Lette, ich hobe Bären und Panter gelagt, welche bergeit noch gabstreibe hinterwidder bedöltern, aber niemals in meinem gangen Leben habe fich betweitige Erregung verhiptt, wie in ber Nacht, als ich ben ichwaren Dan auf bem Elie faat.

Dan auf dem Site jaget.

Er verfuchte alle möglichen Aniffe,
er budle fich und lief im Zick-Zack die
ein Hofe, der sowie er unmehren
wolke, kam ich blighightell zuvor, und
trieb isn weiter fitromadwärts. Zuweilen lief ich son abe an ihn becan,
daß ich seine keuchende und Mchenglige
hören sonnte, währende er mit aller
Kreif verwärtst arbeitend seine Arnel
wie die Filiget einer Mindmiliste umbervarf, um leime Schnellistelt zu verbervarf, um leime Schnellistelt zu ver-

mehren. 3ch mar auf feinen Ferfen. Deile für Meile, jebe Gelegenheit gur Mucht mar ihm, wie ich mußte, abgefdnitten, da die Felsenketten bis an die Gebirge beranliefen. Wenn er ben Ropf brebte und fich nach mir umichaute, fab ich in ein bleiches Geficht, bon bem ber Schweiß in Stromen herabfloß, mabrenb bie anaftvoll rollenben Mugen pergeblich einen Ausweg fuchten. Wie ich ihn fo weiterhette, die Piftole in ber Sand, bann und mann ibm gurufenb. fich zu beeilen, wenn er nicht eine Rugel zugeschickt haben wolle, überriefelte mich ein Gefühl grimmiger, furchtbarer Benugthuung.

Nachdem ich ihn sechs dis sieben Meisen in dieser Weise versogs hatte, hielt er plößlich in seinem Laufe inne und chaute mich an. Ich stoppte ebenfalls, henn ausenblicklich erkannte ich die Urs

jack. Mis wieter zerne, unten bom zius ver, tonnie ich das bonneräthnliche Tofen der Mösser der Schleg. All bieser Zon an mein Ohr schlug, fiel mir etwas anderes ein. Joh voolle, wenn es sich vermeiben ließ, meim John birch mit dem Milute des Scheujach viel uben. Joh wollte ihm ein Shance geben, es war allerbings eine verzweisselt getinge, sein erbärmliches Leben zu ettel.

"Run, Dan Bafeur,' rief ich, beibe Piftolen auf ihn gerichtet, "wer erschof meinen Bruber, wo ift fein Weib und Kind?"

Er sah nach rechts und links, als ob er ben Beisuch machen wolle, an mit worfeiguschlichten, aber biergu war er lange nicht schnell genug. Dann sah er auf bie Pistoelnfaufe und sagte mit teuchenber, heisere Stimme:

"Ich habe es nicht gethan, Piet, so wahr mir Gott belfe, ich habe es nicht gethan! Sie ist tobt und bas Kind ift ebenfalls tobt!

Er muß halb toll gewesen, und ich glaube er war es, als er mir bieses antwortete. Ich lief etwas näher an ihn heran und erwiderte:

"Du Lügner! Mie tannst Du wijen, daß Kinie umb das Kinie bob sini, ben Du Freb nicht erschossen den Freine Seele im Umstreis von humbert Weisen weit im Umstreis von humbert Weisen weit in Umstreis von humbert Weisen weit von auch der hone über ihre verbeitelb dur benn, also höre, soll im Dich sier auf der Gelle niederschieben, oder willt Du die einigie Shance, weich ich Die lasse, benüben und verjudgen, über dem Wossprein und verjudgen, über dem Wossprein und vernen? Eines von Beiben! Schnel.

Abwechselnd schaute er bald auf die Pistolen, bald den Fluß hinunter, aber er tonnte den Anblid der Schukmoffen nicht vertragen, mit einem Muthscheit er fich um und lief weiter.

Diei Mal hielt er auf ber letten Meile inne, jedoch immer wieder machte er Rehrt und seite seinen Lauf fort, bis wir uns auf einige hundert Schritte der Stelle genähert hatten, wo die chwarzen Wasser werten bem Gise beiborbrauften und bonnernd über bie Felfen firchthurmhoch in ben Abgrund ftüraten.

Ungefichts biefes grauenvoll-fconen Unblides ftanb er ftill und begann um Gnabe zu flehen, aber umfonft, in bem Mugenblide mar bei mir weber Gnabe noch Erbarmen zu finden, ich schnellte auf ibn gu und trieb ibn weiter.

Er lief jent bis auf einige Schritte an bas Baffer beran, brehte bei und lief an ber Rante bes Gifes entlang, als wollte er fich bie für fein Borbaben geeignetfte Stelle ausfuchen. 3ch folgte ebenfalls bin= und berlaufenb feber feiner Bewegungen, um jebe Möglichteit eines Entrinnens gu berbinbern.

Roch einmal brebte er fich um und icaute mir in's Geficht und wieber gielte ich mit ben Biftolen auf feinen Ropf. Ginen Mugenblid ftanb er bewegungslos ba, so baß ich schon glaubte, er goge bennoch ben Tob burch bie Baffe bor, boch ploglich marf er mit einem gellenben Schrei feine Urme in Die Luft, bann ein lautes Rlatfchen im Maffer und bas mar bas leite, mas iemals bon bem ichwargen Dan gefeben murbe.

Db er fich felber hinuntergefturgt, ober ob er aus Berfeben ausgeglitten und fo über bie Rante bes Gifes gefallen, ich weiß es nicht, es war mir auch gleichgiltig. 3ch fuchte beibe Ufer ab, um gang ficher gu fein, bag er auch wirtlich berichwunden, bann lief ich nach Haufe zurüd, mit ber festen Uebergeugung im Bergen, bas bollbracht gu haben, mas Freds Stimme mir anbefohlen.

3ch mag recht ober unrecht gebanbelt baben, auf alle Falle mar mir bie Gegenb jest grunblich berleibet unb es war mir unmöglich, ferner bort zu wohnen. Cobalb ber Winter poriiber mar, machte ich alles gu Gelb, fo gut es eben geben wollte und ichlug mich burch nach Rem Dort, bon wo ich gur Gee ging.

ichlagen, ftets ohne ben geringften fechgebn pumben, um bas Schiff nur

Bliidsftrabl, ber meinen Lebensmeg erleuchtet batte, immer und immer bon bem Gebanten verfolgt: ,War es Recht, baß ich ben Rerl über bie Falle in ben Tob hette?" "

Die allgemeine Unficht ber Leute im Bortaftell mar, bag Biet Recht batte, aber eigenthumlicher Beife, feit ber Racht, wo er feine Gefchichte ergablte, murbe er bon ber gangen Mannichaft gemieben. Er fah es fehr mohl, aber er betlagte fich nicht, tropbem fich augenicheinlich feiner mit ihm auf ben Musque ftellen, gefchweige benn mit ihm eine Bfeife rauchen und plaubern wollte, wie sie es mit den Anderen thas ten.

Er mar ein einfamer Mann bon bem Reitpuntte an bis jum Enbe, und bas Enbe tam folgenbermaken:

Die alte "Provibence" nahm ihren Rours um bie Malvinen = Infeln berum, noch immer mit gunftigem Binbe. Dann wechfelte biefer plotlich und wehte fo hart aus Rorboft, bag mir beinahe auf ben Sanb gefett murben. Muf ber Sobe bes La Plata überrafchte uns ein Orfan, welcher uns faft bie Maften fortriß. Dann fprang uns ein Led, welches uns Tag und nacht, bis ber Sturm ausgetobt, an bie Bumpen

bannte. Als wir bie Linie (Meauator) paffirten, gerietben wir in eine Winbftille, welche fiebgehn Tage anhielt, bis ber Theer aus ben Fugen quoll, bie Blanten fich loderten und bas Baffer begann, ungeniegbar gu merben. Dann, bei ben Beftinbifden Infeln, padte uns ein Sturm bon Roroweft und rift uns ben Todmaft fort-boch bas war noch lange nicht alles. Auf ber Sobe bon Rap Satteras erfaßte uns ein anberer Rorbmeft-Sturm, melder bas Schiff wie eine Rugichale umbermarf, haushohe Geen über Ded jagte und ben gangen Raum unter Baffer fehte.

In biefem Sturme brebten mir acht-Diefem Berufe bin ich gefolgt, Jahr undbiergig Ctunben bei und bon je für Jahr, burch bie gange Welt ber- vierundzwangig Stunden mußten wir einigermagen uber Bager ju halten. fronen, wie ne im "Bee Des Schiffes Reber fah ein, bag wir verfuchen muß- vorüberbrauften. Biets Unglud hatte ten, einen Rothhafen angulaufen ober ihn bis gum letten Mugenblid berfolgt, gu Grunde geben, wo wir gerabe lagen. benn, wenn auch wirtlich noch Musficht Es mar etwas nach zwölf Uhr und ich hatte mich foeben bon meiner Bache nach "Unten" begeben, als bas Rommanbo gum Gegelreffen erichallte.

Wir hörten bas Rufen, bas Trambeln ber Gufe auf Ded und marteten. bis auch wir Befehl erhalten murben, nach "Dben" gu tommen. Bir maren aur Roje (Schiffsbett) gegangen, ganalich angetleibet, nur unfere Geeftiefel und bas Delgeug hatten wir ausgegogen.

Raum batten wir uns niebergelegt. als bie Thure gum Bortaftell baftig aufgeriffen murbe und einer ber Bootsleute uns mit bem lauten Rufe mieber auficheuchte:

"Dann über Borb! Alle Dann an Ded! Rommt ichnell nach Dben!"

"Wer ift es?" riefen wir faft alle, wie aus einem Munde.

"Es ift Biet." mar bie Untwort. "Er fagte, es würde feine lette Reife fein und er hat Recht gehabt, er ift im lenten Safen binnen gelaufen!"

In einem wirren Durcheinanber fturaten wir nach Oben, barfuß, unbebedien Sauptes und faben, auf Ded angelangt, baf bas Oberbramfegel losgeriffen, bom Binbe bin- und bergepeiticht, ju Fegen geschlagen wurbe.

Balb erfuhren wir, mas gefchehen. Das Gegel, bollgefogen bon Baffer, mar fo fchwer, bag es beim Reffen ben Banben ber Leute burch bie Gemalt bes Sturmes entriffen murbe. Biet, melder auf ben Pferben (Taue unter ben Ragen) unter ber Ragnod (aukerfie Spige ber Raa) ftanb, murbe beim Rurudichlagen bes Gegels fo beftig bon einer Scharte (Tau aum Gegelfeftmachen) quer über bas Geficht getroffen, bag er burch bie Rraft bes Schlages weit hinaus, in bie Gee gefchloubert

Es war eine ftodbuntle Nacht unb alles, mas mir feben tonnten, mar bas Mhosphoresgiren ber meifen Choum-

gemefen ihn gu retten, fo murbe es fcon baburch vereitelt, weil am Morgen unfer lettes Boot burch eine machtige

Sturgfee in Atome gerichmettert mar. Wir riefen und horchten, jeboch feine Untwort, als bas Braufen ber um bas fcmer arbeitenbe Schiff rollenben Gee. Der arme Biet mar gegangen, um fic ber Enticheibung bes hochften Richter? au ftellen, melde er amifchen fich unt bem ichmargen Dan angerufen. berloren wir unferen Jonas und ber Lefer mag nun glauben ober nicht, abet ich fpreche bie reine Wahrheit, eine halbe Stunde, nachbem er über Borb gegangen, legte fich ber Sturm und eine frifche Topfegelbrife (oberftes Gegel) fette ein.

MIS ber Morgen bammerte, fegelte bie "Brovibence" por bem Binte, fammtliche Leinwand beigefest, welche fie tragen tonnte. Diefer Bind bielt an bis auf ber Sobe bon Canby Soot, bann wechfelte er und brachte uns, nachbem wir ben Lootsen an Borb genommen, gerabewegs in ben Safen von Rem Dort.

Bewif mar es ein Aberglaube, aber ficher ift, Jebermann im Bortaftell mat fest babon überzeugt, bag mir, menn Biet an Borb geblieben, mit Dann und Daus bei Rap Satteras gefunten mären.

Sulvefter bat feinen Ramen nach bem Papft Splbefter, welcher am 31. De gember bes 3abres 335 ftarb. Bapft Sylvefter mar es, ber, wie bie Rirchengefdichte lebrt, an Raifer Ronftantin bie Taufe vollzogen hat.

Pon ihrem Standpunkte.

"Denten Gie fich, Frau Regiftrator, bie Lilli, bem Runftmaler ba broben feine Tochter, will ja jest auch Dalerin werben, und ift boch fo ein nettes Dabchen."-"Ja, ba tann man nichts maden, bie ift halt erblich belaftet."

Brauer= und Biertreiber= Deimath

Joseph Brobeil

ord-West Ecke Etting und Master Str.

Zwischen 27. und 28. Str.

ius. Stoeffler 🚤 & SALOON &

lancock und Edward Strasse

Rhein:, Mofel: und Redar:Beine eigener 3mportation.

FRANK MEIER, BOTTLER OF

ager Beer, Porter, Wines

145 West Cumberland Street.

Hermann Rose,

.. SOUTHWARK...

Lagerbier - Brauerei

807 S. ELFTE STRASSE.

HAMEL BROTHERS

929 Nord 30. Etraße

Bottler von Bier, Ale und Porte

Große Ausmahl ausgefuchter Weine und Liquore.

Raufen Gie eine Flaiche von Hamel Brothers' ALPINE,

8 3ahre alter Rige Bhisten, \$1.00 per Ci

Abre Rundichaft erwarten wir reipeftvollft. Auftrage per Boft prompt ausgefi

WM. ERB'S



N. O. Ecke 6. und Callowhill Str.

Selbst ein Union . 217ann !____



G. Albert Burge

-

Ullerlei Weiche und Stei

→ Büte 1←

2248 Nord Front Strasse, unterhalb Dauphin Stra Kabrit bireft am Plane.

Union Spüte. & & Meneste Moden. & & Große Auswichten grosse Auswahl Herren Regenschirme.

- Approximate

"Der freie Mann."

rag bee Son. James Bladlen aus Scabtown, gebalten por ber Strifebrecher: Union No. 1.

3n's Teutide übertragen von Greb. 6. Saeder.

m einem tiefgefühlten Bedürfnig ablfen, haben fich bie Lieblinge ber Ber-Arbeitgeber, bie "Arbeitswilligen", auch organifirt und bie Strifebrecher-Diefe m Ro. 1 ins Leben gerufen. bor anberen Arbeiter-Organifationen voraus, bag bie Beitrage bon ben eitgebern begahlt und bie Ditalieber tens bon ben Boffen auch toftenfrei Mablaeiten und Quartier verforat ben. Much laufen bie Ditglieber feine abr, pon ber Boligei perfnuppelt ober ber Milia niebergeichoffen gu merben. ift, furs gefagt, eine ibeale Organifa-"freier" Manner, welche ber Stabt Bierbe gereicht.

leulich bielt in einer Berfammlung bie-Fin-be-Siecle-Union ber Ehrbare nes Bladleg aus Scabiown einen Boriber bas herrliche Thema: "Der t Mann", ber feiner ungebeuren Bicheit balber gewiß verbient, ber Bergefgit entriffen au werben.

ion. James Bladleg fprach wie folgt:

berehrte Berren! ihr mit Recht fo ungemein beliebter ifibent, herr Scoundrel, hat mich einben, beute Abend por Ihnen einen beenben Bortrag ju balten, und bem Eren tomme ich mit größter Bereitwillig= nach, umfomehr als Ihre Organifa-, bie Strifebrecher-Union Ro. 1, fich mr gangen Stabt ber größten Beliebtnicht allein ber Arbeitgeber, font auch ber Behörben in ber City Sall eut. Dies ift auch fein Munber, benn Biel, bas Ihre Organifation anftrebt, Sie ftellen fich auf ben ein bebres. M richtigen Stanbpunft, ber eines m Ameritaners wurbig ift: baf Gie t Arbeitsfraft fo billig vertaufen fon-

als es Ihnen beliebt und bag Gie fich

bon feinem Menfchn in Diefer Begiebung Borfdriften machen laffen. Gie erfreuen fich aber auch beghalb ber Bochachtung ber großen Mehrgahl ber Einwohner, weil Sie fich nicht von gewiffen Aufwieglern bagu berleiten laffen, am Bahltag Ihre Stimme für die sich auch hier immer mehr breit machenbe Bartei ber Umfturgler ober Sogialiften abzugeben, fonbern weil Sie für ehrfame Burger ftimmen, welche für bas Bohl Aller eintreten. Ift es nicht gerabegu lächerlich bon biefen Sogialiften, pon einer "Arbeiterpartei" au reben, melde bie Regierungszügel ergreifen muffe, bamit bie Arbeiter gu ihrem Rechte tommen ?

Sind nicht in Diefem Lanbe alle Ginwohner Arbeiter? Sie wollen boch nicht fagen, bag herr Pierpont Morgan in Rem Port ein Faulenger ift? Ober bag ber ebrenwerthe Berr Carnegie nicht burch barte Arbeit fein Bermogen erworben bat? natürlich barf bie Arbeit biefer Berren nicht mit ber eines Steinbauers berglichen merben, aber t ie ftunbe es um bie Belt, frage ich, wenn wir nicht folche Danner wie bie herren Carnegie, Morgan, Rodes feller, Rothichilb etc. hatten, bie mit ihrem Gelbe Gifenbahnen bauen, Bergmerte erichlieken, Roblen ans Tageslicht forbern? Fürmahr, Die Arbeiter muften fich bor Sunger felbft auffreffen, wenn wir feine reichen Leute batten, welche ben Arbeitern Arbeit verfcaffen.

Alfo wie gefagt, Die Arbeiter baben alle Urfache, fich glüdlich ju fühlen, bag es in biefem Lanbe fo viele reiche Leute giebt: mare bies nicht ber Rall, bann batten wir auch feine fold' unbefdreibliche Brofperis tat. Marum manbern benn foviele Ptaliener und Clowaten nach Amerita aus? Beil es bei ihnen gu Saufe feine reichen Leute giebt, Die ihnen Arbeit verfchaffen!

Mber trop ber guten Beiten in Diefem Lanbe beken biefe Sogialiften bie Arbeis ter auf, immer unberichamtere Forberungen an unfere Bobltbater, Die Arbeitgeber, gu ftellen. Bas benten Gie, lefe ich ba neulich in bem biefigen Cogialiftenblatt, bak eine fog, rabitale Union fich barüber beschwert, bag ibre Mitalieber in einer Fabrit nur ? Stunbe Lunchpaufe haben, ftatt einer Stunbe! 3ft bas nicht unerhort? Meine Freunde, Die Bantiers Forger & Swindle an Robbmequid Ave. find Dillionare und wiffen Gie, wie lange beren Lundpaufe ift? Genau 10 Minuten! Und fie tonnten fich boch eine gweiftunbige Baufe leiften. 3ft es bei folden icamlofen Forberungen ber irre geleiteten Arbeiter benn ein Bunber, wenn bie Arbeitgeber fich einer berartigen Thrannei nicht langer fügen wollen und berfelben mit Ihrer Silfe ein Enbe machen?

Sie, meine herten sonnen floß fein auf ber Wochten. Aus Sie fiet ist an ber Wochten fieten, damit ist mit eine Architzefern nicht ber Sechnischen unterkunden wird. Ohne Sie, meine Gerten don der Strittberder Union, fünde es flittwohr fallimm um bei Wood bie gangen Landes, die forgen flets bafür, das bie Fadvillen im Gang fleibe und Jahre Ammen berben in den flicken und Jahre Mamen berben in den flicken und der flicken der flicken und der flicken

Roch einen Buntt, meine hochverehrten herren, mochte ich ermabnen. Benn Gie ein wirtlich freier, unabhangiger Dann bleiben wollen, bann rubren Gie um Gotteswillen feine fog, Arbeiter-Reitung an. melde behauptet, bas Intereffe ber arbeis tenben Rlaffe gu mabren. Diefe Corte Beitungen ift ber großte Rrebsichaben eis nes Gemeinwefens. Zagtaglich reigen fie bie Arbeiter gegen ihre Boblibater, Die Arbeitgeber auf und fpornen fie an, immer unverfchamtere Forberungen gu ftel-3a, fie genieren fich fogar nicht, gu behaupten, baf bem Arbeiter Alles gehore, mas er erzeuge. Wenn es nach biefen Aufbegern ginge, tonnten alle Arbeitgeber berhungern ober ins Armenbaus manbern. Doch, Gott fei Dant, bie Beit tommt betbei, baft biefen Arbeitergeitungen gegeigt wird, wer Bog in ber Chanty ift. Bin baben in Bafbington einen Mann in ber Office ber Boftbeborbe, melder bas Gebeimnig entbedt bat, wie man biefer betruchten begerbanbe bas Sandwert legen fann. Bereits bat er ein foldes Betblatt aus bem Lanbe bertrieben und ich febe im Beifte fcon ben Tag, mo es feine fog, Arbeiter-Reitung mehr giebt. Bleiben Gil meine herren, Ihrem Grundfat treit nieber mit Mlem, was unferen Bohltfie tern, ben Arbeitgebern, ein Dorn im Mug ift. Wenn Gie Beit finben, etwas gu fer fen, bann halten Gie fich ben "Bublit Dobger" ober ben "Dubflinger", givei gute bemofratifc-republitanifche Zeitungen, in benen Sie, meine herren, nicht, wie in bie fen fog, Arbeiter-Reitungen, bei jeber Belegenheit als Feinbe ber Befellichaft binge ftellt und mit ben Ihnen ja gut befammen Ramen belegt werben. Salten Gie auch, in Bufunft bas Motto boch: Deg' Brot ich eft', beft' Lieb ich fing", laffen Gie es nicht gu, bag Ihren Wohlthatern, ben Arbeit gebern, bas Blut ausgefogen wirb, betbinbern Gie es, bag biefe Sogialiften it bie Befetgebung einzieben und ichlieflid uns alle gwingen, mit ihnen gu theiler. Benn es, mas leiber mandymal ber Fall ift. eintritt, bag Ihre Berbienfte, meine bei ren, bon einem Fabritanten nicht fo go würdigt werben, wie es fich gehort, nad bem Sie ihn bei einem Strife vor bem Im tergang bewahrt haben, bann troften Si fich mit bem Bewußtfein, bag es eben aut unter ben Arbeitgebern Schufte gielt Aber beshalb muffen Gie bie Flinte nid ins Rorn werfen, fonbern bie Fabne bet Strifebrecher Union Ro. 1 hochbalten it und inimerbat".

Rachbem ber riefige Beifall fich glei berlaß ber Bofffende, Mr. Suder, er Zelegramm ton herrn Brofffer Danie Lion, bem General Mertmeister ber National Affiance ber Strifebreche von Rod-Mmertia, worin er ber Union No. 1 beis lich gratufitte und sie feines bäterliche Mochmolitäs berfichert.

Alsbonn tourbe bas "Star Spanoled Banner" gefungen und bamit tam bief intereffante Berfammlung gum Abfdluf.

JACQUES HOCH

Bottler ron



TIVOII EXPORT & BUDWEISS BIER

fomie Die feinften Beine, Liquore ete. ju ben niebrigften Preifen

1621 Nord Sechste Str.

Philadelphia.

Iniporteur von bmeizer Albenfrauter: Bittere.

Agent für (Grun Giegel Gelber und Lithia Waffer.

D. L. WARD.

Jo. 619 Jayne Strasse, Philadelphia,

liefert alles



für das

"Philadelphia Tageblatt."

Gus. A. Kirchner



Leichen-Besorger

714 Nord Dritte Strasse

ist jederzeit bereit, bei vorkommenden Todesfällen Familien zu den allermässigsten Preisen und mit Sorgfalt zu bedienen

Er ist durch seine Sarg- und Casket-Fabrik, 715—17 Mintzer Str., in den Stand gesetzt, zu Manufaktur-Preisen zu verkaufen und sucht keine grossen Profite. Seine eigenem eleganten Kutschen werden zu den billigsten Raten bei den Leichenbegängnissen verwendet.

Grabstellen zu verkaufen. Crematory-Arbeiten speziell besorgt.

Der Stüte Rache.

Sumereske pon Walther Schongu.

"baren Ge, met tubefter herr Dotbor, habben Gie bielleichb Bermenbung für a baar Bargebbblage im Sofoheaber? Gein bochfeine Blage, bribbe Reihe, grabe unber ber geeniglichen

Der biefe Frage an mich ftellte, mar ber Bert Bartitulier Reumann, ber früher einen ichmunghaften Strumpfhandel in Chemnik betrieben und jett in ber fachfifden Metropole ein behagliches Rentnerbafein führte. Bei einem Musfluge in Die Cachfifche Schweig lernte ich ibn tennen und traf bann öfters mit ihm in biefem ober jenem Raffeebaufe gufammen, und feine brolligen Schilberungen aus feinem Leben batten mir icon manch' beiteres Stündlein bereitet. Er mar ber Urtop bes gemieblichen Sachien unb machte aus feinem Bergen teine Dorbergrube, fonbern ichmakte bie intimften Regungen feines Innern mit einer Offenbergigfeit aus, Die mich, ben ibm pollftanbig Gernftebenben, anfanglich perbliiffte.

pferbe, allerbings ber barmlofeften und -moblfeilften Urt, gang befonbers fcmarmte er für Mufit, gang gleich, ob fie bon einem Drehorael fbielenben 3taliener, einer Dufittapelle ober bon

murbe. Vor etwa vierzehn Tagen hatte er mir freubeftrablend ergablt, bak er fich und feiner Gattin ein Abonnement im Softheater geleiftet habe, mobei er jeboch, um nicht ben Rimbus eines Rrofuß in meinen Mugen berauszuforbern, moblweislich ermabnte, bag ein fleiner Bewinn in ber fachfifden Staatslotterie bie Urfache biefer Generofitat fei.

3ch mar beshalb ein wenig erftaunt tlirrien. über bas Billetangebot, bon bem ich auch teinen Gebrauch machen tonnte, als fo a Frauengimmer. fo a nifcht.

meil ich über meine freien Abenbe bereits bisponirt batte.

Diefer Umftanb betrübte ibn fichtlich, benn mit bangenber Unterlippe und niebergefchlagenen Mugen fag er mir gegenüber und brebte mikmutbig Die Daumen feiner etwas grobinochigen Sanbe umeinander, und biefe geiftreiche Befcaftigung ließ ihn meine Frage nach bem "warum" biefer Offerte ganglich überhoren, fo bag ich fie mieberholen mußte.

"Uch fo," meinte er wie aus einem Traume auffahrend, "Gie wollen miffen, weshalb ich bie Gefchichbe icon bide getriegb hame? Ja, faben Ge, bas is Gie namlich ane gang bamliche Sache, amer menn Gie's inbereffirt,

will ich fie Ihnen ergablen." Raturlich verficherte ich ibn meines Intereffes, und mabrend ich meinen Caffee nero folurfte und eine Regalia bagu rauchte, begann er in fichtlicher

Erregung feine Ergablung. "Gaben Ge, es gibt abm nifcht Bolltommnes uff ber Belt! In br Jugenb ba fdufbet mer wie verridb Dag un Racht, um fich's im Alber gemachlich gu machen, fcbart fich bie Biffen an Munde ab un gonnt fich tee Bergnies gen nich. Un wenn mer bann gludlich fei Coafden im Drodnen bat un bentt, Er ritt eine gange Angahl Stedens nu gannfte Dir mas andhun, ja broft Dablzeit, ba bat mer nifcht wie Enbbeifdungen, un uff mas mer fich fo am meifben gefreit bat, bas wirb eenem am meifben peretelt.

"Gaben Se, fo a Abongmang im Runftlern erfter Rlaffe ausgeführt, Sofbheaber mar bon jeber bas Biel unf. rer Biniche, un nu baben wir'ich taum gwee Bochen, un nu mochben merich los fein um ieben Breis ber Welt. 38 bas nich a Schaanbal? Un miffen Ge,

> Das wußte ich natürlich nicht und fab ermartungeboll ben bor Erregung gang treberothen Ergabler an, ber mit ber flachen Sand gornig auf ben Tifch folug, bak Glafer und Taffen nur fo

mer bran ichulb is?"

"Ra, mer wird's benn gemafen fein,

nugiges!-Umer bas tommt baben, menn bie Beiber bom Sochmubbsbeifel befäffen merben. Gaben Ge, meine Gifchenie mar gwangig Jahre lang anne reene Berle pon anner Frcu. Schbarfam un fleifig un anschbruche. log! Umer feibbem mer Renbieb's fein un bier in Drafen laben, ichbach fe ber Baber, un nifcht is ihr mehr gut genug. Wenn mierich nich tonnen, ber Mibbelichband tann's nich!' bas is ibr greebes Mort. Ra, un um bes lieben Friebens magen gab'ch ahm immer fleene bei un bhu ibr 'nen Billen .-Reilich friegt fe mieber mal an Rabbel un will harbuh ane Schbike ber Satie. frau angafdiren .-

"Ich bent boch glei, ich foll verschbeenern, un rob' ihr ju wie an tronten Schimmel, fe foll boch bas beileibe nich bhun, fonbern, menn's mit unfrer ablen Bouline abm nich mehr ginge, fich lieber anne Godin nahm'n, meinemagen foagr anne berfetbe. D'n Mund bame ich mer beinabe fullig gerab't, aber nee, nu grabe nich! Me Freilein mußt's fein . fie nu in ben , Lobengrin' mitgeben und a gebilbetes bergu, bas frangerfch fonnbe. barliren un uff'm Forbebiano ichbielen aonnbe.

"Na, gurz un gut, ich zog wie ges weehnlich ben Rurgeren, un bas Freis lein tam eenes icheenen Dages mit Gad un Bad an. Es mar-beileif'a bemarth a gang bibfcher Gafer un habbe ooch anfangs a gang hibiches Gebbue. gebilbet mor fe farchberlich, un ane Rabeichwarde habbe fe, bag felbft meine Gifdenie nich bagegen uff tamun bas will viel fagen.

"Un nu babben Ge amal faben folien, wie bie beeben Fraubolter über mich berfielen, um mich barbuh gum Belahrben gu machen. Abend für Abend surbe borgelafen, meerichbenbheels Glaffiter. Rabierlich fielen mer muß bie finfunfiebgig Fenge blechen. nod awangia Minuten bie Dogen gu. un bann friege 'ch anne gefefferte Cobumbrabe gehalben.

mit 'nem Daufenber raus, un wie ich fe ihr Lebbag nifcht anbers gebhan, all nu fage: "Best nahmen mer a Abongs in ber Dber gefaffen. Ge bratelbe fid mang im Sofbheaber,' ba fcbringt bie ooch fo bin in ben robben Gambfeffel

Rleene uff wie bon ber Daranbel gefcbochen, tlaticht in bie Sanbe un bangt wie befäffen in ber Schbube rum.

"Nu fcblag' boch Gott ben Deifel bot! bent 'ch bei mer. Cloobt benn bie etwa, baß ich uff brei Blage abon= niren merbe? Umer fo unpericamt mar fe boch nich, fe meenbe nur, ba ich mer boch aus Schauschbielen nifcht machen bhabe, wirbe ich fe bagu immer mit meiner Frau geben laffen. Dagegen habbe ich nifcht einzumenben, un fo marich abgemacht, in Die Obern ging ich mit meiner Gifchenie un in Die Schaufchbiele fie.

"Die erfchbe Abonamanaporfchbellung mar ,Lobengrin,' un mer freiben uns wie bie Goneegonige brauf. Amer wie nu ber groke Momang getommen. friegt meine Frau ihre Migrane un muß fich in's Bebb legen un Umichlage uff'm Dat machen.

"Unfre Schrige bhat reene por Mitleeb gerfliegen, b. h. aiferlich, benn innerlich feigbe fe por Bergniegen, baf

"Co gegen halb fieben fchabberben mir mideenander los. Bie mir bei Bartmig & Bogel porbeitommen, nicende fe, fe mollbe fich blos fchnell a baar Bonbons mitnahmen. Difcht beefes ahnend geb' ich mit 'nein un fab gu, wie fe fich a Finfbel Bralinabs pon ben beiten abmiegen laft.

"Bur'n Reigrofchen Soniabonbons habbens ooch gebhan, bent' ich fo bei mir, amer mas geht's Dich benn an Da fchbricht fe uff amal: ,Ach, herr Reimann, bhaben Ge wol bie Giebe hahm un für mich bezahln, ich hab' mei Borbemonah vergaffen.

"Rriegft be Motten! bent ich bei mer. Amer mas bleibt mer benn übrig, ich

"Im Dheaber mar'fch nu munber icheene! Großarbge Blage! Jeber und ber Sof! Unfre Schbige, bitnobel in "Grabe gu ber Beit tam met Loos 'ner rothfeibnen Blufe, bhat als hab

helt ben Buder por be Dogen un tnabe ichlau! Um gwee Fliegen mit eener ununberbrochen Nemal bot se mer fehr gnädig bie Gaviarfammel zu umgehen, habbe se a Dubbe an, un ich ahler Aefel geh' ooch paar Schinkenbammchen in lauber uff ben Leim, ermifch fo a verbeifelt fleene Burfel geschnibben, in ane Ronhartes Mantelbralinah un beif mer'fch fetbbubte gethan und biefe in ben in meinen bohlen Bahn, bag ich be En- Bombabur gefchedt. Bie fe nu im gel im Simmel fingen bore.

"In ber großen Baufe behaubbet unfre Cobike an goloffglen Durfcht ju haben. Nabierlich, nach bem vielen Ahnung, bag bas Schinfenbammen fugen Beige ooch tee Bunber! Mer gebn alfo in bie Reftauration, un mas meenen Ce, Die fleene Rrabbe bangt fich in meinen Urm, als mußt's norr fo fein. Ita, wenn bas meine Gifchenie feben bhabe! bachte ich im Gebeemen.

Schnitt Bilaner, mabrent ich bibich beicheiben a Debbchen Lagerbier brinte. Es bauert gar nich lange, verfchbiert fe Sunger un grabicht nach anner Gaviar. fammel. Un bas bei gwangig Mart Monabsgehalt! Amer nabierlich, menn mer's Borbemonah pergaffen babb. tann mer fich bas ja leifben! 's Schlimmfte mar, bag ich nu ooch a verschbanblich tonnt'ch mich meiner gaben. Schbige gegenüber nich lumben laffen, un mußte ood 'ne Gapiarfammel nabe men. Der Duricht murbe banach immer boller, un wie ber liebe Sarrgobb 'nen

"Das ging mer benn boch ieber bie Subidnur! Memal un nich wieber! fcmoor ich in meinem Innern, un bamit meine Gifchenie nich ooch uff bas pergaffene Borbemonab reinfallen follte, ergablbe ich ihr bie gange Moschbote.

berabben.

"Nabierlich friegt" ich ä baar anima= lifche Rofenamen an 'nen Dan gefef. fert, un meine Mble meente, fie minbe fcon, mas fie machen murbe.

"Me gescheibtes Luberchen is meine Gifchenie von jeher gemafen, wie fe mer amer am antern Abend ihren Blan, ben fe ausgebedt habbe, perrieth, ba mar ich boch baff. Denten Ge blok mi-

Bralinabs. Rlabbe gu fcblagen, un Bralinabs un Dheaber Abbetit triegen, effen fe munber ihre Dhnmachtshabben, un bie Leibe ringoum hamen teene blaffe find un benten, munber mas für feines Ronfett Die Beeben perichbulen.

"Die 3bee mar fo fermoft, bak mer nu nie ohne biefe Ohnmachtshabten in's Dheaber gingen. Unfere Schbige mar ood gang gufrieben bermit, über-"Um Buffett verlangt bie Rleene an haupt mar' alles gang icheen un aut gemafen, wenn fe blog a biffel beffer gefocht habbe, aber mit 'n Rochtenntniffen, ba habberte es ahm, un von meinen Leibgerichten habbe fe teenen blaffen Schimmer.

"Genes Dages, als fe mir wieber fcbeenharbe Schältleegel porfetbe, wurde ich effig un fagbe ihr, pom Unberhalben. Rlapierichbielen un Dheas menichliches Rubren friegbe, un ooch bergeben wirde mer nich fatt un fe follbe 'nen Ohnmachbehabben nahm. Gelbite fich bibid mehr Diebe mit ber Rocherei

"Da habbe ich nu in a fcheenes Desbenneft gefchbochen, Greig berfet' be Labfchen! Ru ging's los! Ru triegt'ch

mei Wett! Schaben befah, ba mußt'ch an Dhaler ", Ge habb' geracht, fe fam gu gebilbeten Leiben, Die ibre geiftigen Fabigfeiben zu wird'gen verschbanben un nich blos an ihren Magen bachben. Jeberbaubt habbe meine Frau ihr gefchrieben, baß fie ben Schwerbuntt auf geifbige Gigenichaften un bielfeitige Bilbung lege.'

> ",Ru ahm!' fagbe ich erboft. vielfeib'gen Bilbung gebeert por allen Dingen, bak mer berfteht ,Schalfleefel' ge tochen, un wenn fe mer noch anmal folde Riefelichbeene porfenen bhabe, ba baffirte a Unglud.'

> "Meine Frau wollbe fich nu als Friedensengel ufffcbielen, aber ich mar nu amal fuchsbeifelswild un meenbe, fie follbe anbermal ben Schwerbuntt

nich uff folch' bummes Beig legen; nu lag' fe mit ihrem Schwerbuntt brinne bochfeines Ding, Rototogefchmad, mit im Burichoteffel, bn wie fe mieber raustommen mirbe, bas miftben be Göbber!

"Baut, berbaut! Da frachten gwee Dhieren gu, un ich ichband ba wie a Bohmaffe, un mußbe nich, mas ich benn ecentlich fo Schlimmes gefagt babbe, baß fe alle Beebe wie verridt bervon liefen.

"3wee bolle Dage maulben fe mit mir, un wenn ich nich meiner Gifdente hädde ä gudes Wort gegäben, da dhäte fe mabricheinlich beibe noch maulen.

"Für be Cobige mar ich noch immer Luft, aber bas mar mer gang Biebe! Bart', bacht ich, Dich merb' ich fcon firre friegen, un ich fcbraft' fe bamit. bak ich alle Dage mit meiner Frau in's Dheaber ging, ooch wenn bie ichquerlichften Drauerichbiele gegaben murben, bei benen ich mich farchberlich langmeilbe.

"Um fe recht ge argern, berfcbrech' ich meiner Frau Blabge für bie Galaporichbellung, Die am Connabend qu Ehren bes beitiden Raifers ichbabbfant, ju beichdellen. 3ch betam ooch richbig unfre Blabge, un nu wurbe fe gang gelbe por Reib, benn nu tonnben mer bie gangen fremben Fericblichteeben fo aus nächfter Rabe faben, un fie mußbe ge Saufe bleiben.

"Nabierlich mußbe alles in großer Duillebbe ericheinen un ich marf mich in Frad un weiße Befbe, un meine Frau zog ihr neies nilgrunes Geibnes an un ichbedbe be Diamanbenbroche für fünfhunbert Mart an. Ge fah, weeh ber Sole, macheichbabich aus.

"Während mer icon be weißen Glafeehs angieben, tommt be Cobige un fragt, ob mer ooch wieber Chnmachtshabben mitnahmen wollen?

", Natierlich!' fagt meine Frau. Aber ichbeden Gie fe nich in ben robben Bombabur, fondern in ben neien, ben mer mei Mann aum Geburbebage gefcentt hab. Aber nahmen Ge 'ne Bergamendbubbe, bamit's teene Febbflede fest.'

"Der neie Bombabur mar namlich a bergolbeben Ringen. Er roch geheerig nach Gelbe.

"Enblich maren mer ferb'ch. Drofchte hielt icon por ber Dhiere, ba fällt mir ein, bag mer's Barfong bergeffen hahm, un fchnell brab ich noch mal um, un beichbrite und iemer und temer mit "Mugufta Bicforia Beilchen. Me großart'ger Duft, fage ich Ihnen.

3m Dheaber mar anne Menfchbeet, tee Abbel tonnbe gur Erbe fallen. war goloffal inbreffant all' bie fcheen gebutben Damen ber Sobbfoleeh gu fabn, un nu gar erfcht bie Bringeffen un Bringen, un fo gum Greifen nabe. 3ch tonnb's gar nich erwarben, bas unfer Geenig mit feinem Bafte, bem Raifer tam. Enblich mibben im erich: ben Afbe-ba famen fe an.

"Bas uff ber Biehne borging, meef ich, week Rnebbchen nich, mir gings wie bem Gifcher im tleenen Rabne, fcbarrt nur hinauf in bie Beeb'! meine Gifchenie atterat fo. Un mie mer nu fo figen un nach ber geenigliden Lofde ichielen, fangt meine Frau uff amal au fonubbern an un meent: "Beegbe, Farchbegott, wenn's teene Majejchbabichbeleibigung mare, wirde teene ich fagen, feibbem bie Ferichblichteeten gefommen fein, richt's fo mertwärdig, fo wie-nee, ich weeß ooch gar nich, nach mas. Mertft Du benn nifcht?"

"3ch ichnubberbe nu ooch unb's fam mer abenfalls berbachtig bor, aber ich tonnts ood nich raustriegen, nach mas es roch. Und bas murbe immer boller, un unfre Nachbarfchaft lints un rechbs. un bor un hinder uns, fing ooch an gu fcnubbern, un Gener fah ben Unbern miftrauifd bon ber Geibe an.

"Ingwifden tam bie Baufe, un gewohnheedsgemäß öffnet meine Frau ben Bombabur, bamit mer unfre Obnmachtshabben gu uns nahmen tonnen.

"Sarnfe, fabenfe, wie fe nu bie Bergamenbbubbe uffmachb - bunnerlibb. den fcbremt ba a Duft aus, bag glei alles ringsum fich bie Rafe gubalt! Dat uns biefes beembidifche Frauengimmer. unfte Schöje, Gnobloochwurfct un Räfe uff unfre Kömmen gelegt, un was für eenen Schöinkadvras erfcher Giede! Dräfener Luärgel aus Olims geben! Dagegen kan nadietlich unfer Augusta Alctoria Beildenbarfäng nich uff!

"Re, härense! Nu härense oder uff an lachen, sonit muß ich benten, Sie veralwern mich." sagte herr Neumann, als mir die Komit der beschiebenen Situation beste Lachtschanen in die Augen trieb. Endlich ermannte ich mich so weit, um ihn nach dem Schildal der deshaftet un ptragen.

"Mas aus ber Schbite wurde? Na härense, das tönnen Se sich doch eegentlich an allen gesn Fingern abtlavieren, daß die noch an demselben Abend—das Miegen' ternde!"

Die Belohnung.

"Wieber ein Rabbaffer, ber mir bas bischen guten Beg nicht gonnt! Run aber erft recht nicht!" Und hartnädig, Inabb am Grabenranbe, fleuerten fie auf einander los. Reiner bon Beiben -weber ber übermutbige Stubiofus noch ber gallige Bagenlenter-wollte nachgeben. Go tamen fie unmittelbar an einander, und Schlauch ruftete fich fcon ju einem Sprung in ben Graben -benn ber Unbere hatte offenbar gute Buft, ihn über ben Saufen gu fahren -ba ermies fich bas Roftlein als bas Rliigfte von allen Dreien, that einen Seitensprung und löfte bamit bie Bermidlung. Schimpfenb und metternb bieb Bripatier Sirtus Schmerlein barauf los, meil es ihm ben Gpag berborben hatte; Schlauch aber fuhr lachenb bon bannen und ergablte Abends auf ber Rneipe in ber fleinen Univerfitatsftabt mit vielem Behagen, wie er ben Bhilifter geargert.

Schmerlein ergäblte den Borfall ebenfalls an sienem Slammtisch nur tobte und poltette auß ihm die größte Erbitterung über den "Lumpen von einem Radrahret, den Erufsfabert herauß. "Dreißig Martein ließ ich mich folken, vonn ich sechapten sonn; vo er er wort"—wöltbete er—angeisen möch folk ich ihn für mein Eeden gern

-gestraft muß er merben!"

"Aber nichts leichter als bas!" meinte fein Nachbar, der findige Frifeur Hoarzwirbfer. "Schreib boch einfach eine Belohnung im Stadtblätt auß! Eh' bret Tage um find, haft Du ibn!"

Schmerlein begrüßte biese Ibee mit fanatischer Begeisterung. Man seht sofort bas Insert auf und am übernächten Tage icon prangte es in gestertem Oruc im Stadtlöttichen.

Noch schnarchte Schlauch ahnungslos in ben weichen Rissen, als fein Freund Schluck, die Zeitung in ber hoch erhobenen Rechten, zu ihm in's Zimmer gestürzt kam. Eine lebhafte, aber fehr geheime Unterredung entfpann fic. Schlauch feinem Freunde Tinte, Feber 22.70 Mart-mit Borten: greiund und ben einzigen borbanbenen Briefbogen, indem er mit biifterer Diene in tragifchem Pathos bagu fagte: "Go thu, Berrather, was Dir Dein fcmarges Herg befiehlt!"

Balb barauf gelangte ein Brief menbungen burch einen vertrauenswürdigen Boten

an Comerleins Moreffe. Schon wenige Tage fpater aber ers Mops. Banft." fchien Schland auf feierliche Borlabung beim Bolizeiamt. peinliches Berbor, Geftanbnik, folieklich Bufenbung eines Strafmanbats, bas aber feinen 3wed infoferne berfehlte, als es Schlauch nicht gur Trauer, fonbern gu ausgelaffener Qufligfeit ftimmte, welche feine Freunde nicht minber theilten, als er fofort mit bem Strafbefehl au ihnen tam.

"Bunberbar! Roloffales Gefdafi! Riefenprofit!" fcoll es burcheinanber, "Und ber foll beute Abend gu einer

Reftineipe vermenbet merben!" rief Sáilauch.

"Und bagu laben wir Schmerlein ein!" fente Schlud bei. Man ging fofort an's Bert. Roch por Abend haite ber Privatier einen gweiten Brief bes Inhalts: "Gehr geehrter Berr! Die ergebenft Unterfertigten fühlen fich gebrungen, Ihnen biermit für Ihre übergroße Gute und Freigebigfeit auf's Berglichfte gu banten und Gie au ber Festineipe einaulaben. welche mir bente Abend gu Ihren Ghren und gur givedenifprechenben Bermenbung ber uns bon Ihnen hierzu gutigft gemabrten Mittel abhalten merben. Bon jener generofen Summe gu breifig Mart nämlich, melde Gie für bie Entbedung best jungft an Ihnen verübten fung bireft gu ihren Geelen fpricht. Frevels ausgefest haben und melchewie wir ja nun gu Ihrem Bergnugen gefteben fonnen-in unfere Sanbe gelangt ift, hat ber Frevler felbft, bas ift ber gehorfamft nit unterfertigte Stub.

Bum Ghluß reichte punttlichft entrichtet. Den Ren ju amongia Mart fiebgig Bfennig-gebenten wir, wie ermannt, auf Ihr Bohlbefinden im froben Rreife mit Ihnen gu vertrinten, und nennen uns mit bei Bitte um Ihre ferneren geneigten Bu-

Ihre bantbar ergebenften Schlauch, Schlud, Spund, Raf.

fcaumte por Buth. Schmerlein Soonoth. Belohnungen fchrieb er nie mehr aus.

Islamitische Lanatiker.

Bebeutung und Zwede ber Dermift und ihre Thatigfeit.

Religiofe Orben Im türfilden Reiche-Mat ale einzige Autoritat-Schwere Aufnahme prüfungen-Effiatifder Traumzuftand-Ru rlofe Beibedübungen.

Die oft genannten Derwifche bilben Im türfifchen Reiche bie regularen mis giofen Orben. Gie find bort verfcie ben bon ben Ulemas, ben weltlichen Beifilichen. In Cappten, Berfien, Sim boftan und Central-Afien finben fit inbeft viele Dermifche, welche feinen Orben angehören und einfach Betilet finb. 3m gunftigeren Ginne bebeutet Derwifch bie geiftige und muftifche Seite bes Islams. Die Dermifue et fennen bie rechtmäßige Muslegung bei Rorans, wie bie gewöhnlichen Gerichts hofe fie geben, nicht an. Für fie gibt es auch feine anbere Autorität, als bie ienige Mughs, ber nach ihrer Muffaf-

Die regelrechten Derwische leben in Rlöftern, welche mit Land und fonftigem Rubehör ausgeftattet finb. Novigen muffen eine lange Reihe bon Brufungen befteben, bis fie mit ber meb. Fibelis Schlauch, bie ihm für feine wollenen Binbe gefchmudt merben und Chanbthat von einer hohen Beborbe mit beren Balant, bem fabalifden guerfannte Strafe von 7.30 Mart "Stein bes Ginverftanbniffes"; mit ber Uhrringen in Weftalt ber Bferbeichube

Reit nannt. trachten bar = au merben. Rube fuchen fie au gewinnen burd Safdifd, ein beraufchens bes Sanffamens

Auf Zöpjen gebenber beit und 40tas Dermijch.

giges Faften. Dann wieber ichmelgen fie in ber enblofen Wieberholung befonberer Gabe ober Lieber, welche mit immer lauter merbenber Stimme gefungen werben.

praparat, burch Rur üdaezoaen:

Die beulenben Derwifche ftehen Schulter an Schulter, jeber auf bem rechten Fuße, und fcmingen ben Rorper und ben linten Fuß rudwarts und pormarts ober pon Geite gu Geite. Unbere tangen mit perichloffenen Mugen wilbe Tange unter ber Begleitung eigenartiger Mufit und ber Schreie ber Tangenben. In bem "Salet," ber Enbetftafe, halten fie glubenbe Gifen, nebmen glübenbe Roblen in ben Munb ober verrichten Rraftleiftungen ihrer Musteln, Die febr intereffante Birtungen ibrer Erregung finb,

Ginige Dermifche verbringen ibr Le-Mlis, bes treueften Gefahrten bes 632 n. ben in vollftanbiger Radtheit; ihr Ror-Chr. verftorbenen Bropheten Dobam- per ift mit Solgafche befcmiert, ihr meb: mit bem Rofentrang, ber bie _99 Saar in einen Turban verfilgt; anbere iconen Ramen Allahe" enthält; mit rollen tobolbichiefend bunberte bon ber weißen Rapve und bem Orbens- Meilen; wieber anbere betrachten ihre namen. In Indien herricht noch bie Rafenfpite in 84 verfchiebenen Stels Sitte, ben Rovigen Streifen aus San- lungen. Manche Bufter fteben ftunbenbelholgmehl auf bie Stirn gu geichnen. lang auf bem Ropfe und beten in biefer Bei bem Meblevi-Orben muß ber Ro- Stellung. Die indifchen Bufter ober vige por feiner Mufnahme 1001 Tage Dermifche haben als faft einziges Beflöfterliche Ur- fitthum ein Fell, auf bem fie liegen. beit verrichten. Etliche Derwifche gerfleifchen ihren Babrend biefer Rorper burch ungufborliche Ruthenwird er ftreiche, ober fie laffen fich mit einer "Chatal" ge- Rette an ben Stamm eines Baumes MIle fcmieben, an bem fie bann bis gu ihrem Dermifche Tobe verharren.

Manche Derwifche legen bas Gelübbe nach, in einen ab, lebenslang in außerft befdwerlichen etft a tifchen Stellungen gu verbleiben. Sie halten Traumguftanb jum Beifpiel ibre Faufte ftets gefchlofau tommen, um fen, fo baß bie Ragel mit ber Beit burch eins mit Mlab bie Sanbe machfen. Unbere balten bie



Derwijch mit um ben bale geichmiebeten Roft.

Arme ftets über bie Bruft gefreugt ober über ben Ropf geftredt, fo bag fie fie endlich nicht mehr beugen tonnen. Solde Fanatiter tonnen nicht einmal effen ober trinten, fonbern muffen fich alles von ihren Schülern in ben Mund fteden laffen. Die Rave-Batrepanbaron haben bas Geliibbe emigen Schmeis gens gethan und gieben bettelnb pon

Daus ju Saus, Durch Geften ihre Bunfche funbaebenb.

Biele Dermifche graben fich lebenbig in bie Erbe und gieben nur burch eine Ganbalen werben burch Gintlemmen tleine Deffnung frifche Luft ein. Bieber anbere laffen fich nur bis an ben Sals bericharren, ober, auf ber Erbe liegenb, ben Ropf begraben. berbringen ibr ganges Leben ftebenb: wenn fie ichlafen, lehnen fie fich

tonnen, laffen fie fich einen eifernen bereien gu betreiben.

Sandalen mit Gifenftacheln .- Emiges Edmei gen .- Dermifch mit vergrabenem Ropf.

Roft um ihren Sals fchmieben, ben fie nie mehr ablegen fonnen. Much fchlafen viele nur im Gigen und ftugen mahrend bes Schlafes ihre Urme auf eine Schlaffrüde.

Manche fteben ftunbenlang auf einem Fuß, bie Mugen ber Conne gugemenbet; noch Gifrigere ftreden ben einen Guft in bie Luft, fteben mit bem anberen nur auf einer Bebe und ftreden bie Urme in bie Luft; umgeben von vier Topfen, in benen Reuer brennen, ichquen fie unbermanbt in bie Conne.

Um ftets ichweigen zu muffen, burchbohren fich einige Buger mit einem Gifen bie Bangen und Junge und laffen baran ein anberes Gifen fcmieben, welches unter bem Rinn burchgebt. Bieber anbere geben und fteben ihr Leben lang auf runben Topfen ober auf Canbalen mit eifernen Stacheln. Die eines Regels gwifchen ben Beben feft:

gebalten. Durch alle biefe llebungen glauben Einige bie Derwifde geiftige Rrafte gu erlangen, wie bie ber Prophezeiung und bes thierifchen Magnetismus. Gie permogegen eine Mauer ober einen Baum, gen nach ihrer Unficht bann Rrante gu und bamit fie niemals bequem ichlafen beilen. Geifter ju beschwören und Bau-

Der Rosenwirth.

Don Rarl Schonherr.

Co of! ich bie machtige, patriarco. lifche Geftalt bes bauerlichen Rofenmirtbes in ben grobleinenen Sembarmeln in ber Stube auftauchen febe, wie er von Tifch zu Tifch fcbreitet und jebem Baft fein traftig raubes . Bott jum Grueg!" guruft, übertommt mich jebes Mal ein Bohlgefühl, als goge ploblich frifder Erb- und Balbgerud burch bie rauchige, fcblecht gelüftete Birthsftube. In feinem Beinfcant gibt es feine Rellnerin. Der Rofenwirth buntt fich nicht gu gut, feint Gafte felbft gu bebienen. Manch' Giner bat ibm icon gefagt:

"Coon bon Guch, bag 3fr bie Bafte felbit bebient!"

Da ichaut er bann jebes Mal mit fo rührend hilflos bermunberten Mugen ben Sprecher an, als fonnte er es gar nicht faffen, baf irgenbwo in ber Welt Birthe leben follten, bie ibre Gafte nicht felbft betreuen.

Der Rofenwirth holt für jeben Gaft ben Bein frifch bom Reller. Er fcheut ben Beg nicht, und fei es auch nur wegen eines einzigen "lumpigen" Biertels für einen einzigen "laufigen" Baft.

Soeben bringt er mir ein Biertel. Geht nur, wie barenhaft er ausschreis tet, mein alter Batriarch! Bie bie ba er feines wollte, berneinte fie ebenmachtige Sand bas Glafchchen um- falls. ipannt. Es perichwindet gang in feiner traftpollen Fauft. Und er ftellt es

mir jest etwa nicht fubl und fremb auf ben Tifch. Rein! Er balt es feft umtlammert und gieft mir eigenhandig bas Trintalas boll. Es fieht aus, ale ob ber Wein aus feiner Fauft berausranne. Und noch nicht genug bamit! Er hebt ieht bas bolle Glas, fieht mich mit trenbergigen Mugen an und ruft fein rauhes, bergfrifches "Gfegns

Gett." Er läßt mich leben und trinti mir gu. Er bat feinen ichlechten Rug, Das follte mir nur ein anberer Birth probiren! Aber beim urwuchsis gen Rofenwirth entzudt mich biefer alte Brauch. Diefe fleine naibe Gemaltthatigfeit läßt ihm gar fo gut!

"Gfegns Gott," rufe auch ich, gang unmillfürlich angestedt bon feiner bergerquidenben Raturlichfeit. "Gfegna Sott, Gie alter Rede!" Und ich greife nach feiner ftarten, bieberen Sand, um fie einmal recht orbentlich au bruden.

Und ba tomint ber alte, geigige Rappesbauer mit einem fremben, bauerifchichuichternen Mabel in bie Stube: mahricheinlich eine Bermanbte, Die ibn befuchte, und bie er nun ichanbenhalber boch auch einmal "ausführen" muß. Die Stube hat einen fleinen Berfcblag, eine Art Loge. Juft ba binein muß er fich fegen, Der alte, verfchrumpfte Beigteufel. Bahricheinlich pergonnt er mir nicht ben Unblid feiner jungen Richte. "Alfo Rappes, was mogt Ihr leb'n!

(Behren.) Der Bauer ichaut berbrieklich um

"Leb'n-ja--" murmelt' er mit einem giftigen Seitenblid auf feinen "Befuch." "Da maren halt bie Birthe babei-beim Leb'n!"

"Bielleicht ein Ralbernes?" hilft ber

Rofenwirth nach.

Der Bauer menbete fich mit murrifcher Geberbe an bas Mabel:

"Magft Du ein Ralbernes, i mag fein's!" Sie batte icon eines gemogt, aber

"Ober vielleicht ein Gebachens."

ichlng ber Wirth weiter por. Der Rappes fragte mit brobenber

Miene feinen Befuch: "Magft Du ein Gebachens?" Und

blitichnell fest er wieber energifch bei:

"3 mag fein's!" Unter folden Umftanben getraute fich bas ichuchterne Mabel auch teines ju mogen. Um alle weiteren Fragen abguichneiben, beftellte ber Rappes fühn und verwegen einen halben Liter Bein. Das hungrige Mabel moffte nun wenighens ein Stud Brob nebmen. Aber fowie fie in bas Brobforb. chen langte, war auch fcon ber Rappes mit einer mohlmeinenben, paterlichen Barnung gur Sanb:

"Pit, Moibele! Lag fteh'n! Das

q'hört nit uns!"

Ingwifden tam ber patriarchalifche Wirth mit bem Bein. Er hielt, wie gewöhnlich, bie Flasche in feiner machtigen Fauft und wollte eben, nach altem Brand, raid bas Glas polliconten. Aber ba tam er beim Rappes icon an.

"balt aus! Ginicant'n thu i mir felber." ichrie er und entwand bem perbutten Birthe bligichnell bie Glafche. Seine geigigen Mugen fuchten fofort nach bem Michftrich am Flafchenhals. Und fiehe ba! Es fehlte gut um ein halbes Trintalas boll.

"Bart', Du Lump-" geterte mus thend ber Rappes. "Deine Schwüng' tenn' i! Dir werb' i belf'n! Gleich gehit und machit mir boll! Du Lump!"

Du gemeiner, ichabiger, geiziger Rappes! Wie haft Du mir mit einem einzigen Briff Deiner flauenartigen Finger meine patriarchalifche Biebergeftalt in ben grobleinenen Bembarmeln augerichtet!

D ftarte, biebere, fraftvolle Rauft bes patriarchalifden Rofenwirthes, wie viele ichlecht eingeschänfte "Biertel" haft Du wohl icon, getreu altem Brauchthum, umichloffen gehalten!

Rofenwirth in ben grobleinenen

bembarmeln-lebe mobi!

Wendel's SWISS LOZENGES

(Schweizer Onften:Baftillen)

CURE THROAT TROUBLES

Begen Buften, Beiferfeit, Afthma u. f. w.

Bertauf bei Erogniften. Preis 25 Cents per Schachtel. Funf fur \$1.0

H. EDWARD WENDEL, Südoft-Erfe 3. und George Str

MOTORS for Powers and All Purposes

DYNAMOS for Linhting and Plati

GEO. HEINEMANN & CO.

Electrical Contractors & Manufactturer

No. 737 GIRARD AVENUE

PHILADELPHIA

OUR SPECIALTIES—Cross Arm Braces—from Goose Necks—Fancy Bracket Arms for Are Light No., Sc., No.

ELECTRICAL WORK in All Branches # ESTIMATES Cheerfully and Promptly gives

REAL GERMAN LAGER

JEDER TRINKT ES! WARUM SOLL ICH NICHT?

COMMONWEALTH BREWING CO

28. unterhalb Girard Avenue.

TELEPHONE 30-9

ECTRIC POWER PRINT

Cageblatt Book & Job Printing Dept.

ILIUS WERER Manager.

Printing for Labor Organizations and Jo Deutsche Buchdruckerei

No. 613 CALLOWHILL STREET, Philadelphia, Pa.

Diefer Ralenber fowie bie Beft-Beitung für bas Arbeiter. Sangerfen werben in biefer Office bergefteut.



Mail and Telephone Orders promptly attended to







Pure Rye BELLA

\$2,00 to \$5.00

PER GALLON.

GRAPE BRANDY

\$2.50 to \$5.00 per gall.



Einheimische UNeine

75c bis \$1.50

per Gallone

-

Rhein-Weine

Zwetschen-Wasser special

Bernard Fischer

Importer & Wholesale Liquor Dealer

S.W. Cor. 5th & Callowhill St.

WARE-HOUSES-500-502-508-510 Callowhill St.

Sole Proprietor—BELLMORE PURE RYE

| Common of the control of the contr

GLENDALE VINERY, Los Angelos, Ca





